

Have you had an accident?

Levenes SOLICITORS

0208 8261210

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 685

ΠΕΜΠΤΗ 10 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2013

ΤΙΜΗ: £0.75

NEW FLY TO PAPHOS

Monarch.co.uk
FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

ΑΠΟΨΗ

Ήταν χαστούκι προς την Κυπριακή Δημοκρατία

● ΣΕΛΙΔΑ 5

Πολεμικό πλοίο της Γαλλίας στη Λεμεσό για προστασία της κυπριακής ΑΟΖ



Ένα σύγχρονο και άρτια εξοπλισμένο σκάφος του Γαλλικού Πολεμικού Στόλου, το «L'Adroit», θα πλεύσει στις 23 Ιανουαρίου με τελικό προορισμό το λιμάνι της Λεμεσού, όπου θα παραμείνει.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 3

Η Ελλάδα σχεδιάζει οριοθέτηση της ΑΟΖ

■ **ΑΝΤΙΑΔΡΑ Η ΑΓΚΥΡΑ**

Η ελληνική κυβέρνηση εξετάζει πολύ σοβαρά το ενδεχόμενο να καταθέσει στον ΟΗΕ εντός των πρώτων μηνών του 2013 συντεταγμένες για τα εξωτερικά όρια της ελληνικής υφαλοκρηπίδας.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 18

ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΑΥΡΙΟ ΣΤΗ ΛΕΜΕΣΟ

Στην Κύπρο Μέρκελ, Μπαρόζο, Μαρτένς με πρόσκληση Νίκου Αναστασιάδη

«ΘΑ ΖΗΤΗΣΩ ΤΗΝ ΕΜΠΡΑΚΤΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ ΤΩΝ ΑΡΧΗΓΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ Ε.Ε. ΓΙΑ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ»



ΣΕΛΙΔΑ 3

ΕΚΛΟΓΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΤΗΣ 17ης ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

6.154 ψηφίζουν στην Αγγλία για τις προεδρικές της Κύπρου



Ο Γεν. Πρόξενος Γ. Γεωργίου έχει τη γενική ευθύνη προετοιμασίας των εκλογών στην Αγγλία

■ **ΕΚΛΟΓΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ ΣΕ ΛΟΝΔΙΝΟ, ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ, ΛΗΝΤΣ ΚΑΙ ΜΠΡΙΣΤΟΛ**

■ **ΔΗΛΩΣΗ ΣΤΗΝ «Ε» ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΞΕΝΟΥ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΣΤΗ ΒΡΕΤΑΝΙΑ, ΓΙΩΡΓΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ**

● ΣΕΛΙΔΑ 3

Η ΕΛΛΑΔΑ ΑΝΑΚΤΑ ΒΑΘΜΗΔΟΝ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΗΣ

Συνάντηση Σαμαρά με Άνγκελα Μέρκελ στο Βερολίνο

ΚΑΙ ΕΠΑΦΕΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΠΑΠΟΥΛΙΑ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

● ΣΕΛΙΔΑ 18



TOOLS 4 DIY

www.tools4diy.co.uk

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΧΡΗΣΙΜΑ ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΗΣ «Ε»

Χρησιμοποιήστε τον κωδικό **SA10EMX**

για έκπτωση 10% στις αγορές σας

PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:
• high rents
• full management
• guaranteed rents
• property investments
• full maintenance services
• renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

VENUS SPECIALIST CASH & CARRY
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT
TEL: 020 8801 0011

A world-class, British university experience – in Cyprus

UCLan Cyprus offers students a unique university experience, combining world-class teaching, underpinned by leading research, with a beautiful Mediterranean climate at a brand new state-of-the-art campus in Pyla, Larnaka.

With undergraduate and postgraduate programmes in Business, Law, Computing, Maths, Hospitality and Tourism – all taught in English – UCLan Cyprus degrees are accredited in both the UK and Cyprus.

Apply now for courses starting in January and October 2013.

Visit www.uclancyprus.ac.cy

Call **+357 2481 2121**

Email admissions@uclancyprus.ac.cy



Innovative thinking for the real world

— CYPRUS —



Ψηφίζουν στην Αγγλία 6.154 άτομα για τις προεδρικές της Κύπρου

Σχεδόν υπερδιπλάσιος από τις κυπριακές βουλευτικές εκλογές του 2011 είναι ο αριθμός των ατόμων που θα ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα στην Αγγλία για τις προεδρικές εκλογές της Κύπρου στις 17 Φεβρουαρίου 2013.

Συγκεκριμένα, 6.154 Κύπριοι πολίτες δήλωσαν (μέχρι τις 2/1/2013) ότι θα ψηφίσουν για τις κυπριακές εκλογές στην Αγγλία. Ο αριθμός αυτός ξεπέρασε κάθε προσδοκία, αν συγκριθεί με τις βουλευτικές εκλογές του 2011 και τις ευρωεκλογές του 2009, όπου για πρώτη φορά επετράπη η ψηφοφορία Κυπρίων στο εξωτερικό.

Το 2011 οι εγγεγραμμένοι ψηφοφόροι στην Αγγλία ήταν συνολικά 3.123 και το 2009, 1.863. Στην πρώτη περίπτωση υπήρξε αποχή γύρω στο 40% και στις ευρωεκλογές η αποχή άγγιξε το 60%.

Από τους 6.154 ψηφοφόρους, η μεγάλη πλειοψηφία είναι Κύπριοι φοιτητές που σπουδάζουν

σε βρετανικά εκπαιδευτήρια.

Σε δήλωσή του προς την εφημερίδα μας, ο έχων τη συνολική ευθύνη διοργάνωσης των κυπριακών εκλογών στην Αγγλία, Γενικός Πρόξενος Γιώργος Γεωργίου, είπε ότι θα δημιουργηθούν 13 Εκλογικά Κέντρα στην Αγγλία, ως ακολούθως:

—Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία, 5 εκλογικά κέντρα, με 2.526 ψηφοφόρους.

—Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο (Wood Green), 2 κέντρα, με 1.215 ψηφοφόρους.

—Μάντσεστερ, 2 κέντρα με 965 ψηφοφόρους

—Ληντς, 1 κέντρο με 486 ψηφοφόρους

—Μπρίστολ, ένα κέντρο με 228 ψηφοφόρους.

Η κατανομή των ψηφοφόρων κατά κέντρο έγινε σύμφωνα με τη δήλωση των ιδίων. Η προθεσμία υποβολής της δήλωσης έληξε στις 2 Ιανουαρίου 2013.

Ο Γενικός Πρόξενος κ. Γεωργίου μάς είπε ότι άρχισαν να γίνονται όλες οι απαραίτητες προ-

ετοιμασίες τόσο στο Λονδίνο όσο και στις άλλες περιοχές, ώστε οι εκλογές να διεξαχθούν ομαλά και να εξυπηρετηθούν όλοι οι εκλογείς κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Υπάρχει, μάς είπε, πολύ καλή συνεργασία με τα κατά τόπους επίτιμα Προξενεία της Κυπριακής Δημοκρατίας, αλλά τόνισε και τη μεγάλη προθυμία των τοπικών κυπριακών κοινοτήτων να συνδράμουν και να βοηθήσουν στην όλη εκλογική προσπάθεια.

Οι επικεφαλής των εκλογικών κέντρων, μάς πληροφόρησε ο κ. Γεωργίου, θα έλθουν από την Κύπρο, αλλά η στελέχωση του κάθε κέντρου θα γίνει με προσωπικό που θα διαθέσει η Αρμοστεία. Αν υπάρξει δεύτερος γύρος, στις 24 Φεβρουαρίου, οι εκ Κύπρου επικεφαλής των κέντρων θα επανέλθουν στην Αγγλία.

Δεν έχει αποφασιστεί ακόμα η ακριβής ώρα διεξαγωγής της ψηφοφορίας. Πιο πιθανόν είναι οι κάλπες ν' ανοίξουν στις 7 το

πρωί και να κλείσουν στις 3 το απόγευμα.

Υπενθυμίζεται ότι για να ψηφίσει κάποιος στην Αγγλία, το όνομά του πρέπει να είναι στον Εκλογικό Κατάλογο και να επιδείξει ή το εκλογικό του βιβλιάριο ή την κυπριακή του ταυτότητα (στην Κύπρο μόνο με το βιβλιάριο ψηφίζουν. Στην Αγγλία ειδικά επιτρέπεται και με την ταυτότητα μόνο).

Σύμφωνα με το Γραφείο Γενικού Εφόρου Εκλογών, εκλογικά κέντρα θα λειτουργήσουν: 5 στην Αθήνα, 1 στον Βόλο, 1 στο Ηράκλειο, 3 στη Θεσσαλονίκη και από ένα στα Ιωάννινα, Κομοτηνή, Λάρισα, Πάτρα, Ρέθυμνο και Ρόδο. Θα λειτουργήσουν, ακόμα, από ένα εκλογικό κέντρο σε Βερολίνο, Βιέννη, Βουδαπέστη, Βρυξέλλες, Μανάμ (Μπαχρέιν), Νέα Υόρκη, Ντόχα, Παρίσι, Πράγα, Ριάτ (Σαουδική Αραβία) και Σόφια.

Πολεμικό πλοίο της Γαλλίας στη Λεμεσό για προστασία της κυπριακής ΑΟΖ

Συνέχεια από σελ. 1

Σύμφωνα με δημοσιογραφικές πληροφορίες, Γάλλος αξιωματικός δήλωσε ότι το σκάφος «θα πλεύσει σε περιοχές ελληνικών και κυπριακών αρμοδιοτήτων», γεγονός που ερμηνεύεται ως αναγνώριση των δικαιωμάτων της Κύπρου και απόρριψη των τουρκικών αιτιάσεων.

Η κίνηση αυτή της Γαλλίας γίνεται για προστασία των γαλλικών συμφερόντων στην περιοχή, καθ' όν χρόνον οι διαπραγματεύσεις της κυπριακής κυβέρνησης με τη γαλλική εταιρεία «Total» για έρευνες σε κυπριακά οικόπεδα της ΑΟΖ βρίσκονται σε πολύ καλό δρόμο.

Ένα από τα βασικότερα χαρακτηριστικά του σκάφους «L'Adroit», κλάσης Gowind, είναι η ράμπα που επιτρέπει την ταχεία επιχειρησιακή αξιοποίηση ταχυπλόων, ιδανικό χαρακτηριστικό για αποστολές προστασίας εξεδρών άντλησης πετρελαίου/φυσικού αερίου.

Πρόκειται για μια δυναμική σχεδίαση που μπορεί να φτάσει εκτόπισμα μέχρι 2.400 τόνους και διαθέτει βλήματα επιφανείας-επιφανείας MM-40 Block 2 Exocet, βλήματα επιφανείας-αέρος ASTER 15, πυροβόλο των 76 χλστ., ανθυποβρυχιακό εξοπλισμό, ταχύπλοα για βατραχανθρώπους, επιθετικά και μεταφορικά ελικόπτερα και μη επανδρωμένα αεροσκάφη.

Το μήκος του σκάφους είναι 87 μέτρα και το πλάτος του 13 μέτρα και μπορεί να έχει αυτονομία 8.000 ναυτικών μιλίων (περίπου τρεις εβδομάδες), ενώ έχει μέγιστη ταχύτητα 21 κόμβων.

Νέο ωράριο στη Δημόσια Υπηρεσία της Κύπρου από 1η Ιανουαρίου με απαίτηση της Τρόικας

Με νέο ωράριο εργάζονται από την 1/1/2013 οι εργαζόμενοι στο δημόσιο (μόνιμοι, έκτακτοι, ωρομίσθιοι), στον ευρύτερο δημόσιο τομέα και στις Αρχές Τοπικής Αυτοδιοίκησης, κατ' απαίτηση της Τρόικας.

Ο χρόνος λειτουργίας της δημόσιας υπηρεσίας επιμηκύνεται, σε πρώτο στάδιο, μέχρι τις 4:00 μ.μ. και από τον προσεχή Σεπτέμβριο και μετά μέχρι τις 4:30 μ.μ. Βασική φιλοσοφία του νέου πλαισίου λειτουργίας της δημόσιας υπηρεσίας είναι η εφαρμογή του συνεχούς ωραρίου, καταργείται το απόγευμα της Τετάρτης (διατηρείται στη Βουλή το απόγευμα της Πέμπτης) και παρόλ' αυτά, μεταφέρεται η ώρα προσέλευσης των υπαλλήλων κατά μισή ώρα αργότερα, δηλαδή στις 8:00 π.μ. αντί στις 7:30 π.μ. που ισχύει τώρα και επεκτείνεται το ελαστικό ωράριο από μισή σε μία ώρα.

Με αυτή τη διαφοροποίηση οι ώρες εργασίας των δημοσίων υπαλλήλων παραμένουν οι ίδιες, 37,5 ώρες την εβδομάδα (7,5 ώρες ημερησίως) και θα κατανέμονται ολόχρονα ως εξής: από Δευτέρα μέχρι και την Παρασκευή από τις 8:00-9:00 π.μ. και 3:30 μ.μ.-4:30 μ.μ. Η νομοθεσία προβλέπει μεταβατική περίοδο στην εφαρμογή του νέου ωραρίου, δεδομένου ότι για το σχολικό έτος 2012-2013 οι πολίτες έχουν προβεί σε διευθετήσεις (σε ό,τι αφορά κυρίως τη φροντίδα των παιδιών), με στόχο να μη διαταραχθεί ο προγραμματισμός κάθε οικογένειας.

Έτσι το ωράριο της μεταβατικής περιόδου διαμορφώνεται ως εξής: — από Δευτέρα μέχρι και την Παρασκευή από την 1/1/2013 - 31/8/2013: 7:30 π.μ.-8:30 π.μ. μέχρι τις 3:00 μ.μ.-4:00 μ.μ.

— από την 1η Σεπτεμβρίου και μετά η ώρα προσέλευσης ορίζεται από τις 8:00 π.μ.-9:00 π.μ. μέχρι τις 3:30 μ.μ.-4:30 μ.μ.

Λόγω της επέκτασης του ελαστικού ωραρίου κατά μία ώρα και για τη εξασφάλιση της ομαλής λειτουργίας μιας υπηρεσίας, η νομοθεσία παρέχει τη δυνατότητα στον προϊστάμενο «να κατανέμει τον χρόνο προσέλευσης και αποχώρησης των υπαλλήλων ή κάποιων από αυτούς, ανάλογα με τις ανάγκες της υπηρεσίας, διατηρώντας όμως, την ευχέρεια του ελαστικού ωραρίου μισής τουλάχιστον ώρας στο πλαίσιο του καθορισμένου ελαστικού ωραρίου».

Ισόβια για τους ληστές με καλάσνικοφ

Ισόβια κάθειρξη θα αντιμετωπίζουν οι ληστές που χρησιμοποιούν καλάσνικοφ ή άλλον βαρύ οπλισμό. Αυτό προβλέπει τροπολογία που αναμένεται να εντάξει το ελληνικό υπουργείο Δικαιοσύνης στο νομοσχέδιο του Κώδικα για τα Ναρκωτικά, το οποίο στο αμέσως επόμενο διάστημα πρόκειται να κατατεθεί στη Βουλή.

Ειδικότερα, όσοι διαπράττουν ληστείες χρησιμοποιώντας καλάσνικοφ ή άλλον βαρύ οπλισμό, εάν συλληφθούν και παραπεμφθούν σε δίκη θα καταδικαστούν απαρέγκλιτα με ισόβια κάθειρξη.

Ο Κώδικας για τα Ναρκωτικά περιλαμβάνει ρυθμίσεις που εκσυγχρονίζουν τη νομοθεσία για τα ναρκωτικά. Συγκεκριμένα, εισάγει ευνοϊκές διατάξεις για τους κρατούμενους ως προς το καθεστώς χορήγησης αδειών, την υπ' όρον απόλυση, τον επανακαθορισμό των προϋποθέσεων μεταγωγής στις αγροτικές φυλακές κλπ.

ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΑΥΡΙΟ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΣΤΗ ΛΕΜΕΣΟ

Στην Κύπρο Μέρκελ, Μπαρόζο, Μαρτένς, Σαμαράς με πρόσκληση Νίκου Αναστασιάδη

ΕΜΠΡΑΚΤΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΓΙΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ



Στιγμιότυπο από την «οικογενειακή φωτογραφία» παλαιότερης Συνόδου του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος

Αύριο Παρασκευή, 11 Ιανουαρίου, η καρδιά της Ευρώπης θα χτυπά στη Λεμεσό. Με πρόσκληση του Νίκου Αναστασιάδη, θα λάβουν μέρος στην έκτακτη Σύνοδο του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος η Καγκελάρια της Γερμανίας Άνγκελα Μέρκελ, ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ζοσέ Μπαρόζο, οι πρωθυπουργοί Ελλάδας, Ιρλανδίας, Πορτογαλίας, Φινλανδίας, πρόεδροι κοιμμάτων από άλλες ευρωπαϊκές χώρες, καθώς και ολόκληρο το προεδρείο του ΕΛΚ, με επικεφαλής τον πρόεδρό του κ. Μαρτένς.

Μιλώντας σε συνέντευξη Τύπου, στα κεντρικά γραφεία του ΔΗΣΥ στη Λευκωσία, ο κ. Αναστασιάδης ανέφερε ότι το ΕΛΚ «είναι η πολιτική οικογένεια στην οποία ανήκουν ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, 15 ηγέτες κρατών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 13 μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και η μεγαλύτερη Κοινοβουλευτική Ομάδα στο Ευρωκοινοβούλιο».

Η έκτακτη Σύνοδος Κορυφής του ΕΛΚ, πρόσθεσε, «γίνεται σε μια ιδιαίτερα κρίσιμη και καθοριστική περίοδο τόσο για την ΕΕ όσο

και για την Κύπρο», προσθέτοντας ότι τα θέματα που θα απασχολήσουν τη Σύνοδο αφορούν: α) Την στρατηγική του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος για τις Ευρωεκλογές του 2014 και το προφίλ του υποψήφιου Προέδρου της επόμενης Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και β) το Πολυτές Δημοσιονομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο θα καθορίσει τον προϋπολογισμό και τις δημοσιονομικές προτεραιότητες της Ε.Ε για το διάστημα 2014-2020.

Ο κ. Αναστασιάδης ανέφερε, επίσης, ότι «τόσο κατά τη διάρκεια της Συνόδου, όσο και σε κατ' ιδίαν συναντήσεις θα έχω την ευκαιρία να αναπτύξω τα σημαντικά θέματα που αφορούν την πατρίδα μας, με έμφαση στην αλληλεγγύη που αναμένουμε από τους εταίρους μας τόσο στο Κυπριακό όσο και στην αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης».

«Θεωρώ εκ περισσού να τονίσω το πόσο εξαιρετικής σημασίας είναι η Σύνοδος Κορυφής που πραγματοποιείται στην Κύπρο με τόσο σημαντικά θέματα στην ημερήσια διάταξη. Θα ήθελα να υπογραμμίσω πως τέτοιες

Σύνοδοι σπάνια πραγματοποιούνται εκτός Βρυξελλών», συμπλήρωσε.

Γι' αυτό, είπε, «και θεωρώ ιδιαίτερη την τιμή την αποδοχή της πρόσκλησής μας, που την ίδια ώρα αναδεικνύει το κύρος και την επιρροή μας στη μεγαλύτερη πολιτική οικογένεια στην Ευρώπη».

Είπε, επίσης, ότι «είμαστε αποφασισμένοι να αξιοποιήσουμε απόλυτα τους δεσμούς που έχουμε δημιουργήσει προκειμένου να προωθήσουμε τις θέσεις και προτάσεις μας και να διεκδικήσουμε ένα πιο ευνοϊκό, ευρωπαϊκό μέλλον για την Κύπρο. Εξάλλου», πρόσθεσε, «το ΕΛΚ υπήρξε διαχρονικά ο σταθερός σύμμαχος της Κύπρου στην προώθηση των θέσεων μας στο Κυπριακό και στην προάσπιση των κυριαρχικών δικαιωμάτων μας στην Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη».

Εξέφρασε, παράλληλα, τη βεβαιότητα ότι «η πολυσήμαντη αυτή Σύνοδος θα είναι απόλυτα επιτυχής και θα αποτελέσει την απαρχή μιας νέας εποχής που θα τοποθετεί την Κύπρο στην καρδιά της Ευρώπης».

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
152-154 COLES GREEN ROAD
LONDON NW2 7HD

☎: 020 7195 1788

email: michael@eleftheria.biz

vaso@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA UK LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ:	ΑΓΓΛΙΑ		£ 100
	ΚΥΠΡΟΣ		£ 150
	ΕΛΛΑΔΑ		£ 150
	ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ		£ 150



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

13 Ιανουαρίου 2013

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Κοπή Βασιλόπιτας Συνδέσμου Αγγλοσκανθού

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Συνδέσμου, 628 Holloway Road, N19 3NU

ΩΡΑ: 3.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7272 0729

Την βασιλόπιτα θα ευλογήσει ο Οικονόμος π. **Κωνσταντίνος Γαριβαλδινός**. Θα ακολουθήσει δεξίωση με πλούσια εδέσματα.

16 Ιανουαρίου 2013

(ΤΕΤΑΡΤΗ)

Δείπνο Εθνικής Ομοσπονδίας προς τιμήν Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγορίου

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

ΕΙΣΟΔΟΣ: £25 λήρες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 7070 & 07956 849 094

(Ανδρέας Καραολής)
020 8881 2329
(Σούζη Κωνσταντινίδη)
020 8370 7250
(Νίνος Κουμέττου)
07778 050 320
(Νεόφυτος Νικολάου)
07899 945 150
(Μάριος Μηναϊδής)

17 Ιανουαρίου 2013

(ΠΕΜΠΤΗ)

Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Ηλεκτρονική Υγεία - eHealth»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Χρίστος Σχίζας
Καθηγητής Πληροφορικής
Πανεπιστημίου Κύπρου
Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12

ΤΟΠΟΣ: 7.45 μ.μ.

ΩΡΑ: 020 8445 9999, 020 8445 7070

ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης και Πανεπιστήμιο Κύπρου

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

20 Ιανουαρίου 2013

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Κοπή Βασιλόπιτας Οργάνωσης Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων (Η.Β.)

ΤΟΠΟΣ: Κοινοτική Αίθουσα εκκλησίας Αποστόλου Βαρνάβα - Wood Green

ΩΡΑ: Μετά τη Θεία Λειτουργία
Θα παραστεί και θα μιλήσει ο Γενικός Πρόξενος της Κυπριακής Αρμοστείας, **Γιώργος Γεωργίου**

21 Ιανουαρίου 2013

(ΔΕΥΤΕΡΑ)

Κοπή Βασιλόπιτας / Ελληνική Βραδιά Ελληνικού Κέντρου Λονδίνου

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου
16-18 Paddington Street,
London W1U 5AS

ΩΡΑ: 7.10 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £15 λήρες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7487 5060

Κοπή Βασιλόπιτας Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης Ένφιλντ

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite, 470-474 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL
12.00 μ.

ΩΡΑ: 07892 277 272

Τη βασιλόπιτα θα ευλογήσει ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων κ.κ. **Γρηγόριος**. Θα προσφερθεί φαγητό.

22 Ιανουαρίου 2013

(ΤΡΙΤΗ)

Διάλεξη - Συζήτηση: «Η κρίση στην ευρωζώνη»

ΟΜΙΛΗΤΕΣ: Μιχάλης Σαρρής, πρώην υπουργός Οικονομικών Κύπρου και Γιάννης Κιτρομηλίδης, Επισκέπτης Καθηγητής στο London Metropolitan University

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου
16-18 Paddington Street,
London W1U 5AS

ΩΡΑ: 7.15 μ.μ.

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Ελληνικό Κέντρο

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7563 9835

26 Ιανουαρίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια χοροεσπερίδα ΔΗΚΟ Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite
New Southgate

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 245 706

Θα παραστεί ο πρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος, **Μάριος Καρογιάν** και άλλοι αξιωματούχοι από την Κύπρο

28 Ιανουαρίου 2013

(ΔΕΥΤΕΡΑ)

Ανοικτή πολιτική συγκέντρωση προς την Παροικία με ομιλητή τον πρόεδρο του ΔΗΚΟ, Μ. Καρογιάν

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας

ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: ΔΗΚΟ Αγγλίας.

3 Φεβρουαρίου 2013

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Ετήσια Γενική Συνέλευση Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας Λονδίνου

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, N12 9RU
4.00 μ.μ.

ΩΡΑ: 4.00 μ.μ.
ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ: 1) Έγκριση πρακτικών προηγούμενης Γενικής Συνέλευσης
2) Απολογισμός Δ.Σ. για τα πεπραγμένα του περασμένου χρόνου από τον πρόεδρο **Αντώνη Γερολέμου**
3) Παρουσίαση Ισολογισμού

της οικονομικής ετήσιας χρήσης και οικονομικής κατάστασης της Αδελφότητας
4) Ερωτήσεις και εισηγήσεις
5) Εκλογή Εφορευτικής Επιτροπής και διεξαγωγή των εκλογών
6) Κτίριο Αδελφότητας
7) Πολιτική επισκόπηση
8) Ψηφίσματα
9) Διάφορα

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 7070, 020 8445 9999

9 Φεβρουαρίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Αγίου Νικολάου

ΤΟΠΟΣ: Κοινοτική Αίθουσα εκκλησίας Αγίου Νικολάου, 60 Godolphin Road, London W12 8JW

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 (ενήλικες), £10 (παιδιά κάτω των 12 ετών)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07931 920 175

2 Μαρτίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel

Χοροεσπερίδα Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης Ένφιλντ

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite, 470-474 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL
7.00 μ.μ.

ΩΡΑ: 07892 277 272

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07892 277 272

16 Μαρτίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Αποκριάτικος χορός Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: The Compton School, Summers Lane, London N12

ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07830 208 550

07711 246 655

Ετήσια χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite
New Southgate

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 7302

14 Ιουλίου 2013

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Αντικατοχική πορεία - διαδήλωση για καταδίκη της τουρκικής εισβολής και κατοχής της Κύπρου

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Μεγάλης Βρετανίας



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**,
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ
(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ



Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, St. John Commandaria και πολλά άλλα

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ **Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

★ **Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
47 TURNPIKE LANE, N8
Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1
• Tel: 020 7485 0563/9733
www.aspris.co.uk

GREEK SAT TV

Greek Satellite Television for Greek viewers
All Greek Nova channels including movies and sport channels

Call Chris on 07956 430335
or Andy on 07947 421381

For more information

www.greeksattv.co.uk
Email: info@greeksattv.co.uk

ΑΠΟΨΗ

Ήταν χαστούκι στην Κυπριακή Δημοκρατία

Μείναμε άναυδοι, άλαλοι και σαστισμένοι όσοι είδαμε το βίντεο αλλά και τα δημοσιεύματα σχετικά με τη ββάνουση και ανατολίτικη συμπεριφορά της πρέσβειρας της Αιγύπτου στο αεροδρόμιο Λάρνακας την περασμένη βδομάδα. Περισσότερο, όμως, μείναμε έκπληκτοι με το χειρισμό του θέματος από τον πρόεδρο Χριστόφια. Σμικρύνουμε ως κράτος, λαβωθήκαμε ως πολίτες, προσβληθήκαμε ως άνθρωποι.

Μπορεί το θέμα να πέρασε στα «ψιλά» των ειδήσεων και να μη δόθηκε συνέχεια, όμως, εμείς θεωρούμε ότι είναι ένα σοβαρό περιστατικό που δεν περιορίζεται μόνο σε μία αστυνομικό που εδάρη από την πρέσβειρα της Αιγύπτου. Το όλο περιστατικό έχει ευρύτερες διαστάσεις που καθάπτονται της σοβαρότητας, αξιοπρέπειας και ευθύνης της Κυπριακής Δημοκρατίας. Ενός κράτους δικαίου, το οποίο τηρεί διεθνείς κανονισμούς, έχει υπεύθυνες Αρχές, σέβεται τα διπλωματικά θέσμια αλλά απαιτεί και τον ίδιο σεβασμό, κυρίως από τους διπλωμάτες ξένων χωρών που είναι διαπιστευμένοι στη Λευκωσία.

Το όλο ζήτημα είναι πεντακάθαρο. Η πρέσβειρα της Αιγύπτου πήγε στο αεροδρόμιο Λάρνακας συνοδευόμενος συγγενικό της πρόσωπο που αναχωρούσε από το νησί. Επέμεινε να περάσει και η ίδια στην αίθουσα αναχωρήσεων χωρίς να υποστεί έλεγχο, όπως προβλέπουν οι διεθνείς Κανονισμοί. Η νεαρή αστυνομικός της υπέδειξε ότι πρέπει να υποστεί έλεγχο. Η πρέσβειρα επέμεινε και στην άρνηση της αστυνομικού να παραβεί το εντεταλμένο καθήκον της, η πρέσβειρα της έδωσε ένα δυνατό χαστούκι στο μάγουλο. Επενέβησαν αμέσως άλλοι αστυνομικοί και την οδήγησαν σε ένα γραφείο. Όλα αυτά καταγράφονται σε βίντεο που έκανε ήδη το γύρο του κόσμου.

Στο γραφείο οι αστυνομικοί προσπάθησαν να της εξηγήσουν τους Κανονισμούς αλλά αυτή δεν ήθελε να ακούσει. Αντί τούτου, επιτέθηκε σε έναν άλλο αστυνομικό, τον τράβηξε από τα μαλλιά και τον εξύβρισε.

Διετάχθη έρευνα για το περιστατικό από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας. Εξέδωσε ανακοίνωση η υπουργός Εξωτερικών και μετά, με εντολή του κ. Χριστόφια, όπως ελέγχθη, η ΥΠΕΞ Μαρκουλλή απολογήθηκε στην κυρία Πρέσβειρα!!! Διότι δεν έπρεπε, τάχα, να...σullyφθεί.. διότι οι πρεσβευτές τυγχάνουν ασυλίας.

Δηλαδή, οι επί καθηκοντι αστυνομικοί έπρεπε να αφήσουν την κυρία αυτή να τους δέρνει, να τους υβρίζει και να εισέλθει στο αεροδρόμιο χωρίς έλεγχο και να μην αντιδράσουν; Τι άλλο μπορούσαν να κάνουν; Η ασυλία των διπλωματών έχουμε τη γνώμη (κοινή λογική) ότι δεν καλύπτει παράνομες ενέργειές τους, λαθρεμπόριο, βίαιη συμπεριφορά ή άλλες βάρβαρες συμπεριφορές.

Πιστεύουμε ότι ο πρόεδρος Χριστόφιας έπρεπε να ήταν πιο προσεκτικός στον όλο χειρισμό του θέματος. Αντιλαμβάνομεθα ότι οι σχέσεις με την Αίγυπτο, ιδίως τώρα με το θέμα της κυπριακής ΑΟΖ, είναι πολύ σημαντικές. Όμως, το να «διατάξει» την υπουργό Εξωτερικών να ζητήσει συγγνώμη από την παρεκτραπέισα πρέσβειρα και ακολούθως να δώσει εντολή, όταν μετά από λίγες μέρες ταξίδευσε για την πατρίδα της, να μην υποστεί κανένα έλεγχο στο αεροδρόμιο, κάτι που προβλέπεται μόνο για αρχηγούς κρατών ή κυβερνήσεων, ο κ. Χριστόφιας δεν προστάτευσε την Κυπριακή Δημοκρατία. Περισσότερο την εξέθεσε. Διότι, όταν ένα ολόκληρο κράτος υποκύπτει στα ββάνουσα καμώματα μιας οποιασδήποτε πρέσβειρας, πού θα σταθεί;

Ο Πρόεδρος όφειλε να ζητήσει αντικατάσταση της πρέσβειρας, που πιθανόν να είναι και κατάλοιπο του αληστού μνήμης καθεστώτος Μουμπάρακ. Έπρεπε να κάνει αμέσως διάβημα στον πρόεδρο της Αιγύπτου, να του εξηγήσει τα γεγονότα και να του υποδείξει ότι η κυρία πρέσβειρα εκθέτει τη χώρα της και-πολύ περισσότερο-το νέο πολίτευμα της Αιγύπτου και τον ίδιο το νέο πρόεδρο. Γι' αυτό θα έπρεπε να ζητήσει ανάκληση και αντικατάστασή της. Σ' αυτή την περίπτωση οι λεγόμενοι...Λεπτοί χειρισμοί και η υποτιθέμενη διπλωματική ευγένεια δεν έχουν θέση, διότι εκλαμβάνονται και ως...τριτοκοσμική αντίδραση μπροστά σε μεγάλους και ισχυρούς. Είναι σκέτος ραγιαδισμός.

Προσδοκούμε ότι μετά στις 17 Φεβρουαρίου τέτοιες πρακτικές και αυτή η νοοτροπία θα εξαλειφθούν από την Κυπριακή Δημοκρατία.

«Ε»

• • • ΡΙΠΕΣ • • •

Οι κουκουλοφόροι της βίλας Αμαλίας και η κρατική ανοχή

Αρκετή συζήτηση γίνεται στην Ελλάδα για την επέμβαση της Αστυνομίας ώστε να ελευθερωθεί ένα κτίριο του κράτους στο κέντρο της Αθήνας, η γνωστή βίλα Αμαλία. Για 22 συνεχή χρόνια αυτό το ιστορικό οικοδόμημα είχε καταληφθεί από μία ομάδα φασιστών-αντιεξουσιαστών, οι οποίοι μετέτρεψαν το κτίριο σε επιτελικό κέντρο επίθεσης κατά του λαού και της δημόσιας περιουσίας. Κανείς δεν είχε τολμήσει όλα αυτά τα χρόνια να αγγίξει το άντρο των φασιστών. Καμία κυβέρνηση, κανείς υπουργός Δημοσίας Τάξεως δεν ευαισθητοποιήθηκε να πράξει το απλό καθήκον του. Ασπόνδυλοι και...άσχετοι παρέλαυναν από τα υπουργικά γραφεία, αφήνοντας τους τρομοκράτες να λυμαίνονται και να κατατρέφουν την περιουσία του λαού.

Αυτή η ανομία κυριαρχούσε στη δημοκρατική Ελλάδα. Η περίπτωση της βίλας Αμαλία είναι ενδεικτική του χάους που επικρατούσε στην Ελλάδα. Η παρανομία ήταν...τρόπος ζωής. Οι λίγοι, οι έντιμοι, οι υπεύθυνοι αξιωματούχοι του κράτους και πολίτες υποσκελίζονταν από τους παράνομους και τους διεφθαρμένους. Και έτσι έφτασε η Ελλάδα στο χείλος της καταστροφής.

Ευτυχώς, σήμερα βρέθηκε μία κυβέρνηση και ένας αρμόδιος υπουργός για να επιβάλουν τη νομιμότητα για να προστατεύσουν τους πολίτες και τη δημόσια περιουσία από τους φασίστες/τρομοκράτες.

Δυστυχώς όμως, ενώ η πλειοψηφία των πολιτικών κομμάτων επικρότησε την αστυνομική ενέργεια στη βίλα Αμαλία, δύο κόμματα

κράτησαν ή αποστάσεις ή ένοχη σιωπή. Μιλούμε για το ΣΥΡΙΖΑ και το ΚΚΕ.

Ο κόσμος βέβαια, η συντριπτική πλειοψηφία των πολιτών-σύμφωνα με τις διαδικτυακές δημοσκοπήσεις-επικροτεί πλήρως την απελευθέρωση του κτιρίου και απαιτεί να γίνει το ίδιο και σε άλλα κτίρια που παράνομα κατέχονται. Μάλιστα, οι πολίτες εισηγούνται και την ταυτόχρονη αυστηρή τιμωρία των καταληψιών/ενόχων.

Απλώς, για πληροφόρηση και των αναγνώστών μας, στην απελευθερωθείσα βίλα Αμαλία βρέθηκαν: 1500 άδεια μπουκάλια για την παρασκευή βομβών μολότοφ, δοχείο με εύφλεκτο υγρό, αντιασφυκτιογόνες μάσκες, κροτίδες μεγάλου μεγέθους, πτυσσόμενο κλομπ, μαχαίρια, σφεντόνες, μεταλλικά σφαιρίδια, σφυρί και ποσότητες ναρκωτικών.

Συγχαίρουμε τον υπουργό Δημοσίας Τάξεως κ. Ν. Δένδια για την αποφασιστικότητά του να πατάξει την τρομοκρατία και να προστατεύσει τους πολίτες από τους φασίστες.

Το επόμενο βήμα είναι να απελευθερωθούν κι άλλα δημόσια κτίρια από τους τρομοκράτες και να «καθαρίσουν» όποια πανεπιστήμια (όπως η ΑΣΟΕΕ) έχουν γίνει άντρα αγοραπωλησίας ναρκωτικών και πάσης ανομίας. Η οικονομική κρίση δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ενόσω επικρατεί φαυλότητα στην Ελλάδα με τους αντιεξουσιαστές να τρομοκρατούν τους απλούς πολίτες.

«Ε»

Στα... ψιλά, κι όμως σημαντικά

ΤΡΙΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ μάς «τάραξαν» την περίοδο των Χριστουγέννων και λίγο πριν, τα οποία δεν...δημοσιοποιήθηκαν όσο έπρεπε ή δεν τους δόθηκε η ανόλογη σημασία. Τα δύο αφορούν στην Ελλάδα:

— Κάποιοι έκαψαν την καλύβα ενός φτωχού βιοπαλίστη, καταστρέφοντας και όσα «υπάρχοντα» είχε.

— Σε Θεσσαλονίκη, Καλαμαριά, Αθήνα και Φάληρο, ληστές με απειλή μαχαιριού αφαιρέσαν από παιδάκια μικρά ποσά χρημάτων που είχαν συγκεντρώσει λέγοντας τα κάλαντα. Μιλάμε για 25, 30, 50 ευρώ κ.λπ.

Τα δύο αυτά περιστατικά, ειλικρινά, μάς άγγιξαν. Πώς είναι δυνατόν κάποιος, όσο πορωμένος και να είναι, να εκβιάσει και να απειλήσει μικρά παιδιά που έλεγαν τα κάλαντα και μάζευαν χαρτζιλίκι; Πώς να χωρέσει ο νους του ανθρώπου ότι ένας άσχετος υπήρξε θύμα μανιακών

που τού κατέστρεψαν το φτωχικό του ημέρες Χριστουγέννων, που υποτίθεται ότι η αγάπη βασιλεύει στη γη;

Το άλλο γεγονός αφορά στην Κύπρο. Συγκεκριμένα, πρόκειται για μια λακωνική δήλωση τού Προέδρου Χριστόφια, ο οποίος αναφερόμενος στο ρουσφέτι, τόνισε ότι ο ίδιος είναι «από καταταγμένο», γιατί «είναι θέμα αρχής για τον ίδιο να μην το επιτρέψει»...

Βεβαίως, κάποιοι του έδωσαν απαντήσεις, έκαναν αρνητικά σχόλια, τον διέψευσαν με παραδείγματα κ.λπ.

Εμείς δεν στεκόμαστε σ' αυτό. Οι πάντες γνωρίζουν ότι το ρουσφέτι γίνεται από ΟΛΟΥΣ. Ειδικά επί προεδρίας Χριστόφια έχει αναχθεί σε...επιστήμη. Τόσο ο ίδιος προσωπικά όσο και το κόμμα του προσπαθούν να βάλουν παντού «δικούς» τους, αδιαφορώντας για την αξιοκρατία. Ακόμα και στο Λονδίνο, ο Πρόεδρος Χριστό-

φιας «ενέχεται» σε ρουσφετία που αφορούν το Κυπριακό Δημόσιο. Ακόμα και τώρα, λίγες εβδομάδες προτού αποχωρήσει από την προεδρία, διορίζει σε υψηλές θέσεις ευνοούμενους τού κόμματός του. Μέχρι και στον Γενικό Εισαγγελέα έγινε παρότρυνση για...αφυπηρέτηση από τώρα, ώστε να διοριστεί στη θέση του «δικός».

Εκείνο που μας ενοχλεί, είναι ο τρόπος με τον οποίο χειρίζεται ο Πρόεδρος τους πολίτες. Δηλαδή, μας θεωρεί όλους άλογα όντα; Αφού κάνει ρουσφέτι. Και το ξέρουν πρώτοι απ' όλους οι ΑΚΕΛικοί. Πώς είναι δυνατόν να λέει ότι τον...κατατρέχουν, γιατί «δεν κάνει» ρουσφέτι! Τόσο πολύ υποτιμά τη νοημοσύνη και την αξιοπρέπεια των πολιτών τού κράτους στο οποίο προεδρεύει!

«Ε»

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

☐ Μπήκαμε στον νέο χρόνο με προσδοκίες και ελπίδες ότι το 2013 θα είναι καλύτερο από το περασμένο έτος. Αμφιβάλλω αλλά η ελπίδα πεθαίνει τελευταία...

☐ Ο Γιώργος Λιλλήκας και ο Σταύρος Μαλάς δηλώνουν αμφοτέροι (και όσοι τους υποστηρίζουν) πλήρως βέβαιοι ότι θα είναι στον β' γύρο των προεδρικών εκλογών (αν υπάρξει).

Τουλάχιστον, ας αφήσουν κάποιο περιθώριο λάθους. Η τόση βεβαιότητα φαντάζει προεκλογικό «θα».

Εγώ θέλω διακαώς να υπάρξει και β' γύρος για χίλιους δυο λόγους. Δεν με κόφτει αν δεν το κατανοούν οι άμεσα ενδιαφερόμενοι.

☐ Το καλοκαίρι του 2008, όταν ο Τάσος Παπαδόπουλος, μετά την εξαγγελία της υποψηφιότητας Χριστόφια, ευχαρίστησε τον κόσμο της Αριστεράς για τη συνεργασία που είχε μαζί του και ευχήθηκε να επαναληφθεί (υπονοώντας τον β' γύρο), το ΑΚΕΛ εξεμάνη και «απέιλησε» με... Γ' Παγκόσμιο

Πόλεμο, διότι, τάχα, ο Τάσος...επενέβαινε στα εσωτερικά τού κόμματός τους κ.λπ.

Σήμερα, τρεις έως τώρα φορές ο Άντρος Κυπριανού απευθύνθηκε στους οπαδούς του ΔΗ.ΚΟ και της ΕΔΕΚ, καλώντας τους ευθέως να μην υπακούσουν στις συλλογικές αποφάσεις των κομμάτων τους, αλλά στην επιλογή του ΑΚΕΛ....

Μετά ρωτούν γιατί ο κόσμος τούς απαξίωσε στην κυπριακή κοινωνία.

☐ Το ΚΚΕ καταδικάζει την απέλαση της πρέσβειρας της Συρίας από την Ελλάδα.

Καλά, γιατί δεν πηγαίνουν οι ηγέτες τού ΚΚΕ στη Συρία να πολεμήσουν υπέρ του Άσαντ!

☐ Η απάντηση Νίκου Κατσουρίδη περί πριμοδότησης Μαλά από τον ΔΗΣΥ στον α' γύρο των προεδρικών εκλογών ήταν «τετράγωνη» και αποστομωτική.

ΗΡΑ

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898
or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

η γνώμη μου

Αρκούνεται ν' ακούνε την ίδια τη φωνή τους



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Όλοι όσοι ήταν αντίθετοι στα «μνημόνια» και όλοι όσοι ένοιωσαν στο πετσί τους τα άγρια μέτρα της Τρόικας, το ήξεραν. Τώρα έρχονται και οι οικονομικοί αναλυτές του ΔΝΤ και το επιβεβαιώνουν. Τα οικονομικά μέτρα που επιβλήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το ΔΝΤ σε χώρες σαν την Ελλάδα, όχι μόνο δεν βοήθησαν, αλλά επιδείνωσαν την κατάσταση της οικονομίας των χωρών όπου επιβλήθηκαν!

Μια μελέτη, που πριν λίγες μέρες δημοσιεύτηκε από το Τμήμα Ερευνών του Οργανισμού, μαρτυρεί του λόγου το αληθές. Ερευνήσε την σχέση μεταξύ των χαμηλών ρυθμών ανάπτυξης που επετεύχθησαν και των υπέρμετρων δημοσιονομικών μέτρων που επιβλήθηκαν, σύμφωνα με τις υποδείξεις του ΔΝΤ και της Τρόικας, και βρήκε πως σε ανεπτυγμένες οικονομίες, βαριές δημοσιονομικές επιβαρύνσεις έχουν σαν αποτέλεσμα πολύ χαμηλότερους ρυθμούς ανάπτυξης από αυτούς που προβλέφθηκαν από τους αναλυτές του οργανισμού στην αρχή της κρίσης!

Μια πιθανή εξήγηση γι' αυτήν τη διαφορά – όπως αναφέρεται στη συγκεκριμένη μελέτη – βρίσκεται μάλλον στο γεγονός πως οι πολλαπλασιαστές των δημοσιονομικών μέτρων ήσαν τελικά πολύ πιο μεγάλοι από αυτούς που είχαν υπολογιστεί από τους αναλυτές εξ αρχής! Με άλλα λόγια, οι αρνητικές επιπτώσεις των φορολογικών και άλλων μέτρων που επέβαλε η Τρόικα και το ΔΝΤ ήταν πολύ πιο οδυνηρές για την ανάπτυξη της οικονομίας, παρά τις προβλεπόμενες από τους αναλυτές του οργανισμού.

Εμείς, βέβαια, δεν πρόκειται εδώ να ασχοληθούμε με το τι είναι οι οικονομικοί πολλαπλασιαστές και πώς επιδρούν στην οικονομία κι ούτε αυτό ενδιαφέρει τον απλό πολίτη. Αυτό που ενδιαφέρει τον καθένα, όμως, είναι αν τα συμπεράσματα αυτής της έρευνας θα αξιοποιηθούν κατάλληλα από την Κυβέρνηση της Κύπρου στις συνομιλίες της με την Τρόικα, για να πετύχουν ηπιότερους όρους στη δανειακή σύμβαση που χρειάζεται να συνάψει σύντομα και αν το δράμα που περνά ο Κυπριακός λαός θα βρει, επιτέλους, μια λύση όσο το δυνατόν πιο γρήγορα και με τους λιγότερο οδυνηρούς για τον φτωχό λαό τρόπους.

Με την ανεργία να ανεβαίνει σε επικίνδυνα ύψη και με τα εισοδήματα των πολλών να μειώνονται δραστικά λόγω περικοπών σε μισθούς και δημόσιες δαπάνες, η τραγική περίπτωση της Ελλάδας και των άλλων χωρών του ευρωπαϊκού Νότου θα πρέπει να προταθεί επιτακτικά σαν παράδειγμα προς αποφυγή παρόμοιων επαχθών όρων και ακραίων πολιτικών δημοσιονομικής εξυγίανσης, που αποδεδειγμένα και επιστημονικά πια οδηγούν σε χειρότερη ύφεση, μεγαλύτερη φτώχεια και ανεργία και αλλεπάλληλα μνημόνια.

Το ερώτημα που παραμένει, βέβαια, είναι, αν οι πολιτικοί μας, που ασχολούνται περισσότερο με το πώς θα βγάλει ο ένας τα μάτια του άλλου λόγω επερχομένων προεδρικών εκλογών, έστω και την υστάτη στιγμή, θα βρουν, επιτέλους, τον χρόνο να ασχοληθούν σοβαρά με αυτό το θέμα.

Δυστυχώς, όπως όλοι έχουμε γίνει μάρτυρες τον τελευταίο καιρό, ενώ ο τόπος κινδυνεύει να βουλιάξει, αυτοί που ηγούνται του τόπου μας, από το πρωί ως το βράδυ αναλύονται, ως επί το πλείστον, στο να κατηγορούν ο ένας τον άλλο, να επιρρίπτουν ευθύνες στους αντιπάλους τους και να επιδίδονται στο αγαπημένο τους σπορ, αυτό της άγρας ψήφων. Κανένας, δυστυχώς, δεν φαίνεται να ασχολείται σοβαρά με το πώς θα βγει ο τόπος από την τραγική κατάσταση που ευρίσκεται. Τα συνήθη τετριμμένα και οι ατέρμονες αναλύσεις είναι η μόνη συνεισφορά τους στον δημόσιο διάλογο - παρωδία, που στην ουσία ποτέ δεν έγινε, αφού οι συνομιλητές συνήθως αρκούνται να ακούνε μόνο την ίδια τη φωνή τους!

Η διάλεξη του Χάρη Μεττή για την Αδελφότητα

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το παγερό κρύο του Λονδίνου και η συνεχής βροχή δεν εμπόδισαν τους συμπατριώτες μας, να κατακλύσουν την Αίθουσα Τελετών της Αδελφότητας, για να ακούσουν τον καθηγητή, ιστορικό ερευνητή και πολυγραφότατο συγγραφέα, **Χάρη Μεττή**, ο οποίος μίλησε για τα πρώτα χρόνια ζωής, δράσης και προσφοράς, του πιο σημαντικού και ιστορικού σωματίου της ομογένειας, όπως είπε, της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας.

Η ιστορία της, συνέχισε, αφορά στην ιστορία της παροικίας μας και καλύπτει, όχι μόνο την ιστορία του Κύπριου μετανά-



Ο Χάρης Μεττής πλαισιώνεται από τον Γραμματέα Ανδρέα Καραολή (αριστερά) και τον Αντιπρόεδρο της Αδελφότητας Ανδρέα Λοϊζίδη.

νείς να δει τον αρχικό ρόλο της σαν εστία και καταφύγιο για τους πρώτους μετανάστες που

λία των Αγγλικών, από τον καθηγητή **Αγγελο Ζεμενίδη**, για να βοηθήσει τους πρώτους Κύ-

φέροντα τα έγγραφα των διαφόρων υπηρεσιών της Βρετανικής Κυβέρνησης και οι τρόποι με

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



στη, την εξέλιξη, τους σκληρούς του αγώνες για επιβίωση και την προσαρμογή του στις συνθήκες ζωής της Βρετανικής πρωτεύουσας αλλά και το χαρακτήρα, την κοινωνική του συμπεριφορά και τις σχέσεις του με την πατρίδα του.

Στην αλλαγή του ρόλου που διαδραμάτισε η Αδελφότητα όλα αυτά τα χρόνια, απεικονίζονται όλα τα ζωτικά προβλήματα που απασχόλησαν τους πρώτους Κύπριους μετανάστες.

Στους λόγους που οδήγησαν στην ίδρυση και τη σύνδεση της με την Εκκλησία μπορεί κα-

βρέθηκαν ξαφνικά σε ένα περιβάλλον, πολύ φιλόξενο και σκληρό τότε, χωρίς να έχουν τα αναγκαία εφόδια για την επιβίωση τους.

Στη συνέχεια ανέφερε ότι θα περιοριστεί στα πρώτα χρόνια ζωής και δράσης της Αδελφότητας και παρουσίασε έγγραφα και επιχειρήματα ότι η Αδελφότητα ιδρύθηκε και έδρασε ανάμεσα στους Κύπριους μετανάστες το 1927. Λειτουργούσε με κύριο στόχο τη διδασκα-

πριους μετανάστες στην εκμάθηση της αγγλικής γλώσσας για να μπορέσουν να εξασφαλίσουν εργασία.

Ο ομιλητής, μάλιστα, εισηγήθηκε στο Διοικητικό Συμβούλιο της Αδελφότητας να μελετήσει όλα τα στοιχεία που υπάρχουν για τη δράση της πριν από το 1934, που ιδρύθηκε επίσημα από τον Μέγα Αρχιμανδρίτη **Μιχαήλ Κωνσταντινίδη** τον μήνα Νοέμβριο.

Είναι πράγματι πολύ ενδια-

τους οποίους προσπαθούσαν να παρακολουθούν, να υποβάλλουν, ή και να ελέγχουν το σωματείο της Αδελφότητας φοβούμενοι μήπως αναπτύξει εθνική δράση.

Υπήρξαν όμως και ελάχιστοι που είχαν γνήσιο ενδιαφέρον για τους Κύπριους μετανάστες και ήθελαν να τους βοηθήσουν στα μεγάλα και ανυπέρβλητα προβλήματα που αντιμετώπιζαν τότε στη μεγαλούπολη του Λονδίνου.

Εκπαιδευτικό Συνέδριο

20 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2013, ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΒΑΡΝΑΒΑ, 3.00 - 7.00 μ.μ.

Από τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων κ.κ. Γρηγόριο λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Ο Ενιαίος Φορέας Ελληνικής Παροικιακής Εκπαίδευσης (ΕΦΕΠΕ) Ηνωμένου Βασιλείου οργανώνει Εκπαιδευτικό Συνέδριο την Κυριακή, 20 Ιανουαρίου 2013 και ώραν 3μμ-7μμ, στους χώρους της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα, (Trinity Road, Wood Green Βορείου Λονδίνου N22 8LB).

Θέμα του Συνεδρίου θα είναι «Το μέλλον του Ελληνικού Σχολείου της Αποδημίας του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας».

Μετά το πέρας των εργασιών του Συνεδρίου, θα παρατεθεί Δείπνο στους χώρους της ως άνω Κοινότητας.

Διάλεξη του Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας

ΠΕΜΠΤΗ, 17 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 7.45 μ.μ., ΟΙΚΗΜΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

Λάβαμε την ακόλουθη πρόσκληση:

Με μεγάλη χαρά σας προσκαλούμε στην τέταρτη διάλεξη του Ελεύθερου Πανεπιστημίου για την Ομογένεια του Λονδίνου, την Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013, στις 7.45 μ.μ., στο οίκημα της Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N12), με θέμα «Ηλεκτρονική Υγεία - e Health».

Εισηγητής θα είναι ο Χρίστος Σχίζας, Καθηγητής Πληροφορικής (Υπολογιστική Νοηματική), Τμήμα Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Κύπρου.

Χορηγοί επικοινωνίας: «Ελευθερία», «Παροικιακή», Hellenic T V, «Φιλελεύθερος», ΠΙΚ, ΚΥΠΕ.

Πληροφορίες: 020 8445 9999 ή 020 8445 7070

swiftdigital

Efficient IT and website services

Wishing all our customers and the community a Happy Christmas and a prosperous 2013

www.swift-ds.co.uk 020 8447 4540

Ο Πρόεδρος του ΔΗ.ΚΟ Μάριος Καρογιάν στο Λονδίνο

— ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ, ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

— ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ, ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Πρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος κ. Μάριος Καρογιάν, στο πλαίσιο επίσκεψής του στο Λονδίνο, θα παραστεί και θα μιλήσει στη Χοροεσπερίδα που διοργανώνει το ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας το Σάββατο, 26 Ιανουαρίου 2013 και ώρα 7.30μ.μ., η οποία θα γίνει στο Penridge Banqueting Suite (470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL).

Στο καλλιτεχνικό πρόγραμμα της χοροεσπερίδας θα εμφανισθεί και η διάσημη Κύπρια τραγουδίστρια Κωνσταντίνα, η οποία θα έλθει ειδικά από την Αθήνα για την εκδήλωση.

Για εισιτήρια (τιμή £35) μπορούν να απευθύνονται οι ενδιαφερόμενοι στο τηλέφωνο 07956-245706.

Επίσης, τη Δευτέρα, 28 Ιανουαρίου 2013, ο κ. Καρογιάν θα μιλήσει προς την Παροικία σε ανοικτή πολιτική συγκέντρωση και θα απαντήσει σε ερωτήσεις παρευρισκομένων. Η συγκέντρωση θα γίνει στο οίκημα της Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N12) ώρα 8μ.μ..

ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ



Δείπνο ΕΚΟ προς τιμήν Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου

**ΤΕΤΑΡΤΗ 16 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 7.30 μ.μ.
ΟΙΚΗΜΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ**

Λάβαμε την ακόλουθη πρόσκληση:

Ο Πρόεδρος και η Γραμματεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας σας προσκαλούν σε Δείπνο προς τιμήν του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγορίου, την Τετάρτη 16 Ιανουαρίου 2013 στις 7.30μ.μ., στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU.

Συμμετοχή μετά οίνου: £25

Για κρατήσεις εισιτηρίων αποστείνετε στην Οργανωτική Επιτροπή:

Ανδρέας Καραολής, τηλ.: 020 8445 9999 ή 07956 849 094

email: andreas@nfcypriots.plus.com

Σούζυ Κωνσταντινίδης, τηλ.: 020 8881 2329

Νίνος Κουμέττου, τηλ.: 020 8370 7250

Νεόφυτος Νικολάου, τηλ.: 07778 050 320

Μάριος Μηνιάδης, τηλ.: 020 7936 2959

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Έφυγε από τη ζωή ένας ευπατρίδης, ο Σκυριανός Μάνος Φαλτάιτς

Πρωταγωνίστησε στα
συλλαλητήρια των φοιτητών
για την Ένωση της Κύπρου
με την Ελλάδα!

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Ο Μάνος Φαλτάιτς γεννήθηκε στην πόλη των Αθηνών στις 1.3.1938. Εσπούδασε Νομικές και Πολιτικές Επιστήμες. Ήταν υιός του δημοσιογράφου, συγγραφέα και πρωτοπόρου ερευνητή της ελληνικής παραδοσιακής μας κληρονομιάς και Ιστορίας, Κωνσταντίνου Φαλτάιτς^[1], ο οποίος ήταν μια από τις σημαντικότερες πνευματικές προσωπικότητες του Ελληνισμού του 20ού αι.

Βαστούσε από την γενεά των Φαλταγιδών. Αυτή έχει τις ρίζες της στην προβυζαντινή περίοδο. (Φάλταγης - ταγός της φυλής). Τίτλος πανάρχαιος. Ο παππούς του και άλλα μέλη της οικογένειας έζησαν και επιχείρησαν στην Οδησό και το Ταϊγάνι^[2] της Ρωσίας. Σ' αυτές τις πόλεις - πανίσχυρες εστίες ελληνοισμού - είχαν δράσει και άλλα κλαδιά της οικογένειας, όπως οι Τζάνοι. Έπαιξαν ηγετικό ρόλο στην Φιλική Εταιρεία και στην Επανάσταση της Μολδοβλαχίας, όντας στενότεροι συνεργάτες του μεγάλου εθνικού ευεργέτου Ιωάννου Βαρβάκη, του πρίγκηπος Αλεξάνδρου Υψηλάντη, κ.ά. ηγετών της Επανάστασης^[3].

Στην Σκύρο

Ο Μάνος Φαλτάιτς, έζησε τα παιδικά του χρόνια στην Σκύρο, μεταξύ Μελικαρούς και Βιγλατορίας του Παλιόπυργου. Επηρεάσεις και αγωγές από την τότε επίλεκτη κοινωνία των Σκυριανών. Αλλά και από το οικογενειακό του περιβάλλον, αφού και οι δυο του γονείς ήταν έντονα διαποτισμένοι με πανάρχαιες αρχές.

Διαπνεόμενος απ' αυτές τις αρχές, από το 1955 έως το 1959, ο Μάνος έδρασε ηγετικά στον φοιτητικό χώρο, συμβάλλοντας καθοριστικά στην ανάπτυξη του φοιτητικού συνδικαλιστικού κινήματος, που αποτέλεσε την αφετηρία του όλου νεολαϊστικού κινήματος στην Ελλάδα. Παράλληλα, πρωτοστάτησε στους αγώνες της ελληνικής νεολαίας για την Ένωση της Κύπρου με την Ελλάδα, με την οργάνωση των μαχητικών, αιματηρών και γιγαντιαίων συλλαλητηρίων, που προσδιορίζουν εκείνη την εποχή και αποτελούν ένα εξαιρετικά σημαντικό μέρος του ελληνο-κυπριακού αγώνος για την ένωση της Κύπρου με την Ελλάδα.

Έδωσε μάχες και για την διάσωση και προβολή της ελληνικής παραδοσιακής κληρονομιάς. Το 1963 οργάνωσε την Κίνηση για την Ελληνική Πνευ-



Γράφει από την Αθήνα
ο συνεργάτης μας
Γιώργος Λεκάκης,
συγγραφέας, λαογράφος
www.lekakis.com

ματική Αναγέννηση, κηρύσσοντας, σε συνεργασία με τους κορυφαίους εκπροσώπους της ελληνικής διανοήσεως, το Έτος Περικλή Γιαννιπούλου. Αυτό υπήρξε το μεγαλύτερο πνευματικό γεγονός εκείνης της χρονιάς σε όλη την Ελλάδα.

Έτσι ίδρυσε στην Σκύρο, το 1964, το Μουσείο που φέρει τ' όνομά του. Στο μουσείο αυτό, που πρέπει κάθε Έλληνας να επισκεφθεί, και που στεγάζεται σε αρχοντικό της οικογένειας, εκτίθεται, ανάμεσα σ' άλλα, η παραδοσιακή σκυριανή φορεσιά, που ανήκε σε μέλη της οικογένειας Φαλτάιτς, αυτήν δηλ. που φορούσαν οι Σκυριανοί και οι Σκυριανές, πριν υιοθετήσουν τα «ευρωπαϊκά» ρούχα, στα τέλη του 19ου αι. Υπάρχει επίσης, αναπαράσταση του σκυριανού σπιτιού με αλώνι, παλαιά οικοσκευή, κεντήματα, ξυλόγλυπτα, ιστορικά έγγραφα και βιβλία...

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

[1] Συγγραφέας με μεγάλη δράση συγγραφική και αγωνιστική για τα θέματα του Μακεδονικού, της Μ. Ασίας, της Β. Ηπείρου, των σαρακατσάνων, του παραδοσιακού δημοτικού τραγουδιού, κλπ., ο κατάλογος των οποίων δεν έχει τέλος.

Περισσότερα για τον Κ. Φαλτάιτς βλ. σκ. στο βιβλίο των Στ. Παπαδημητρίου - Αν. Φαλτάιτς «ΚΩΣΤΑΣ ΦΑΛΤΑΪΤΣ-Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΣΚΥΡΙΑΝΟΣ ΣΟΦΟΣ ΚΙ ΟΔΗΓΗΤΗΣ», 1971.

[2] Νυν Ταϊγανρόγκ. Βλ. σκ. άρθρο του Γ. Λεκάκη «Επτανήσιοι στο Ταϊγάνι», που δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα «Ενημέρωση» Δυτ. Ελλάδας, στις 02.11.2008.

[3] Για περισσότερα, βλ. σκ. Γ. Λεκάκη «Κωνσταντινούπολη και Αγία Πετρούπολη» (βιβλίο υπό έκδοσιν).

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr

ΤΕ TowerEstates
Sales - Lettings - Management

Στα πολυτελή γραφεία της Tower Estates, στην καρδιά του Palmers Green θα εξυπηρετηθείτε σε οτιδήποτε αφορά την περιουσία σας, με την εγγύηση της 25χρονης εμπειρίας μας για ενοικιάσεις, πωλήσεις, management κ.ά.

18 Aldermans Hill, Palmers Green, London N13 4PN

• Tel: 020 8920 9820 • Fax: 020 8920 9821

e-mail: email@towerestates.net

www.towerestates.net



Το χριστουγεννιάτικο γεύμα του Κυπριακού Κέντρου Μπάρνερτ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Περισσότεροι από 70 συμπατριώτες μας παρέστησαν στο Χριστουγεννιάτικο Γεύμα που οργάνωσε το Κυπριακό Κέντρο Μπάρνερτ στις 19 Δεκεμβρίου.

Το Γεύμα τίμησαν με την παρουσία τους η Βρετανίδα Ευρωβουλευτής **Μαρίνα Γιαννακουδάκη**, ο Μορφωτικός Σύμβουλος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Κύπρος **Χαραλάμπους**, ο πρώην Αντιπρόεδρος της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας **Κωστάκης Νικολαΐδης** μετά της συζύγου του, το παλαιό μέλος του Συμβουλίου **Ανδρέας Πιεραλλής**, ο λαϊκός ποιητής **Ιάκωβος Προδρόμου** και ο υπεύθυνος των Πολιτιστικών Προγραμμάτων του LGR **Βασίλης Παναγή**.

Ο πρόεδρος του Κέντρου **Χαρίλαος Κιτρομηλίδης**, μετά το καλωσόρισμα, ανέφερε ότι η Μαρίνα Γιαννακουδάκη εργάζεται σκληρά για να ακούεται η φωνή της Κύπρου στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και για να ικανοποιηθούν τα δικαιώματα των γυναικών. Την ευχαρίστησε θερμά και την κάλεσε να συνεχίσει το σημαντικό έργο που επιτελεί.

Σε σύντομο χαιρετισμό της, η κα Γιαννακουδάκη είπε, ότι η μικρή Κύπρος άφησε τις καλύτερες εντυπώσεις με την Προεδρία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου το τελευταίο εξάμηνο του 2012. Τόνισε ότι συνεχίζει τις προσπάθειες της, με τη συνεργασία των Κυπρίων και Ελλήνων Ευρωβουλευτών, για την προβολή των δικαιώματων του Κυπριακού λαού στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο. Προβάλλει έντονα το δικαίωμα αίτημα της Επιτροπής Συγγενών Αγοουμέ-



Από αριστερά: Ανδρέας Καραολής, Κωστάκης Νικολαΐδης, Ανδρέας Πιεραλλής, Μαρίνα Γιαννακουδάκη, Κύπρος Χαραλάμπους και Βασίλης Παναγή.

νων για τη διακρίβωση της τύχης των αγχωμένων τους προσώπων και ζητά την εφαρμογή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σ'ολόκληρη την Κύπρο.

Ο λαϊκός ποιητής της παροικίας μας **Ιάκωβος Προδρόμου** απήγγειλε ένα επίκαιρο χριστουγεννιάτικο ποίημα και η χορωδία με επικεφαλής τους **Γιώργο Δημητριάδη**, **Ανδρέα Γαβριηλίδη** και **Χαρίλαο Κιτρομηλίδη** τραγούδησαν χριστουγεννιάτικα και παλιά, αξέχαστα ελληνικά τραγούδια.

Ο Γραμματέας της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας **Ανδρέας Καραολής**,

έδωσε τιμητική πλακέττα στον πρώην Αντιπρόεδρο **Κωστάκη Νικολαΐδη**, που του απένειμε το Διοικητικό Συμβούλιο της Αδελφότητας, για τις πολλές και σημαντικές υπηρεσίες του, στο ιστορικό σωματείο της παροικίας μας, όπως και στο παλαιό μέλος του Διοικ. Συμβουλίου **Ανδρέα Πιεραλλή**.

Διάχυτη ήταν η ευχή όλων για Καλό Νέο Χρόνο χωρίς τουρκικό κατοχικό και εποίκους στο νησί μας και σύντομη ανάκαμψη από την οικονομική κρίση για πρόοδο και ευημερία σε Κύπρο και Ελλάδα.

Εισφορά 3,750 ευρώ στο Γηροκομείο Λευκάρων από τον Σύνδεσμο Λευκαριτών Βρετανίας

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφορία:

Οι **Χάρης** και **Καίτη Κοσμά**, μέλη της Επιτροπής του Συνδέσμου Λευκαριτών Βρετανίας επισκέφθηκαν το Γηροκομείο Λευκάρων και επέδωσαν το ποσόν των 3.750 ευρώ στους υπεύθυνους του ιδρύματος. Ο κ. και η κα Κοσμά συνομίλησαν με τους ηλικιωμένους που διαμένουν εκεί και μίλησαν για θέματα που αφορούν κυρίως στη λειτουργία του Κέντρου.

Παρών στη συνάντηση ήταν και ο δήμαρχος Λευκάρων, **Σάββας Ξενοφάντος**.

Υπενθυμίζουμε ότι πριν λίγες εβδομάδες, ο Σύνδεσμος Λευκαριτών προσέφερε το ίδιο ποσόν στο Νοσοκομείο Λευκάρων.

Ο Σύνδεσμος, 30 χρόνια από την ίδρυσή του, προσφέρει κατά καιρούς οικονομική βοήθεια στα κοινω-πόλεώς μας, όπως το Νοσοκομείο, το Γηροκομείο, Δημοτικά Σχολεία, το Γυμνάσιο Λευκάρων κ.ά.

Ο Σύνδεσμος διατηρεί τακτικές επαφές με το Δημαρχείο και αντιπροσωπεύει τον συναντάται τουλάχιστον τέσσερις φο-



Καθήμενοι (από αριστερά): Κώστας Βαβατσιωνίδης, Αγγελική Αμβροσίου (από τον Άγιο Αμβρόσιο Κερύνειας), οι αδελφές Κατερίνα και Ζωή Παφίτη από τα Λεύκα (έχουν προσφέρει το σπίτι τους στο Γηροκομείο). Όρθιοι (από αριστερά): Δέσποινα Κακούτση (υποδιευθύντρια Γηροκομείου), Λουίζα Μουρουζίδη (διευθύντρια), Καίτη Κοσμά και Χάρης Κοσμά από τον Σύνδεσμο Λευκαριτών και ο Δήμαρχος Λευκάρων Σάββας Ξενοφάντος

ρές τον χρόνο με τον δήμαρχο και τους υπεύθυνους των διαφόρων ιδρυμάτων της γενέτειράς μας.

Σε δηλώσεις του, ο πρόεδρος του Συνδέσμου Λευκαριτών Βρετανίας, κ. **Γιώργος Σάββα**, επαινέσε το πολύτιμο έργο των κοινωφελών ιδρυμάτων στα Λεύκα και το Δημαρχείο της πόλης για το μεγάλο ενδιαφέρον που επιδεικνύει για την

απρόσκοπτη λειτουργία τους.

Ο κ. Σάββα ευχαρίστησε επίσης τα μέλη της Επιτροπής του Συνδέσμου, που εργάζονται αψιλοκερδώς και τόνισε ότι οι εθελοντές του Συνδέσμου, με την προσφορά τους, δίνουν τη δυνατότητα στον Σύνδεσμο να προσφέρει τη βοήθειά του στους συνανθρώπους μας.

Και ο πρόεδρος των Λευκαριτών Βρετανίας κατέληξε: «Θα

ήταν μεγάλη παράλειψη να μην ευχαριστήσω τους φίλους και υποστηρικτές, τους δωρητές και τις εταιρείες και όλους, γνωστούς και αγνώστους, που συμβάλλουν με οποιονδήποτε τρόπο στο να καθίσταται δυνατόν για τον Σύνδεσμό μας να συνεχίζει το ιερό αυτό έργο».

Για περισσότερες πληροφορίες: 07957 233 886, www.lefkaraassociation.org.uk

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ

Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ: «Να μετατρέψουμε την κρίση σε ευκαιρία»

Αγαπητοί μου συμπατριώτες,

Η χρονιά που αφήσαμε, υπήρξε γεμάτη δυσκολίες και προκλήσεις. Η οικονομική κρίση στο μητροπολιτικό κέντρο δοκίμασε τις αντοχές του Λαού σε όλα τα επίπεδα και η σκέψη μας στρέφεται στους συνανθρώπους μας που έχουν περισσότερο ανάγκη.

Στην εθνική προσπάθεια συστρατεύθηκαν όλες οι δυνάμεις των Ελλήνων και υπάρχει τώρα πια η προοπτική να υπερβούμε την οικονομική κρίση, να φτάσουμε στο διεξοδό Ανάκαμψης και Ανάπτυξης, ώστε να παραδώσουμε την πατρίδα στις επόμενες γενιές για ένα καλύτερο μέλλον. Παρά τις δυσκολίες, η Ελλάδα θα μείνει όρθια.

Η παρουσία του Ελληνισμού όπου γης, αποτελεί ιστορικό και πολιτισμικό τεκμήριο του δυναμισμού του, της αντοχής και της δημιουργικότητάς του. Οι ιστορίες των αποδήμων συμπατριωτών μας αποτελούν παράδειγμα επιτυχούς πορείας μέσα από αντιξοότητες και είναι, συνεπώς, σημείο αναφοράς για την κοινωνία που σήμερα υποφέρει από ανασφάλεια.

Στις δύσκολες περιστάσεις, οι δεσμοί που ενώνουν όλους εμάς οφείλουν να γίνουν πιο στέρεοι, πιο δυνατοί και να επικρατήσει η ομοθυμία στην αντιμετώπιση των κινδύνων που απειλούν τη χώρα, αλλά και την παγκόσμια κοινότητα. Η χώρα μας βρίσκεται στο πιο κρίσιμο σημείο της πιο σοβαρής δοκιμασίας που αντιμετώπισε ποτέ τις τελευταίες δεκαετίες.

Στις μεγάλες δοκιμασίες βγαίνουν νικητές όσοι δεν φοβούνται, όσοι έχουν τη δύναμη να αγωνιστούν αδιάκοπα και να μετατρέψουν, όπως εσείς οι Έλληνες του εξωτερικού, την κρίση σε ευκαιρία.

Με τις σκέψεις αυτές, εύχομαι σε όλους σας και στον καθένα ξεχωριστά, Ευτυχισμένο το 2013, με υγεία, πρόοδο και κάθε καλό.

Μήνυμα του Προέδρου της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων, Χάρη Σοφοκλείδη, με την ευκαιρία των εορτών

Αυτές τις γιορτινές μέρες, που ο νους και οι σκέψεις μας βρίσκονται με πρόσωπα φιλικά και αγαπημένα, επικοινωνώ με την ομογένεια, τα αδέρφια μας στην Κύπρο αλλά και με τους απανταχού Έλληνες για να τους στείλω θερμό χαιρετισμό και εγκάρδιες ευχές για ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΚΑΛΟ ΝΕΟ ΧΡΟΝΟ.

Δυστυχώς όμως το μήνυμά της αγάπης και της ειρήνης που μας έφερε ο νεογέννητος Χριστός παραμένει μόνο μια ευχή. Στις γειτονικές μας χώρες, Συρία, Ιράκ, Αίγυπτο, στην Αφρικανική ήπειρο, στο μακρινό Αφγανιστάν και Πακιστάν, συνεχίζονται οι πολεμικές συρράξεις. Οι χώρες του Νότου στην ΕΕ μαστίζονται από την παγκόσμια οικονομική κρίση, την ανεργία, την φτώχεια και την εξαθλίωση. Οι πολιτικές της λιτότητας και των περικοπών δεν φέρνουν αποτελέσματα. Το μέλλον διαγράφεται αβέβαιο και ζοφερό. Η καταπίεση των λαών, η πείνα και η δυστυχία δεν αποτελούν συντελεστές ούτε για την παγκόσμια ειρήνη, ούτε για την ευτυχία του ανθρώπου.

Ο Κυπριακός Ελληνισμός γιορτάζει τα Χριστούγεννα και το Νέο Χρόνο 2013 σε μια ημικατεχόμενη πατρίδα, με πρόσφυγες, αγνοούμενους και εγκλωβισμένους.

Χαιρόμαστε γιατί η μικρή μας πατρίδα κατά την Προεδρία της ΕΕ πέτυχε συγκεκριμένα και σημαντικά αποτελέσματα προς όφελος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Δυστυχώς, η Τουρκία, παρά την επιθυμία και ετοιμότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας κατά τη διάρκεια της Προεδρίας της ΕΕ, αρνήθηκε να συνεχίσει τις διαπραγματεύσεις μαζί της. Η τουρκική κατοχική δύναμη, είχε προετοιμάσει προηγουμένως τον τερματισμό των συνομιλιών για λύση του κυπριακού, με την κάλυψη των γνωστών κύκλων.

Γνωρίζουμε, ανησυχούμε αλλά και εργαζόμαστε σκληρά για την αντιμετώπιση της πολιτικής των ισχυρών κέντρων αποφάσεων, που προσπαθούν να ικανοποιήσουν τις ορέξεις και τα αιτήματα της συμμάχου τους στη Μέση Ανατολή.

Η ΠΟΜΑΚ, η ΠΣΕΚΑ και ολόκληρος ο Απόδημος Ελληνισμός εκφράζουν τη συμπαράστασή τους, στον Πρόεδρο, την πολιτική ηγεσία και τον κυπριακό λαό και διαβεβαιώνουν ότι θα συνεχίσουν τους αγώνες τους για τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας, της εδαφικής ακεραιότητας και της προστασίας των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Αποκλειστική Οικονομική της Ζώνη για τη ανόρυξη υδρογονανθράκων.

Προσβλέπουμε με πίστη και ελπίδα στο μέλλον. Το καλό, η προκοπή και η δικαιοσύνη το ειρηνικό αύριο, η ευημερία και η πρόοδος πρέπει να έρθουν για όλους τους πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας, τους Τουρκοκύπριους, τους Μαρωνίτες, τους Αρμένιους και τους Λατίνους.

Ας ευχηθούμε όλοι και ας εργαστούμε για να αρχίσει, το Νέο Χρόνο 2013 η οικονομική ανάκαμψη της Κύπρου και της Ελλάδας, η λύτρωση και η ελευθερία της Κύπρου.

Θερμές ευχές σε όλους! Καλά Χριστούγεννα! Καλό Νέο Χρόνο.

Υγεία, χαρά και οικογενειακή ευτυχία σε όλους! Λευτεριά στην Κύπρο.

Χάρης Σοφοκλείδης
Πρόεδρος ΠΟΜΑΚ

Η κοπή της βασιλόπιτας της Αδελφότητας

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το τσουχερό κρύο και η παγωνιά δεν εμπόδισαν τους συμπατριώτες να παραστούν στην καθιερωμένη Κοπή της Βασιλόπιτας της Αδελφότητας την ημέρα της Πρωτοχρονιάς, για να καλωσορίσουν όλοι μαζί, μέσα σε μια γιορταστική ατμόσφαιρα, τον Νέο Χρόνο 2013.

Ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος, όπως κάθε χρόνο, ευλόγησε, έκοψε και μοίρασε τη βασιλόπιτα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας.

Ο Αντιπρόεδρος της Αδελφότητας, Ανδρέας Λοιζίδης, αφού καλωσόρισε τους παρευρισκομένους, μεταξύ άλλων είπε ότι όλα τα χρόνια που ζούμε στη ξενιτιά, συμμετέχουμε στις χαρές και στις λύπες, στους αγώνες και στις αγωνίες της Κύπρου μας και θυμούμαστε πάντα τον όλεθρο και τις καταστροφές της τουρκικής εισβολής – τον θάνατο, την προσφυγιά, τους αγνοούμενους και τους εγκλωβισμένους που δημιούργησαν οι ορδές του Αττίλα.

Τα 38 χρόνια της τουρκικής κατοχής και οι πολύχρονοι αγώνες της Κύπρου

πλευρά να προσέλθει σε συνομιλίες με καλή θέληση και πολιτική βούληση για λύση.

Σήμερα κάνουμε, επίσης, ιδιαίτερη μνεία στους αείμνηστους Προστάτες της Αδελφότητας, τον πρώτο Πρόεδρο της Κύπρου Αρχιεπίσκοπο Μακάριο, ο οποίος βοήθησε την Αδελφότητα να αποκτήσει το πρώτο της οίκημα, στο 21 Fitzroy Square, το 1950, τον αείμνηστο Αρχιεπίσκοπο Χρυσόστομο που μας βοήθησε να αγοράσουμε το νέο μας οίκημα το 1995, τον αείμνηστο Πρόεδρο της Δημοκρατίας Σπύρο Κυπριανού, που ως Γραμματέας της Εθναρχίας εργαζόταν από το ιστορικό οίκημα της Αδελφότητας στο 21 Fitzroy Square, την επική περίοδο του απελευθερωτικού μας αγώνα 55-59, τον αξέχαστο αγαπητό μας φίλο, αείμνηστο γιατρό, Όμηρο Χαπίτη, που για περισσότερες από δυο δεκαετίες, το όνομά του ήταν ταυτισμένο με τους αγώνες της Αδελφότητας, της παροικίας και της Κύπρου, όπως και το μεγάλο ευεργέτη μας αείμνηστο Γιώργο Παρασκευαΐδη.

Εκφράζουμε επίσης τον σεβασμό και την εκτίμησή μας στον Σεβασμιώτατο



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Ομοσπονδίας, της Υπάτης Αρμοστείας και της Εκκλησίας, θα συνεχίσει να εργάζεται συστηματικά προς τα κέντρα αποφάσεων της Βρετανίας και της ΕΕ και θα τονίζει ότι εμπόδιο στη λύση του Κυπριακού δεν είναι μόνο ο τουρκικός κατοχικός στρατός και οι έποικοι, αλλά και οι επεκτατικές βλέψεις της Τουρκίας, που ενισχύονται από το τουρκοκυπριακό κατεστημένο με το σφετερισμό των ελληνοκυπριακών περιουσιών και την καταστροφή της πολιτιστικής μας κληρονομιάς.

Όλοι μαζί θα υπενθυμίζουμε στη Βρετανία τις υποχρεώσεις που ανέλαβε ως εγγυήτρια της ενότητας, της εδαφικής ακεραιότητας και της ανεξαρτησίας της Κυπριακής Δημοκρατίας, ότι οφείλει να στηρίξει όλες τις ενέργειες της Κυπρια-

ει Ευρωπαίοι πολίτες: Ελευθερία, Ειρήνη, Δημοκρατία.

Εμείς εδώ στη χώρα που ζούμε με υπομονή και επιμονή θα βάζουμε συνεχώς το λάδι στο λυχνάρι της ελληνικής μας παράδοσης, για να κρατήσουμε τη δεύτερη, τρίτη και τέταρτη γενιά των αποδήμων δεμένες με τις ρίζες και τις παραδόσεις της φυλής μας, γιατί πρέπει να διατηρήσουν την ελληνική τους ταυτότητα γιατί τους χρειάζεται η Κύπρος, τους χρειάζεται ο Ελληνισμός.

Στη συνέχεια, όλοι μαζί αποχαιρέτησαν, ή καλύτερα... κλώσησαν να φύγει μια ώρα γρηγορότερα ο Παλιός Χρόνος και καλωσόρισαν το Νέο Χρόνο με τα Κάλαντα της Πρωτοχρονιάς, με την ευχή να φέρει οικονομική ανάκαμψη, ανάπτυξη και πρόοδο.

Ο Γενικός Πρόεδρος Γιώργος Γεωργίου ανέφερε, μεταξύ άλλων, ότι η ιστορία έχει πολλάκις αποδείξει ότι οι οικονομικές κρίσεις αποτελούν συστατικό μέρος της λειτουργίας του κοινωνικοοικονομικού συστήματος στο οποίο ζούμε. Έρχονται και παύουν. Φέρνουν δυστυχία και μιζέρια αλλά στην ολοκλήρωση του κύκλου τους επανέρχεται η ανάπτυξη και η ευημερία. Όσο μεγάλη και πρωτοφανής να είναι, τέτοιας φύσης είναι και αυτή η κρίση. Σίγουρα, αργά ή γρήγορα, θα παρέλθει.

Εκεί που δεν επιτρέπεται εφησυχασμός, εκπώσεις και λάθη, είναι στην αντιμετώπιση του εθνικού θέματος, το οποίο δυστυχώς, υπό το φως των όσων διέρχεται ο τόπος μας, έχει περάσει σε δεύτερη μοίρα. Μιλώντας για οικονομική κρίση, αναφερόμαστε σε απόλυτη απώλεια, εισοδημάτων και ωφελειμάτων. Μιλώντας για το εθνικό θέμα όμως αναφερόμαστε σε απώλεια πατρίδος και θεμελιωδών δικαιωμάτων για φυσική και εθνική επιβίωση ημών και των παιδιών μας επί των εδαφών της.

Συνεπώς, όσο δύσκολες και κρίσιμες να είναι οι ώρες, το εθνικό θέμα πρέπει να ευρίσκεται στην κορυφή των προτεραιοτήτων μας με στόχο την λειτουργική και βιώσιμη επίλυση του υπέρ των συμφερόντων του Κυπριακού λαού στο σύνολο του. Δυστυχώς το 2012 δεν υπήρξε έτος επίλυσης του Κυπριακού προβλήματος, αλλά έτος στασιμότητας. Οι δικοινοτικές συνομιλίες περιήλθαν ουσιαστικά σε αδιέξοδο. Και αυτό λόγω της άτεγκτης και αδιάλλακτης στάσης της Τουρκικής πλευράς, η οποία δεν παύει να αναδεικνύει την αλαζονεία και τις κάθε άλλο, παρά ειρηνικές και συμφιλιοτικές προθέσεις της έναντι της Κύπρου.

Οι εξελίξεις στην ευρύτερη περιοχή της Μέσης Ανατολής που θέτουν την Τουρκία σε μια πλεονεκτική θέση συμμαχίας με κράτη, όπως οι ΗΠΑ και η Βρετανία, αλλά και η οικονομική ανάπτυξη της χώρας σε συνδυασμό με την κρίση που μαστίζει την Ευρώπη, δεν δίνουν μοχλούς και κίνητρα στην Τουρκική ηγεσία να βιάζεται για λύση του Κυπριακού. Εξ ου και η στάση που παρατηρή-

σαμε από πλευράς Τ/κ ηγεσίας στις δικοινοτικές συνομιλίες, μια στάση, αν όχι προκλητική, σίγουρα καθόλου εποικοδομητική, αλλά παρελκυστική και αντιπαραγωγική που οδήγησε τελικά στο σημερινό αδιέξοδο.

Μέχρι σήμερα δεν έχει γίνει σαφές με ποιο τρόπο θα συνεχιστούν οι προσπάθειες για επίλυση του προβλήματος, αλλά θα πρέπει να αναμένουμε ότι πρωτοβουλίες μάλλον θα εκδηλωθούν και θα πρέπει να μας βρουν ενομένους, ομόθυμους και αποφασιστικούς.

Χαιρέτησε ιδιαίτερα την ενότητα και τη συνεργασία που επικρατεί σε όλους τους οργανωμένους φορείς της παροικίας και ευχήθηκε σε όλους υγεία, πρόοδο, χαρά και ευτυχία.

Ο γνωστός ποιητής της παροικίας μας, Ιάκωβος Προδρόμου, με το πληθωρικό του χιούμορ και τους μποναμάδες του, χάρισε δώρα σε πολλούς και με την έμμετρη σάτιρα του έστειλε, άμεσα και έμμεσα, πολλά μηνύματα σε πολλούς αποδέκτες. Αναφερόμενος στην ομογένεια τόνισε επιγραμματικά

*Η Κύπρος εν το κόμμα μας
– τζιαι ο αγώνας ένας –
Τζιαι ούλοι μας αγωνιστές
– δεν αρτηρά κανέναν...*

Ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος είπε ότι αυτές τις μέρες οι σκέψεις όλων των ξενιτεμένων είναι πάντα με τις οικογένειες και τα αγαπημένα τους πρόσωπα. Η πίστη που Θεό βοήθησε και ενίσχυσε τόσο τον κυπριακό λαό στους αγώνες του, όσο και τον απόδημο ελληνισμό στις μεγάλες προσπάθειες που καταβάλλει για να κρατήσει την ελληνική του ταυτότητα και την ορθόδοξη χριστιανική του πίστη στη ξενιτιά. Παρά την οικονομική κρίση που επικρατεί οι συμπατριώτες μας εκδηλώνουν με πολλούς τρόπους την αγάπη και την αλληλεγγύη προς τον συνάνθρωπο τους και μερικοί προβαίνουν σε μεγάλες αγαθοεργίες. Κάλεσε όλους να δραστηριοποιηθούν ακόμα περισσότερο και να συμπαρασταθούν στο έργο της Εκκλησίας και της ελληνικής παροικιακής εκπαίδευσης.

Τέλος, ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος ευλόγησε, έκοψε και μοίρασε τη βασιλόπιτα.

Στην εκδήλωση παρέστησαν επίσης, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος, ο Μορφωτικός Σύμβουλος Κύπρος Χαράλαμπος μετά της συζύγου του, ο Πρόεδρος της ΝΕΠΟΜΑΚ και ΓΓ της Εθνικής Ομοσπονδίας, Χρίστος Καραολής, ο βετεράνος δημοσιογράφος Κυριάκος Τσιούβας, ο πρώην Πρόεδρος της Αδελφότητας, Γιώργος Δημητριάδης, ο πρώην Αντιπρόεδρος Κωστάκης Νικολαΐδης μετά της συζύγου του, εκπρόσωποι σωματείων και οργανώσεων, πρόεδροι και πολλά μέλη και φίλοι της Αδελφότητας.

Το Συμβούλιο της Αδελφότητας έδωσε δώρα αγάπης στους ηλικιωμένους και δώρα στα παιδιά που παραχωρήθηκαν από την Εταιρεία Αδελφοί Κατσούρη.



και του Ελληνισμού για την εφαρμογή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, για την ελευθερία και τη δικαιοσύνη συνεχίζονται. Οι θυσίες και οι αγώνες του κυπριακού λαού, της πολιτικής ηγεσίας, των κυβερνήσεων Κύπρου και Ελλάδας, με την αρωγή των αποδήμων Κυπρίων, όλα αυτά τα χρόνια, στέφθηκαν με επιτυχία και η μικρή Κύπρος έγινε μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της ευρωζώνης και ο Πρόεδρος της Κύπρου προήδρευσε, με μεγάλη επιτυχία στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, το τελευταίο εξάμηνο του 2012.

Η αλαζονία και η αδιαλλαξία της τουρκικής πλευράς συνεχίζεται. Η Τουρκία δεν επέτρεψε τη συνέχιση των συνομιλιών για λύση του Κυπριακού και σταμάτησε οποιαδήποτε επαφή με την ΕΕ, κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας. Συνεχίζει ακόμα να κρατεί ομήρους τους Τουρκοκύπριους, και τα κατεχόμενα εδάφη μας. Προσποιούμενη δε, ότι ενδιαφέρεται για τον τερματισμό της θήθεν απομόνωσης τους, ζητά ανταλλάγματα και λύτρα για να ενισχύσει τις ενταξιακές της διαπραγματεύσεις στην ΕΕ. Ας ελπίσουμε όμως ότι θα εισακουστούν οι προτροπές του ΟΗΕ του Συμβουλίου Ασφαλείας και οι υποδείξεις αυτών που λένουν ότι επιθυμούν λύση του Κυπριακού και να πειστεί η τουρκική

Αρχιεπίσκοπο Γρηγόριο για τη πολύχρονη βοήθεια και συμπαράστασή του στο έργο της Αδελφότητας, όπως και στους πρώην Προέδρους της Κύπρου και Προστάτες της Αδελφότητας Γιώργο Βασιλείου και Γλαύκο Κληρίδη και στον σημερινό Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια. Επίσης στους επίτιμους Πρόεδρους μας Χόρη Σοφοκλείδη και τον Προεδρικό Επίτροπο Γιώργο Ιακώβου. Θερμές ευχαριστίες εκφράζουμε στους παλαιούς Προέδρους, μέλη των εκάστοτε Διοικητικών Συμβουλίων, καθώς και στα απλά μέλη της Αδελφότητας που την κατέστησαν άξιο πολλών και πολύ σημαντικών δραστηριοτήτων και πρωτοβουλιών στον εθνικό, κοινωνικό και πολιτιστικό τομέα.

Χαιρόμαστε γιατί για 17 χρόνια η Αδελφότητα λειτουργεί από το δικό της οίκημα, το οποίο χρησιμοποιείται από τα σωματεία, επιχειρηματίες, διανοούμενους και απλούς απόδημους Κυπρίους. Η Αδελφότητα ίδρυσε το Κυπριακό Κέντρο Μπάρντ που λειτουργεί για 10 χρόνια και προσφέρει γεύμα στους ηλικιωμένους συμπατριώτες μας, όπως και την ποδοσφαιρική της Αδελφότητας Ομάδα Brotherhood FC, στην οποία αγωνίζονται 25 νέοι της παροικίας μας.

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα με τη συνεργασία της Εθνικής Κυπριακής

κής Δημοκρατίας για την εκμετάλλευση της Αποκλειστικής Οικονομικής της Ζώνης, για την εξόρυξη των υδρογονανθράκων. Πρέπει ακόμα να εργαστεί και να συμβάλει στην εξεύρεση λειτουργικής και δημοκρατικής λύσης του Κυπριακού, που να είναι βασισμένη στα ψηφίσματα του ΟΗΕ και της ΕΕ, να τερματίζει την τουρκική κατοχή και να διασφαλίσει τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις βασικές ελευθερίες για όλους τους Κυπρίους σε ολόκληρη την Κύπρο.

Το 2012 μαζί με τις λύπες, τον πόνο και τη δυστυχία που σκόρπισε, τις νέες λέξεις που μας έφερε – Τρόικα, Μνημόνιο, λιτότητα, περικοπές, κοινωνικά παντοπωλεία συσσίτια, εξαθλίωση – μάς χάρισε και τους άρτια οργανωμένους Ολυμπιακούς αγώνες εδώ στο Λονδίνο με τις μεγάλες επιτυχίες της Ολυμπιακής Ομάδας της Βρετανίας. Όπως και το Diamond Jubilee. Νοιώθουμε ιδιαίτερα περήφανοι γιατί η μικρή μας Κύπρος συμμετείχε με τη δυναμική Ολυμπιακή της Ομάδα και πήρε δύο ασημένια με τον Παύλο Κοντίδη και με την Καρολίνα Πελεντρίτου.

Ας υποδεχτούμε με χαρά, με ελπίδα, με αισιοδοξία το 2013 και ας εργαστούμε με πίστη στα δίκαια του αγώνα μας για την πραγματοποίηση των στόχων και των σκοπών μας, για να μπορέσουμε να απολαμβάνουμε ότι απολαμβάνουν όλοι



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

Πέμπτη 10 Ιανουαρίου 2013

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

Ο Σαμαράς ετοιμάζεται για ταξίδι στις ΗΠΑ

Υψηλό Βαρομετρικό

Με ένταση τροφοδοτούν το ελληνικό πολιτικό σκηνικό οι εξελίξεις στην υπόθεση με τη Λίστα Λαγκάρντ, ενώ ο άμεσος εμπλεκόμενος πρώην υπουργός Οικονομικών Γιώργος Παπακωνσταντίνου κινδυνεύει με παραπομπή στο Ειδικό Δικαστήριο, όπου θα βρεθεί αντιμέτωπος με βαριές ποινές. Στην πρόταση για τη σύσταση προανακριτικής επιτροπής, που κατέθεσαν τα τρία κυβερνητικά κόμματα (Νέα Δημοκρατία, ΠΑΣΟΚ και ΔΗΜΑΡ), διατυπώνονται κατηγορίες για σοβαρά αδικήματα και ζητείται η άσκηση δίωξης για νόθευση (αλλοίωση) εγγράφου και παράβαση καθήκοντος, με συνέπεια βλάβη σε βάρος του Ελληνικού Δημοσίου.

Παράλληλα, αφήνεται ανοιχτό το ενδεχόμενο να κινηθούν διαδικασίες και εκτός Βουλής, με παραπομπή του Γ. Παπακωνσταντίνου στη Δικαιοσύνη, με το κοινό Ποινικό Δίκαιο. Από την πλευρά του, ο πρώην υπουργός χαρακτηρίζει την όλη υπόθεση «χοντροκομμένη σκευωρία» εναντίον του, υποστηρίζοντας ότι δεν διέγραψε εκείνος τα ονόματα των συγγενών του από τη λίστα. Όσον αφορά την πρόταση για την προανακριτική, ισχυρίζεται ότι περιέχει πολλές ανακρίβειες και διαμηνύει ότι δεν θα γίνει «πρόθυμη Ιφιγένεια» για κανέναν.

Ο άλλος εμπλεκόμενος, πρώην επικεφαλής του Σώματος Δίωξης Οικονομικού Εγκλήματος (ΣΔΟΕ) Ιωάννης Διώτης, υπεραμύνεται των χειρισμών του, λέγοντας ότι δεν έλαβε καμία εντολή για έλεγχο των αρχείων που περιείχε η λίστα.

Από το γραφείο των Οικονομικών Εισαγγελιών, πέρασαν τα συγγενικά του πρόσωπα, που ήταν στην αυθεντική λίστα, αλλά ακόμη, οι πρώην επικεφαλής του ΣΔΟΕ Ιωάννης Διώτης και Γιώργος Καπελέρης και πρώην συνεργάτες του Γιώργου Παπακωνσταντίνου.

Κι όμως, ξανάρχονται...

Στην Αθήνα επιστρέφουν εντός των προσεχών ημερών, οι επικεφαλής της Τρόικας, για μια σειρά ελέγχων, από τους οποίους θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό η εκταμίευση της δόσης των 9,2 δις ευρώ μέχρι το τέλος Ιανουαρίου, αλλά και αυτές του Φεβρουαρίου και του Μαρτίου.

Στο μικροσκόπιο των ελεγκτών θα μπει η πορεία υλοποίησης του προϋπολογισμού (έσοδα-έξοδα), αλλά και ο βαθμός προώθησης των διαρθρωτικών αλλαγών στο Ελληνικό Δημόσιο (συγχωνεύσεις, διαθεσιμότητα κ.ά.), ενώ με τα αρμόδια κυβερνητικά στελέχη θα συζητήσουν το ζήτημα των αποκρατικοποιήσεων.

Αισιόδοξος, αλλά επιφυλακτικός, ο Έλληνας υπουργός Οικονομικών Γ. Στουρνάρας, σημείωσε ότι το 2012 «πετύχαμε αρκετά, περισσότερα από όσα είχαμε θέσει ως στόχους», επισήμανε ότι το 2013 «θα αποδειχθεί αν μπορούμε να ξεφύγουμε από την πορεία προς τον γκρεμό».

Σκάνδαλο στον Οργανισμό Τουρισμού

Η Ελληνική Δικαιοσύνη θα διαλευκάνει την υπόθεση, με την απόπειρα απάτης σε βάρος του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού (ΕΟΤ), ενώ σε εξέλιξη βρίσκονται οι έρευνες της Αστυνομίας για τον εντοπισμό αποδεικτικών στοιχείων και πιθανών άλλων εμπλεκομένων. Οι πέντε συλληφθέντες, μεταξύ αυτών και ο πρώην ειδικός σύμβουλος, κατηγορούνται για πλαστά τιμολόγια, βάσει των οποίων θα εισέπραταν από τον Οργανισμό ποσόν 147.600 ευρώ, μέσω επιταγής που παράτυπα είχε εκδοθεί.

Με εντολή της αρμόδιας υπουργού Τουρισμού Όλγας Κεφαλογιάννη, διενεργείται Ένορκη Διοικητική Εξέταση (ΕΔΕ), προκειμένου να διαπιστωθεί αν στην υπόθεση εμπλέκονται και μόνιμοι υπάλληλοι του ΕΟΤ. Η υπόθεση πήρε και πολιτικές διαστάσεις, καθώς το ΠΑΣΟΚ μιλάει για «οικονομικό και πολιτικό σκάνδαλο» και καταγγέλει ότι στον ΕΟΤ «διάφορα κυκλώματα δρουν ανεξέλεγκτα».

Για προσπάθεια ορισμένων να τον εμπλέξουν στο σκάνδαλο, προκειμένου να τον πλήξουν πολιτικά, διαμαρτύρεται ο μέχρι πρότινος Γενικός Γραμματέας του ΕΟΤ Νίκος Καραχάλιος, ενώ καταγγέλει ότι υπάρχει «μαύρη τρύπα» 12 εκατ. ευρώ, από τα προηγούμενα χρόνια.

Υπό το φως των νέων δεδομένων, το υπουργείο Οικονομικών ανακοίνωσε τη διενέργεια εξονυχιστικών ελέγχων στα οικονομικά του Οργανισμού, από ελεγκτές του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους. Με παρέμβασή του ο ίδιος ο Έλληνας πρωθυπουργός ζήτησε ο έλεγχος να πάει όσο πίσω χρειαστεί, ακόμη και στην περίοδο διακυβέρνησης της Νέας Δημοκρατίας.

Φ. Χαρ.

Προχθές Τρίτη 8 Ιανουαρίου, ο Αντώνης Σαμαράς, υπήρξε ο βασικός ομιλητής στο συνέδριο της μεγάλης Γερμανικής εφημερίδας «Die Welt» στο Μόναχο. Το ταξίδι του, το τρίτο εντός εξαμήνου στη Γερμανία, δείχνει πόσο επενδύει στη συνεργασία με την καγκελάριο Άνγκελα Μέρκελ.

Το συγκεκριμένο ετήσιο συνέδριο αποτελεί εκδήλωση-σταθμό με το οποίο αρχίζει το έτος και πέρυσι ήταν κεντρικός ομιλητής ο επικεφαλής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας Μάριο Ντράγκι και πριν από δύο χρόνια, η Άνγκελα Μέρκελ.

Σειρά παίρνουν τώρα τα ταξίδια του Έλληνα πρωθυπουργού, πρώτα στα Αραβικά Εμιράτα, στη συνέχεια στο Κατάρ, ενώ σειρά θα πάρουν οι μεγάλες χώρες – Κίνα και Ρωσία.

Στο μεταξύ, το πολυσυζητημένο ταξίδι στις ΗΠΑ, που δεν έχει πραγ-

ματοποιήσει τρία χρόνια που είναι στο τιμόνι της Νέας Δημοκρατίας, ετοιμάζεται να πραγματοποιήσει ο Έλληνας πρωθυπουργός, θέλοντας να ρίξει υπερατλαντικές «γέφυρες».

Σύμφωνα με αποκλειστικές πληροφορίες μου, από το Μέγαρο Μαξίμου, έχουν δρομολογηθεί οι διαδικασίες, ώστε την άνοιξη ο Αντώνης Σαμαράς να επισκεφθεί, με βάση τον προγραμματισμό που γίνεται, την Ουάσιγκτον και να συναντηθεί με τον επανεκλεγέντα Πρόεδρο των ΗΠΑ, Μπαράκ Ομπάμα.

Στο πρωθυπουργικό γραφείο εκτιμούν ότι η επίσκεψη στις ΗΠΑ θα τονώσει το ηγετικό προφίλ του Αντώνη Σαμαρά και από τα αποτελέσματα των συζητήσεων και τα ερείσματα που θα αποκτήσει στον «αμερικανικό παράγοντα», θα κριθούν πολλές από τις μελλοντικές κινήσεις του στο εσωτερικό της Ελλάδος.

Κόμματα και Βουλή υπεράνω Μνημονίου...

Υπάρχουν ορισμένες... σταθερές του συστήματος που δεν αλλάζουν ούτε με τρία Μνημόνια. Μπορεί η λαίλαπα της οικονομικής κρίσης, των φόρων και των σκληρών μέτρων να σαράνι ελληνικά νοικοκυριά και πολύτεκνες οικογένειες, νέους και συνταξιούχους, ελεύθερους επαγγελματίες και ιδιωτικούς υπαλλήλους, ωστόσο δεν αγγίζει ούτε κόμματα, ούτε Βουλή.

Η επιχορήγηση των κομμάτων

Τη χρονιά που έφυγε, τα ελληνικά πολιτικά κόμματα μοιράστηκαν το ιλιγγιώδες ποσό των 45.150.000 ευρώ, ενώ και το 2013 θα συνεχιστεί η ροή του χρήματος στα κομματικά ταμεία. Σύμφωνα με τα στοιχεία του υπουργείου Οικονομικών, για τη νέα χρονιά έχει «εγκριθεί» το ποσό των 21.827.000 ευρώ, ενώ για το 2014 έχει «κλειδώσει» το κονδύλι των 19.978.000 Ευρώ.

Παρ' όλα αυτά, οι εργαζόμενοι στο ΠΑΣΟΚ παραμένουν απλήρωτοι σχεδόν ένα χρόνο, ενώ ούτε στη Νέα Δημοκρατία και τον ΣΥΡΙΖΑ η κατάσταση είναι καλύτερη. Στα γραφεία του ΠΑΣΟΚ στην Ιπποκράτους, ο χρόνος κυλά με συστάσεις για υπομονή και διαβεβαιώσεις για καταβολή των μισθών με την εκταμίευση της δόσης, στη Νέα Δημοκρατία οι μισθοί καταβάλλονται με καθυστερήσεις, ενώ στον ΣΥΡΙΖΑ περιμένουν τα λεφτά της επιχορήγησης.

Υπάλληλοι ενός ανώτερου θεού

Στις «εξαιρέσεις» του Μνημονίου συγκα-



ταλέγονται οι υπάλληλοι της Βουλής. Σύμφωνα λοιπόν με τις πληροφορίες, που έχουν προκαλέσει νέο σάλο για τα προνόμια που εξακολουθούν να απολαμβάνουν, τα χρυσά εφάπαξ παραμένουν και μάλιστα το αμέσως επόμενο διάστημα θα το «γευτούν» 160 υπάλληλοι της Βουλής που έχουν καταθέσει δικαιολογητικά συνταξιοδότησης.

Κατά τις ίδιες πηγές, οι εν αναμονή συνταξιούχοι θα μοιραστούν το ποσό των 27,2 εκατ. ευρώ, αφού ανήκουν σε υψηλόβαθμα στελέχη της Βουλής και δικαιούνται διπλό εφάπαξ, ένα από το Γενικό Λογιστήριο του Κράτους και το δεύτερο από το περίφημο ταμείο Αρωγής Υπαλλήλων Βουλής (ΤΑΥΒ).

Εκτιμάται από το πρώτο εφάπαξ θα λά-

βουν 60.000 ευρώ ο καθένας και από το δεύτερο από 100.000 ευρώ.

Εν αναμονή της δέσμευσης του Έλληνα πρωθυπουργού ότι δεν θα υπάρχουν πολίτες δύο ταχυτήτων, μετά την πρόσφατη υποχώρηση της κυβέρνησης να προχωρήσει σε νέο κούρεμα των μισθών περίπου κατά 25% (ψαλιδίζοντας τις υπερωρίες), οι υπάλληλοι της Βουλής δεν είναι διατεθειμένοι να καταθέσουν τα όπλα. Σε ανακοινώσεις τους αναφέρουν τις περικοπές που έχουν υποστεί, ενώ διαμαρτύρονται ότι στοχοποιούνται από τα ελληνικά μέσα μαζικής ενημέρωσης και μιλούν για σειρά δημοσιευμάτων, με στόχο τη συκοφάντησή τους...

Εκτός ΔΗΜΑΡ οι βουλευτές Μουτσινάς και Βουδούρης

Εκτός της Κοινοβουλευτικής Ομάδας της ΔΗΜΑΡ έθεσε ο Φώτης Κουβέλης τους βουλευτές Οδυσσέα Βουδούρη (αριστερά στη φωτο) και Πάρι Μουτσινά (δεξιά). Ο κ. Κουβέλης (κέντρο) ενημέρωσε με επιστολή του τον πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων, Βαγγέλη Μεϊμαράκη.

Η απόφαση διαγραφής ελήφθη μετά τη δήλωση των δύο βουλευτών της ΔΗΜΑΡ να ψηφίσουν την πρόταση του ΣΥΡΙΖΑ για την σύσταση προανακριτικής επιτροπής για τη λίστα Λαγκάρντ.

Στην επιστολή του ο κ. Κουβέλης αναφέρει:

«Οι δύο βουλευτές επί μακρόν, με τη συστηματική και μόνιμη



διαφοροποίησή τους από όλες τις θέσεις και πρωτοβουλίες του κόμματος, έχουν έρθει σε πλήρη ρήξη με τις συντεταγμένες λειτουργίες και κατευθύνσεις της Κ.Ο. της Δημοκρατικής Αριστεράς.



» Η ΔΗΜΑΡ, κόμμα δημοκρατικό, με σεβασμό σε κάθε διαφορετική άποψη, εξάντλησε όλα τα περιθώρια για την παραμονή τους στην ΚΟ, παρά την έκδηλη περιφρόνηση που επεδείκνυν για τις συλλογικές μας αποφάσεις.



» Αυτό που καταγράφεται όμως πλέον με καθαρό τρόπο, είναι ότι οι δύο Βουλευτές δεν εκφράζουν απλώς διαφορετικές απόψεις αλλά στηρίζουν διαφορετικό πολιτικό σχέδιο από αυτό της Δημοκρατικής Αριστεράς».

Καμία κρίση στα εθνικά θέματα

Ο πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς και ο υπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Αβραμόπουλος βάζουν εδώ και τώρα στο τραπέζι τα καυτά θέματα της εξωτερικής πολιτικής, αφού η επανέκταξη της ελληνικής οικονομίας μέσω των υδρογονανθράκων αποτελεί σημείο τριβής με τους γείτονές μας. Η σκληρή γραμμή στην εξωτερική πολιτική, δίνει όπλα στον Αντώνη Σαμαρά για τις νέες διαπραγματεύσεις με την Τρόικα.

Ο υπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Αβραμόπουλος (φωτό), είναι αποφασισμένος να μην επιτρέψει στους γνωστούς «εχθρούς» της Ελλάδος να εκμεταλλευτούν την αδυναμία της Ελλάδος, λόγω της οικονομικής συγκυρίας.

Σε άλλη ρότα από αυτήν που ακολουθούσαν οι κατά καιρούς ομόλογοί του στο υπουργείο Εξωτερικών μοιάζει να κινείται η ελληνική εξωτερική πολιτική, επί υπουργίας Δημήτρη Αβραμόπουλου. Αυτό τουλάχιστον καταδεικνύουν τα παραδείγματα της μέχρι στιγμής θητείας του επικεφαλής της ελληνικής διπλωματίας, ο οποίος με κάθε ευκαιρία στέλνει το μήνυμα προς κάθε αποδέκτη εκτός συνόρων, ότι η οικονομική κρίση που βιώνει η Ελλάδα, σε καμία περίπτωση δεν σημαίνει και κρίση στα εθνικά θέματα.

Ο Έλληνας υπουργός Εξωτερικών είναι αποφασισμένος να μην επιτρέψει στους γνωστούς «εχθρούς» της Ελλάδος να εκμεταλλευτούν την αδυναμία της Ελλάδος, λόγω της οικονομικής κρίσης που έχει εξαπλωθεί σε όλη την Ευρώπη. Ήδη έχει πάρει το «πράσινο φως» για τη χάραξη πιο επιθετικής πολιτικής, ώστε να διατηρήσει η Ελλάδα την κυριαρχία της στην περιοχή. Αυτό, σε συνδυασμό με την απόφαση της κυβέρνησης να προχωρήσει το υπουργείο Άμυνας σε νέο εξοπλιστικό πρόγραμμα, το οποίο όμως θα πληρωθεί στο απώτερο μέλλον και μετά την έξοδο της Ελλάδος από τη μέγερη των Μνημονίων, σκιαγραφούν με τον καλύτερο τρόπο τις προθέσεις του Δ. Αβραμόπουλου.

Ο προσωπικός απεσταλμένος του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ Μάθιου Νίμιτς, συναντάται στην Αθήνα και τα Σκόπια με



ανώτερους κυβερνητικούς αξιωματούχους (8-11/1/2013) με στόχο την επιτάχυνση της διαδικασίας και την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης για το θέμα του ονόματος.

Η... μπαμπεσιά Ερντογάν

Ο Δημήτρης Αβραμόπουλος έγραψε διπλωματική ιστορία όταν ακύρωσε επίσκεψη στην Αλβανία μετά από δηλώσεις του Σαλί Μπερίσα περί Μεγάλης Αλβανίας. Το ότι καμία πρόκληση –λεκτική ή άλλη– δεν μένει αναπάντητη, αποδείχθηκε και στην περίπτωση Ταχίπ Ερντογάν.

Τι έγινε με τον Τούρκο πρωθυπουργό; Με φόντο τους υδρογονάνθρακες, ο Τ. Ερντογάν προχώρησε σε μία άνευ προηγουμένου δήλωση σε σχέση με την Ελλάδα, διαταράσσοντας οριστικά το πνεύμα καλής γειτονίας και διαλύοντας την... κουμπιριά!

Ο Έλληνας υπουργός Εξωτερικών σήκωσε αμέσως το γάντι και απαντώντας στον Τ. Ερντογάν, σημείωσε πως «χαρέκακες δηλώσεις, που αναπαράγουν ψευδή στερεότυπα και ανακριβή στοιχεία, δεν ταιριάζουν σε ηγέτες και μάλιστα γειτόνων, που λένε ότι επιθυμούν την οικοδόμηση σχέσεων φιλίας και εμπιστοσύνης. Οι οικονομικές κρίσεις είναι σαν τις πανδημίες, δεν γνωρίζουν σύνορα και δεν ξέρεις πότε θα σου χτυπήσουν την πόρτα. Γι' αυτό απαιτούνται μετρημένα λόγια. Όσο για

ΔΕΝ ΘΑ ΕΠΙΤΡΑΠΕΙ Η ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ ΑΠΟ «ΕΧΘΟΥΣ» ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

τα περί πώλησης νησιών, φοβούμαι ότι όσοι συμβουλεύουν τον Τ. Ερντογάν, δεν γνωρίζουν ή μάλλον κατασκευάζουν πληροφορίες. Κανένα ελληνικό νησί δεν πωλείται, γιατί οι αξίες ενός έθνους δεν έχουν ποτέ τιμή. Και τα ιστορικά έθνη, όπως η Ελλάδα, πάντα βρίσκουν το δρόμο τους. Αυτό καλά θα κάνει να μην το ξεχνά κανείς».

Ανοικοδόμηση των διεθνών σχέσεων

Στον αντίποδα, ο Δ. Αβραμόπουλος στήνει σχέσεις συνεργασίας με σημαντικούς συμμάχους, όπως η Ρωσία, ως αντίβαρο στα βαλκανικά προβλήματα.

Στόχος του υπουργού είναι να αναθερμάνει τις σχέσεις με τη Μόσχα, οι οποίες τα τελευταία χρόνια είχαν μπει σε βαθιά κατάψυξη. Σύμφωνα με πληροφορίες μου, βρίσκεται σε εκκρεμότητα το κλείσιμο του ραντεβού για την επίσκεψη του Σεργκέι Λαβρόφ τους επόμενους μήνες. Όπως και να έχει, η Ελλάδα φαίνεται να ξαναδικει τη θέση που της ανήκει στη διεθνή διπλωματική σκηνή.

Συγκεκριμένα, η Ελλάδα επανατοποθετείται ως σημαντικός «παίκτης» στην παγκόσμια σκακιέρα και μάλιστα υπό όρους που εξυπηρετούν τα εθνικά συμφέροντά της, όχι μόνο στη βάση των διμερών σχέσεων με παραδοσιακούς κατ' αποκλειστικότητα συμμάχους ή επί τη βάση του δόγματος «ανήκομεν εις την Δύσιν».

Ειδικά στην περίπτωση της Ρωσίας, το ενδιαφέρον είναι αυξημένο λόγω της Δημόσιας Επιχείρησης Αερίου (ΔΕΠΑ) και των Ρώσων επενδυτών.

Θα πρέπει, τέλος, να σημειωθεί πως όλες οι ενέργειες του υπουργείου Εξωτερικών έχουν τη σύμφωνη γνώμη του Αντώνη Σαμαρά, ενώ ο σχεδιασμός καθώς και η υλοποίηση, προχωρά μετά από συνεννόηση των δύο.

«Η Ελλάδα βρίθει από αναξιοποίητα talents»

–Είπε στον Α. Σαμαρά ο Ολλανδός της πολυεθνικής Procter & Gamble

Η ανάκτηση της χαμένης αξιοπιστίας της ελληνικής οικονομίας που έρχεται βήμα-βήμα, όπως αποδεικνύουν οι αποφάσεις για αναβάθμιση της από την Standart & Poor, η αποδοχή των ελληνικών ομολόγων από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) και η αναμενόμενη αποκατάσταση ρευστότητας στην ελληνική αγορά είναι κλειδιά για τον προγραμματισμό επενδύσεων.

Αυτό είπαν στον Έλληνα πρωθυπουργό οι εκπρόσωποι 13 πολυεθνικών εταιρειών, ενώ συζητήσαν μαζί του τη δημιουργία ενός Συμβουλίου Οικονομικής Ανάπτυξης, κατά τα πρότυπα του Economic Development Board της Σιγκαπούρης, με συμμετοχή της κυβέρνησης των επιχειρηματιών και της ακαδημαϊκής κοινότητας.

Ο Διευθύνων Σύμβουλος της Procter & Gamble, Ρόμπερτ βαν Παπελένταμ (φωτό), μοιάζει να έχει ξεχωριστό πάθος για ό,τι συμβαίνει στην Ελλάδα και να έχει ενστερνισθεί την προσπάθεια ανάκαμψης και επιστροφής της χώρας στο δρόμο της ανάπτυξης και της ευημερίας.

Ο Ρόμπερτ βαν Παπελένταμ υποστηρίζει, φερ' ειπείν, φαντατικά την ιδέα να δημιουργηθεί στην Ελλάδα ένα Συμβούλιο Οικονομικής Ανάπτυξης κατά τα πρότυπα του Economic Development Board της Σιγκαπούρης, που λειτουργεί με τρεις πυλώνες: την κυβέρνηση, τον επιχειρηματικό κόσμο και την ακαδημαϊκή κοινότητα.

Ο Βαν Παπελένταμ, μιλώντας προς τους Έλληνες και ξένους δημοσιογράφους, δήλωσε ότι η Ελλάδα βρίθει από αναξιοποίητα talents.

«Το ταλέντο των Ελλήνων είναι το καλύτερο εξαγωγικό προϊόν της χώρας», είπε και σημείωσε ότι είναι Έλληνες ο αντιπρόεδρος της «Procter & Gamble» και ο επικεφαλής της Γραμμής Παραγωγής παγκοσμίως, όχι μόνο στην Ελλάδα. «Είναι υποχρέωση των πολιτικών ηγετών της χώρας αυτής, υποχρέωση των δημοσιογράφων που επηρεάζετε την κοινή γνώμη, υποχρέωση των στελεχών των επιχειρήσεων να κινητοποιήσουμε το ταλέντο των Ελλήνων. Πρέπει να δούμε τη θετική πλευρά των εξελίξεων. Πόσες φορές στη ζωή μας έχουμε τη δυνατότητα να αλλάξουμε, να επανεφεύρουμε την εταιρική υπευθυνότητα, την προσωπική μας υπευθυνότητα, να θυμηθούμε το «φιλότιμο» των Ελλήνων;» σημείωσε, προφέροντας βεβαίως τη λέξη «φιλότιμο» στα ελληνικά, διότι ως γνωστόν... δεν μεταφράζεται σε άλλες γλώσσες...

Δύσκολο το 2013

Ο επικεφαλής της «Procter & Gamble» δηλώνει «συναίσθηματικά αφελής», αλλά δεν τρέφει αυταπάτες. Κρατά μικρό καλάθι και για τα συζητούμενα μοντέλα και για τις μεγάλες ιδέες. «Πιστεύω ότι το να παραπονιόμαστε με ό,τι δεν πάει καλά είναι μια αρνητική ενέργεια. Εγώ πιστεύω ότι χρειαζόμαστε ευκαιρίες. Δεν είμαι πολιτικός και δεν με νοιάζει αν οι πολιτικοί με τους οποίους μιλώ είναι δεξιοί, αριστεροί ή κεντρώοι. Αλλά χαίρομαι που ο Έλληνας πρωθυπουργός και ο υπουργός Οικονομικών σε πέντε λεπτά έδειξαν ότι αντιλαμβάνονται τα προβλήματα. Κοιτάζτε, το 2013 δεν θα είναι εύκολο για κανέναν».

Η ελληνική κυβέρνηση, αλήθεια, έχει την πολιτική βούληση να προχωρήσει μπροστά; Διότι υπάρχουν στελέχη της, που δείχνουν ότι δεν αντιλαμβάνονται τη σοβαρότητα της κατάστασης...

«Δεν διαφωνώ επί της ουσίας, αλλά σήμερα όσοι ήταν μέσα στο Μέγαρο Μαξίμου είχαν επίγνωση ότι φθάσαμε στον πάτο του βαρελιού και ότι πρέπει να αρχίσουμε να ανεβαίνουμε. Δεν είμαι εδώ για να υπερασπιστώ κανέναν και τίποτα. Ούτε υπουργούς, ούτε θεσμούς, ούτε πανεπιστήμια, ούτε επιχειρήσεις. Είμαι επειδή επιθυμώ διακαώς να συμμετάσχω και να συμβάλω στην ανοδική πορεία της Ελλάδος. Να προσπαθήσω γι' αυτό το όραμα. Γι' αυτό θέλω να δω την Τρόικα. Για να τους εξηγήσει πως έχουν τα πράγματα ένας άνθρωπος της αγοράς, όχι ένας πολιτικός.

“Χρησιμοποιήστε με και εκμεταλλευθείτε με” (use me and abuse me) είπα στον Έλληνα πρωθυπουργό».



Προανακριτική για Παπακωνσταντίνου για τη λίστα Λαγκράντ

Σε ψηφοφορία για τη σύσταση προανακριτικής επιτροπής που οδηγεί στο Ειδικό Δικαστήριο, αναμένεται να προχωρήσει η Ελληνική Βουλή, τα επόμενα 24ωρα. Τα τρία κόμματα που στηρίζουν την κυβέρνηση, με τις υπογραφές 71 βουλευτών, ζήτησαν την άσκηση δίωξης κατά του πρώην υπουργού Οικονομικών Γιώργου Παπακωνσταντίνου, για τη διαχείριση της λίστας Λαγκράντ, με τις κατηγορίες της νόθευσης εγγράφου και της παράβασης καθήκοντος, με ταυτόχρονη βλάβη σε βάρος του Ελληνικού Δημοσίου.

Σύμφωνα με τον Κανονισμό της Βουλής, η πρόταση για τη σύσταση προανακριτικής επιτροπής πρέπει να υπογράφεται τουλάχιστον από 30 βουλευτές, να προσδιορίζει με σαφήνεια πράξεις ή παραλείψεις που σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης υπουργών είναι αξιόποινες, να αναφέρεται στις διατάξεις που παραβιάστηκαν, ενώ η συζήτηση οφείλει να προσδιοριστεί σε διάστημα 15 ημερών από την κατάθεση της πρότασης.

Οι βουλευτές καλούνται να αποφασίσουν με μυστική ψηφοφορία και για την έγκριση της πρότασης

απαιτείται απόλυτη πλειοψηφία 151 ψήφων.

Η Βουλή μπορεί να επιτρέψει την εμφάνιση ενώπιόν της του προσώπου κατά του οποίου στρέφεται η πρόταση για άσκηση δίωξης και συνεπώς ο Γ. Παπακωνσταντίνου, παρότι δεν είναι βουλευτής, έχει το δικαίωμα να τοποθετηθεί στην Ολομέλεια ή να καταθέσει έγγραφο υπόμνημα.

Σύμφωνα με τον Κανονισμό, δεν ψηφίζουν τα πρόσωπα εναντίον των οποίων στρέφεται η δίωξη και ο Γ. Παπακωνσταντίνου δεν θα μπορούσε να πάρει μέρος στην ψηφοφορία, ακόμη κι αν είχε εκλεγεί βουλευτής. Εφόσον αποφασιστεί η σύσταση προανακριτικής επιτροπής, αποφασίζεται αναλογικά η εκπροσώπηση των κομμάτων και η Βουλή ορίζει την προθεσμία, εντός της οποίας πρέπει να υποβληθεί το πόρισμα, το οποίο οφείλει να είναι αιτιολογημένο και με συγκεκριμένες κατηγορίες για την άσκηση δίωξης.

Η Επιτροπή έχει τις αρμοδιότητες Εισαγγελέα Πλημμελειοδικών, η προανάκριση είναι μυστική και απαγορεύεται να δημοσιοποιούνται τα πρακτικά, ενώ οι εξουσίες της επιτροπής δεν αναστέλλονται με τη λήξη

της κοινοβουλευτικής συνόδου και παύουν μόνο με τη διάλυση της Βουλής. Το πόρισμα της Επιτροπής συζητείται στην Ολομέλεια της Βουλής και για να εγκριθεί πρέπει να υπερψηφιστεί από τουλάχιστον 151 βουλευτές. Εφόσον αποφασιστεί η δίωξη, κληρώνονται τα τακτικά και αναπληρωματικά μέλη του Ειδικού Δικαστηρίου, του Δικαστικού Συμβουλίου και της Εισαγγελικής Αρχής. Του Ειδικού Δικαστηρίου μεσολαβεί το Δικαστικό Συμβούλιο, που συγκροτείται για κάθε υπόθεση από δύο μέλη του Συμβουλίου της Επικρατείας και τρία μέλη του Αρείου Πάγου και το οποίο εισηγείται την ποινική διαδικασία της υπόθεσης. Το Δικαστικό Συμβούλιο αποφασίζει για τη διενέργεια ανακριτικών πράξεων, όπως η άρση του τραπεζικού ή του τηλεφωνικού απορρήτου, καθώς και για την προσωρινή κράτηση ή όχι του κατηγορουμένου. Η προδικασία λήγει με την έκδοση βουλεύματος.

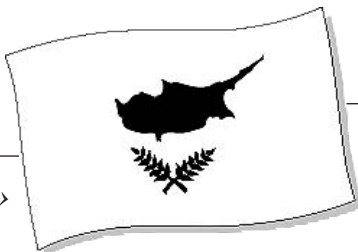
Το Ειδικό Δικαστήριο που είναι αρμόδιο για τις υποθέσεις ποινικής ευθύνης υπουργών, συγκροτείται από έξι μέλη του Συμβουλίου της Επικρατείας και επτά μέλη του Αρείου Πάγου, που κληρώνονται από τον Πρόεδρο της Βουλής. Πρόεδρος ορί-

ζεται ο ανώτερος σε βαθμό και μετὰ ισόβαθμων, ο αρχαιότερος από τα μέλη του Αρείου Πάγου.

Νομικοί κύκλοι τόνιζαν ότι αν δεν παραπεμφθεί ο Γιώργος Παπακωνσταντίνου και για κακοϋργηματική απιστία, αυτό θα ερμηνευθεί ότι τα τρία κόμματα που απαρτίζουν την κυβέρνηση και έχουν την πλειοψηφία, χαρίζονται (άγνωστο για ποιόν λόγο) στον πρώην υπουργό.

Με τα σημερινά δεδομένα, η παραπομπή του Γ. Παπακωνσταντίνου μπορεί να ψηφισθεί και από τους 300 βουλευτές, από τη στιγμή που δεν υπάρχει κανένας που να πιστεύει ότι δεν έκανε τα πάντα για να εξαφανιστεί η λίστα, οπότε τη στιγμή που μεταξύ των ανωμότων ήταν και οι ξαδέλφους του.

Το ΚΚΕ έχει δηλώσει ότι θα ψηφίσει υπέρ, η Χρυσή Αυγή έχει τη γραμμή να πάνε όλοι μέσα, ο Πάνος Καμμένος και αυτός υπέρ, οι ανεξάρτητοι βουλευτές δεν έχουν λόγο να διαφοροποιηθούν, ο ΣΥΡΙΖΑ θα ψηφίσει υπέρ της παραπομπής του Γ. Παπακωνσταντίνου, αλλά και του Ευάγγελου Βενιζέλου και του Γιώργου Παπανδρέου.



Προκηρύχθηκαν και επίσημα οι προεδρικές εκλογές για τις 17 Φεβρουαρίου

Σύμφωνα με ανακοίνωση του Γραφείου του Γενικού Εφόρου Εκλογών, η Υπουργός Εσωτερικών, με Διάταγμα που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, καθόρισε την 18η Ιανουαρίου ως ημέρα για την υποβολή υποψηφιοτήτων για την εκλογή Προέδρου της Δημοκρατίας.

Στην ανακοίνωση προστίθεται ότι σε περίπτωση που υποβληθούν περισσότερες της μιας υποψηφιότητες, η ψηφοφορία για την εκλογή Προέδρου της Δημοκρατίας θα διενεργηθεί την Κυριακή, 17 Φεβρουαρίου και η τυχόν επαναληπτική εκλογή την αμέσως επόμενη Κυριακή, 24 Φεβρουαρίου.

Η υπουργός Εσωτερικών Ελένη Μαύρου ανέφερε ότι ο αριθμός των ψηφοφόρων μετά τη συμπλήρωση του εκλογικού καταλόγου ανεβαίνει στις 545 χιλιάδες, ωστόσο γίνεται ακόμα επεξεργασία των αιτήσεων που έχουν υποβληθεί για εγγραφή στους εκλογικούς καταλόγους, αφού τις τελευταίες μέρες υποβλήθηκε μεγάλος αριθμός αιτήσεων.

Εξάλλου ο Έφορος Εκλογών, Ανδρέας Ασσιώτης, σε δηλώσεις του σχετικά με τα κέντρα του εξωτερικού είπε πως βάσει τα έως τώρα δεδομένα υπολογίζεται να λειτουργήσουν 25-26 τέτοια κέντρα. Σημείωσε πάντως ότι ο τελικός αριθμός θα γίνει γνωστός όταν ολοκληρωθεί η επεξεργασία των αιτήσεων που έχουν κατατεθεί για άσκηση εκλογικού δικαιώματος στο εξωτερικό.

Σ' ό,τι αφορά στον χώρο που θα επιλεγεί



για τη διαδικασία υποβολής των υποψηφιοτήτων στις 18 Ιανουαρίου, ο κ. Ασσιώτης είπε ότι γίνονται προσπάθειες η όλη διαδικασία να γίνει στο συνεδριακό κέντρο «Φιλοξένια». Διαφορετικά, είπε, θα γίνει σε κεντρικό ξενοδοχείο όπως συνέβαινε και τα προηγούμενα χρόνια.

Σε χωριστή ανακοίνωση αναφέρεται ότι η Υπουργός Εσωτερικών, με Διάταγμα που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, διόρισε, για σκοπούς των Προεδρικών Εκλογών, τους Ανδρέα Ασσιώτη ως Γενικό Έφορο Προεδρικής Εκλογής και Δημήτρη Δημητρίου ως Βοηθό Γενικό Έφορο

Προεδρικής Εκλογής.

Στην Εκλογική Περιφέρεια Λευκωσίας, Έφορος Εκλογής διορίστηκε ο Αργύρης Παπαναστασίου, στην Εκλογική Περιφέρεια Λεμεσού η Χριστίνα Ροδοσθένους και στην Εκλογική Περιφέρεια Αμμοχώστου ο Ανδρέας Κτωρίδης. Εξάλλου, Έφορος Εκλογής στην Εκλογική Περιφέρεια Λάρνακας διορίστηκε ο Μάριος Παναγίδης, στην Εκλογική Περιφέρεια Πάφου ο Γιάννης Μαλλουρίδης, στην Εκλογική Περιφέρεια Κερύνειας η Μαίρη Λάμπρου, ενώ Έφορος Εκλογής Εξωτερικού διορίστηκε ο Χρίστος Νικολάου.

«Συνελήφθησαν» στα αεροδρόμια οι πρώτοι οφειλέτες προστίμων

Σε ισχύ τέθηκε ο έλεγχος των αναχωρούντων επιβατών για πιθανές οφειλές ενταλμάτων προστίμων, και μάλιστα με το... δεξί. Μόνο τη Δευτέρα, η Αστυνομία κατάφερε να αρπάξει στα... πλοκάμια της 16 άτομα, ξεκινώντας να βάζει χρήματα στα ταμεία της, τα οποία εκκρεμούσαν ακόμη και πολύ καιρό πριν.

Την ίδια ώρα, όμως, οι «παρανομούντες» βρέθηκαν σε δύσκολη θέση, με αποτέλεσμα τη «λυπητερή» να καλούνται να την πληρώσουν συγγενείς ή φίλοι που συνόδευσαν τους ταξιδιώτες. Ωστόσο, η εκστρατεία της Αστυ-

νομίας αυτής είχε και θετικό αντίκτυπο, αφού αρκετοί έσπευσαν να τακτοποιήσουν τις οφειλές τους για να αποφύγουν την «ταμπίδα» του νόμου.

Σύμφωνα με τον Διευθυντή του Τμήματος Διοίκησης του Αρχηγείου Αστυνομίας Δημήτρη Πιτσιλλίδη, κατά την πρώτη ημέρα εφαρμογής του μέτρου εντοπίστηκαν συνολικά 16 πρόσωπα να είναι οφειλέτες ενταλμάτων. Όπως εξήγησε, οι 13 αφορούσαν τον Αερολιμένα Λάρνακας και οι τρεις τον Αερολιμένα Πάφου. Από τα δεκάξι πρόσωπα, σημείωσε, έχουν ήδη εισπραχθεί επιτόπου δεκα-

τρία εντάλματα για ένα ποσό που ξεπερνά τις 2.500 ευρώ.

Ο κ. Πιτσιλλίδης εξέφρασε, παρόλ' αυτά, την προσδοκία το μέτρο να έχει και καλύτερα αποτελέσματα στο μέλλον, «με την έννοια ότι ήδη υπάρχει πάρα πολύ αυξημένο ενδιαφέρον πολιτών που παρουσιάζονται στους Ουλαμούς Εκτέλεσης Ενταλμάτων ή στους σταθμούς, ενδιαφερόμενοι να τακτοποιήσουν την οποία εκκρεμότητα έχουν και για εμάς, ως Αστυνομία, αυτό είναι το ζητούμενο».

Παρόμοιο μέτρο, σύμφωνα με τον Διευθυντή του Τμήματος Διοίκησης του Αρχηγείου, έχει τεθεί

σε εφαρμογή και στις τέσσερις Αστυνομικές Διευθύνσεις με ελέγχους των προσώπων που παρουσιάζονται για να εξυπηρετηθούν ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό. «Υπάρχουν θετικά αποτελέσματα και, αφού αξιολογηθούν και τα δύο μέτρα που εφαρμόσαμε, θα προβούμε σε βελτίωσή τους για να είναι όσο γίνεται πιο αποτελεσματικά και αποδοτικά, ενώ παράλληλα μελετώνται και άλλοι τρόποι που θα βοηθήσουν στον τομέα της εκτέλεσης των ενταλμάτων κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο», κατέληξε ο κ. Πιτσιλλίδης.

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΑΠΟΦΕΥΧΘΗΚΕ ΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ
ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Ανέλαβαν οι προμηθευτές τις Υπεραγορές Ορφανίδη

Με την υπογραφή της συμφωνίας από τον Χρίστο Ορφανίδη και την τελική επεξεργασία της πρότασης των προμηθευτών από το Διοικητικό Συμβούλιο αποφεύχθηκε τελικά το οριστικό κλείσιμο των Υπεραγορών Ορφανίδη. Το «μνημόνιο συνεργασίας» κρίθηκε επιτακτικό και αποτέλεσε τη σανίδα σωτηρίας των υπεραγορών, προβλέποντας ενοίκιαση των Υπεραγορών για 10 χρόνια.

Στο συγκεκριμένο μνημόνιο προβλέπεται ο τρόπος με τον οποίο πρόκειται να γίνει η ανάληψη των δραστηριοτήτων των Υπεραγορών Ορφανίδη από την εταιρεία προμηθευτών, οι οποίοι αποτελούν από εδώ και πέρα τους νέους εργοδότες.

Η εταιρεία Ορφανίδης θα αναστείλει κάθε δραστηριότητά της στον τομέα του εμπορίου και θα παραχωρήσει δικαίωμα αποκλειστικής χρήσης του μεγαλύτερου μέρους των Υπεραγορών της σε Εταιρεία που θα συστήσουν όσοι εκ των προμηθευτών της επιθυμούν να συμμετάσχουν για χρονικό διάστημα 10 ετών. Επιπρόσθετα, η εταιρεία προμηθευτών θα αναλάβει την εργοδότηση του προσωπικού της εταιρείας που εργάζεται στις υπεραγορές με τους ίδιους όρους εργασίας.

Προβλέπεται επίσης η αγορά των εμπορικών αποθεμάτων και εμπορευμάτων από τη συγκεκριμένη εταιρεία προμηθευτών.

Το μνημόνιο συνεργασίας υποχρεώνει την Εταιρεία Προμηθευτών να καταβάλλει προς την Εταιρεία ή τους Τραπεζίτες της ή τους ιδιοκτήτες των μη ιδιόκτητων υπεραγορών, ποσοστό τουλάχιστον 2% επί του συνολικού κύκλου εργασιών της κάθε υπεραγοράς ως αντιπαροχή για την παραχωρούμενη άδεια.

Οι νέοι εργοδότες της εταιρείας Ορφανίδης θα πρέπει να καταβάλουν και ποσοστό της τάξης του 1% επί του συνόλου του κύκλου εργασιών για τη χρήση της εμπορικής επωνυμίας.

Ωστόσο, η εταιρεία Ορφανίδη θα έχει δικαίωμα επανάκτησης της χρήσης και λειτουργίας των Υπεραγορών μετά την περίοδο 12 μηνών, νοούμενου ότι θα είναι σε θέση να εξοφλήσει τους προμηθευτές, να αναλάβει τα αποθέματα καθώς και να καταβάλει ποσό αποζημίωσης που θα καθοριστεί με την κερδοφορία των υπεραγορών.

Σε σχετική ανακοίνωσή της η Εταιρεία Ορφανίδη μετά την επίτευξη της συμφωνίας τονίζει ότι ευελπιστεί πως με την υλοποίηση της συμφωνηθείσας συνεργασίας οι υπεραγορές θα συνεχίσουν να εξυπηρετούν το καταναλωτικό κοινό στην Κύπρο «φθηνά και ποιοτικά» για πολλά χρόνια.

Σημειώνεται ότι η εταιρεία έχει ήδη αναστείλει τη λειτουργία πολλών υπεραγορών της λόγω έλλειψης προμηθειών, αφού οφείλει 80 εκατ. ευρώ σε εμπορικούς και άλλους πιστωτές και 150 εκατ. ευρώ στις τράπεζες. Υπενθυμίζεται τέλος ότι ο ισολογισμός της περιλαμβάνει ακίνητα αξίας 340 εκατ. ευρώ.



• Wedding Receptions • Engagement Parties
• Christening Celebrations or any other
Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to
make your special day complete!

Packages include

• Seven Course Meal or Fork Buffet
• Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic
beverages • Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk



Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2
8AR • Tel: 020 8884 8181
Fax: 020 8884 8150
email: royal.chace@dial.pipex.com
www.royal-chace.com



ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:
Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200



Positive climate received the Prime Minister Samaras in Berlin

Recognition of consistent implementation of agreed and support the reform effort, received, reportedly, Antonis Samaras during his meeting with Angela Merkel in Berlin on Tuesday.

The Prime Minister informed Mrs Merkel on the progress made in the implementation of reforms, while reiterating that the big challenge now is the recovery of the economy and job creation, which is achieved with the liquidity and investment.

Particular interest exists for the tax on the occasion which highlighted the government's determination to show zero tolerance to fraud issue, and to address all issues based on the law, without calculating "who's who" in order to restore to society the sense of justice.

As demonstrated by the Greek delegation, both at the meeting in the Chancellery and the economic conference of the newspaper «Die Welt» climate towards Greece has changed significantly, as no longer even discussed the risk of Greece leaving the euro-



Antonis Samaras with Angela Merkel over the statements

zone.

According to reports, the Greek side explained in detail that the country offers more stable investment environment, and improved situation regarding procedures and competitiveness being given assurances that

potential investors will find suitable conditions in order to operate in Greece.

During his presence at the convention, Mr. Samaras became known that referred to the general situation in Europe, as formulated in the light of new international challenges

Presidential elections in Cyprus proclaimed for February 17

Presidential elections in the Republic of Cyprus were officially proclaimed on Friday by the Minister of Interior and will take place on February 17.

An eventual second round is set for a week later, on February 24.

The Minister also appointed the Chief Returning Officer Andreas Assiotis and the rest of the Returning Officers in Cyprus' election districts and abroad.

According to an announcement by the Office of the Chief Returning Officer, Interior Minister Eleni Mavrou has set January 18th as the date for the submission of candidacies by the contestants for the Presidential Elections, according to a decree published today in the official gazette.



It is added that in case of more than one candidacy, elections will take place on Sunday, February 17, with a run off election, if necessary, on February 24. February's elections are being

contested by three main candidates: President of the main opposition right wing party Democratic Rally (DISY) Nikos Anastasiades, who is backed by centre right Democratic Party DIKO, Stavros Malas, who will run having secured the backing of the ruling left wing party AKEL, and the independent candidate, former foreign minister, Giorgos Lilikas, who is backed by the socialist party EDEK and others.

Another six persons, hailing from various quarters and including a former Minister of Commerce, have also announced their intention to run for the Presidency.

Only half the young people eligible have registered

Only half the young people eligible to register for the first time to vote have actually done so. The head of the election service, Demetris Demetriou, said that of around 25,000 eligible people, just 12,733 had applied. Those born after 1990 are entitled to apply. A total of 2,752 applied on the last day. The overall total is 3,000 lower than in 2008. As for overseas voting, 10,600 applications were received with another 3,000 online applicants waiting to be processed

Cyprus ranks 23d in the Economist's where-to-be-born index

Cyprus ranks 23rd among 80 countries offering the most promising life prospects for children to be born in 2013, according to a quality of life index, composed by the Economist Intelligence Unit.

According to the Economist, the "where-to-be-born index" takes into account 11 statistical indicators concerning financial and social matters, noting that all add up to Switzerland being the best country for a baby to be born in 2013.

The survey takes into account, among other considerations, a country's geography, its demographic trends, the projected income per head in 2030, the crime rate, life expectancy, quality of health and education as well as life-satisfaction surveys.

Switzerland tops the list with 8.22 points out of 10, and is followed by Australia and Norway. Cyprus ranks, along with Chile, in 23d place with 7.10 points, while bigger countries like Japan, France, Britain and Spain come up later in the list.

According to the Economist, the worst country for a child to be born in 2013 is Nigeria (80th place), preceded by Kenya and the Ukraine.

Barozo, Merkel, Samaras to attend EPP Summit in Cyprus

An extraordinary European People's Party (EPP) Summit of EU leaders will be hosted tomorrow in Limassol, on the south coast of Cyprus, by the President of the Democratic Rally (DISY) of Cyprus, Nicos Anastasiades. Speaking at press conference, at the headquarters of the Democratic Rally in Nicosia, Anastasiades said that the EPP is the largest political force in Europe and the largest parliamentary group in the European Parliament. He noted that the Presidents of the European Council and the European Commission, 15 EU heads of state and government, of the European Union and 13 members of the European Commission belong to the political family of EPP.

The Summit, he added, is taking place in a very critical and decisive period for both the EU and Cyprus, adding that the participants will discuss EPP's strategy for the 2014 European Elections and the multi-annual financial framework (MMF) of the European Union for the period 2014-2020.

DISY President also said that both during the Summit and in private meetings he would have the opportunity to raise important issues related to Cyprus, "with emphasis on solidarity we expect from our partners both in the efforts to solve the Cyprus problem and addressing the economic crisis". He said that the Summit will be attended by the President of the European Commission José Manuel Barroso, the Presidency of the EPP, and presidents of political parties from EU countries that belong to EPP, including leaders of the EU member states, such as Chancellor of Germany Angela Merkel, the Prime Ministers of Greece, Ireland, Portugal, and others. "Anastasiades said that "we are determined to utilize the bonds we have created in order to promote our positions and our proposals and assert a more auspicious, European future for Cyprus".

UNSG report on UNFICYP expected to be submitted today

UN Secretary General's report on the UN peace keeping force in Cyprus (UNFICYP) activities to be submitted to the Security Council by today is expected to be a technical document, according to assurances given to Cypriot and Greek diplomats by officials of the UN Secretariat, in view of the stalemate in negotiations on the Cyprus problem and the pre-election period in Cyprus.

According to information, with regard to the good offices mission the report will refer to the discontinuance of the talks since summer, due to the EU Cyprus Presidency and the pre-election period in Cyprus and to the continuance of the talks at the technical committees and the working groups. It is deemed that the unanimous adoption in December of a resolution by the 5th Committee of the General Assembly which considers the presence of UNFICYP necessary in facilitating negotiations on the Cyprus problem has affected the climate positively.

Central Bank Governor and Eurozone Ambassadors discuss financial system

Central Bank Governor Panicos Demetriades, who met Monday the Ambassadors of the Eurozone members, accredited to Cyprus, discussed the situation of the financial system in Cyprus.

Demetriades and the EU Ambassadors also discussed plans to reform, restructure and recapitalize financial institutions.

The meeting was informative and took place in a very constructive atmosphere, a Central Bank press release said. Cyprus, heavily exposed to the Greek debt, has come to a preliminary agreement with international lenders but it is not yet clear when it will be finalized so that the money will flow in. The Cabinet has approved a loan worth 250 million euro from three semi-government organizations, namely the Electricity Authority of Cyprus (EAC), the Cyprus Telecommunications Authority (Cyta) and the Cyprus Ports Authority. The 2013 state budget, adopted by the House of Representatives on December 19, contains the measures approved for the adjustment programme, agreed between the government and the Troika (IMF, EC and ECB), as part of Cyprus' application for financial assistance from the EU bailout mechanism.

Archbishop says the Church is ready to begin restoration of Apostolos Andreas

Archbishop of Cyprus Chrysostomos II blamed Turkey for the lack of progress in the plans for the restoration of Apostolos Andreas Monastery in the Turkish occupied area of Karpasia.

Speaking to the press Archbishop Chrysostomos underlined that the Church of Cyprus is ready to begin works for the restoration of the Monastery, according to the study prepared by the University of Patras and has been made available to the Turkish Cypriots, "but they are not proceeding with it". "Over the last three years we have called on the UN and the UNDP to begin the restoration of the Monastery as soon as possible and we have told them that we will assume the cost, but unfortunately they do nothing" Archbishop said, adding that "the Church of Cyprus is not to be blamed for this". He went on to say that "they have been finding excuses that the Turkish army will not accept it". He also called on the Turkish side to show respect of religious symbols and monuments.

Apostolos Andreas Monastery needs urgent support and restoration because the keystone to the monastery's main arch has shifted endangering the main part of the structure. The restoration of the Monastery will be done according to a study prepared by the University of Patras

GREEK PM ANTONIS SAMARAS:

«2013 will be year of Greece's rebirth»

This past year was a difficult year and 2013 will not be easy either, Prime Minister Antonis Samaras said in his New Year's message, but the prospect of a better future will show up within the year, stressing that 2013 will be the year of Greece's rebirth.

Samaras made extensive reference to correcting injustices, saying his government was committed to restoring justice. "We shall keep our promise, giving priority to low pensions, to cancelled bonuses for the economically weaker and to taxation, especially the VAT, which remains high," he said.

Jump-starting the economy was this coming year's goal, the premier said, vowing that he would do whatever possible to bring more investments to Greece in order to stop relying on loans and stop being restricted by memorandums. The PM briefly reviewed the reforms his government had pushed through and said these were "changes nobody could imagine a few years ago... Everyone sees the difference now and we shall not stop until we complete what we started."

"Few believed us when we said we would avert Greece's exit from the euro," Samaras noted. "But we succeeded... With the funding we have secured, whatever the state has owed private individuals for years will be paid off within the next few months. Banks are being recapitalised, to be able to give loans to families and businesses. Flu-



idity will return to the Greek market, and the money that will flow into the Greek economy next year will, for the first time, be more than what is leaving the country because of austerity."

Samaras also stressed that his government brought an end to extensive lack of accountability and justice in the public sector, and warned that "whoever is thinking of continuing old bad habits will find the law's arm waiting for them."

"In 2012 we changed the image of Greece abroad. In 2013 we shall change Greek reality, with an emphasis on recovery and social cohe-

sion," Samaras said. "Having support is good, having strong alliances is good, but we are the only ones who can save our own country, with our labour and with our spirit," the PM added, making special mention of a need for unity, his wish for the coming year. "I wish for unity, which is the most difficult but most effective condition of success," he concluded.

President delivers strong message on tax evasion

The state has the obligation to be democratically present and leave no ground to be used by "newly-made heralds of a new order of things," President of the Republic Karolos Papoulias said in his New Year's message.

The president also spoke extensively in his message about tax evasion, calling on Greeks to "agree that fighting mass tax evasion, which is a major national priority, requires relentless, flexible and just tax laws that will be based on transparent and effective application methods."

Greece's "economic elite does not just have an ethical obligation to bear the load corresponding to it. It also has an imperative obligation: to avert the painful repercussions befalling the economically weakest and poorest segments," he said, warning that "those who continue to ignore their duties must be forced by the state to do so immediately, not sometime in the future, and to be liable to the state of law."

Cyprus Airways begins consultations with unions on the company's rescue plan

A solution to the problems and an agreement on the rescue plan aimed at securing the future of Cyprus Airways will be sought in the next week between the company's administration and the trade unions. The two sides, who had on Monday their first meeting, will engage in intensive talks, on the basis of a reconstruction plan drafted by Air France and KLM.

Stavros Stavrou, Chairman of the Board of Cyprus Airways told the press after the meeting that the cooperation with all trade unions is excellent and there is consensus in order to reach the desirable outcome.

The restructuring plan will provide the basis for all actions, he added and expressed his optimism that all deadlines will be met. Moreover, he said that all issues concerning the employees will be completed by the end of January, in order to proceed with the next restructuring phase.

Stavrou said that the alienation of the Department of Mechanical Engineering and Maintenance is



"a red line" for Cyprus Airways, as it entails security aspects, which the company regards as its most valuable asset. The Department will be put in order, but it will remain part of the company, he said.

In statements after the meeting, trade union representatives said that intensive talks will be held during the next seven to ten days in an effort to reach the desired outcome.

Andreas Pierides from Cyprus

Airways Employees Trade Union-SEK said he hopes discussions will be concluded soon, adding that all sides must realise the seriousness of the situation and work towards the common good.

Antonis Neophytou, SIDIKEK-PEO General Secretary said that all sides were resolute in their decision to find soon a solution for Cyprus Airways, on the basis of the restructuring plan. He added finally that discussions starting to-

morrow with three working groups will be held in parallel, to reach soon a conclusion.

Cyprus Airways, the national air carrier faces increasing difficulties, exacerbated by the current difficult economic environment for airlines. The company recorded a loss of 32.1 mln euros in the first half of 2012. A restructuring plan drafted by Air France-KLM consultancy, foresees downsizing and wage cuts.

France congratulates Cyprus on the successful EU Presidency

The Spokesperson of the French Ministry of Foreign Affairs has congratulated on behalf of the French government the Cypriot authorities for the successful Cyprus Presidency of the Council of the EU.

During a daily Press briefing and on the occasion of the commencement of the Irish Presidency, the Spokesperson of the French Foreign Ministry referred to the achievements of the Cyprus Presidency.

He namely referred to the agreement on the Single Supervisory Mechanism, the future Cohesion Policy and the European Unitary Patent and the agreements reached with the European Parliament on a number of legislative proposals. The French Ministry Spokesperson also noted the opening of negotiations during the Cyprus Presidency on a Free Trade Agreement between the EU and Japan. Cyprus, an EU member state since 2004, assumed the six-month rotating Presidency of the Council of the EU on July 1, 2012. On January 1, 2013, Ireland assumed the EU Presidency.

10% of the Cyprus population suffers from diabetes

10.18% of the adult population of Cyprus suffers from diabetes, according to the latest report from the International Diabetes Federation. The corresponding average in Europe is 8.4% (and 8.3% worldwide).

Overall it is estimated that 83,810 residents of Cyprus have the disease, and the federation estimates that about 34,000 of them do not know they are diabetic. Of the total, 57,900 are men and 25,910 women. The majority of these are aged 40 to 59 years, with the vast majority, namely 62,050, living in the major urban centres of the island.

Deaths due to illness in 2012 totalled 470. The health expenditure per patient per year just gone too amounted to \$ 2,163.

Research by the federation shows that in Europe there are 55 million people with diabetes, a number that is forecast to rise to 64 million by 2030. On the continent 622,144 people lost their lives due to the disease in 2012 and a total of 139b euro was spent treating them.

CYPRUS

Unemployment in Cyprus hits new record in December

The number of unemployed persons in Cyprus set a new record in December 2012, reaching 41.625.

According to the Statistical Service, the unemployed persons, registered at the District Labour Offices on the last day of December 2012, reached 41.625 persons.

Based on the seasonally adjusted data that show the trend of unemployment, the number of registered unemployed for December 2012 increased to 40.184 persons compared with 39.116 in the previous month.

In comparison with December 2011, an increase of 8.730 persons or 26.5% was recorded. The increase was mainly observed in the sectors of trade (an increase of 1.960 unemployed persons), accommodation and food service activities (an increase of 1.506), construction (an increase of 1.440), manufacturing (an increase of 755), public administration (an increase of 519). Unemployment also increased among newcomers in the labour market where an increase of 674 unemployed persons was recorded.

The average number of the registered unemployed for the year 2012 reached 36.362 persons compared to 28.276 persons for 2011 recording an increase of 28.6%.

Cyprus 2012 inflation dropped to 2.4%

Cyprus' inflation for 2012 dropped to 2.4% year compared to 3.3% in 2011, figures released last week, Cyprus Statistical Service show.

In December 2012 inflation decelerated to 1.1% year on year, the lowest level since October 2009 when it dropped to -0.8%.

According to CyStat, the decline is mainly due to the reduction in electricity prices, fuel prices and potatoes. Prices rose in fresh vegetables and liquid gas.

In November 2012, the rate of inflation declined to 1.2% year on year whereas inflation in December 2011 was 3.9%. For December 2012 Consumer Price Index declined by 10 units or 0.08% reaching 120.26 units compared with 120.36 the previous month.

GREECE

PASOK ousts Papaconstantinou for doctoring «Lagarde list»

The PASOK party on Friday expelled former finance minister George Papaconstantinou, following revelations that the original Lagarde list delivered to him by French authorities had been 'doctored' to remove the names of individuals related to the former minister.

The party, the second-largest in Greece's three-party coalition government, was unconvinced by Papaconstantinou's explanations concerning the affair and stressed in a press release that Papaconstantinou had handled the issue "in the worst possible way".

Stressing that there was a "huge issue of responsibility", it called for the mobilisation of all procedures envisioned under the Constitution and Parliamentary rules, including prosecution under laws on ministerial responsibility and a Parliamentary inquiry.

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

SEMINAR ORGANISED BY LOBBY FOR CYPRUS

«Are bicommunalism and bizonalism redundant concepts in modern day multi-ethnic Cyprus?»

THURSDAY, 24 JANUARY AT THE HELLENIC CENTRE, 16-18 PADDINGTON ST, LONDON W1U 5AS

CONFIRMED SPEAKERS

-Dr Van Coufoudakis

Rector Emeritus at University of Nicosia, Cyprus; Dean Emeritus of College of Arts and Sciences at Indiana University-Purdue University Fort Wayne and Professor Emeritus of Political Science

-Dr Klearchos Kyriakides

Senior lecturer and a non-practising solicitor, School of Law, University of Hertfordshire, England

The Republic of Cyprus continues to be de facto partitioned and its northern area remains under the occupation of Turkey, in violation of international law. The displaced persons and refugees continue to be excluded from their homes and properties. Contrary to Article 49 of the Fourth Geneva Convention of 1949, the occupied area continues to be inhabited by many citizens of Turkey. Meanwhile, the population of the Republic of Cyprus has changed dramatically since the accession of the Republic to the European Union in 2004. So much so that, according to a recent census, more than 20% of the population of the unoccupied area of the Republic of Cyprus consists of migrants (such as



those from other parts of the European Union), refugees (including those from the trouble-spots of the 'Arab uprisings', such as Syria) and others who are non-Cypriots.

For the past few years, the United Nations and the various parties have been striving in secret to negotiate a settlement of the 'Cyprus question' via the transformation of the Republic of Cyprus into a 'bizonal, bicomunal federation consisting of two politically equal communi-

ties'.

Bearing in mind the status of the Republic of Cyprus as a full member of the European Union and the Council of Europe, various procedural and substantive questions arise. This seminar will consider these questions:

- Is it legally or ethically appropriate for the 'peace process' to take place in secret, in the absence of any representation by the refugees and displaced persons?

- Is the stated objective of the 'peace process' compatible with fundamental European norms and values, notably the rule of law, the prohibition against discrimination and the principles of equality, diversity and pluralism? More particularly, is it possible to maintain a 'Greek Cypriot Constituent State' and a 'Turkish Cypriot Constituent State' without subjecting non-Greeks and non-Turks respectively to direct or indirect discrimination on racial or religious grounds?

- Could the legality of any 'peace settlement' along the lines envisaged by the United Nations be challenged in the Supreme Court of the Republic of Cyprus, the Court of Justice of the European Union or the European Court of Human Rights?

GREEK CYPRIOTS RECEIVE INSURANCE SETTLEMENT FOR GRAND PIER FIRE

Weston-super-Mare Grand Pier fire: Alarm firm negligent cost £30m

An alarm company was negligent over a fire which devastated Weston-super-Mare's pier pavilion in July 2008, a judge has ruled. The judge at Bristol Mercantile Court found a high degree of negligence from security firm System 2 Security, which has since gone into administration,

The pier's owners Kerry and Michelle Michael have been awarded a £30m interim payment. Kerry and Michelle parents are originally from Cyprus and were recently awarded the MBE for services to the restoration of the Grand Pier.

The pier was rebuilt and reopened in October 2010. Although the fire alarm had gone off at 01:35 BST the fire brigade was not called until nearly 07:00 BST. The pier's owners had a contract for the monitoring of its fire alarm system with System 2 Security (S2S) which it had subcontracted to Essex-based Yeoman Monitoring Ltd.

In August Yeoman Monitoring Services reached an out-of-court settlement with the pier owners to

THE FIRM WAS FOUND TO BE RESPONSIBLE FOR A HIGH DEGREE OF NEGLIGENCE



end their involvement in the court proceedings, with no admissions of liability made.

The details of that settlement was not been revealed.

The claim against S2S continued because the amount of the settlement was a "great deal less" than the £39,376,453 loss Grand Pier Limited said it suffered.

But days before the trial the sole director of S2S, David Cogle, presented a petition to wind the company up.

His Honour Judge Mark Have-

lock-Allan QC said there would be a judgement for Grand Pier Limited against S2S for damages for breach of contract and for negligence.

He said the first breach was in not insisting the pier owners provide the name and contact details of more than one key holder.

The second was in failing to warn the new owners, the Michaels, that the fire alarm system had been subjected to filtering while a previous fault was fixed.

The judge noted it was "more probable that S2S had forgotten to reverse the filtering instruction after the alarm had been repaired".

Speaking after the judgement, Mr Michael said he was pleased with what he called the complete vindication of Grand Pier Limited, its directors and staff.

He said: "There can be no doubt where the blame lies. It has cost us hundreds of thousands of pounds to pursue this judgement and we did so knowing that System 2 Security Limited was just a shell of a company with little or no assets so we had little chance of seeing any compensation from them."

Fire investigators said the blaze started in an area containing deep fat fryers. Black smoke was visible more than 10 miles away.

The pier first opened in 1904 and was later bought by the Brenner family who sold it in 2008 in a multimillion-pound deal to brother and sister Michelle and Kerry Michael.

Annus Mirabilis

When even your Google search on "Happy New Year" returns "Not available in your country" it is time to worry. By all accounts, it was a horrible year so why do I call it a year of wonders?

I am not using the term to salute the wonderful things that happened, like the Olympics, the Queen's Diamond Jubilee, or even South Korea's production of Gangnam Style but the disasters that did not happen: Greece did not leave the Eurozone and the collapse of the Euro was averted. The Arab Spring did not turn quite into the Arab Winter it was widely predicted and Barack Obama retained the American Presidency.

Perhaps by far the greatest averted disaster of the year was the widely predicted Armageddon which was meant to happen on 21 December 2012.

Dr. Michael Coe, the famous archaeologist and expert on ancient Mayan civilization had suggested that according to ancient Mayan texts, Armageddon may have occurred at the completion of the 5,125-year-long cycle in the Mayan long count calendar on 21 December 2012.

This date was also the date suggested by various astronomical alignments and numerological formulae about the end of time and some claimed it was the date Nostradamus predicted for doomsday.

The prediction which was closest to home by far was that of the eighteenth century prophecy that the Third World War will commence when, at the instigation of Israel, Turkey will attack Greece, forcing Russia to come to its rescue and ultimately involving the US, Europe and the Muslim world into a catastrophic war.

In view of the tensions over the natural gas deposits around Cyprus and Israel's involvement, even I started wondering whether this prophecy will come true. The rule, however, has once again been proven correct: the best prophecies are the ones written after the event and the cleverest ones are the ones interpreted after the event.

The end of the world did not come but something did happen. Since the beginning of time, exploitation was considered the norm. The wealthy stock market trader was considered hard working, whereas the dustman who starts work before daybreak in frosty mornings was not given a second look. The entertainer earns millions for a show whereas all the thanks a carer gets is the stropiness of impaired.

Markets and stages have been worshipped more than some of the greatest temples in the world.

Markets provide for our basic needs by allowing the instant exchange of something you have without necessarily finding someone who wants it. Traders will take it off you in anticipation of finding someone down the line who will want it and pay more for it. All you had to do to make money is be good at betting.

Stages allow us to bring out our ecstatic nature. There is nothing more exhilarating than sharing magical moments with others and we are willing to pay a lot of money for the elixir.

But something has changed. If you can pass something down the line until a buyer is found, you can package anything and pass it down and even if you do not have the commodity you can create it. This is the hard fact about toxic loans and the fact that people like to borrow money more than to save it. The cat is out of the bag and we are witnessing last stage capitalism.

And something very similar is happening to entertainment. It now works to a formula that tells you when to laugh and when to clap. Miracles never cease.



George Kounis
Consultant
at Maxwell Alves Solicitors
in the City of London

Police concerned about the whereabouts of Ioannis Ioannou from Palmers Green



Police are becoming increasingly concerned for the whereabouts of a man from Palmers Green.

Ioannis Ioannou, aged 48 (28.6.64) known as John was last seen leaving his home in Palmers Green, Enfield at 17.00 on Saturday 5 January. John was born in the UK but has Greek heritage. He is described as white, approx 5ft 10inches tall, large build with black hair balding on top.

He was last seen wearing black tracksuit bottoms, a yellow t-shirt, grey v-neck jumper and a grey coat. John has learning difficulties and can become confused and disorientated. He has family in Camden and often travels between Enfield and Camden by bus.

If anyone has information on his whereabouts they are asked to call police on 101 and ask for Grip and Pace Centre Enfield.

The Law Society's Network
LAWYERS for your BUSINESS

MA MAXWELL ALVES SOLICITORS

UK Trade & Investment
UK Advisory Network Member

- ◊ Probate
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Property
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Taxation
- ◊ Family
- ◊ Trusts
- ◊ Criminal
- ◊ Employment

Call for free consultation or to attend free seminars

Maxwell Alves Solicitors
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360
George Kounis: g.kounis@maxwellalves.com

NEW YEAR MESSAGE FROM ARCHBISHOP GREGORIOS OF THEIATYRA & GREAT BRITAIN & IRELAND

Hopes the New Year will be peaceful, happy and full of works

Dearly Beloved in the Lord,

Since we have entered the New Year 2013, I am writing to greet you and wish you a happy New Year, peace in the world and in your homes, progress for the Church throughout the globe, health and joy and every blessing of the Lord on young and old.

These have been days of special joy and blessing for Christians and for people everywhere. We celebrated the Nativity of our Saviour Jesus Christ "in Bethlehem of Judaea in the days of King Herod" over 2,000 years ago, "when Augustus reigned on the earth".

Christ's entry into the world remains a unique event which changed the course of human history. It is of such significance that it separated history into two - B.C. and A.D. We are privileged to be living in this new period of Christian history. We are blessed to live, foster, and renew our life and our faith in Christ, to enrich it with wisdom and good works, and to be able to praise the Holy Trinity. Particularly blessed are we who hold the Faith of the "One, Holy, Catholic and Apostolic Church", which we confess at every Divine Liturgy.

2012 was a year full of good and historic events throughout the world, but especially in the United Kingdom, which celebrated two such events in particular.

First, the Olympic and Paralympic Games, in which thousands of people from all around the globe took part; inspired by the Olympian ideals, they gave joy and satisfaction to millions of people as they watched the Games, either in person or from their televisions. It was only the third time in the history of the Games that they were held in London. I am quite certain that the Olympics inspired many young people to foster the Olympian spirit; a sense of honour and healthy competition, teamwork and solidarity, and all the beautiful ideals of athleticism.

Secondly, we celebrated with due splendour and enthusiasm the 60th anniversary of the reign of Queen Elizabeth II, who, together with her husband, Prince Philip and all the members of the Royal Family, has contributed enormously to the life of this country and its people. Therefore, the whole nation participated in the celebrations with pride and singular loyalty. And not only did Britain celebrate the Queen's Diamond Jubilee, but all 57 countries of the Commonwealth and, indeed, much of the rest



of the world.

Cyprus hosted the Presidency of the Council of the European Union, which was an occasion of great interest and significant success, despite the economic crisis worsening there over the past year. It was a great honour for the people of Cyprus and its Government. I am sure that it will play a part in resolving the Cyprus problem, which lingers on 38 years after the invasion and the expulsion of 200,000 Cypriot citizens from their homes.

Meanwhile, Greece continues to be troubled by the economic crisis, but its people go on patiently and adamantly hoping for a better future. Nonetheless, and despite all the efforts being made by its Government to improve conditions, the crisis goes on unabated. But I am confident that the Leaders of the European Union will continue to endorse financial, moral and political support to Greece, in order that it may soon come out of the crisis and begin its path to recovery and posterity.

Let us begin the New Year 2013 with faith and renewed hope for peace and progress in the world, despite the economic difficulties and the political and social unrest, and particularly the violence throughout the Middle East. These problems are a scar on the face of human civilization and dignity. Yet Christ, by His Own participation in our reality, seeks to heal the sorrows which plague and wound the human body and soul, to restore the image and likeness of God in which we were made.

Fortunately, many voices throughout the world are crying out with a message of hope to

fill us with optimism and faith, with an expectation of a better, more just and peaceful future. With that same hope I pray to God, Who is worshipped in Trinity, that the world may this year overcome all the troubles facing humanity today: financial problems, unemployment, poverty, crime, war, violence, religious fanaticism, and discord. Humanity must find peaceful, spiritual, moral and righteous ways of solving all these problems and healing the wounds of modern societies.

Every new year is a blessing for us, because it grants us an opportunity to start over, to put our lives in order and to restore a more spiritual basis to our lives, to cultivate reconciliation with our selves, with society and especially with God, that we may live worthy lives and redirect our present lives and our eternal futures to the will of God. The great Church Fathers, Desert Fathers, Poets, Philosopher and Seers, who have the grace to study and see the future, saw all things with a theological mind, and put their trust in God, "the only unchanging and everlasting being, the Creator of all". They did not become attached to the world and to the things of the world, but envisioned a world "made of angels" and forever heading toward God's Kingdom - a Kingdom which man dreams of, studies and builds in this life, and which is fulfilled in the true and eternal life where is "the Alpha and the Omega, the First and the Last, the Beginning and the End". The New Year brings with it new ideas, new dreams, and engenders new hopes, joys and expectations. Let us therefore open up our hearts with fervent prayer and faith, that the message of these days may take root there. Let us contemplate God's will so we may partake in the creation of a new world that will transform society, will free humanity from evil and selfishness, and will embrace the love of God for all His Creation.

May our Lord Jesus Christ, by Whose grace and blessing we have begun the New Year which we hope will be peaceful, happy and full of works that are "good and profitable for humanity", guide the steps of young and old to the glory of the Lord of Time, and for the praise of humankind, who lives in time and fashions it by his own earthly life. And I remain with love in the Lord and esteem.

Gregorios, Archbishop of Thyateira & Great Britain

The Feast of the Three Hierarchs and Greek Literature by the Archdiocese of Thyateira

Dearly Beloved in the Lord,

Every year, the Archdiocese, together with the Greek Schools and Educational Bodies in the United Kingdom, organises events for the Feast of the Three Great Hierarchs and Greek and Christian Literature.

This year, the celebrations will begin on Friday, 25th January and will end on Sunday, 2nd February. The main lecture will take place at the Hellenic Centre, London, on Tuesday, 29th January 2013, at 7.00 p.m. The speaker will be Dr. Mario Pericles Begzo, Professor and Principle of the Theology School of the University of Athens, and Director of the Inter-Orthodox Centre of the Church of Greece.

In addition to this, other events will take place in our churches. I urge you to take part in the celebrations between Sunday, 27th January and 2nd February, as well as other events being organised for the celebration of Greek and Christian Literature. I also advise those responsible for the Schools to hold special events for the children.

Gregorios, Archbishop of Thyateira & Great Britain

MARINA YANNAKOUDAKIS:

Only in EU is penalising both women and men seen as a kind of equality

Marina Yannakoudakis, MEP for London and Conservative Women's Rights Spokesman in the European Parliament, criticised the entry into force of EU gender neutral pricing rules.

The new rules, which follow a ruling by the European Court of Justice, mean that gender can no longer be used as a basis for pricing for car insurance and pensions. This will lead to women being burdened with higher insurance premiums and men receiving lower pension annuities.

Women drivers could face a 40% rise in their car insurance premiums, with female drivers under 30 set to be hit hardest. Male pensioners could be left up to £10,000 worse off in retirement thanks to the ruling.

Marina Yannakoudakis MEP said: "This ruling is gender equality for gender equality's sake. 'Only in the EU could penalising both women and men be seen as a kind of fairness

"The ruling flies in the face both of common sense and the overwhelming evidence that women drivers represent a lower risk to insurers. "Women drivers who have not already changed their policies should shop around to ensure that they get the best deal."



LETTERS TO THE EDITOR

The Millfield Arts Centre in Edmonton

Dear Editor,

As Andre Riue the well known "Johan Strauss" orchestra director once said, if he was to become the president of his country he would give each and every soldier a violin to play instead of a lethal weapon.

It is a well known fact that music and arts do bring people together and build communities in addition to renewing friendships.

We in Enfield and indeed in Edmonton are very lucky to have places such as Millfield theatre in Silver Street Edmonton in which productions are staged to suit every taste be it music or theatre plays, that are suitable for all the family and can compete with most West End productions.

May I take the opportunity to congratulate all those involved with Pantomime production of Mother Goose now ended, but we look forward to more successful productions during the new year and an even more successful pantomime in 2013 Well done to all.

The Millfield Arts Centre complex in Silver Street Edmonton N18 has a number of facilities where it also houses a Library, thanks to Enfield council's administration to bring back the library via the new Priority Ward Funding Scheme The library is visited by schools and members of the public and it is open every day of the week and will like to have your views as to how the library service at Millfield House can be best improved.

At Millfield House we have a weekly advice surgery by the Haselbury ward councillors every first Thursday of the month from 7.00 p.m. till 8.00p.m.

No appointment necessary but If you intend to see the Haselbury ward councillors please ring 020 8351 1385

In the meantime may I please ask Mr Andre Riue to continue his music as he does a far better job in uniting and bringing people together under one roof that any President of any country will ever achieve such peaceful events. At the same time to ask each and everyone from near and afar to support our Millfield Theatre as without it the community and the area around it will be a lot poorer.

**Cllr George Savva MBE
Haselbury Ward Councillor**

Lefkara Association donates a total amount of 3,750 euros for the Old Peoples Home In Lefkara

On behalf of Lefkara Association of Great Britain, two committee members visited the Old Peoples home in Lefkara and donated 3750 euros on behalf of the association

Harris Cosma and Kate Cosma members of the Lefkara Association committee accompanied by the Mayor Of Lefkara Mr Savvas Ksenofontos visited the Old Peoples home in Lefkara and met residents and the supervisors and members of staff

Harris and Kate were updated with the current activities at the centre and spend some time talking to the residents at the centre.

Lefkara Association of Great Britain since it was founded has paid and pay continues to pay a lot of interest in the community of Lefkara and donations were given in the past over its 30 year history to the lower and higher School

To the hospital and Old Peoples home School. And other local



establishments that serve the community.

Regular meetings are held between members of the committee and the Mayor of Lefkara and municipal officers to exchange views on ideas how best the community can be served.

The presidents of the Association George A Savva said that apart from serving the needs of the community here in Great

Britain we at the same must not forget that Lefkara is part of the a country that belongs to EU and is experiencing some hardships at the moments as in line with many other countries.

The presidents thank all the staff at the Old Peoples Home for their sterling work and the mayor of Lefkara for his continued support in keeping the services alive.

Thanks were given to all those committee members of the association who are working tirelessly as volunteers so as to enable the Associating in Great Britain continued to serve and help others in need.

Mr Savva also extended thanks to the individuals and companies who support the association in a variety of ways.

Η Κύπρος δεν είναι μόνη

Την Παρασκευή, 11 Ιανουαρίου 2013, η Κύπρος καλωσορίζει την Έκτακτη Σύνοδο Κορυφής του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (ΕΛΚ), της μεγαλύτερης πολιτικής ομάδας σε πανευρωπαϊκό επίπεδο. Ο Πρόεδρος του ΕΛΚ Wilfried Martens και ο Νίκος Αναστασιάδης θα ηγηθούν της Συνόδου, στην οποία έχουν προσκληθεί Ευρωπαίοι αξιωματούχοι αλλά και αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που ανήκουν στο ΕΛΚ.

Η Κύπρος, ως μέλος της μεγάλης ευρωπαϊκής οικογένειας, οφείλει να συμμετέχει στην κοινή προσπάθεια αντιμετώπισης των οικονομικών προκλήσεων και τόνωσης της ανάπτυξης και απασχόλησης στην Ευρώπη. Μόνο έτσι μπορούμε αξιόπιστα και με σοβαρότητα να διεκδικήσουμε την ενεργό στήριξη των εταίρων μας αλλά και να έχουμε αποτελεσματική συμμετοχή στα κέντρα αποφάσεων.

Με αυξημένο κύρος στην Ευρώπη και διεθνώς, συμμετέχοντας και διεκδικώντας με σοβαρότητα, η Κύπρος δεν είναι μόνη.

Νίκος Αναστασιάδης
— 2013 —

anastasiades.com.cy



Η ΕΛΛΑΔΑ ΑΝΑΚΤΑ ΒΑΘΜΗΔΟΝ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΗΣ

Συνάντηση Σαμαρά με Μπέρκελ στο Βερολίνο

Συνάντηση με τη Γερμανίδα Καγκελάριο Άνγκελα Μέρκελ είχε την Τρίτη στο Βερολίνο ο πρωθυπουργός της Ελλάδας, Αντώνης Σαμαράς, ο οποίος είχε παραστεί και μιλήσει σε συνέδριο της εφημερίδας *Die Welt*.

Παράλληλα, τη Δευτέρα, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας συναντήθηκε στη γερμανική πρωτεύουσα με τον ομόλογό του Γιόακιμ Γκάουκ. Και οι δύο ανώτατοι Έλληνες αξιωματούχοι προσπάθησαν να ενθαρρύνουν γερμανικές επενδύσεις στην Ελλάδα, τονίζοντας ότι η χώρα άρχισε να ανακτά την αξιοπιστία της στον διεθνή οικονομικό τομέα με τα μέτρα που έχει λάβει και τις θυσίες του ελληνικού λαού.

Ο κ. Σαμαράς σε δηλώσεις του ενώπιον και της κας Μέρκελ, τόνισε τις προσπάθειες της κυβέρνησής του για εξασφάλιση της ρευστότητας στην αγορά και κατ' επέκταση της ανάπτυξης.

Από την πλευρά της, η Γερμανίδα καγκελάριος εξέφρασε τη χαρά της για τη συνάντηση, λέγοντας πως αντικείμενό της θα είναι και η πρόδοος της εφαρμογής του ελληνικού προγράμματος, ο καλύτερος οικονομικός συντονισμός αλλά και όλα τα θέματα που απασχολούν την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο Αντώνης Σαμαράς απηύθυνε ανοιχτή πρόσκληση για επενδύσεις στην Ελλάδα, μιλώντας στη γερμανική οικονομική ελίτ στο συνέδριο της *Die Welt*. Τόνισε, παράλληλα, τη βούληση του κυβερνητικού συνασπισμού να κινηθεί όσο το δυνατόν ταχύτερα στον δρόμο των μεταρρυθμίσεων και των διαρθρωτικών αλλαγών.

Ο πρωθυπουργός επικεντρώθηκε στις αλλαγές που συντελούνται στην Ευρώπη με φόντο την οικονομική κρίση, ενώ έδωσε έμφαση στη

ΚΑΙ ΕΠΑΦΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΠΑΠΟΥΛΙΑ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ



Ο Πρόεδρος Παπούλιας με τον Γερμανό ομόλογό του στο Βερολίνο

στενή ελληνογερμανική οικονομική συνεργασία, καθώς και στα βήματα της κυβέρνησης για να ανακτήσει η χώρα και η ελληνική οικονομία την αξιοπιστία της.

Σημείωσε ότι με όχημα και τη σκληρή λιτότητα, η Ελλάδα έχει κάνει άλματα στον πίνακα ανταγωνιστικότητας και υπογράμμισε εκ νέου πως «η επιτυχία της Ελλάδας θα είναι και επιτυχία της Ευρώπης».

Όσον αφορά τους άμεσους κυβερνητικούς στόχους έκανε ειδική αναφορά στην προσπάθεια να δημιουργηθεί ένα σταθερό φορολογικό περιβάλλον και στο πρόγραμμα των αποκρατικοποιήσεων που θα δρομολογηθεί σύντομα.

Ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας είχε συνάντηση με τον Γερμανό ομόλογό του, Γιόακιμ Γκάουκ, στο Βερολίνο.

Ο κ. Παπούλιας κάλεσε τους Γερμανούς να επενδύσουν στην Ελλάδα και μίλησε για την ανά-

γκη να κερδηθεί η μάχη της ανάπτυξης, ενώ ο Γ.Γκάουκ τόνισε ότι συμπολίτες του είναι στο πλευρό των Ελλήνων και εμφανίστηκε αισιόδοξος για την ελληνική ανάκαμψη.

«Η Ελλάδα μπορεί και στο μέλλον να βασίζεται στη βοήθεια της Γερμανίας», δήλωσε ο Γκάουκ, μετά τη συνάντηση που είχε με τον Πρόεδρο και τόνισε ότι «η αληθινή φιλία επιβεβαιώνεται σε καιρούς κρίσης», σπεύδοντας όμως να συμπληρώσει: «Σε καιρούς κρίσης, αναμένουμε οι δύο πλευρές να ανταποκριθούν στις ευθύνες τους».

Ο κ. Παπούλιας εξέφρασε την αισιοδοξία του ότι οι ελληνογερμανικές σχέσεις «στο εξής, θα καθορίζονται από την έννοια της αλληλεγγύης που αποτελεί θεμελιακή ευρωπαϊκή αξία», ενώ υπογράμμισε ότι στην Ελλάδα «έχουν αλλάξει πολλά, χάρη στις θυσίες του ελληνικού λαού που πληρώνει βαρύ τίμημα».

Η Ελλάδα σχεδιάζει οριοθέτηση ΑΟΖ

Συνέχεια από σελ. 1

Σύμφωνα με πληροφορίες, οι συζητήσεις έχουν ξεκινήσει από το καλοκαίρι του 2012, τόσο στο ΥΠΕΞ όσο και στο Μαξίμου, ενώ ο πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς εμφανίζεται ως θερμός υποστηρικτής μιας τέτοιας κίνησης, κάτι που φάνηκε και από τη σχετική αναφορά στο πρωτοχρονιάτικο μήνυμά του περί Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης (ΑΟΖ).

Μόλις δώσει το «πράσινο φως», η Αθήνα λογικά θα προχωρήσει, ίσως και εντός του Ιανουαρίου. Ωστόσο δεν φαίνεται προς το παρόν να κερδίζει έδαφος η εναλλακτική πρόταση της μονομερούς ανακήρυξης ΑΟΖ, η οποία επίσης έχει πέσει στο τραπέζι.

Από την πλευρά της Τουρκίας, υπήρξε αντίδραση σε υψηλότατο επίπεδο, με τον υπουργό Εξωτερικών Αχμέτ Νταβούτογλου να δηλώνει: «Πιστεύουμε ότι σε τέτοιες κρίσιμες περιόδους πρέπει να αποφεύγονται μονομερή βήματα... Ο καθένας γνωρίζει την εθνική του θέση. Σε μια



τέτοια περίπτωση και η Τουρκία θα προβεί σε αντίστοιχα βήματα. Αλλά ελπίζω να μη χρειαστεί. Υπάρχει ήδη ένας υπό λειτουργία μηχανισμός με την Ελλάδα».

Περισσότερο αιχμηρός ο υπουργός Ενέργειας Τανέρ Γιλντίζ, είπε ότι «υπάρχουν αμφισβητούμενες περιοχές στο Αιγαίο». Για να προσθέσει: «Δεν νομίζω ότι η γειτονική χώρα, που ασχολείται με τόσες οικονομικές δυσκολίες, θα εγκαταλείψει νέα πεδία αντιδικίας. Αφού δεν το κάνει η Τουρκία, που έχει μια καλπάζουσα οικονομία, δεν πιστεύω ότι θα το κάνει η Ελλάδα η οποία αντιμετωπίζει οικονομική κρίση».

Home and Away Estates

“Your home is where our heart is”

**1,2 & 3 bed properties
WANTED IN ALL
LONDON AREAS!**

**LANDLORDS
WANTED!**

**Properties for
professional
tenants Only!**

CALL NOW

020 8371 2999

SALES, LETTINGS & MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES

www.homeandawayestates.com
 165 Ballards Lane, London, N3 1LP

TA DILINA

GREEK RESTAURANT

The Original Since 1977



Με τη μαγευτική
ψαρόσουπα μας,
την περίφημη
καβουροσαλάτα μας
και άλλα θαλασσινά και
κρεατομεζέδες, πάντα
ό,τι το πιο ποιοτικό.

Come and try our
famous Fish Soup,
Crab Salad and
Fresh Fish

Also, our traditional
meat specialities and
Greek food cooked
to the highest
standards.

Παρασκευή και Σάββατο
ζωντανή μουσική
με την **Μπέτυ Μακρή**
στο τραγούδι,
μαζί με τον
Γιώργο Γρηγορίου
και
τον **Νίκο Σαββίδη**

Opening hours:

Tues- Sat:

6.00 pm – 11.00 pm

Sunday: 1.00 – 9.00 pm

Monday closed

10 Hampden Square,
Southgate,

London N14 5JR

020 8368 6864



PERSONAL INJURY CLAIMS

*Lawyers who speak
your language*

- Accidents at work
- Road Traffic Accidents
- Slips and Trips
- CICA claims



Levenes SOLICITORS

Contact Anthe Korelidou on:

020 8826 1210

Email: akorelidou@levenes.co.uk

Website: www.levenes.co.uk

Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London N22 8HF



FLY FROM

£67

ONE WAY INC. TAX

NEW

PAPHOS

2 flights per week from Gatwick

LARNACA

6 flights per week from Gatwick

7 flights per week from Luton



Monarch.co.uk

FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

Conditions apply.

Η Βασίλισσα τίμησε τον Αγγλοκύπριο επιθεωρητή της Αστυνομίας Τζακ Ιωάννου

Το Αστυνομικό Μετάλλιο της Βασίλισσας απονεμήθηκε στον κυπριακής καταγωγής επιθεωρητή της Βρετανικής Αστυνομίας Συγκοινωνιών, **Τζακ Ιωάννου**, στο πλαίσιο της απόδοσης τιμητικών τίτλων για το Νέο Έτος από τη Βασίλισσα Ελισάβετ.



Ο 58χρονος αξιωματικός τιμήθηκε για την προσφορά του στο Σώμα, έχοντας διαδραματίσει καίριο ρόλο στην προστασία σιδηροδρομικών υπαλλήλων κατά τη διάρκεια των εκτεταμένων επεισοδίων του καλοκαιριού του 2011 στο δήμο του Κρόιντον, όπου είναι η βάση της Υπηρεσίας του, νοτίως του Λονδίνου.

Ο κ. Ιωάννου υπηρετεί στην Αστυνομία Συγκοινωνιών τα τελευταία 18 χρόνια, έχοντας συμβάλει στη μεγάλη μείωση εγκληματικών ενεργειών στους σταθμούς τρένων της περιοχής αρμοδιότητάς του. Συγκεκριμένα, από το 2007 η εγκληματικότητα στους σιδηροδρομικούς σταθμούς του Κρόιντον έχει μειωθεί κατά 30%.

Στη διάρκεια των επεισοδίων του 2011, ο Τζακ Ιωάννου ηγείτο μικρής ομάδας αστυνομικών που ήρθαν αντιμέτωποι με περισσότερους από 100 μασκοφόρους και κουκουλοφόρους που προξενούσαν ζημιές σε κτίρια και καταστήματα. Παρά την αριθμητική υπεροχή τους, οι ταραξίες δεν κατόρθωσαν να σπάσουν τον ανθρωπινό κλοιό που είχαν στήσει επί ώρες ο κ. Ιωάννου και η ομάδα του, προστατεύοντας σιδηροδρομικούς υπαλλήλους και επιβατικό κοινό.

Ο τοπικός Αστυνομικός Διευθυντής του Κρόιντον που απένειμε το μετάλλιο (στη φωτο δεξιά) εξήρε τη συμπνία και το θάρρος του κ. Ιωάννου, χαρακτηρίζοντάς τον πρώτης τάξεως ηγέτη και πρότυπο για τους συναδέλφους του.

Ο κ. Ιωάννου είπε ότι είναι χαρά και τιμή η αποδοχή του μεταλλίου, ευχαριστώντας τους συναδέλφους και την οικογένειά του.

Το αλκοόλ αιτία του θανάτου της Έιμι Γουάινχαουζ

Η βρετανική Δικαιοσύνη επιβεβαίωσε την Τρίτη ότι ο θάνατος της **Έιμι Γουάινχαουζ** επήλθε από υπερβολική κατανάλωση αλκοόλ, μετά την επανεξέταση – λόγω του εντοπισμού ενός διαδικαστικού λάθους – των πορισμάτων της πρώτης έρευνας για τις συνθήκες θανάτου της διάσημης τραγουδίστριας.

Η 27χρονη συνθέτρια είχε τη στιγμή του θανάτου της, τον Ιούλιο του 2011, ποσοστό αλκοόλ στο αίμα τουλάχιστον πενταπλάσιο του ανώτερου επιτρεπτού ορίου κατά την οδήγηση, δηλαδή 416 χιλιοστόγραμμα αλκοόλ ανά δέκατο του λίτρου αίματος, επιβεβαιώνει η έρευνα.

Τον Οκτώβριο του 2011 η **Σούζαν Γκριναγουέι**, η αρμόδια ιατροδικαστής για την έρευνα σε σχέση με την υπόθεση του θανάτου της τραγουδίστριας, είχε ήδη καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η Γουάινχαουζ πέθανε από τις επιπλοκές μεγάλης κατανάλωσης αλκοόλ ύστερα από μια περίοδο αποχής. Ωστόσο τα πορίσματά της επανεξετάστηκαν λόγω ενός διαδικαστικού λάθους. Η Γκριναγουέι δεν είχε τα πέντε χρόνια πρακτικής που απαιτούνται στη Βρετανία να παραιτηθεί σε μια τέτοια έρευνα, με αποτέλεσμα να υποχρεωθεί σε παραίτηση το Νοέμβριο του 2011.

Επιπλέον είχε διοριστεί στη θέση αυτή από τον σύζυγό της **Άντριου Ριντ**, επίσης ιατροδικαστή. Και αυτός υπέβαλε την παραίτησή του τον Δεκέμβριο του 2011 μετά την ανακοίνωση έναρξης πειθαρχικής διαδικασίας σε βάρος του.

Ο **Σίρλεϊ Ράντκλιφ**, ο αρμόδιος ιατροδικαστής για την επανεξέταση των πορισμάτων της έρευνας, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η τραγουδίστρια πέθανε από «υπερβολική κατανάλωση αλκοόλ που ήταν τοξική», προσθέτοντας ότι είχε στο αίμα της «συγκέντρωση αλκοόλ που συχνά προκαλεί το θάνατο».

Ο ιατροδικαστής διευκρίνισε ότι η τραγουδίστρια είχε «καταναλώσει με τη θέλησή της το αλκοόλ» και ότι «δύο άδεια μπουκάλια βότκα ήταν στο πάτωμα» όταν βρέθηκε νεκρή στο κρεβάτι της, στο διαμέρισμά της στο Κάμντεν του βόρειου Λονδίνου στις 23 Ιουλίου του 2011.

Κάμερον και Κλεγκ - συνεχίζουν μαζί για άλλα δύομισι χρόνια

Την αποφασιστικότητά τους να διατηρήσουν τον κυβερνητικό συνασπισμό στη Βρετανία έως το τέλος της πενταετούς θητείας του επαναβεβαίωσαν ο Πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον και ο αναπληρωτής Πρωθυπουργός Νικ Κλεγκ. Οι ηγέτες των Συντηρητικών και των Φιλελεύθερων Δημοκρατών αντίστοιχα παραχώρησαν διάσκεψη Τύπου με αφορμή τη συμπλήρωση του μισού της κυβερνητικής θητείας.

Ο κ. Κάμερον σημείωσε ότι η συνεργασία με τους Φιλελεύθερους Δημοκράτες προσφέρει «ισχυρή, σταθερή και αποφασιστική ηγεσία», ενώ ο κ. Κλεγκ έκανε λόγο για «μεγάλες και τολμηρές μεταρρυθμίσεις» από τον συνασπισμό, οι οποίες θα αντέξουν τη δοκιμασία του χρόνου.

Η Κυβέρνηση προχώρησε παράλληλα στην παρουσίαση των προτεραιοτήτων της για τα επόμενα δύομισι χρόνια. Στη σχετική έκθεση περιλαμβάνονται μέτρα όπως η κρατική βοήθεια στην κάλυψη των δαπανών για την παροχή φροντίδας σε παιδιά και ηλικιωμένους και οι επενδύσεις σε έργα υποδομών.

Στην αποτίμηση των έως τώρα πεπραγ-



μένων η Κυβέρνηση τονίζει μεταξύ άλλων τις μεταρρυθμίσεις στις παροχές επιδομάτων, την έμφαση στην επίδοση και την πειθαρχία στα σχολεία, το πάγωμα του δημοτικού φόρου για ιδιοκτήτες ή/και ενοίκους κατοικιών και επιχειρήσεων, την εξαίρεση της Εθνικής Υπηρεσίας Υγείας από τις περικοπές στις κρατικές δαπάνες και την αύ-

ξηση του αφορολόγητου ορίου για τα ατομικά εισοδήματα.

Ο Ντέιβιντ Κάμερον επανέλαβε για πολλοστή φορά ότι βασική επιδίωξη του κυβερνητικού συνασπισμού είναι η αποκατάσταση της δημοσιονομικής ισορροπίας, με συνέχιση των πολιτικών μείωσης του ελλείμματος.

ΘΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ ΣΤΗΝ ΕΠΟΜΕΝΗ ΠΕΝΤΑΕΤΙΑ

Αλλαγή των σχέσεων με την Ε.Ε., αλλά όχι αποχώρηση, θέλει ο Κάμερον

Η Βρετανία έχει «κάθε δικαίωμα» να ζητήσει αλλαγή στη σχέση της με την ΕΕ, δήλωσε ο πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον. Σε συνέντευξή του στο BBC, πρόσθεσε ότι οι ψηφοφόροι πρέπει να έχουν «πραγματική επιλογή» επ' αυτού στις επόμενες εκλογές. Αλλά τόνισε ότι η πλήρης αποχώρηση από την ΕΕ «δεν θα ήταν σωστή» για τη Βρετανία.

Ο Κάμερον αναμένεται να εκφωνήσει ομιλία ειδικά για την Ευρώπη μέχρι τα τέλη Ιανουαρίου. Πολλοί Συντηρητικοί βουλευτές ζητούν δημοψήφισμα και ο πρωθυπουργός απαντάει ότι θα πραγματοποιηθεί μέσα στην επόμενη πενταετία.

«Στην Ευρώπη συμβαίνουν κοσμογονικές αλλαγές σήμερα που προκαλούνται από την ύπαρξη του ευρώ», δήλωσε. «Οι χώρες του ευρώ πρέπει να αλλάζουν για να λειτουργήσουν το νόμισμά τους».

Πρέπει να ενσωματωθούν περισσότερες αλλαγές στα συστήματά τους. Αυτό σημαίνει ότι αλλάζουν την φύση του οργανισμού στον οποίο ανήκουμε. Γι' αυτό έχουμε κάθε δικαίωμα, και όχι μόνο δικαίωμα, αλλά δυνατότητα, να ζητήσουμε κι εμείς αλλαγές».

Ο Βρετανός πρωθυπουργός

«ΤΟ 50% ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΜΑΣ ΣΥΜΦΕΡΕΙ Η ΠΛΗΡΗΣ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗ»



ΚΑΜΕΡΟΝ: «Θα ξανακάναμε πόλεμο για τα Φώκλαντς»

Την αποφασιστικότητά της Βρετανίας να υπερασπιστεί τα Νησιά Φώκλαντς (Μαλβίνες για τους Αργεντινούς) επανέλαβε ο Ντέιβιντ Κάμερον, χωρίς να αποκλείσει και τον πόλεμο με την Αργεντινή. Υπενθύμισε μάλιστα ότι ήδη η χώρα έχει σημαντική στρατιωτική παρουσία στα Νησιά, κυρίως μαχητικά αεροσκάφη και στρατιώτες.

Μιλώντας στον Άντριου Μαρρ στο BBC, ο πρωθυπουργός είπε χαρακτηριστικά: «Είχαμε και έχουμε ισχυρή άμυνα στα Φώκλαντς, που αποτελεί σημαντικό στοιχείο, έχουμε μαχητικά τζετ και στρατιώτες που σταθμεύουν εκεί».

Υπενθυμίζεται ότι το 1982 η Χούντα της Αργεντινής εισέβαλε στα Νησιά, αλλά ηττήθηκε κατά κράτος από τις βρετανικές δυνάμεις που έσπευσαν στον Νότιο Ατλαντικό με εντολή της τότε πρωθυπουργού **Μάργκαρετ Θάτσερ**. Πάνω από 900 στρατιώτες – Αργεντινοί και Βρετανοί – έχασαν τη ζωή τους.

Εντός του 2013 οι κάτοικοι των Νησιών θα κληθούν να αποφασίσουν με δημοψήφισμα για το αν επιθυμούν να ανήκουν στη Βρετανία.

πρόσθεσε ότι η κυβέρνησή του ήδη εξετάζει την επιστροφή ορισμένων εξουσιών από τις Βρυξέλλες στο Λονδίνο. «Όπως τα υπόλοιπα μέλη της ΕΕ έχουν ανάγκη ορισμένων αλλαγών, έτσι κι εμείς στη Βρετανία θα επιθυμούσαμε ορισμένες αλλαγές», πρόσθεσε.

Στην ερώτηση του δημοσιογράφου του BBC, **Άντριου Μαρρ**, αν η ελεύθερη μετακίνηση προσώπων εντός της ΕΕ θα περιοριστεί, προκειμένου να αποκτήσει η Βρετανία μεγαλύτερο έλεγχο των συνόρων της και αν αυτό θα συμβεί ως μέρος μιας νέας σχέσης που θα διαπραγματευτεί το Λονδίνο με την ΕΕ, ο Κάμερον απάντησε ότι ένας από τους κύριους λόγους της συμμετοχής στην ΕΕ είναι οι ελευθερίες, όπως στη διακίνηση υπηρεσιών, αγαθών και ανθρώπων και ότι ήδη υπάρχουν περιορισμοί.

Τόνισε ότι «δεν θα ήταν σωστό» για τη Βρετανία ή «για το εθνικό συμφέρον» η πλήρης αποχώρηση από την ΕΕ διότι το 50% των εμπορικών σχέσεων της χώρας είναι με την ΕΕ. Προειδοποίησε ότι αν η Βρετανία αποχωρήσει, «δεν θα έχει κανένα λόγο στη διαμόρφωση των κανόνων της αγοράς στην οποία πουλάει» τα προϊόντα της.

Επεισόδια στο Μπέλφαστ για τον περιορισμό έπαρσης της βρετανικής σημαίας

Συνεχίζονται τα επεισόδια στο Μπέλφαστ, με διαδηλώσεις κατά της απόφασης να περιοριστεί η έπαρση της βρετανικής σημαίας οι οποίες πήραν ξανά βίαιη τροπή.

Η Αστυνομία έριξε με πλαστικές σφαίρες αφού, όπως αναφέρει, δέχθηκε επίθεση με τούβλα και βόμβες μολότοφ από τμήμα των διαδηλωτών που είχε επιστρέψει στο Σορτ Στραντ, στην ανατολική πλευρά του ποταμού Λάγκαν τη Δευτέρα.

Από τις 3 Δεκεμβρίου, οπότε και το Δημοτικό Συμβούλιο του Μπέλφαστ αποφάσισε να περιορίσει τις ημέρες που γίνεται η έπαρση της βρετανικής σημαίας στο κτίριο του δημαρχείου, οι διαδηλώσεις «ενοτικών» (που, φυσικά, επικρίνουν την απόφαση) είναι συχνό φαινόμενο, καταλήγοντας αρκετές φορές σε ταραχές -όπως συμβαίνει τις τελευταίες πέντε κατά σειρά νύχτες.

Το βράδυ της Δευτέρας, μετά την «ως επί το πλείστον ειρηνική», σύμφωνα με την αστυνομία, διαμαρτυρία περίπου 400 ανθρώπων μπροστά από το δημαρχείο, τα επεισόδια ξέσπασαν όταν περίπου 250 διαδηλωτές επέστρεφαν στο ανατολικό τμήμα της πόλης.

Εκεί πέταξαν πέτρες και μολότοφ στις δυνάμεις της Αστυνομίας, η οποία ανακοίνωσε ότι έκανε χρήση πλαστικών σφαιρών «εξαιτίας του επιπέδου της βίας» την οποία δέχθηκε. Οι διαδηλωτές πυρπόλησαν κάδους στο σημείο, ενώ επεισόδια αναφέρθηκαν και σε άλλα σημεία της πόλης.

Τη Δευτέρα έγινε και η πρώτη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου μετά την επίμαχη απόφαση, ενώ χθες Τετάρτη, 9 Ιανουαρίου, είναι η πρώτη από τις ημέρες που έγινε η έπαρση της βρετανικής σημαίας (λόγω των γενεθλίων της Δούκισσας του Κέμπριτζ).

Υπάλληλο για να πλένει τα πιάτα στα παλάτια της αναζητά η Βασίλισσα της Βρετανίας

Αγγελία έβγαλε η βασίλισσα της Αγγλίας, αναζητώντας υπάλληλο που θα είναι διατεθειμένος να ταξιδεύει τρεις μήνες τον χρόνο



στα παλάτια της, προκειμένου να πλένει τα πιάτα.

Η βάση του/της υπαλλήλου θα είναι το Παλάτι του Μπάκινγκχαμ, ωστόσο θα πρέπει να ταξιδεύει

ει στα παλάτια του Ουίνδσορ, του Σάντριγκαμ, του Μπαλμόραλ και του Χόλιρουντχαους στο Εδιμβούργο, όταν το βασιλικό νοικοκυριό... μετακινείται.

Ο «τυχερός» υπάλληλος θα λαμβάνει 14.200 λίρες τον χρόνο. «Θα πρέπει να είστε διατεθειμένοι να εργαστείτε μακριά από το Λονδίνο για τρεις μήνες τον χρόνο», αναφέρει η αγγελία στη βασιλική ιστοσελίδα.

Ο υποψήφιος για τη θέση θα πρέπει «να είναι ακριβής, αξιόπιστος, να μπορεί να δουλεύει ομαδικά και να έχει ευέλικτη και θετική συμπεριφορά», αναφέρει η αγγελία, λέγοντας ότι η εμπειρία σε ανάλογη θέση εργασίας είναι «επιθυμητή».

Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite

Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΚΑΜΕΡΟΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΙ ΣΤΑΘΕΡΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΑΟΣ ΠΟΥ ΑΦΗΣΑΝ ΟΙ ΕΡΓΑΤΙΚΟΙ

Το νοικοκύρεμα της οικονομίας θα συνεχιστεί μέχρι το 2018

Με τον πρόσφατο μίνι-προϋπολογισμό που κατέθεσε ο Υπουργός Οικονομικών της Βρετανίας κ. Τζορτζ Όσμπορν, τα μέτρα δημοσιονομικής προσαρμογής αντισταθμίζονται από παραχωρήσεις, έτσι που ο προϋπολογισμός τελικά να είναι ουδέτερος. Κυρίως λόγω των απογοητευτικών αποτελεσμάτων, όσον αφορά τον ρυθμό ανάπτυξης, η κυβέρνηση δεν έχει πετύχει τους στόχους της τόσο για τη μείωση του δημοσιονομικού ελλείμματος όσο και του δημόσιου δανεισμού. Ο κ. Όσμπορν ανέφερε ότι η Βρετανία θα χάσει κατά ένα χρόνο τους δημοσιονομικούς στόχους και ότι θα επεκτείνει τα μέτρα λιτότητας μέχρι το 2017-2018.

Ο κ. Όσμπορν ανέφερε ότι είναι αποφασισμένος να εξαλείψει το δημοσιονομικό έλλειμμα, παρόλο που θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος. Υποχρεώθηκε να παραδεχτεί ότι οι ελπίδες του για περιορισμό του δημοσιονομικού ελλείμματος πριν από τις εκλογές του 2015 έχουν φανεί ότι ήταν υπεραισιόδοξες.

Το Γραφείο Προϋπολογισμού έχει αναφέρει ότι το έλλειμμα ύψους £108 δις θα μειωθεί μέχρι τις εκλογές μόνο στα £73 δις και έτσι τα μέτρα λιτότητας θα πρέπει να συνεχίσουν μέχρι το 2018. Το Γραφείο προβλέπει ότι το ΑΕΠ της χώρας θα μειωθεί κατά 0,1% το 2012, σε σχέση με αύξηση 0,8% που ήταν η πρόβλεψη τον περασμένο Μάρτιο. Παράλληλα, μείωσε κατά 3/4 της ποσοστιαίας μονάδας τον ρυθμό ανάπτυξης για τα επόμενα τρία χρόνια. Ο κυριότερος λόγος γι' αυτό είναι ότι τα προβλήματα της Ευρωζώνης θα συνεχίσουν, αφού οι τράπεζες αντιμετωπίζουν προβλήματα και ακόμη και οι καλύτερες επιχειρήσεις δεν μπορούν να εξασφαλίσουν τραπεζικές πιστώσεις.

Έτσι η αβεβαιότητα όσον αφορά την ανάκαμψη παρεμποδίζει τις επιχειρήσεις από του να επενδύουν. Μια αδύνατη οικονομία οδηγεί σε πιο χαμηλές φορολογικές εισπράξεις και συνεπώς το κράτος χρειάζεται να δανείζεται περισσότερα. Το δημοσιονομικό έλλειμμα αναμένεται να μειωθεί από το 7,7% του ΑΕΠ το 2012 στο 3,1% το 2016 - 2017, ποσοστό που θα είναι κατά δύο ποσοστιαίες μονάδες πιο υψηλό από την πρόβλεψη του Μαρτίου.

Οικονομικοί αναλυτές ανησυχούν περισσότερο για το καθαρό δημόσιο χρέος που τώρα αναμένεται να συνεχίσει να αυξάνεται και δεν προβλέπεται να σημειώσει πτώση παρά μετά από το 2016, όταν θα έχει φθάσει το 80% του ΑΕΠ.

Ο κ. Όσμπορν, όμως, κατάφερε να κατέθεσει ένα ουδέτερο δημοσιονομικό πακέτο, πράγμα που θα βοηθήσει τις επιχειρήσεις και τους εργαζόμενους. Περισσότερα χρήματα αφαιρέθηκαν από τους λήπτες δημόσιων βοηθημάτων και τις συνεισφορές στα ταμεία συντάξεων των πλουσίων, και έχουν διοχετευτεί στους εργαζόμενους με μεσαία εισοδήματα, μέσω αυξήσεων των φορολογικών απαλλαγών και της ακύρωσης της προβλεπόμενης αύξησης της φορολογίας για το πετρέλαιο. Οι δαπάνες ευημερίας θα αυξηθούν κατά μόνο 1%, ποσοστό που είναι πιο χαμηλό από τον ρυθμό πληθωρισμού, για τρία χρόνια από τον Απρίλιο του 2013.



Συνεπώς, αυτό θα περιοριστεί στις κοινωνικές παροχές πιο κάτω από τον ρυθμό πληθωρισμού, και θα εξοικονομήσει £4 δις τον χρόνο μέχρι το 2017-2018. Επίσης, το κατώτατο όριο στο οποίο ο ανώτατος φορολογικός συντελεστής επιβάλλεται θα αυξηθεί μόνο κατά 1%. Αυτό όμως θα οδηγήσει σε αύξηση των φορολογικών εισπράξεων κατά £1,1 δις τον χρόνο μέχρι το 2017-2018. Επίσης, ένα ποσό γύρω στο £1 δις θα εξοικονομηθεί από τον περιορισμό των φορολογικών απαλλαγών στις συντάξεις των πλουσίων. Και τούτο γιατί το ανώτατο αφορολόγητο ποσό για συνεισφορές στις συντάξεις θα μειωθεί από £50.000 στις £40.000.

Παράλληλα, το ποσό για συνεισφορές στα ταμεία συντάξεων εφ' όρου ζωής περιορίζεται από £1,5 εκ. στο £1,25 εκ. Για τις μικρές επιχειρήσεις έχουν εξευρεθεί χρήματα με την αύξηση των κεφαλαιουχικών εκπτώσεων και με τη μείωση του εταιρικού φόρου στο 21%, σε σχέση με 40% στην Αμερική, 33% στη Γαλλία και 29% στη Γερμανία. Παράλληλα, το προσωπικό αφορολόγητο ποσό αυξάνεται κατά £235 στις £9.440.

Δuo αρχές με στόχο τη μείωση

Όταν το 2010 η κυβέρνηση της Βρετανίας άρχισε το πρόγραμμα με στόχο τη μείωση του δημοσιονομικού ελλείμματος, υιοθέτησε δυο αρχές. Η πρώτη αρχή ήταν ότι τα 4/5 της δημοσιονομικής προσαρμογής θα προέλθουν από τη μείωση των δαπανών, παρά από την αύξηση φορολογιών. Η δεύτερη αρχή ήταν ότι ένας αριθμός δημόσιων δαπανών, όπως της υγείας και της εκπαίδευσης, θα πρέπει να προστατευτούν.

Μετά από δηλώσεις του Υπουργού Οικονομικών καταθέτοντας τον μίνι-προϋπολογισμό, που επεκτείνει τα μέτρα λιτότητας μέχρι το 2018, δηλαδή πέραν της επόμενης Βουλής, το να εφαρμόσει η κυβέρνηση τις αρχές αυτές καθίσταται αδύνατον. Αλλά η εφαρμογή της αρχής για προστασία ορισμένων τομέων, όπως της Υγείας, θα σημαίνει πολύ μεγαλύτερες μειώσεις για άλλους τομείς, όπως είναι τα Υπουργεία Συγκοινωνιών, της Αστυνομίας, της Άμυνας κ.ά.

Ο οίκος πιστοληπτικής ικανότητας Fitch δήλωσε ότι η απόφαση του κ. Όσμπορν να μην προωθήσει τον στόχο του για μείωση του δημόσιου χρέους αποδυναμώνει την αξιοπιστία της δημοσιονομικής πολιτικής του, που είναι ένας από τους παράγοντες

που η Βρετανία συνεχίζει να βαθμολογείται με τρία Α.

Ο Οίκος δήλωσε ότι θα επανεξετάσει τη θέση του κατά την κατάθεση του προϋπολογισμού την ερχόμενη άνοιξη και αν υπάρχουν προβλέψεις για περαιτέρω αυξήσεις του δημοσίου χρέους, ίσως να αναθεωρήσει την αξιολόγηση της οικονομίας της Βρετανίας. Αλλά για να βελτιωθεί η κατάσταση, θα πρέπει να βελτιωθεί η οικονομία της Ευρωζώνης, όπως και οι προοπτικές ανάπτυξης της παγκόσμιας οικονομίας, ειδικά της Αμερικής και της Κίνας.

Όπως δήλωσε ο κ. Εντ Μπόλς, σκωδής Υπουργός Οικονομικών του Εργατικού Κόμματος, η Βρετανία τώρα αντιμετωπίζει την πιο παρατεταμένη και πιο βαθιά οικονομική ύφεση από τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο και ακολουθείται από την πιο βραδεία ανάκαμψη κατά τα τελευταία εκατό χρόνια.

Αλλά το Υπουργείο Οικονομικών της Βρετανίας αναφέρει ότι δεν πρέπει να βασιζόμαστε αποκλειστικά στην αύξηση του ΑΕΠ για την αξιολόγηση μίας οικονομίας. Στην περίπτωση της Βρετανίας, η οικονομία έχει επηρεαστεί από την παραγωγή πετρελαίου και φυσικού αερίου στη Βόρεια Θάλασσα που μειώνεται, ενόσω καθίσταται περισσότερο δύσκολη η άντληση από τα απομένοντα αποθέματα. Κάτι τέτοιο όμως επηρεάζει τον ρυθμό ανάπτυξης.

Μειώθηκαν κατά πολύ οι άνεργοι

Στοιχεία από ανεξάρτητες πηγές δείχνουν ότι η επίδοση της οικονομίας στη Βρετανία είναι πιο καλή απ' ό,τι την παρουσιάζουν τα στοιχεία του ΑΕΠ. Το επίπεδο της απασχόλησης στα 29,6 εκ. έχει ξεπεράσει εκείνο του 2008. Παράλληλα, όπως δήλωσε το Υπουργείο Οικονομικών, υπάρχει μεγαλύτερη συμμετοχή του εργατικού δυναμικού στον χώρο εργασίας παρά στην Αμερική ή την Ευρωζώνη.

Ο κ. Όσμπορν δήλωσε ότι από τότε που η κυβέρνηση ανέλαβε την εξουσία, δημιουργήθηκαν 1,2 εκ. θέσεις εργασίας στον ιδιωτικό τομέα. Μεταξύ Αυγούστου και Οκτωβρίου οι άνεργοι μειώθηκαν κατά 82.000 στα 2,51 εκ. και το ποσοστό της ανεργίας διαμορφώθηκε στο 7,8%, μειωμένο κατά 0,2% ποσοστιαίας μονάδας σε σχέση με το προηγούμενο τρίμηνο.



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Το όνειρο της Πρωτοχρονιάς

Στον ύπνο μου, στον ξύπνιο μου, εν τζίαι διώ αμάντα, θέλω να πάω έσσω μου, πάσχω ν' ανοίξω στράτα. Θωρώ τες στράτες πο'ν' κλειστές, τζι' αυταΐνουν μέσα μου φωδιές, κρούζω που τον καμό μου. Με τούτο το παράπονο, τη νύχτα στ' όνειρό μου, μόλις εποτζοιμήθηκα, επήα στο χωρκό μου. Στο Δίκωμο ευρέθηκα, στη γειτονιά την πάνω, στον τόπο που γεννήθηκα, τον πόνο να γλυκάνω.

Τζι' ο γέρο-Πενταδάχτυλος ευτύς αγρώνισέ με. Ρίφκει αραχνούφαντα πέπλα τζια σιέπασέ με. Μέσ' την αυλή μου έμπηκα τζια τα δεντρά δακρύσαν, παράτζιαρα ανθίσασιν τζια με καλωσορίσαν. Με ένα σάλτο έφκηκα το πρώτο σκαλοπάτι, τζι' η πόρτα εποκλείδωσε τζι' ήμουν χαρές γεμάτη.

Μέσ' το σαλόνι, στη γωνιά, το δέντρο στολισμένο, τζια το τραπέζι... σγίαν τζια πριν, στα γιορτινά στρωμένο. Στο δίσκο βασιλόπιτα, ψωμί τ' Αη Βασίλη, τζια μια μπουκάλα με κρασί, τζια δίπλα το ποτήρι. Πήλινη τσούκα με φαΐ, καλομαγειρεμένο, τον Άγιο Βασίλειο είχαμεν καλεσμένο.

Παραμονή Πρωτοχρονιάς, για νά'ρτει να δειπνήσει. Του νοικοτζύρη το πουτζί για να το ευλογήσει! Σγίαν πρώτα είδα στην αυλή να παΐζουν τα μωρά μου, τζια πέτουν όπως το πουλί, αφάνταστη χαρά μου! Βάλλω φωνή εις τα μωρά, νά'ρτουνσιν, να κοπιάσουν. Ημέρα τ' Αη Βασιλείου, τα δώρα τους να πιάσουν.

Μα η χαρά μέσ' τ' όνειρο, λαλούσιν, πόνο φέρνει. Τζια τα μωρά δεν ήρτασιν, στο σπίτι μας ορμήσασιν ένα μπουλούκι ξένοι. Τζι' αν θέλετε, πιστέψτε με, αδέρκια αγαπημένα, που τ' όνειρο εξύπνησα με μάδκια δακρυσμένα, εθάρκουν τζι' ήμουν έσσω μου, μα πάλε ήταν ψέμα. Ο Νέος Χρόνος ήβρε με πάλε ξεριζωμένη, όμως εν τζια ξεχάνω σε, Πατρίδα σκλαβωμένη.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κεράνειας
Ξεριζωμένη Λεμονιά

«Στην αντισυγκέντρωση του Προεδρικού ήθελε τον Αρχιεπίσκοπο, τώρα έγινε κοσμικό το κράτος;»

Κύριε Διευθυντά,

Λίγο πριν τις προηγούμενες προεδρικές εκλογές, κάποιος «λαμπρός» ερευνητής παρουσίασε μια λεπτομερή περιγραφή των πολλών αρετών τού Δημήτρη Χριστόφια. Μετά τις εκλογές του 2008, ο Άντρος Κυπριανού μάς πληροφόρησε ότι ο Πρόεδρος Χριστόφιας είναι κάτοχος... σπανίων αρετών.

Πρέπει να συγχαρώ και τους δύο για τις ανακαλύψεις τους, αφού και οι δύο τους παρουσίασαν την προεδρία Χριστόφια ως... παράδεισο στην Κύπρο. Περιέγραψαν την προεδρία του ως αυτή που θα έφερνε δικαιοσύνη σε όλους, ευδαιμονία και ελευθερία. Τον προκάτοχό του Τάσσο, τον κατηγορούσαν για αναποφάσιστο, για ολιγαρία και για έλλειψη πρωτοβουλιών στην επίλυση τού Κυπριακού. Για την οικονομία, τον κατηγορούσαν ότι ήταν... τσιγγούνης, έκανε «κομποδέματα» και δεν έδινε τα λεφτά απλόχερα στον λαό για να διασκεδάσει. Ως γεγονός, ο Τάσσος είχε την «κακή» συνήθεια να ετοιμάζει μακροχρόνια σχέδια στην οικονομία και να φυλάει λεφτά στα ταμεία τού κράτους. Έτσι, μόλις ο Δημ. Χριστόφιας ανέλαβε την προεδρία, έδωσε όλα τα εκατομμύρια ευρώ που υπήρχαν στα «κομποδέματα» τού Τάσσου στον λαό, ο οποίος άρχισε να διασκεδάζει στα κέντρα και στα καζίνο της βόρειας Κύπρου και οι νεαροί στα «ορθάδικα», τα σκυλάδικα και στα ναρκωτικά που έφταναν από τα κατεχόμενα...

Έρχεται ξαφνικά η οικονομική κρίση και τώρα γίνεται ό,τι γίνεται, αφού τα λεφτά έκαναν φτερά και τα πιο πολλά βρίσκονται στα ταμεία τού ψευδοκράτους. Τώρα, το ψευδοκράτος, σύμφωνα με τον αξιότιμο κ. Μπαγίς, είναι έτοιμο να μας δανείσει λεφτά για να ξεπεράσουμε την κρίση! Κάτι παρόμοιο έγινε μετά την έκρηξη στο Μαρί, όταν βγήκε εκτός λειτουργίας ο ηλεκτροπαραγωγικός σταθμός εκεί. Οι Τουρκοκύπριοι στην Πύλα και σε άλλα μέρη τής Κύπρου κλέβουν ηλεκτρικό ρεύμα δικό μας με την ανοχή της κυπριακής κυβέρνησης, η οποία τούς αφήνει να το κλέβουν για να μη... χαλάσει το «καλό κλίμα». Έτσι το ψευδοκράτος παίρνει δωρεάν το ηλεκτρικό μας ρεύμα και όταν έγινε η έκρηξη στο Μαρί, μάς μοσχοπουλούσε το ρεύμα και μάλιστα ο Ερντογάν, όταν επισκέφθηκε τα κατεχόμενα, μίλησε για τον μεγάλο... ανθρωπισμό και την καλοσύνη που επέδειξε το ψευδοκράτος, πουλώντας μας το δικό μας ηλεκτρικό ρεύμα!!! Εδώ, πάλι θα τονίσω την... τσιγγουνιά τού Τάσσου Παπαδόπουλου, όταν επί προεδρίας του πουλούσε ρεύμα στους Τουρκοκύπριους και δεν τους το έδινε δωρεάν όπως κάνει ο Δημ. Χριστόφιας.

Ο αρθρογράφος της «Παροικιακής» που προανέφερα, διαβεβαίωσε τους πάντες τότε ότι ο Δημ. Χριστόφιας είχε την ικανότητα να

επαναφέρει τις παραδοσιακές αρετές στον κυπριακό λαό και τον ωραίο τρόπο ζωής, όπως το βλέπουμε σε πολλά κυπριακά σκετς και στις περιγραφές από τους προπάππους μας. Τι βλέπουμε όμως; Οι ληστείες τραπεζών και κοσμηματοπωλείων είναι περισσότερες στην Κύπρο παρά σε μια μεγάλη ευρωπαϊκή χώρα. Οι καθημερινοί φόνοι, ζωοκλοπές και διαρρήξεις ξεπέρασαν και το Σικάγο του 1930. Ο κόσμος φοβάται να μένει σπίτι του, επειδή κινδυνεύει να δολοφονηθεί από αδίστακτους εγκληματίες. Τα ναρκωτικά και τα εγκλήματα που σχετίζονται μ' αυτά θυμίζουν... Μεξικό. Τέτοιο... ωραίο κράτος «νόμου και τάξεως» δημιούργησε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, που κινδύνευσε και ο ίδιος να γίνει θύμα των σπουδαίων έργων του, όταν κακοποιοί τοποθέτησαν εκρηκτικά στον δρόμο του προς το εξοχικό του στο Κελλάκι. Αυτά είναι ένα πολύ μικρό μέρος από το «μεγάλο» και «καινοτόμο έργο» τής κυβέρνησής του, όπως το περιέγραψε σε πρόσφατη συνέντευξή του ο Πρόεδρος Χριστόφιας.

Ο Δημήτρης Χριστόφιας, άλλως γνωστός και ως «πρόεδρος της λύσης» και «πρόεδρος των έργων», είχε πει τότε, κατά την έναρξη της προεκλογικής του εκστρατείας, ότι έπρεπε να λυθεί το Κυπριακό αμέσως, δεν μπορούσε να περιμένει άλλο και ότι εκείνος ήξερε τον τρόπο να το λύσει αμέσως. Πέρασαν πεντέμισι χρόνια από τον έναρκτηριο λόγο του. Τι έγινε; Μήπως το έχει λύσει το πρόβλημα και εμείς δεν πήραμε χαμπάρι;

Τώρα, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος μάς πληροφορεί ότι η Κυπριακή Δημοκρατία έχει γίνει, με τις προσπάθειες του Προέδρου, ένα «κοσμικό» κράτος. Θυμάμαι, όταν γίνονταν οι συγκεντρώσεις έξω από το Προεδρικό μετά την έκρηξη στο Μαρί, την αντισυγκέντρωση στους κήπους τού Προεδρικού που οργάνωσε ο Πρόεδρος για αντιπερισπασμό. Από τη συγκέντρωση έλειπε ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου, αλλά ήταν παρών ο πνευματικός πατέρας τού Προέδρου, ο Μητροπολίτης Κύκκου και Τηλλυρίας. Τότε ο Πρόεδρος Χριστόφιας μίλησε, όπως συνήθιζε, εναντίον τού Αρχιεπισκόπου και παραπονήθηκε για την απουσία του. Τώρα, διά στόματος τού Κυβερνητικού Εκπροσώπου μαθαίνουμε ότι το κράτος είναι «κοσμικό» και ανεξίτηλο!

Δεν είδα, όμως, σ' εκείνη τη συγκέντρωση κανέναν μουφτή, ντερβίση ή χότζα και σε άλλες συγκεντρώσεις στο Προεδρικό δεν κάλεσε κανένα μουσουλμάνο. Θα θυμίσω στον αξιότιμο κ. Στέφανο Στεφάνου ότι η κυβέρνηση Ερντογάν είναι κυβέρνηση ισλαμική και δεν τους αρέσει η λέξη «κοσμικό» ή «κοσμική»...

Διατελώ
Ζαννέττος Χριστοφόρου

Πρωτοχρονιά στην πρωτεύουσα...

Η Αθήνα, παρά τα περί αντιθέτου λεγόμενα, πάντα προσφέρεται για μακρινούς, απολαυστικούς και γεμάτους εκπλήξεις περιπάτους: στην Βασ. Σοφίας, στην Πανεπιστημίου, στο Σύνταγμα, στο Εμπορικό Κέντρο, στην Πατησίων, στην Αλεξάνδρας... Αρκεί να το επιτρέπουν οι συνθήκες και να μην πολιορκείται από τους γνωστούς άγνωστους με τις μολότοφ που την καταστρέφουν ασύστολα.

Μέρα Πρωτοχρονιάς λοιπόν και δοθείσης ευκαιρίας περπατούμε στους μεγάλους δρόμους της. Είναι μιας πρώτης τάξεως ευκαιρία να την ανακαλύψουμε όσο γίνεται καλύτερα. Η όψη της δεν θυμίζει σχεδόν τίποτε από την καθημερινότητα της. Μια σπάνια και μοναδική ηρεμία που σου δίνει την ευκαιρία να θαυμάσεις τα παλιά αρχοντικά, τα νεοκλασικά και τα ιστορικά μνημεία της: Ακρόπολη, πλακόστρωτος πεζόδρομος της Πνύκας, ιστορικά και άλλα Μουσεία, ο καταπράσινος λόφος του Φιλοπάλλου, το ορειχάλκινο άγαλμα του Δισκοβόλου, το Μοναστηράκι, το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο... Παρ' όλα αυτά τα σημάδια της κρίσης είναι ευδιάκριτα. Πρώτα της κοινωνικής και μετά της οικονομικής. Όπως και σε όλη την χώρα άλλωστε. Ακόμα και το χριστουγεννιάτικο δένδρο στο Σύνταγμα φαίνεται να έχει προσαρμοσθεί στις απαιτήσεις της τρούικα. Και σε

κάθε γωνία επαίτες και άστεγοι. Στο Εμπορικό Κέντρο συναντάς λιγότερους πλανόδιους εμπόρους (που δεν μοιάζουν παράνομοι) από ό,τι παλαιότερα και ο κόσμος στην Πλατεία Συντάγματος μοιάζει να είναι περισσότερος από πέρσι. Βλέπεις ακόμα να περιπολούν και να διενεργούν ελέγχους «όργανα της τάξεως»!!!

Λίγο πιο πάνω από την Πλατεία Συντάγματος, στο μπροστινό μέρος του τείχους που πλαισιώνει την Βουλή των Ελλήνων, το Μνημείο του Αγνώστου Στρατιώτη, ως εκδήλωση του οφειλόμενου επαίνου και της δόξας που πρέπει να ακολουθεί την μνήμη των πεσόντων και την εθελουσία τους υπέρ της πατρίδας. Αξίζει να μείνουμε εδώ λίγο περισσότερο. Το Μνημείο του Αγνώστου Στρατιώτη εξωτερικεύει στο έπακρον την έννοια της φιλοπατρίας και συγκεντρώνει τα στοιχεία της πιο υψηλής πατριωτικής πράξης.

Με την σκαλισμένη αναπαράσταση του νεκρού Στρατιώτη και τον διάκοσμο του επιβλητικού τείχους εμπνευσμένου από την ελληνική αρχαιότητα να περιστοιχίζεται από αποσπάσματα από τον περίφημο Επιτάφιο του Περικλέους («...Ανδρών επιφανών πάσα γή τάφος»)! Ακολουθούν οι επιγραφές που παραπέμπουν στις μεγάλες στιγμές του Γένους: Κορυτσά, Αργυρόκαστρο, Τεπελένι, Κλεισούρα,

Πρεμετή, Καλπάκι, Ρούπελ, Χειμάρρα, 731, Πίνδος, Ελ-Αλαμίν Αετοράχη, Σαραντάπορο, Δωδεκάνησα, Κρήτη, Κύπρος...

Γράφει ο
Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com



Οι Εύζωνοι εξακολουθούν να επιδεικνύουν την ελληνική λεβεντιά εκτελώντας την περίφημη αλλαγή της φρουράς, την ώρα που, παρά την δύσκολη μέρα, αρκετοί ξένοι επισκέπτες, αλλά και πολλοί Έλληνες τους φωτογραφίζουν και τους κινηματογραφούν... Οι στιγμές είναι πραγματικά εξαιρετικά συγκινητικές και το θέαμα υπέροχο!!! Υπάρχουν άνθρωποι στον κόσμο που επισκέπτονται την Αθήνα μόνο και μόνο για να χαρούν αυτές τις μοναδικές στιγμές...

Κατηφορίζω προς την Πανεπιστημίου με μια έκδηλη ικανοποίηση. Σταματώ στο πρώτο περίπτερο, όπου ο νεαρός ιδιοκτήτης καταθέτει με βεβαιότητα πως, παρά τους αστυνομικούς ελέγχους, τίποτε δεν έχει αλλάξει. Εξακολουθεί να οργιάζει το εμπόριο λευκής σαρκός, τα ναρκωτικά και κάθε είδους

παρανομία, μου είπε! Είναι η κατάθεση του αυτόπτη μάρτυρα!

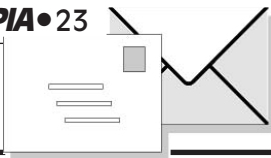
Τα υπόλοιπα, όπως αντιλαμβάνεστε, έχουν μικρότερη σημασία! Μέσα από τους γραφικούς δρόμους του Κολωνακίου ανηφορίζουμε για έναν από του ένδεκα λόφους της Αθήνας, τον Λυκαβηττό! Οι πολυκατοικίες, αντάμα με το πυκνό δάσος, δεν συγκρίνονται με τίποτε με τις άλλες γειτονίες της Αθήνας... με την Κυψέλη, το Γκύζη, τα Πατήσια και όπου αλλού είναι εμφανή τα εγκλήματα τής αντιπαροχής του... Εθνάρχη! Εδώ είναι το Κολωνάκι! Εδώ κατοικούν κυρίως μεγαλογιατροί, μεγαλοδικηγόροι και αρκετοί ανεπάγγελτοι πολιτικοί!!! Που ως επί το πλείστον δηλώνουν τα μικρότερα εισοδήματα, έστω και αν το κάθε διαμέρισμα αξίζει από μόνο του μια περιουσία!

Όπως ακριβώς και τα διαμερίσματα πίσω από το κτίριο της Βουλής (απαγορευμένη περιοχή για τους κοινούς θνητούς). Οι δύο πιο ακριβές περιοχές της Αθήνας. Πίσω από την Βουλή, μάλιστα, μένει η αριστοκρατία της αριστοκρατίας...

Κάποιες κακές γλώσσες λένε πως η αστυνόμευση εκεί είναι συνεχής, συστηματική και αυστηρότατη!!!

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092



Η αγάπη



Λάμπρος Κώστα Πετρίης (Τσιάλης)
από τη **Μακράσκα Αμμοχώστου**
και τώρα **μόνιμος κάτοικος Ελλάδας**
Φιλόλογος - Διευθυντής του Γυμνασίου
Αγίου Κωνσταντίνου Φθιώτιδας

Η αγάπη είναι συναίσθημα που ούλλους τους αρέσει, αλλά χρειάζεται έρωτας, νομίζω, για να «δέσει». Ο άνθρωπος που αγαπά τζιαι είναι ερωτευμένος, είναι πάντα χαρούμενος, είναι τζι' ευτυχισμένος.

Αν αγαπάς τζιαι σ' αγαπούν, αυτό είν' ευτυχία, τότε θα έχεις σίγουρα χαρά τζιαι ευεξία. Να αγαπάτε, φίλοι μου, τζιαι να χαμογελάτε, να δείχνετε τον έρωταν όταν θα περπατάτε.

Ο έρωτας είναι παιδί, σίγουρα, της αγάπης, όμως να τον προσέχετε, μήπως τζιαι σας «γελάσει». Τούτα τα συναισθήματα πρέπει να τα εκφράζεις, τζι' απλόχερα τζιαι με χαρά στον κόσμο να μοιράζεις!

Μόνον ο απτόητος

Σε ακαθόριστα μυστηριώδη βράδια, που εσαγήνευε τη φαντασία ο νους, φώτιζε φάρος της ψυχής μου στα σκοτάδια. Πλοία ζωής στον χρόνον τους ωκεανούς. Τόσα πολλά κι αμέτρητα. Στα κύματα, στα χρόνια, όπως τα ψάρια του βυθού, ωσάν πουλιά στα κλώνια. Κι έριχνε ο φάρος με ορμή το φως του, για να βοηθήσει, λιμάνι ν' αντικρύσουνε πριν θύελλα ξυπνήσει.

Τα πρωινά εμπάρκακα θέλοντας να γνωρίσω τα όσα η τύχη έκρυβε στις θάλασσες πιο πίσω. Η βιοπάλη κούραζε την αφελή καρδιά μου, συντρίμια εκατάντησαν αισθήσεις κι όνειρά μου. Κι απ' τα ναυάγια ψυχής, οι ζαλισμένες ώρες σ' άγριους κάβους μ' έριξαν, με ξενιτιάς τις μπόρες.

Μα η φαντασία μου έδωσε φτερά παραμυθένια, για να ξεφεύγω από δεινά της ζήσης, δίχως έγνοια. Να ελίσσομαι, να ξεπερνάω σε ουρανούς Σελήνης. Σε ύψη ανυπέρβλητα, ενάερης γαλήνης. Και αυτεξούσιος να γυρνάω στης φαντασίας την πλάνη, που μόνον ο... απτόητος ο ποιητής την φτάνει.

Μερσίνι McFarland

Για ένα άρθρο του Βασίλη Μαύρου

Αγαπητή Σύνταξη,

Στην έκδοση της «Παροικιακής» της 28ης Δεκεμβρίου, ο Δρ Βασίλης Μαύρος, ο οποίος τυγχάνει να είναι ένας εκ των «τηλεκατευθυνόμενων» από το ΑΚΕΛ παραγόντων της παροικίας και πρόεδρος της ΕΚΑ (Ένωση Κυπρίων Αγγλίας), μίας εκ των πολλών «θυγατρικών» οργανώσεων του ΑΚΕΛ, έγραψε ένα άρθρο για τις προεδρικές εκλογές στην Κύπρο. Τόσο η φρασολογία όσο και τα επιχειρήματά του είναι εμφανές ότι είναι «δανεισμένα» από αλλού.

Το περιεχόμενο του άρθρου και η σιγουριά του υπογράφοντος δόκτορα, ότι ο κ. Μαλάς θα κερδίσει τις εκλογές, είναι τέτοια που δείχνει ότι δεν ζει στην πραγματικότητα...

Δεν βλέπει, φαίνεται, το τι συμβαίνει στην Κύπρο, ούτε τα πόσα λάθη έκανε η κυβέρνηση Χριστόφια οδηγώντας τη μικρή μας χώρα στο χείλος του γκρεμού. Και επειδή δεν θέλω να μακρυλογώ, αναφέρω ότι, εδώ και έξι μήνες, ο Πρόεδρος Χριστόφιας το μόνο που κάνει είναι να επιρρίπτει ευθύνες σε όλους εκτός από τον ίδιο. Δεν έχει ευθύνη για το Μαρί, δεν έχει ευθύνη για τις τράπεζες, δεν έχει ευθύνη για την Οικονομία δεν έχει ευθύνη για τίποτα...

Και για να κλείσω, λέω: Σίγουρα για το ότι φτάσαμε εδώ φταίνε πολλοί, αλλά την πρώτη - πρώτη ευθύνη έπρεπε να αναλάβει ο Πρόεδρος.

Αν δεν το καταλάβει ούτε τώρα ο κ. Δημήτρης Χριστόφιας, ας περιμένει να λή-

ξει η θητεία του και να έλθει στο Λονδίνο για να αναπαυτεί σε πολυτελή κατοικία...

Τέλος, ο υπογράφων το άρθρο της «Παροικιακής», Δρ Βασίλης Μαύρος, ας μην ανησυχεί, αφού ο υποψήφιος του, Σταύρος Μαλάς, θα εκλεγεί. Αν δεν εκλεγεί όμως, θα πρέπει να δώσει εξηγήσεις σ' αυτόν τον δύστυχο ΑΚΕΛικό κόσμο, που τον κοροϊδεύουν μέρα-νύκτα, πού ήταν το λάθος.

Αγαπητέ Δρα, δες και μια φορά καθαρά και ξάστερα, όπως λέει και το τραγούδι που σ' αρέσει!

Με εκτίμηση
Μαρία Γεωργίου
Βόρειο Λονδίνο

40 χρόνια στην αιώρα...

Κύριε Διευθυντά,

Τα τελευταία 40 χρόνια με το ολέθριο σύνθημα: «Όλα επιτρέπονται», βουλιάξαμε σ' έναν ωκεανό. Έτσι η αλαζονεία της ελευθέρης βούλησης, μάς οδήγησε στον κρημνό, στο μοιραίο άλμα προς το έρεβος. Εγκαταλείφθηκε ο χρυσός κανόνας του μέτρου, της ισορροπίας, σαν κανόνας ζωής. Εβιάσθησαν οι κορυφαίες διεκδικήσεις του ανθρώπου, το δίκαιο και η αλήθεια. Οι διεφθαρμένοι και κενόδοξοι πολιτικοί διέπραξαν πράξεις ακραίας κατασυχύνης, διεκδικώντας πρωτεία ακόμη και σε αυτήν. Στο απέραντο ελληνικό φρενοκομείο, ο δημαγωγός του 1981 χορηγούσε Α.Τ.Α. και παροχές με δανεικά! Από την άλλη, οι νεόπλουτοι με απίστευτο κόμπλεξ, επιδεικτική καυχησιολογία, με σημαία την (δήθεν) κοινωνική καταξίωση και άκρατο μμητισμό, αγόραζαν αναρίθμητες χιλιάδες τα 4x4 ξεχνώντας τί σημαίνει αποταμίευση και κουμπαράς. Η τρυφλότητα και η ραθυμία σε συνδυασμό με την οίηση με τις επαύλεις, τις πισίνες, και τις αναρίθμητες offshore θρυμματίστηκε. Επλεόνασε η οίηση της αμάθειας και η ευχέρεια. Νεοαστοί συναγέλονται στα γήπεδα και τα καφενεία. Παρακολουθούν, αποχαυνωμένοι, τούρκικα σίριαλς και τηλεπαιχνίδια, απολαμβάνοντας τη ζάλη του σκυλάδικου και με απίθανες φλυαρίες σκοτώνουν τον πολύτιμο χρόνο τους σαν τα τζιτζίκια, αντί να εργάζονται σαν μέλισσες. Λόγω της

διαφθοράς και της αλλοτρίωσης έμειναν μόνο υποτυπώδη τρίμματα εντροπής ή φιλοτιμίας.

Ο Έλληνας διχαστικός εσαεί αυτοχειριάζεται και αυτοκαταστρέφεται με ιερή μανία. Ζει με το φθόνο της εξόντωσης του διπλανού. Ο άνθρωπος κατά του ανθρώπου, γιατί ο φιλειρηνισμός πρέπει να διαθέτει υψηλής θερμοκρασίας ευγένεια. Η αμάθεια προκάλεσε θράσος και η αδράνεια φθορά. Η Ρώμη της παρακμής. Εφησυχασμός στην αφέλεια της πλαστικής ευδαιμονίας. Ανίδεοι, αδιάφοροι, ολιγομαθείς, απαίδευτοι, αργόσχολοι, ανεπαρκείς, εκρηκτικοί, ασυνεχείς, έχουν σύνθημα: «τσιγάρο, πρέφα και καφέ», χωρίς πνευματικά ενδιαφέροντα και διάθεση προκοπής, πραγματικά ανθρώπινα ερείπια. Τώρα αγωνιωδώς προσπαθούμε να βρούμε τον μίτο, αλλά είναι αργά. Καμία διέξοδος, κανένα φως, γιατί απλούστατα η παράνοια διήρκεσε 40 χρόνια.

Στις κρίσιμες αυτές ώρες θα χρειασθούν μεγάλοι άνδρες και οριακές μεγαλοφυΐες που να κομίζουν ηφαιστειακά έγκατα. Άραγε υπάρχουν;

Με τιμή,
Γιώργος Τρανταλίδης
Δικηγόρος
Πειραιάς

Το Φυσικό Αέριο μεταξύ της Σκύλλας (Τρόικα) και της Χάρυβδης (Τουρκία)

Για να μπορεί ένα κράτος να εκμεταλλευτεί τον φυσικό πλούτο που βρίσκεται στο υπέδαφος της υφαλοκρηπίδας του θα πρέπει να ακολουθήσει τρία βασικά στάδια: Έρευνα, Γεώτρηση και Παραγωγή. Αφού, λοιπόν, έγιναν οι έρευνες στην ελεύθερη κυπριακή Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη (ΑΟΖ) για εντοπισμό φυσικού αερίου και η πρώτη γεώτρηση στο οικόπεδο «Αφροδίτη» που πιστοποίησε την ύπαρξή του, η Κυπριακή Δημοκρατία είναι σε θέση τώρα να προχωρήσει -παράλληλα με τις επόμενες γεωτρήσεις- στην εξόρυξη και παραγωγή του. Σ' αυτό ακριβώς το στάδιο είναι που ο κυπριακός λαός θα καρπωθεί τα οφέλη από το φυσικό αέριο, αλλά και που εμπλέκονται περισσότερο τα ξένα συμφέροντα.

Από τη μια, ακούμε τους βρυχηθμούς της Τουρκίας απ' όταν άρχισαν οι έρευνες, καθώς και μετέπειτα όταν το τρυπάνι «Όμηρος» της Noble Energy πραγματοποιούσε την πρώτη γεώτρηση εντός της κυπριακής ΑΟΖ τον Σεπτέμβριο του 2011. Βλέποντας ότι δεν έπιασαν τόπο οι βρυχηθμοί της, η Τουρκία θυμήθηκε τώρα ότι στην Κυπριακή Δημοκρατία - την οποία δεν

αναγνωρίζει - ανήκουν και οι Τουρκοκύπριοι και υποστηρίζει ότι θα πρέπει να ωφεληθούν κι αυτοί από το φυσικό αέριο, πράγμα που σημαίνει ότι η εξόρυξη και παραγωγή του θα πρέπει να πραγματοποιηθούν μετά τη λύση του Κυπριακού.

Μάλιστα, φαίνεται να επιστράτευσε και τον ανεκδιήγητο Αλεξάντερ Ντάουνερ της «Σημαδεμένης Τράπουλας», ο οποίος δήλωσε πριν τρεις μήνες ότι τα κοιτάσματα στην κυπριακή ΑΟΖ είναι «διαφιλονικούμενα» (23 Σεπ. 2012, "Sunday Times"), με στόχο να δημιουργήσει από το πουθενά θέμα φυσικού αερίου και να το εντάξει στην ατζέντα του Κυπριακού. Απώτερος σκοπός τους, φυσικά, είναι να μετατρέψουν το φυσικό αέριο σε δαμόκλειο σπάθι για τον κυπριακό ελληνισμό, εξαναγκάζοντάς τον να αποδεχτεί μια τουρκικών προδιαγραφών λύση του Κυπριακού για να βρει τάχα λύση στην Οικονομία.

Από την άλλη, έρχεται φουριόζα η Τρόικα να δανειοδοτήσει και να «σώσει» την Κυπριακή Δημοκρατία δεσμεύοντάς την με τους σκληρούς όρους του Μνημονίου. Αυτό μεταφράζεται σε υποτέλεια της Κυπριακής Δημοκρατίας στην

Τρόικα, αφού το κράτος μας θα πρέπει να ακολουθεί τους όρους και τις οδηγίες της για να μην χρεοκοπήσει. Αν τυχόν και δεν είμαστε «καλά παιδιά» ή τελικώς αποδειχθεί ότι δεν μπορούμε να ξεπληρώσουμε τα χρέη μας, ίσως να χρειαστεί δεύτερο και τρίτο Μνημόνιο. Τότε είναι που θα αρχίσει το ξεπούλημα σε τιμή ευκαιρίας κρατικών αρχών και υπηρεσιών - όπως έχει πράξει προ μερικών ημερών η Πορτογαλία - και του φυσικού πλούτου προς διάφορες ξένες πολυεθνικές εταιρείες. Έτσι, το τρίτο στάδιο θα πραγματοποιηθεί χωρίς οφέλη για τον καταχρεωμένο και εξαθλιωμένο από τα σκληρά μέτρα λιτότητας κυπριακό λαό.

Συνεπώς, τόσο η πολιτική στο Κυπριακό, όσο και η πολιτική στην Οικονομία της νυν και της επόμενης Κυβέρνησης θα πρέπει να έχουν ως παράμετρο την σωστή διαχείριση του φυσικού αερίου. Χρειάζεται μια πολιτική στο Κυπριακό που θα αναδεικνύει την κυριαρχία και νομιμότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας εφ' ολόκληρης της νήσου και συνάμα το έγκλημα της Τουρκίας να εισβάλει σ' αυτήν το 1974 και των Τουρκοκυπρίων να την υπονομεύσουν το 1963, έτσι ώστε

να είναι αδιαμφισβήτητο ότι η εξόρυξη και παράγωγη του φυσικού αερίου είναι αποκλειστικά κυριαρχικά δικαιώματα της Κυπριακής Δημοκρατίας (Άρθρο 56 της Διεθνούς Σύμβασης για το Δίκαιο της Θάλασσας του 1982), τα οποία πρέπει να παραμείνουν ανεπηρέαστα από το Κυπριακό.

Παράλληλα, χρειάζεται μια πολιτική στην Οικονομία, η οποία θα αξιοποιεί άμεσα το φυσικό αέριο για να αποφευχθεί η οικονομική υποτέλεια στην Τρόικα και η καταβρόχθιση του φυσικού πλούτου μας.

Σε διαφορετική περίπτωση, θα είναι ορατός ο κίνδυνος να έχουμε να διαλέξουμε μεταξύ της οικονομικής κατοχής της Τρόικα με την εξαγορά του φυσικού αερίου από τις πολυεθνικές εταιρείες και της τουρκικών προδιαγραφών λύσης του Κυπριακού με την Τουρκία να βάζει χέρι στο φυσικό αέριο.

Με άλλα λόγια, θα έχουμε να διαλέξουμε μεταξύ της Σκύλλας και της Χάρυβδης.

Μάριος Μαρκουλλής
LLB Law, LLM International Law
Λονδίνο



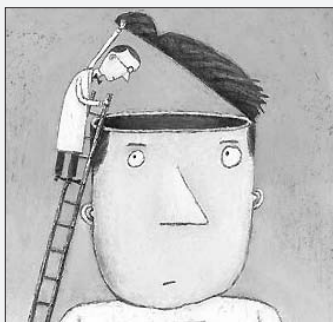
Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Εκλογές και το σύνδρομο της δογματικής σκέψης

Κάθε φορά που πλησιάζουν εκλογές στη χώρα μας, εκ των πραγμάτων, το επίκεντρο των καθημερινών συζητήσεων είναι οι πολιτικές εξελίξεις. Για χρόνια τώρα, συζητώντας την πολιτική σε όλα τα επίπεδα της καθημερινής ζωής, με ανθρώπους που νοιώθουν την ανάγκη να ευρίσκονται ισχυρά περιχαρακωμένοι σε κομματικά και ιδεολογικά καταφύγια, αισθανόμενοι ότι υπερρετούν υψηλά ιδανικά, πολύ πιο ψηλά από τα έτος κι αλλιώς κάλπακα ιδανικά των άλλων, προσπαθούσα να καταλάβω τι κάνει ένα άνθρωπο να καταφεύγει στην ιδεολήπτη πίστη και μέσα από μία απλή συζήτηση πολιτικού ενδιαφέροντος, να προσκολλάται πάντοτε με νευρωτική αλαζονεία στην μανιώδη προσπάθειά του να αυτοδικαιώνεται.



λιτικής τους λατρείας και οι αποτυχίες, όσο καταστροφικές κι αν είναι, σμικρύνονται, παραβλέπονται ή αποδίδονται σε άλλους. Σ' αυτές τις περιπτώσεις η ενασχόληση με τα πολιτικά πράγματα και, κατ'επέκτασιν, οι πολιτικές συζητήσεις δεν έχουν να κάνουν με τον ιερό σκοπό της πολιτικής αλλά εκπληρώνουν περισσότερο

ψυχολογικές ανάγκες.

Ακόμη και μια μικρή διαφωνία μαζί τους, έστω και αν αυτή αποτελεί προϊόν ανεξάρτητης πολιτικής σκέψης, εκλαμβάνεται ως παρέκκλιση από την ευθεία γραμμή δογματισμού που εκφράζουν, άρα απορριπτέα. «Δεν είναι δικός μας άρα είναι με τους αντιπάλους μας».

Στο κλασικό του σύγγραμμα ο Αμερικανός διανοούμενος Έρικ Χόφφερ, «Ο Φανατικός» (The True Believer, 1951) εξηγεί τη διαδικασία ένωσης ενός ατόμου με μία μάζα (π.χ. τυφλοί οπαδοί ενός κόμματος, φανατικοί οπαδοί μίας ποδοσφαιρικής ομάδας): «Η πίστη σε μία ιερή υπόθεση είναι σε μεγάλο βαθμό υποκατάστατο για τη χαμένη αυτοπεποίθηση...όσο μικρότερη ιδέα μπορεί να έχει για την τελειότητα του εαυτού του, τόσο μεγαλύτερη προθυμία δείχνει για να αποδίδει αλλού την απόλυτη τελειότητα», όπως ακριβώς την αποδίδει πάντοτε ο φανατικός οπαδός στο κόμμα του ή στον πολιτικό που λατρεύει. «Όσο λιγότερο μπορεί ένα άτομο να αξιώσει διάκριση για τον εαυτό του, τόσο περισσότερο έτοιμο είναι να αξιώσει όλες τις διακρίσεις για το κόμμα του, την ιδεολογία του ή τον «ιερό» σκοπό που υπηρετεί».

Τα εμφανή ελλείμματα προσωπικότητας κάνουν τέτοιους ανθρώπους να είναι ανασφαλείς. Δεν μπορούν ποτέ να παράγουν αυτοπεριβεβαίωση μέσα από τις δικές τους δυνάμεις αφού έχουν προ πολλού απορρίψει τον εαυτό τους. Πιατί αν η ζωή ενός ανθρώπου έχει ποιοτικό περιεχόμενο, τότε αξίζει κοίταγμα. Αν όχι, τότε ξεπερνά αυτό το πρόβλημα με το να ασχολείται με τη ζωή των άλλων.

Έτσι εξηγείται η μετακίνηση κάποιου από το χώρο των διαπιστωμένων ατομικών του ελλειμμάτων στο καταφύγιο της ιδεοληψίας που καλλιεργεί τη ψευδαίσθηση ότι απελευθερώνεται σωτήρια υπηρετώντας με φανατισμό μια ιερή υπόθεση. Μια μετακίνηση που μπορεί να ξεκινά ως αγνή και ανυστερόβουλη αφιέρωση και υπηρεσία σε υψηλά ιδανικά και καταλήγει σε ιδεοληψία, η οποία λειτουργεί ως στέγαστρο του ασυνειδήτου εγωκεντρισμού και ιδέοδος για τα ελλείμματα προσωπικότητας. Γι' αυτό οι φανατικοί, όπου και να βρίσκονται, έχουν ανάγκη από μία εσωτερική λογική ηθικισμού για να εξωραϊστεί η ανασφάλειά τους και να ενισχυθεί η εγωκεντρική τους αυτοάμυνα με «ορθότερες» ιδέες και πολλές φορές με μεσσιανική αποστολή.

Συνεπώς, πώς να συζητήσεις με αξιολογική και κριτική σκέψη με ανθρώπους που δεν μπορούν να ξεπεράσουν το τυποποιημένο φράγμα του δογματισμού; Αυτοί έχουν πλέον εθιστεί στην τυποποιημένη γλώσσα και ορολογία που σχηματοποιεί κάθε αντικείμενο συζήτησης και οδηγεί πάντοτε στις ίδιες απαντήσεις. Κι ακόμη περισσότερο, πως να συζητήσεις με ανθρώπους που έχουν ανάγκη από μία βεβαιότητα «ξεχωριστής κλήσης» και «υψηλής αποστολής» για να αισθάνονται εσάει αυτοδικαιωμένοι;

Ο ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΕΠΑΝΕΡΧΕΤΑΙ ΣΤΟ ΘΕΜΑ ΤΩΝ ΑΠΟΡΡΗΤΩΝ ΒΡΕΤΑΝΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

«Τα έγγραφα και η βρετανική αποικιοκρατική πρακτική»

Έντιμε κύριε Διευθυντά,

Συγγνώμη που αναγκάζομαι να επανέλθω. Αναφέρομαι στο κείμενο με τίτλο «Η μαρτυρία Νίκου Κρανιδιώτη για τον σχεδιασμό της κυπριακής σημαίας» και την απάντησή της Φανούλας Αργυρού, σελίδα 46, έκδοση 20ής Δεκεμβρίου 2012. Πρώτα μία διόρθωση. Ο συγγραφέας του βιβλίου «Spycatcher» δεν ήταν ένας υπάλληλος της βρετανικής ΜΙ5 ή ΜΙ6, αλλά ήταν ο υπαρχηγός/υποδιευθυντής των υπηρεσιών.

Η κ. Αργυρού δεν αμφισβητεί την γνησιότητα των απορρήτων βρετανικών εγγράφων, όμως κατά κάποιο τρόπο παραδέχεται ότι η αποδέσμευση γίνεται με επιλεκτικό τρόπο. Αφού οι Βρετανοί δεν είχαν υπόψη τους να τα αποδεσμεύσουν, αλλά το έπραξαν λόγω της δίκης των Μάου Μάου. Δεν έχει καμιά σημασία, αν τα έγγραφα είναι του υπουργείου Αποικιών ή του Φόρεϊν Όφισ. Η ουσία είναι ότι είναι του Βρετανικού Κράτους, το οποίο είναι υπόλογο για όλες τις ενέργειες αξιωματούχων του, όπου και να δρουν.

Το γεγονός ότι ούτε ένα δικαστήριο δεν αμφισβητεί τη γνησιότητα των απορρήτων εγγράφων, δεν σημαίνει τίποτε για μένα. Διότι τα δικαστήρια δεν είναι απόλυτα αμερόληπτα στις αποφάσεις ή τις γνωματεύσεις τους. Τα δικαστήρια παίρνουν χοντροκομμένες πολιτικές αποφάσεις όταν πρόκειται να εξυπηρετήσουν συγκεκριμένα συμφέροντα. Το αποδεικνύει και η ίδια στη σελίδα 41 της ίδιας έκδοσης για την εκδίκαση της υπόθεσης του Μιχαλάκη Καραολή. Ήμουν παρών όταν πυροβολήθηκε ο Πουλλής, ο οποίος ήταν μυστικός αστυνομικός, όμως δεν είδα ακριβώς το χέρι που τον πυροβόλησε. Και ήταν η δεύτερη περίπτωση που βρέθηκαν στο σημείο εκτέλεσης. Η άλλη περίπτωση ήταν η εκτέλεση του Βονίτση Βαμβάλλα, όπου κινδύνευσα κι εγώ, όμως και πάλι δεν είδα τον δράστη. Πήγαινε αυτός μπροστά μου με το ποδήλατο. Μόλις στρίψαμε τη γωνία, άκουσα πυροβολισμούς και έπεσε μπροστά μου. Κατέβηκαν από το ποδήλατό μου, γιατί μου έκρινε τον δρόμο, τον προσπέρασα και έφυγα. Η μόνη φωνή που άκουσα ήταν γυναικεία, αλλά δεν την είδα, η οποία φώναζε να του πάρουν με νερό «τζι' εν' κρίμαν».

Στην περίπτωση του Πουλλή, το μόνο που είδα ήταν το ποδήλατο του δράστη που τρεμπόλαζε στον δρόμο και τον Πουλή που ήταν πεσμένος και ξερνούσε αίμα. Πρόσεξα τα παπούτσια του, ήταν καινούργια και ήταν παπούτσια τα οποία είχα «πατώσει» (είναι όρος τύπου δουλειάς) στην κατασκευή ορισμένων υποδημάτων, ανδρικών ως επί το πλείστον. Δεν γνώριζα τον Πουλή ούτε έτυχε να τον δω όταν παρήγγειλε ή παρέλαβε τα παπούτσια του. Επικοινωνήσα με τον μάστορα που είχε το μαγαζί (και μετέπειτα κουμπάρο μου), όπου έγιναν τα παπούτσια και του είπα ο παξιούμενος είναι πελάτης σου. Μου είπε, μακάρι να ήταν μόνο πελάτης μου. Είναι θεός της αρραβωνιαστικιάς μου.

Η κ. Αργυρού παρατηρεί ότι «βεβαίως αυτά που περιέχονται στα έγγραφα παρουσιάζουν γεγονότα, απόψεις, εκθέσεις, συνομιλίες και ερμηνείες πάντοτε από βρετανική σκοπιά». Αυτή η παρατήρηση και μόνο για μένα λέει πολλά. Και εξηγούμαι. Πώς θα ερμηνεύσουν, για παράδειγμα, την κακοποίηση των κρατουμένων. Πρώτα δεν θα παραδεχθούν αυτές τις κακοποιήσεις, γιατί είναι προσβλητικές για το γόητρο της «Μεγάλης Βρετανίας» που οι κυβερνήσεις τους «κόπτονται» για τα ανθρώπινα δικαιώματα όταν τα παραβιάζουν άλλοι και η βρετανική κυβέρνηση είναι διατεθειμένη να εξολολύσει και πόλεμο εναντίον οποιασδήποτε χώ-

ρας με το πρόσχημα ότι η κυβέρνησή της παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και γι' αυτό πρέπει να τιμωρηθεί. Δεν χρειάζεται να δώσω παραδείγματα, η ιστορία βοά από τέτοιες πράξεις των βρετανικών κυβερνήσεων και όχι μόνον. Αλλά, αν ενδιαφέρεται η κ. Αργυρού να μάθει ακόμα περισσότερα για τα κακουργήματα των βρετανικών κυβερνήσεων, υπάρχουν πολλά βιβλία με στοιχεία, όμως ουδέποτε θα διαβαστούν αυτά τα κακουργήματα σε απόρρητα έγγραφα. Μπορεί, όμως, να ισχυρισθεί ότι οι συγγραφείς αυτών των βιβλίων είναι απλώς αντιβρετανοί. Γι' αυτό της συστήνω μόνο ένα βιβλίο, του οποίου δεν μπορεί να αμφισβητήσει το λόγο το αληθές και αυτό είναι η βιογραφία του Γούνστον Τσώρτσιλ («Early Years»). Ο Τσώρτσιλ ήταν ένθερμος υποστηρικτής της Βρετανικής Αυτοκρατορίας και σφοδρός πολέμιος των αποικιακών λαών και του κομμουνισμού.

Τελικά, ενδιαφέρομαι να μάθω για απόρρητα έγγραφα για την Κύπρο, αν οι Βρετανοί παραδέχονται ότι τα όργανα της αποικιακής κυβέρνησης στην Κύπρο κατά τη δεκαετία του '50 μεταξύ των βασανιστηρίων που χρησιμοποιούσαν ήταν και το στρίψιμο των όρχεων, όπως έγραψε ο Μακάριος, ή μήπως οι Βρετανοί δίνουν άλλη ερμηνεία, δηλαδή ήταν παρεξήγηση, δεν ήταν στρίψιμο, αλλά... χάιδεμα.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία
Ανδρέας Κυριάκου

Απάντηση Φανούλας Αργυρού

Η συζήτηση μέσω της «Ε» με τον κ. Ανδρέα Κυριάκου έγινε για το θέμα της πατρότητας του σχεδιασμού της σημαίας της Κυπριακής Δημοκρατίας, αν δηλαδή αυτή ανήκει σε Τουρκοκύπριο ή αν είναι βρετανικής έμπνευσης και μεθόδευσης. Μετά την απάντησή μας, ο κ. Κυριάκου στην παρούσα επιστολή του ουδέν αναφέρει! Σιωπά, ωσάν να μην ήγειρε τέτοιο θέμα. Είναι φανερό ότι η σιωπή του είναι... εύλογη. Διά της σιωπής, όμως, δεν γίνεται διάλογος.

Όσον αφορά τα άλλα που αναφέρει, τα έχουμε αναλύσει πολλές φορές σε βιβλία και δεκάδες άρθρα μας. Στόχος μας ήταν να αναδείξουμε τη βρετανική δόλια πολιτική και την παραβίαση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στις άλλοτε αποικίες της Βρετανίας, μέσα από παραδοχές των ίδιων των Βρετανών.

Συνεπώς, οι... υποδείξεις του κ. Κυριάκου (να διαβάζουμε βιβλία κ.λπ.) παραβιάζουν ορθάνοιχτες πύλες.

Ο αφορισμός των Βρετανικών Δικαστηρίων από τον κ. Κυριάκου δεν μας βρίσκει σύμφωνους. Λάθος μπορεί να γίνονται σε αποφάσεις δικαστηρίων σε ευνομούμενα δημοκρατικά κράτη του κόσμου. Στη Βρετανία ειδικά, οι δικαστικές αποφάσεις δεν λαμβάνονται με πολιτικά κριτήρια και συμφέροντα. Ποιο, ας πούμε, πολιτικό συμφέρον εξυπηρετήθηκε, όταν διετάχθη από βρετανικό δικαστήριο η αποδέσμευση των εγγράφων για τους Μάου Μάου, όπου εκτίθεται σοβαρά η Βρετανική Αυτοκρατορία και εντέλλεται το σημερινό βρετανικό κράτος να πληρώσει σεβαστές αποζημιώσεις σε αντάρτες Μάου Μάου;

Όσον αφορά τις άλλες εμπειρίες του κ. Κυριάκου, όπως τις παρουσιάζει στην επιστολή του, δεν έχουμε λόγο να τις αμφισβητούμε.

Επαναλαμβάνω, το θέμα της συζήτησής μας αφορούσε την κυπριακή σημαία. Ο... εκτροχιασμός του διαλόγου σε άλλα θέματα, μου θυμίζει την παροιμία «άλλα λόγια, θικε παπά».

Φανούλα Αργυρού

Γράφει ο

ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ

Διευθυντής του Κυπριακού Κέντρου Μελετών (ΚΥΚΕΜ)
www.geopolitics-gr.blogspot.com



Γι' αυτούς τους ανθρώπους, ακόμη κι ένας μικρός διάλογος πρέπει να γίνεται με σκοπό να τον κερδίσουν, ισοπεδώνοντας εξευτελιστικά και με ναρκισσιστική κυριαρχία τον συνομιλούντα, τον οποίο πάντοτε βλέπουν ως αντίπαλο. Αν δεν το καταφέρουν, τότε επιστρατεύουν ποικίλους τρόπους εκδικητικότητας, γιατί ο «αντίπαλος» κατάφερε να αναιρέσει, με επιχειρήματα, τα ερείσματα και τα είδωλα που τους δικαιώνουν στα ίδια τους τα μάτια.

Σε τέτοιους ανθρώπους, κυρίαρχο ρόλο στην όποια σκέψη και συμπεριφορά τους παίζει πρωτίστως η ύπαρξη του αντιπάλου, δηλαδή του «διαβόλου» και αυτό που τους συσπειρώνει και φανατίζει ή χρησιμοποιείται για να τους συσπειρώσει και να τους φανατίσει, δεν είναι η πολιτική νίκη-επιτυχία, όσο ο «κίνδυνος» που προέρχεται από το αντίπαλο κόμμα και την αντίπαλη ιδεολογία. Αυτή η διαπίστωση είναι, δυστυχώς, ένα μικρό δείγμα για το πώς μπορεί να επηρεαστεί, να καθοδηγηθεί και να ποδηγετηθεί πλέον η μάζα των φανατικών και δογματικών οπαδών. Στην Ιστορία είναι πάμπολλα τα παραδείγματα, όπου ο φανατισμός και ο δογματισμός έδωσαν άλλοθι στα πιο κτηνώδη πάθη του ανθρώπου.

Γι' αυτούς, η ανεξάρτητη πολιτική σκέψη είναι απαγορευτική και η όποια τους «σκέψη» και κρίση θα πρέπει να λειτουργεί όπως η κλίνη του Προκρούστη, κομμένη και ραμμένη στη λογική και τον σκοπό του κόμματος, της ιδεολογίας και, ακόμη και τον χειρότερο, να υπηρετεί και να εξωραϊζει τον υπονήφιο της αρεσκείας τους. Έτσι, ακόμη και τα γεγονότα για κρίσιμα πολιτικά θέματα (π.χ. χειρισμοί στο Κυπριακό), θα πρέπει να τα αφηγούνται και να τα ερμηνεύουν ούτως ώστε να δικαιολογούν τους μύθους που φτιάχνουν στη φαντασία τους για τους «αλάνθαστους» πολιτικούς που ειδωλολατρεύουν.

Εντυπωσιάζει δε η περισσή ευκολία με την οποία ξεπερνούν εξόφθαλμα σοβαρά λάθη των πολιτικών της αρεσκείας τους με το τυποποιημένο λεκτικό «έκανε κάποια μικρά λάθη» ή τον «πίεσαν άλλοι για να κάνει αυτά τα λάθη».

Έτσι οι επιτυχίες μεγιστοποιούνται και δημιουργούν μύθους γύρω από πολιτικούς της πο-

Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 66ον

Ο ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ ΜΕΤΑΞΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΗΝ ΘΩΩΜΑΝΟΚΡΑΤΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΤΟΛΗ (συνέχεια)

Σύμφωνα με την **Envo Layton**, ο **Νικόδημος** επιμελήθηκε επίσης την έκδοση, αλλά τη φορά αυτή με δικά του τυπογραφικά στοιχεία, του «Βιβλίου του Ορθού Λόγου, βεβαίωσις καλούμενον», το οποίο τυπώθηκε από τον **John Haviland**, μέλος του συγκροτήματος του **Eliot's Court Press**, «δαπάνης και επιμελίας (sic) του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου πρώνην Μαΐνης Κυρίου **Ιερεμίου** εν Λωνδώνη (sic) παρὰ **Ιωάννη** τω Αβιλανδ κατά το αχκε (1625) έτος της ενσάρκου του Σωτήρος ημών οικονομίας». Υποστηρίζει δε ότι τόσο τα τυπογραφικά στοιχεία όσο και το πιστόηριο είχαν αγορασθεί από το Eliot's Court Press και διαφόρους συνεργαζόμενους με αυτό τυπογράφους από τον **Νικόδημο Μεταξά**, ο οποίος όμως, επειδή δεν μπορούσε να έχει και να λειτουργεί ο ίδιος ανεξάρτητο τυπογραφείο χωρίς ειδική άδεια, χρησιμοποιούσε το κατάστημα του **John Haviland**, ο οποίος ήταν, όπως ήδη είπαμε, μέλος του Eliot's Court Press. Τους δε τυπογραφικούς χαρακτήρες, οι οποίοι αντιστοιχούν με εκείνους που χρησιμοποιούνταν στο τυπογραφείο Eliot's, όπως και το πιστόηριο θα τα είχε ασφαλώς αγοράσει από το τυπογραφείο αυτό και στη συνέχεια τα μετέφερε στην Κωνσταντινούπολη.

Το μικρό αυτό βιβλίο, το οποίο είναι και το πρώτο γνωστό βιβλίο που τυπώθηκε με στοιχεία ανήκοντα στον Νικόδημο Μεταξά, αποτελείται μόνο από τριάντα δύο σελίδες και περιέχει έκκληση του ως άνω **Ιερεμία** προς τον Οικουμενικό Πατριάρχη **Κύριλλο Λούκαρι** για την ανακήρυξη σε άγιο του ερημίτη **Γερασίμου Νοταρά**, μετέπειτα προστάτη Αγίου της Κεφαλλονιάς, υπογράφεται δε η έκκληση αυτή τόσο από τον Ιερεμία όσο και από τη Γερουσία της νήσου. Ο Κύριλλος πράγματι ικανοποίησε την παράκληση αυτή με πατριαρχικό σιγίλλιο του Ιουλίου 1622, στο οποίο ορίσθηκε και η σχετική ακολουθία όπως και η κυριώνυμος ημέρα του νέου Αγίου. Το βιβλίο αφιερώνεται στον **Θεόφιλο Κορυδαλλέα**, με πρόλογο που υπογράφει ο Μέγας Οικονόμος του Οικουμενικού Πατριαρχείου και συγγενής του Νικόδημου, **Παΐσιος Μεταξάς**, φαίνεται δε πως την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση είχε αναλάβει ο ίδιος ο Νικόδημος Μεταξάς παρόλο που δεν αναφέρεται πουθενά το όνομά του, είναι δε το έργο αυτό μια ακόμη ισχυρή ένδειξη των αισθημάτων αγάπης του προς τη γενέτειρά του.

Αλλά και ο ως άνω πρώνην Μαΐνης **Ιερεμίας Κατσαΐτης** καταγόταν επίσης από αριστοκρατική οικογένεια της νήσου, ήταν δε τότε ηγούμενος της Μονής στα Ομαλά της Κεφαλληνίας, όπου αναφέρεται ότι εξακολούθησε να τυπώνει βιβλία ο Νικόδημος Μεταξάς ως Αρχιεπίσκοπος. Την Μονή αυτή είχε κτίσει ο Άγιος Γεράσιμος Νοταράς, ετάφη δε εκεί όταν πέθανε το 1579.

Συγκεκριμένα, ο **Δ.Π. Καλογερόπουλος** («Η τυπογραφία εν Επτανήσω», 1946) ισχυρίζεται ότι το τυπογραφείο του Μεταξά εξακολούθησε τις εργασίες του και μετά τον θάνατο του Μεταξά

στην Κεφαλλονιά (29 Μαρτίου 1646) μέχρι το 1664. Όμως κανένα βιβλίο δεν έχει μέχρι σήμερα εντοπιστεί που να δικαιολογεί χωρίς καμία αμφιβολία τον ισχυρισμό αυτό του Καλογερόπουλου.

Πάντως, όπως είδαμε στα προηγούμενα, η αντίδραση κύκλων της Ζακύνθου, κυρίως, στην εκλογή του Νικόδημου Μεταξά ως Αρχιεπισκόπου είχε, μεταξύ άλλων, κινήσει την υποψία των εκεί βενετικών Αρχών ότι αυτός τύπωνε και κυκλοφορούσε αιρετικά ή σχισματικά βιβλία, ο δε αντιπρόσωπος του Πάπα στη Βενετία είχε ήδη εκφράσει τους φόβους του αυτούς σε επιστολή-έκθεσή του με ημερομ. 4 Αυγούστου 1628. Οι φόβοι του αυτοί εστιάζονταν στον κίνδυνο μήπως ο Μεταξάς διέδιδε ως βοηθός, όπως τον χαρακτήριζε, του Επισκόπου Ζακύνθου και Κεφαλληνίας, τις ιδέες του **Καλβίνου** στην νεολαία επειδή, όπως γράφει, πολλοί νεαροί Έλληνες πήγαιναν στην Αγγλία να σπουδάσουν.

Σε άλλες, εξ άλλου, επιστολές, που τέθηκαν υπόψη των αρχών της Βενετίας στις 29 Μαΐου 1629, υπήρχε ο ισχυρισμός ότι ο Μεταξάς είχε φέρει από την Αγγλία στην Κεφαλλονιά τυπογραφείο, το οποίο και είχε θέσει σε λειτουργία στη Μονή Μάλα [προφανώς Ομαλά]. Έτσι, για δεύτερη φορά διετάρχη και έγινε εξονυχιστική έρευνα στα κιβώτια του Μεταξά, τώρα όμως από τις Βενετικές αρχές της Ζακύνθου υπό τον Γενικό Προβλεπτή της νήσου **Antonio Pisani**, ο οποίος έκανε έρευνα στην κατοικία του Νικόδημου στα Μεταξάτα, όπου βρήκε, σύμφωνα πάντοτε με την έκθεσή του, τυπογραφικούς χαρακτήρες, βιβλία και χειρόγραφα. Όλα αυτά τα σφράγισε, αποστέλλοντας όμως δείγματα και στη Βενετία προς εξέταση. Δεν αναφέρεται πότε ακριβώς έλαβε χώρα η έρευνα αυτή, ο Μεταξάς όμως αθωώθηκε τον Μάρτιο του 1634 όταν βρισκόταν, ως Μητροπολίτης Φιλαδελφείας και προϊστάμενος του Ναού του Αγίου Γεωργίου, στη Βενετία από το 1632.

Συμπληρωματικά για το ως άνω βιβλιαράκι «Βιβλίων του Ορθού Λόγου ...» αναφέρουμε εδώ ότι το μοναδικό γνωστό αντίτυπο που βρίσκεται στην Εθνική Βιβλιοθήκη Αθηνών και ανήκε στη συλλογή **Μπαλτατζή-Μαυροκορδάτου**, περιέχει και την εργασία «**Αναστασίου του αγιωτάτου πατρός ημών Πατριάρχου Αντιοχείας και Κυρίλλου έκθεσις σύντομος της ορθοδόξου πίστεως**». Αναφέρουμε επίσης ότι στην προμετωπίδα υπάρχει ξυλογραφία με το Αγγλικό βασιλικό οικόσημο και το γνωστό απόφθεγμα HONI. SOIT. QVI. MAL. Y. PENSE [ντροπή σ' εκείνον που σκέφτεται άσχημα γι' αυτό], όπως δε χαρακτηριστικά γράφει ο **R. J. Roberts** «if this book can, as it surely must, be connected with Metaxas, this woodcut may well be the one that brought destruction upon his press in Constantinople» [αν το βιβλίο αυτό μπορεί, όπως ασφαλώς πρέπει, να συνδεθεί με τον Μεταξά, η ξυλογραφία αυτή μπορεί πιθανότατα να υπήρξε η αιτία που έφερε την καταστροφή στο τυπογραφείο του στην Κωνσταντινούπολη].

Σχετικά, τώρα, με το γαλλικό απόφθεγμα *honi soit qui mal y pense* [ντροπή σ' όποιον σκέφτεται άσχημα γι' αυτό], αναφέρουμε παρεκβατικά ότι τούτο αποδίδεται στον **Εδουάρδο Γ'** (1327-1377) της Αγγλίας, χρησιμοποιείται δε σαν έμβλημα των Ιπποτών του Αγ. Γεωργίου, ένα τάγμα που ίδρυσε ο εν λόγω βασιλιάς το 1348, γνωστό ως **The**

Most Noble Order of the Garter [το Ευγενέστατο Τάγμα της Καλτσοδέτας].

Σύμφωνα με την παράδοση, σε ένα χορό στην πόλη Calais της Γαλλίας, έπεσε η καλτσοδέτα κάποιας κόμισσας, ο δε Εδουάρδος πήρε ιπποτικά την καλτσοδέτα αυτή από το πάτωμα και την φόρεσε στη δικιά του γάμπια, κάτι που συμβαίνει μέχρι σήμερα με όσους αποκτούν τον επίζηλο αυτό τίτλο (μέχρι το 1990 ήταν μόνο άντρες). Οι ιστορικοί, όμως, απορρίπτουν τη ρομαντική αυτή εξήγηση και υποστηρίζουν ότι η garter (καλτσοδέτα) αποτελούσε ένα είδος ζώνης ξίφους, το δε απόφθεγμα πιθανώς ν' αναφέρεται στην αξίωση του **Εδουάρδου Γ'** για τον θρόνο της Γαλλίας που υπήρξε άλλωστε και η αφορμή για τον λεγόμενο Εκατονταετή Πόλεμο, που διάρκεσε από το 1337-1453, έσβησε δε σταδιακά με τελικό αποτέλεσμα να κρατήσουν οι Άγγλοι μόνο την πόλη-λιμάνι Calais από όλες τις γαλλικές τους κτήσεις.

Σημειώτεον, επίσης, ότι η χρήση του εμβλήματος αυτού ως έμβλημα στην προμετωπίδα βιβλίων, αποτελούσε ένδειξη επίσημης βασιλικής άδειας ή και εύνοιας, με τη σημασία της παροχής βασιλικής προστασίας, η οποία εξασφάλιζε οπωσδήποτε εμπορική και άλλη επιτυχία σ' εκείνον που απολάμβανε αυτή τη διάκριση.

Είδαμε πιο πάνω ότι και τα τρία βιβλία που, σύμφωνα με τον Πατριάρχη Ιεροσολύμων **Δοσίθεο**, είχαν τυπωθεί στην Κωνσταντινούπολη, στην πραγματικότητα δεν τυπώθηκαν εκεί, αλλά στο Λονδίνο. Το ίδιο ισχύει και για άλλα βιβλία που τυπώθηκαν από τον Μεταξά, για τα οποία δεν αναφέρεται ούτε χρόνος ούτε τόπος έκδοσής τους.

Παραμένει, λοιπόν, το έργο του **Κυρίλλου Λουκάρεως** «**Κατά Ιουδαίων**», ο πλήρης τίτλος του οποίου στο εξώφυλλο είναι: «**Του Μακαριωτάτου και Σοφωτοτάτου Πατρός Ημών Πάπα και Πατριάρχου Αλεξανδρείας, του νυν δε Οικουμενικού Κωνσταντινουπόλεως ΚΥΡΙΛΛΟΥ σύντομος πραγματεία εν απλή διαλέκτω προς Γεώργιον Πάργαν. Ετυπώθη εν Κωνσταντινουπόλει, δαπάνη τε και Επιμελεία του πανοσιωτάτου και λογιωτάτου εν Ιερομονάχοις Κυρίου Νικοδήμου του Μεταξά. Εν έτει αχκζ**».

Το έργο αυτό, το οποίο υπογράφει ο Μεταξάς με ημερομηνία «**Εν Κωνσταντινουπόλει, τη 1η Νοεμβρίου 1627**», το θεωρεί ο ίδιος ως «προοίμιον καρπών της τυπογραφίας», πράγμα που δικαιολογημένα οδήγησε πολλούς μελετητές στο συμπέρασμα ότι επρόκειτο για το πρώτο βιβλίο που τυπώθηκε από τον Μεταξά και συνεπώς τα άλλα έργα του τυπογραφείου του (στο Λονδίνο, όπως είπαμε) τυπώθηκαν μετά την ημερομηνία αυτή στην Κωνσταντινούπολη, πράγμα, βέβαια, εκ των πραγμάτων αδύνατο, λόγω των γνωστών περιπετειών και της τελικής και τόσο σύντομης λήξης της λειτουργίας του τυπογραφείου εκεί.

Αλλά, μήπως και το έργο αυτό δεν τυπώθηκε τελικά στην Κωνσταντινούπολη, αλλά κατά τη Layton, στο Λονδίνο, ο δε Μεταξάς, για λόγους σκοπιμότητας, ανέγραψε σαν τόπο εκτύπωσής του τη νέα αυτή έδρα του τυπογραφείου του; Στο ερώτημα αυτό υπάρχουν τρία σημεία που πρέπει να ληφθούν σοβαρά υπόψη γιατί και τα δύο οδηγούν σε ασφαλή συμπεράσματα. Κατ' αρχήν, το βιβλίο περιέχει δύο ξεχωριστές εργα-



ΤΟΥ XAPH METTH

σίες, τις «Ομιλίες» του Επισκόπου Κυθήρων **Μάξιμου Μαργούνιου**, και τη διατριβή του Λούκαρι «**Κατά των Ιουδαίων**», οι οποίες φέρουν διαφορετική σελίδωση και διαφορετικές υπογραφές, στο δε αντίτυπο που διασώζεται στην Εθνική Βιβλιοθήκη Αθηνών μόνο το έργο του Λούκαρι αναφέρεται στην προμετωπίδα του βιβλίου (όπως είδαμε πιο πάνω), ενώ εκείνο του Μαργούνιου απουσιάζει. Το δεύτερο σημείο είναι ότι οι προμετωπίδες και του έργου αυτού όπως και του μικρού βιβλίου με τίτλο «**Περί του Ορθού Λόγου**» φέρουν το ίδιο ακριβώς Αγγλικό Βασιλικό Οικόσημο, όπως και τα ίδια κεφαλαία γράμματα του τίτλου, καίτοι ο Μεταξάς φαίνεται ότι είχε αγοράσει μερικά επιπλέον κεφαλαία γράμματα, όπως T, Y, Q, Δ, O, A, I (που προέρχονταν από τα τυπογραφεία των **Augustine Matthews, John Day, William Jones** και, βέβαια, **Eliot's Court Press**) και τα μετέφερε στην Κωνσταντινούπολη.

Το τρίτο σημείο που πρέπει οπωσδήποτε να ληφθεί σοβαρά υπόψη είναι οι πληροφορίες που μας παρέχουν τόσο ο Βάυλος της Βενετίας **Sebastiano Venier**, όσο και ο Πρέσβυς της Αγγλίας Sir **Thomas Roe**, στην Κωνσταντινούπολη, σύμφωνα με τις οποίες, όπως έχουμε ήδη αναφέρει, ο **Νικόδημος Μεταξάς** είχε φέρει μαζί του από το Λονδίνο τυπωμένο το «**Κατά των Ιουδαίων**» έργο του Κύριλλου Λούκαρι.

Υπενθυμίζουμε ότι ο Βάυλος, στην αναφορά του σχετικά με τον Μεταξά προς τους προϊστάμενους του στη Βενετία, με ημερομηνία 4 Σεπτεμβρίου 1627, γράφει και τα εξής: «**Πριν δώδεκα μέρες ανακάλυψα ότι έχει φέρει [ο Μεταξάς] εδώ πολλά κιβώτια με Ελληνικά βιβλία και, με σκοπό να εισαγάγει την Ελληνική τυπογραφία στην πόλη αυτή [την Κωνσταντινούπολη], Ελληνικούς τυπογραφικούς χαρακτήρες και έναν ειδικό. Όταν ήρθε κάποια μέρα να με επισκεφθεί, τον ανέκρινα εξονυχιστικά πάνω στα θέματα αυτά. Αυτός μου είπε ότι όταν ήταν στην Αγγλία, ο Έλληνας εδώ Πατριάρχης [ο Λούκαρις] είχε στείλει σε κάποιον ιερομόναχο που σπούδαζε εκεί [πρόκειται για τον Μητροφάνη Κριτόπουλο], μια εργασία του Αγίου Ισίδωρου, που ήταν Επίσκοπος Θεσσαλονίκης, και μια από κάποιον Έλληνα λόγιο που είχε λάβει μέρος στη Σύνοδο της Φλωρεντίας και υπήρξε πατριάρχης της πόλεως εδώ όταν κατελήφθη από τον Σουλτάνο Μωάμεθ [...]. Είχε επίσης στείλει μια διατριβή κάποιου άλλου, που είχε σπουδάσει για χρόνια στην Πάδοβα [ο Μάξιμος Μαργούνιος], μαζί με μια άλλη εργασία του τωρινού πατριάρχη [του Λούκαρι] εναντίον των Εβραίων. Έχει φέρει εδώ κάποια ποσότητα των βιβλίων αυτών μαζί με το τυπογραφείο [...]**».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



For your business and personal foreign exchange requirements please visit one of our branches at Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham)



Always here, always by your side

020 7307 8400, www.laiki.com/uk

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd
Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised and subject to limited regulation by the Financial Services Authority.





ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μικαηλίδη

Πίστη ή απιστία;

ΜΕΡΟΣ ΕΝΔΕΚΑΤΟΝ

Λέει ο Χριστός στην επί του Όρους ομιλία Του και συγκεκριμένα στους μακαρισμούς Του: «μακάριοι όσοι καταδιώκονται για την επικράτηση του θελήματος του Θεού, γιατί σ' αυτούς ανήκει η βασιλεία του Θεού. Μακάριοι είστε όταν σας χλευάζουν και σας καταδιώκουν και σας κακολογούν με κάθε ψεύτικη κατηγορία εξαιτίας μου. Να ιώθετε χαρά και αγαλλίαση γιατί θα ανταμειφθείτε με το παραπάνω στους Ουρανούς. Έτσι καταδίωξαν και τους προφήτες πριν από σας» (Ματθ. 5. 10-12).

Εκτός από τα πιο πάνω, οι μακαρισμοί μας λένε και πολλά άλλα για την γνήσια πίστη. Το πρώτο πράγμα που πρέπει να έχουμε υπόψη μας για να έχουμε σωστή πίστη είναι αυτό που μας λέει ο Χριστός στον πρώτο μακαρισμό: «μακάριοι οι πτωχοί τω πνεύματι ότι αυτών εστίν η Βασιλεία των Ουρανών» (Ματθ. 5.3).

Και ποιοι είναι αυτοί οι πτωχοί τω πνεύματι; Ποιοι άλλοι από αυτούς που δεν έχουν σπουδαία γνώμη για τον εαυτό τους, ιδιαίτερα όταν στέκονται μπροστά στον πανάγαθο, πάνσοφο και παντοδύναμο Θεό.

Και κάτι άλλο. Γνωρίζουν πολύ καλά πως ό,τι καλό έχουν (σοφία, ταλέντα, αγιότητα, ικανότητες, πλούτη όλων των ειδών) είναι δοσμένα άνωθεν. Νοιώθουν χρεωμένοι για ό,τι καλό έχουν και πιστεύουν ότι θα πρέπει να κάνουν χρήση όλων των καλών στοιχείων που έχουν μόνο προς δόξαν Εκείνου.

ΤΙ ΟΔΗΓΕΙ ΣΤΗΝ ΑΠΙΣΤΙΑ

Η αλαζονεία είναι η κυριότερη αιτία της ανυπακοής και άρα της απιστίας.

Ο αλαζόνας διακατέχεται από μια αυτοπεποίθηση που φτάνει τα όρια της αυτο-θεοποίησης. Οι δυσκολίες που συναντά στη ζωή του όχι μόνο δεν τον κάνουν πιστό, αλλά τον αποπροσανατολίζουν ακόμα περισσότερο.

Το πιο πιθανό που μπορεί να του συμβεί (αν δεν ανανήψει και δεν δει την μηδαμινότητά του) είναι να οδηγηθεί στην καταστροφή, ακόμα και στην αυτοκτονία.

ΠΟΣΟ ΕΥΚΟΛΗ ΕΙΝΑΙ Η ΠΙΣΤΗ;

Η πίστη διαγράφει μια πορεία μέσα στη ζωή του κάθε πιστού ανάλογη με την πνευματική του κατάσταση που βασιίζεται στο ταπεινό φρόνημα πάνω απ' όλα. Αυτό που πρέπει να έχουμε υπόψη μας είναι ότι η πίστη δεν είναι μια εύκολη υπόθεση.

Πατί; Διότι ο μεγάλος εχθρός μας, ο Πονηρός, δεν θέλει να την αποκτήσουμε. Πατί; Διότι τότε μας χάνει από δικούς του πιστούς και δούλους. Το ότι δεν είναι εύκολο να αποκτήσει κανείς αυτό το ύψιστο αγαθό είναι και το γεγονός ότι οι ίδιοι οι μαθητές του Χριστού δεν πίστεψαν στα ίδια τα λόγια του Ιησού που τους έλεγε ότι την τρίτη ημέρα θα ανασταίνονταν.

Αλλά και όταν οι μυροφόρες τούς ανήγγειλαν ότι ο Κύριος ανέστη, αυτοί δεν πίστεψαν και τα λόγια τους τούς φανόντουσαν σαν ένα είδος παραληρήματος.

Τον Κλεόπα και τον Λουκά ο ίδιος ο Κύριος τους έψεξε για την απιστία τους και την μη κατανόηση των Γραφών. Κλασσικό παράδειγμα απιστίας επίσης υπήρξε ο Θωμάς, ο οποίος δεν έτυχε να είναι παρών όταν πρωτοπαρουσιάστηκε ο Κύριος στους μαθητές Του. Τη δεύτερη φορά ήταν παρών και τότε ο Κύριος τον κάλεσε να αγγίσει τις πληγές Του για να πιστέψει. Τότε, ο Θωμάς είπε εκείνο το συγκλονιστικά συγκινητικό: «Ο Κύριός μου και ο Θεός μου!»

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Ο Άγιος Θεοδόσιος ο Κοινοβιάρχης (καθηγητής της ερήμου)

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΑΥΡΙΟ 11 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ



Απολυτίκιον

«Ταῖς των δακρύων σου ροαῖς, τῆς ἐρήμου το ἄγονον ἐγεώργησας· καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγμοῖς εἰς ἑκατόν τοὺς πόνους ἐκαρποφόρησας· καὶ γέγονας φωστήρ τῇ οἰκουμένῃ λάμπων τοῖς θαύμασιν. Ὅσιε Πατὴρ ἡμῶν Θεοδόσιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν»

Ο Θεοδόσιος ακολουθεῖ την ασκητική ζωή

Γυρίζοντας και πάλι στα Ιεροσόλυμα, επισκέφθηκε το σπήλαιο της Βηθλεέμ, όπου γεννήθη ο Κύριος. Από εκεί αναζητούσε κατάλληλο μέρος για να ασκητέψει.

Η παρόδοσος λέγει ότι ο Θεοδόσιος ζήτησε από τον Θεό να του υποδείξει τον πιο κατάλληλο τόπο για να ασκητέψει. Ύστερα από εντατική προσευχή πήρε ένα θυμιατό και κάρβουνα σθημένα και θυμιατίζοντας τριγυρνούσε να βρει το κατάλληλο μέρος προς ασκήτευση. Μάλιστα είχε κατά νου, εκεί που θα άναβαν τα κάρβουνα μόνοι τους θα ήταν ο πιο κατάλληλος τόπος ν' ασκητέψει.

Αφού περπάτησε αρκετά και έφτασε πάνω από το σπήλαιο των Μάγων, οι οποίοι είχαν έλθει από την Περσία και έφεραν δώρα στο βρέφος Ιησού, πρόσεξε ότι τα κάρβουνα στο θυμιατό άναψαν μόνα τους. Αντελήφθη τότε ότι αυτό είναι το καλύτερο μέρος για να ασκητέψει.

Πολύ γρήγορα διαδόθηκε η φήμη του σε όλη εκείνη την περιοχή, γι' αυτό πάρα πολλοί άρχισαν να τον πλησιάζουν και να ζητούν την ευλογία του και να δέχονται και απαντήσεις στα διάφορα προβλήματά τους. Προς όλους τους επισκέπτες εφάρτετο με

αδελφική αγάπη και τους καθοδηγούσε στο δρόμο του Αληθινού Θεού. Τίποτα δεν ήταν πιο συγκινητικό από το να βλέπεις τον Θεοδόσιο να γονατίζει και να προσεύχεται στον Θεό να συγχωρέσει τον άνθρωπο που ήλθε και εξομολογήθηκε προς αυτόν τα παραπτώματά του. Αλλά και οποιαδήποτε ώρα, ακόμα και τα μεσάνυχτα, ύψωνε τα χέρια του προς τον ουρανό και ζητούσε από τον Θεό άφεση των αμαρτιών των ανθρώπων.

Δημιουργία κοινοβιακού μοναστηριού

Με την πάροδο του χρόνου, η φήμη του ασκητή Θεοδοσίου διαδόθηκε σε όλη την περιοχή, ώστε πολλοί ήθελαν να ασκητέψουν μαζί του. Δεν άργησε, λοιπόν, να δημιουργηθεί κοινοβιακή ζωή, τόσο από πλούσιους όσο και από φτωχούς στο μέρος εκείνο.

Η μεγάλη πύκνωση των ασκητών γύρω του, τον οδήγησε στη σκέψη ότι ήταν καπρός να δημιουργήσει κοινοβιακό μοναστήρι. Ύστερα από αρκετή μελέτη, επέλεξε ως κατάλληλο τόπο έναν ερημικό τόπο πέραν της Νεκρής Θαλάσσης. Εκεί, ολόκληρη η κοινοβιακή αδελφότητα έκτισε σε λίγο χρονικό διάστημα ευρύχωρο μοναστήρι, με εκκλησία, διαμερίσματα, ξενώνα και νοσοκομείο, όπου προσφερόταν σωμα-

τική και ψυχική υγεία προς τους ασθενούντες.

Η αγάπη του Θεοδοσίου προς τον Θεό και τον πλησίον του ήταν τόσο φανερή προς κάθε επισκέπτη, ώστε δεν υπήρχε κανείς που να εκφράζει την αντίθετη γνώμη. Η ελεημοσύνη και η φιλανθρωπία του επηρέαζαν όλους τους αδελφούς του Μοναστηριού, ώστε με τον ίδιο ζήλο έτρεχαν να εξυπηρετήσουν τον πλησίον τους, καθώς και όλους τους επισκέπτες τους.

Ο Θεοδόσιος, παρ' όλη την ηλικία του, παρακολουθούσε τον κάθε ασκητή από κοντά και τού έδινε την απαιτούμενη καθοδήγηση. Ήθελε το κάθε τι να γίνεται με τάξη ώστε να μην υπάρχει κανένα παράπονο. Και ήταν πάρα πολλές οι καθημερινές επισκέψεις στη Μονή, που σχεδόν ξεπερνούσαν τα εκατό άτομα. Το κοινοβίο του Θεοδοσίου ήταν ένα από τα πιο θαύρεστα και φιλάνθρωπα ιδρύματα της περιοχής.

Πολλοί από τους μαθητές του κληρονόμησαν και τις μεγάλες αρετές του, ώστε να ιδρύσουν κι αυτοί τα δικά τους κέντρα πνευματικής ζωής και χριστιανικής φιλανθρωπίας.

Ο θάνατος του Θεοδοσίου

Στην ηλικία των 105 ετών, αφού χιλιάδες άνθρωποι απήλαυσαν τις συμβουλές του και ωφεληθήκαν ψυχικά και σωματικά, παρέδωσε το πνεύμα του προς τον Κύριο με πολλή γαλήνη και πλήρη εμπιστοσύνη, ως ο πιστός στρατιώτης που παρουσιάζεται στον βασιλέα του με πολλά συστατικά ευδοκίμου υπηρεσίας και διαγωγής.

Η είδηση του θανάτου του διαδόθηκε αστραπιαία σε όλα εκείνα τα μέρη. Πολλοί λαϊκοί, κληρικοί, μοναχοί, ακόμη και επίσκοποι, έτρεξαν να ασπαστούν το ιερό λείψανο τού Θεοδοσίου, ο οποίος είχε σταθεί σε όλους φιλόστοργος πατέρας, αδελφός και πνευματικός καθοδηγητής προς το δρόμο της ψυχικής σωτηρίας. Ακόμη και ο Πατριάρχης Ιεροσολύμων έσπευσε να ασπαστεί το λείψανο του Θεοδοσίου και να παραστεί στην νεκρώσιμη ακολουθία της ταφής του.

Ο Θεοδόσιος, που αφιέρωσε όλη τη ζωή του στην αγάπη του Θεού και του πλησίον συνήθιζε να λέγει περί των κληρικών: «Η θάνατος δόξα του κληρικού δεν κινείται στα χρυσά άμφια και τα μεγαλοπρεπή σύμβολα της ιερατικής εξουσίας, αλλά στη ζωή που καθηγήσθη από τη Θεία Χάρη και υπήρξε διαρκές ευάδης θυμίαμα προς τον Θεό».

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ: «Ο νέος χρόνος δημιουργεί μεγάλες ελπίδες, χαρές και προσδοκίες»

Αγαπητοί αδελφοί εν Κυρίω,

Με την είσοδό μας εις την Νέα Χρονιά 2013 απευθύνω τούτο το μήνυμα για να σας χαίρετίσω θερμά και να ευχηθώ Καλό Νέον Έτος, ειρήνη εις τον κόσμο και στην οικογένειά σας, πρόοδο εις την Εκκλησία μας και σ' όλη την Οικουμένη, προσωπική υγεία και πάσαν από Κυρίου ευλογία και χαρά σε μικρούς και μεγάλους.

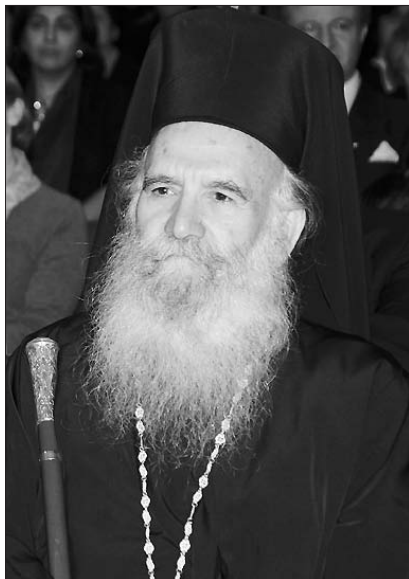
Τούτες οι μέρες είναι μέρες ιδιαίτερης χαράς και ευλογίας για τους Χριστιανούς και για όλους τους ανθρώπους της Οικουμένης. Ήδη έχουμε εορτάσει τη Θεία Γέννηση του Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού, η οποία επρογματοποιήθη «εν Βηθλεέμ της Ιουδαίας εν ημέραις Ηρώδου του Βασιλέως» (Ματθ. Κεφ. Β' 1) πριν 2000 και πλέον χρόνια, «Αυγούστου μοναρχήσαντος επί της γης» (Ύμνος Χριστουγέννων).

Η είσοδος του Θεανθρώπου Χριστού στην ανθρώπινη Ιστορία είναι και παραμένει το μοναδικό και ανεπανάληπτο Γεγονός, το οποίο άλλαξε τον ρουν της Ανθρωπότητας και χώρισε την ανθρώπινη ιστορία σε προ-χριστιανική και μετα-χριστιανική. Αυτή την νέα περίοδο της χριστιανικής ανθρωπίνης ιστορίας έχουμε τη χαρά και την ευλογία να βιώνουμε, να καλλιεργούμε, να ανανεώνουμε με τη ζωή και την πίστη μας στον Χριστό, να εμπλουτίζουμε με την σοφία και την εργασία μας, και να εξυμνούμε τον εν Τριάδι Θεόν, ολόκληρη η ανθρώπινη οικογένεια, με επικεφαλής την ανά την Οικουμένη, «Μίαν, Αγίαν Καθολικὴν και Αποστολικὴν Εκκλησίαν» – Πίστη, την οποία ομολογούμε λειτούργικα και μυστηριακά κάθε Κυριακή και μεγάλη εορτή στους Ναούς μας.

Ο περασμένος χρόνος ήταν ένας χρόνος με πολύ καλές, πολυποίκιλες ιστορικές εμπειρίες για τον κόσμο και ιδιαίτερα για το Ηνωμένο Βασίλειο, το οποίο εγιόρτασε δύο ιστορικά γεγονότα.

Πρώτον, τους Ολυμπιακούς και Παραολυμπιακούς Αγώνες, στους οποίους έλαβαν μέρος χιλιάδες νέοι και νέες απ' όλο τον κόσμο και οι οποίοι, πυρωμένοι από το Ολυμπιακό ιδεώδες, έδωσαν πολλή χαρά και ευχαρίστηση σε εκατομμύρια ανθρώπους, οι οποίοι παρακολούθησαν, είτε αυτοπροσώπως είτε από τις οθόνες της τηλεόρασεως, τους Αγώνες – τους οποίους για τρίτη φορά στην ιστορία τους-, τους εφίλοξένησε η μεγαλούπολη του Λονδίνου. Είμαι δε βέβαιος ότι οι Ολυμπιακοί Αγώνες ενέπνευσαν πολλούς και ιδιαίτερα τους νέους για να ενστερνιστούν το Ολυμπιακό πνεύμα. Δηλαδή, τον έντιμο και ωραίο ανταγωνισμό, το υψηλό ήθος συναγωνισμού, το πνεύμα συνεργασίας και αλληλεγγύης και όλα τα ωραία ιδανικά και ιδεώδη που προσφέρει ο αθλητισμός στον άνθρωπο.

Το δεύτερο γεγονός, το οποίο εορτάσθηκε με πολλή μεγαλοπρέπεια και ενθουσιασμό εις το Ηνωμένο Βασίλειο, ήταν η επέτειος των 60 χρόνων σταθεράς και πετυχημένης και αγλαούς βασιλείας της Βασίλισσας Ελισάβετ Β', η οποία μετά του συζύγου της Πρίγκηπος Φιλίππου και των άλλων μελών της Βασιλικής Οικογενείας προσέφεραν ύψιστες υπηρεσίες εις τη χώρα και τον λαό της, γι' αυτό και ολόκληρος ο βρετανικός λαός, μετ' εγκαυχήσεως και υποδειγματικής αφοσίωσης, συμμετείχαν σ' αυτό το Γεγονός. Εις δε τη χαράν αυτή του βρετανικού λαού για το Αδαμάντινο Ιωβηλαίο της Α.Μ. της Βασίλισσας Ελισάβετ Β' συμμετείχαν επίσης οι 57



χώρες της Κοινοπολιτείας και ολόκληρος ο πολιτισμένος κόσμος της Υφήλιου.

Η Κύπρος εόρτασε την Ευρωπαϊκή Προεδρία μετά μεγάλου ενδιαφέροντος και σημαντικής επιτυχίας, παρά την οικονομική κρίση που έπληξε τον Τόπον αυτή την χρονιά. Η ανάληψη της Ευρωπαϊκής Προεδρίας από τη Δημοκρατία της Κύπρου περιποιεί μεγάλη τιμή εις τον Λαόν της, τους Πολιτικούς Αρχοντες, την Κυβέρνηση και τον Πρόεδρόν της. Είμαι δε βέβαιος ότι θα συμβάλει καταλυτικά και στην επίλυση του χρονίζοντος προβλήματος της Νήσου, το οποίο την βασανίζει για 38 ολόκληρα χρόνια ύστερα από την τουρκική εισβολή και τον ξεριζωμόν 200.000 λαού της από τις πατρογονικές τους Εστίες.

Η Ελλάδα συνεχίζει να μαστιάζεται από την οικονομική κρίση και ο λαός της με υπομονή και καρτερία και σταθερά πίστη για ένα καλύτερο μέλλον, υφίσταται τις συνέπειές της, παρά τις επαινετές προσπάθειες της Κυβερνήσεώς της για βελτίωση των συνθηκών των απορωτέρων τάξεων του Λαού. Είμαστε όμως βέβαιοι, ότι οι Ηγέτες της Ευρωπαϊκής Ενώσεως θα συνεχίσουν να στηρίζουν οικονομικά και πολιτικά και ηθικά την Ελλάδα, ώστε πολύ σύντομα να εξέλθει από την οικονομική κρίση και να μπει στην τροχιά της ανόδου και της ευημερίας.

Εισερχόμαστε εις το Νέο Έτος 2013 με πίστη και με ανανεωμένες ελπίδες για την ειρήνη του σύμπαντος κόσμου και την πρόοδο της Οικουμένης, και με καλούς οиωνούς παρά τις οικονομικές δυσκολίες, παρά τις πολιτικές και κοινωνικές αναστατώσεις και αναταράξεις εις τον κόσμο και ιδιαίτερας εις την Μέσην Ανατολή, και τις συνεχείς ταραχές και το πολεμικό πνεύμα που πνέει σ' αυτά τα μέρη. Τα Γεγονότα αυτά αμαυρώνουν τον ανθρώπινο πολιτισμό και την ανθρώπινη αξιοπρέπεια, την οποία ο Θεάνθρωπος Χριστός, με την προσωπική Του συμμετοχή εις την ανθρώπινη πραγματικότητα, αποβλέπει να θεραπεύσει τα λυπηρά που δέρνουν και πληγώνουν το σώμα και την ψυχή του ανθρώπινου Γένους, υποβιβάζοντας έτσι το κατ' εικόνα και καθ' ομοίωση με το οποίο μας έπλασεν ο Δημιουργός.

Ευτυχώς, σ' ολόκληρη την Ανθρώπινη Οικογένεια υψώνονται φωνές γεμάτες ελπίδα για να πληρούν με αισιοδοξία και πίστη τους Αρχοντες και τους Λαούς για ένα καλύτερο, πιο δίκαιο και ειρηνικό μέλλον. Γι' αυτό είμαστε βέβαιοι και από καρδιάς παρακαλούμε τον εν Τριάδι προσκυνούμενον και δεδο-

ξασμένον Θεόν όπως η Οικουμένη, στο Νέο Χρόνο, ξεπεράσει εκείνα που βασανίζουν τον άνθρωπο σήμερα. Τέτοια οδυνηρά διλήμματα και προβλήματα είναι τα οικονομικά προβλήματα, η ανεργία, η φτώχεια, το έγκλημα, οι πόλεμοι, η βίαια μετακίνηση των πληθυσμών σ' όλη την Υφήλιον, ο θρησκευτικός φανατισμός, η μισαλλοδοξία, οι πόλεμοι, η έλλειψη αλληλεγγύης και συνεργασίας μεταξύ των λαών. Επιβάλλεται, λοιπόν, όπως η πολιτισμένη Ανθρωπότητα τα παραμερίσει και εφεύρει τρόπους ειρηνικούς, πνευματικούς, ηθικούς και δίκαιους για να τα επιλύσει και να επουλώσει έτσι τις πληγές που δέρνουν τις σύγχρονες, πολιτισμένες, πλούσιες και μη κοινωνίες.

Κάθε αρχή του χρόνου είναι ευλογία για τον άνθρωπο, γιατί μας παρέχεται η ευκαιρία να ανανεώσουμε, να ανασυντάξουμε την ύπαρξή μας και να επανατοποθετήσουμε τη ζωή μας σε νέες, πνευματικότερες, ιερότερες, καλύτερες βάσεις, να συμφιλωθούμε ιεροπρεπώς με τον εαυτό μας, με την κοινωνία και ιδιαίτερα με τον Θεό, έτσι ώστε καλύτερα να καταξιώσουμε την ύπαρξή μας και να επαναπροσανατολίσουμε και το παρόν και το αιώνιο μέλλον μας σύμφωνα με το θέλημα του Θεού. Οι μεγάλοι Πατέρες της Εκκλησίας, οι Ερημίτες, οι Μοναχοί, οι Ποιητές, οι Φιλόσοφοι και όλοι οι Σοφοί άνθρωποι, οι οποίοι έχουν τη χάρη να μελετούν και να βλέπουν τα μέλλοντα, εφίλοσώσαν θεολογικά και απέβλεψαν με εμπιστοσύνη και εναπόθεσαν τη ζωή τους εις τον Θεόν, «μόνον εύρον ακίνητον και αιώνιον τον υπερουσίας όντα Δημιουργόν του παντός» (Ύμνος Πρωτοχρονιάς). Δεν έμειναν προσκολλημένοι εις τον κόσμο και τα κοσμικά πράγματα, αλλά οραματίστηκαν έναν κόσμο «αγγελικά πλασμένο» (Διονύσιος Σολωμός και μόνιμα προσανατολισμένο εις την Βασιλείαν του Θεού, την οποία ο άνθρωπος οραματίζεται, μελετά και κτίζει από αυτή τη ζωή και την ολοκληρώνει εις την αληθινή και αιώνια, όπου εκεί είναι «το Α και το Ω, ο Πρώτος και ο Έσχατος, Αρχή και Τέλος» (Αποκάλυψις Ιωάννου, Κεφ. ΚΒ' 13). Ο καινούριος Χρόνος μάς φέρνει νέες ιδέες, νέα όνειρα και μας δημιουργεί νέες μεγάλες ελπίδες και χαρές και ιερές προσδοκίες. Γι' αυτό, να ανοίξουμε με προσοχή, θερμή προσευχή και πίστη, ιεροπρεπώς και προφητικά την καρδιά μας και να την αφήσουμε να αφουγκραστεί τα μηνύματα των καράν. Να μελετήσουμε τις βουλές του Θεού για να μετάρσχουμε στη δημιουργία ενός νέου κόσμου που θα αναμορφώνει την κοινωνία, θα ελευθερώνει τον άνθρωπο από την κακία και τον εγωισμό του και θα αγκαλιάζει με αγάπη Θεού όλα τα δημιουργήματά Του.

Ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός – με τη χάρι και την ευλογία Του Οποίου ασίως μπηκάμε εις τη Νέα Χρονιά – την οποία προσδοκούμε ειρηνική, ευλογημένη, χαρούμενη και πλήρη έργων αγαθών, «καλών και ωφελίμων διά τον άνθρωπον», να κατευθύνει τα βήματα μικρών και μεγάλων, προς δόξαν του Αρχηγού του Χρόνου και έπαινον του ανθρώπου, ο οποίος βιώνει τον χρόνον και τον οικοδομεί και τον διασωγραφίζει με την επίγεια ζωή του. Και διατελώ μετά θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων
και Μεγάλης Βρετανίας
Γρηγόριος

Εορτή Τριών Ιεραρχών και Ελληνικών Γραμμάτων από Αρχιεπισκοπή Θυατείρων

Ανακοίνωση της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων αναφέρει:

Όπως κάθε χρόνο, έτσι και φέτος, η Ιερά Αρχιεπισκοπή, σε συνεργασία με τους Εκπαιδευτικούς Φορείς της Ομογένειας Ηνωμένου Βασιλείου, οργανώνει Πανηγυρικούς Εορτασμούς για τα Ελληνικά και Χριστιανικά Γράμματα και τους Τρεις Ιεράρχες.

Οι εορτασμοί θα πραγματοποιηθούν από την Παρασκευή, 25η Ιανουαρίου, μέχρι και την Κυριακή, 2αν Φεβρουαρίου 2013. Η δε επίσημη ομιλία θα γίνει στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου, την **Τρίτη 29 Ιανουαρίου 2013**, ώραν 7:00 μμ, με ομιλητή τον Ελλογμότατον Καθηγητή της Θεολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών Δρα **Μάριο Περικλέους Μπέντζο**, Καθηγητή και Κοσμήτορα της Θεολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών και Διευθυντή του Διορθοδόξου Κέντρου της Εκκλησίας της Ελλάδος.

Παράλληλα όμως με την κύρια αυτή ομιλία, θα πραγματοποιηθούν πανηγυρικές εκδηλώσεις και σε όλους τους Ιερούς μας Ναούς. Συμβουλευόμαστε δε πατρικά όλους και όλες σας όπως συμμετάσχετε στους εορτασμούς την Κυριακή 27 Ιανουαρίου και 2 Φεβρουαρίου, όπως και τις άλλες εκδηλώσεις που συνήθως διοργανώνονται για τα Ελληνικά και Χριστιανικά Γράμματα. Επίσης συμβουλευόμαστε τους υπεύθυνους των Σχολείων όπως οργανώσουν ενδοσχολικούς Εορτασμούς, ώστε τα παιδιά να γνωρίσουν τα διαχρονικά διδάγματα των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών και Χριστιανικών Γραμμάτων.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας

Γρηγόριος

Ο Αρχιεπίσκοπος Ιερώνυμος έδειξε τον δρόμο

ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΚΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΓΙΑ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟ ΠΟΛΙΤΕΣ

Αίσθηση έχει προκαλέσει η κίνηση του Αρχιεπισκόπου Ιερώνυμου να θέσει τα κτήματα της Ελληνικής Εκκλησίας στη διάθεση όποιου έχει ανάγκη να καλλιεργήσει τη γη ή να ασχοληθεί με την κτηνοτροφία.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα, **ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Στην αρχή της θητείας του, ο Αρχιεπίσκοπος χαρακτηρίστηκε σιωπηλός, καθώς οι περισσότεροι τον συνέκριναν με τον μακροχρόνιο προκατόχό του, λέγοντας μεγαλόφωνα και με χροιά... κατηγορίας, ότι δεν παρεμβαίνει στα κοινωνικά δρώμενα. Ο προκαθήμενος, όμως, της Ελλαδικής Εκκλησίας κ.κ. Ιερώνυμος, έχει αποδείξει πολλές φορές ότι έχει δυνατή φωνή και καιρίες παρεμβάσεις, όταν το απαιτούν οι περιστάσεις.

«Είναι καιρός να αρθούν τα εμπόδια, ώστε αυτή η λίγη περιουσία που απέμεινε στην Εκκλησία να της επιτραπεί να την αξιοποιήσει προς όφελος του λαού μας», ανέφερε στο χριστουγεννιάτικο μήνυμά του ο Αρχιεπίσκοπος Ιερώνυμος. Και με τα όσα είπε στη συνέχεια, απέδειξε ότι δεν χρειάζεται η Εκκλησία να μετατραπεί σε πολιτικό φορέα –δεν είναι αυτός άλλωστε ο ρόλος της– για να φωτίσει με ελπίδα το ποίμνιο των Ελλήνων πολιτών.

«Η πατρίδα μας», ανέφερε χαρακτηριστικά στο μήνυμά του ο Αρχιεπίσκοπος, «βιώνει κρίσιμες και οδυνηρές στιγμές αγωνίας και αβεβαιότητας για τον επιούσιο του λαού της και για το αύριο. Οι ώρες που ζούμε είναι ώρες δοκιμασίας της πίστης, των χριστιανικών μας αξιών και αιθρηάτων, αλλά και της μέχρι τώρα βιοτής μας». Και συνέχισε λέγοντας ότι «καλούμαστε όλοι, ο καθένας με τις γνώσεις, τις ικανότητες και τα χαρίσματά του, να συμβάλλουμε στη σωτηρία του τόπου μας και να σταθούμε στο πλευρό του δοκιμαζόμενου συνανθρώπου μας στη γειτονιά, στον τόπο εργασίας του ή στον δρόμο. Και πρώτιστα καλούμαστε να στηρίξουμε εκείνον που δεν έχει εργασία και στέγη. Εκείνον που χρειάζεται ζεστασιά και φαγητό. Σήμερα, όσο ποτέ στο πρόσφατο παρελθόν, είναι επείγουσα ανάγκη να συνεχίσουμε να δείχνουμε γενναιοφροσύνη, αλληλεγγύη και εθελοντική προσφορά. [...] Είναι καιρός να ξαναανακαλύψουμε την Εκκλησία, ως κοινωνία προσώπων που ζουν με την αγάπη ως τρόπο ζωής».

Αυτή τη γενναιοφροσύνη, την εθελοντική προσφορά και την εν γένει στήριξη στους μη έχοντες, έκανε πράξη ο Αρχιεπίσκοπος Ιερώνυμος, γνωστοποιώντας ότι η εκκλησιαστική γη τίθεται στη διάθεση Ελλήνων πολιτών, για αγροτική αξιοποίηση.

«Όποιος επιθυμεί να εργαστεί στην ελληνική γη, συμβάλλοντας στη διαποικική επάρκεια της χώρας και στην ανάπτυξη σύγχρονων εξαγωγικών προϊόντων καλλιέργειας και βοοκής, ας γνωρίζει ότι, όση λίγη γη ανήκει ακόμα στην Εκκλησία, θα είναι στη διάθεσή του», ανέφερε χαρακτηριστικά στο χριστουγεννιάτικο μήνυμά του ο κ.κ. Ιερώνυμος, δείχνοντας το δρόμο.

Γίνεται λοιπόν αντιληπτό, ότι η κίνηση Ιερώνυμου να ζητήσει από την Ελληνική Πολιτεία να επιτρέψει την αξιοποίηση της περιουσίας που έχει απομείνει στην Εκκλησία, προς όφελος του ελληνικού λαού και να θέσει τα κτήματά της στη διάθεση όποιου θέλει να καλλιεργήσει τη γη ή να ασχοληθεί με την κτηνοτροφία, δεν είναι ένα επικοινωνιακό τρικ. Είναι η έμπρακτη απόδειξη ότι η Εκκλησία στεκόταν, στέκεται και θα συνεχίσει να στέκεται στο πλευρό όλων όσοι έχουν ανάγκη την αρωγή της, γιατί είναι κι εκείνη μέρος του χειμαζόμενου από την κρίση ελληνικού λαού.

Άλλωστε, όπως είτε χαρακτηριστικά ο προκαθήμενος της Ελλαδικής Εκκλησίας, σε δύσκολους καιρούς όπως αυτοί που βιώνει σήμερα η Ελλάδα, μπορεί να ξαναγίνει μπροστάρης και ως άλλο αστέρι της Βηθλεέμ, να δείξει στον κόσμο «πώς να κάμει νέα αρχή και προς τα πού να πορευτεί».



ΜΕΡΟΣ ΔΕΚΑΤΟ ΠΕΜΠΤΟ

Έτρεξε η μάνα μας κι έκλεισε πόρτες και κουρτίνες και παράθυρα κι έσβησε τα φώτα στα δωμάτια να βρεθούμε στο σκοτάδι. Και την ίδια στιγμή ο πατέρας μας κτυπούσε με γροθιές και με κλοτσιές, μέχρι που την έριξε στο πάτωμα, φτύνοντας και βρίζοντάς την, κι ύστερα γονάτισε με μίσος πάνω στην πεσμένη αδελφή μου, που όλο τον παρακαλούσε να την λυπηθεί, μην την σκοτώσει.

Εκείνος όμως το βιολί του! Φώναξε κοντά του την μητέρα μας, κι έτρεξε κι αυτή και διπλασιάσε τα όσα έκανε ο άντρας της στην μεγάλη τους την κόρη. Βγάδει τότε βιαστικά το κεφαλομάντηλό της, και το χώνει με μανία μες στο στόμα, μη φωνάξει, της καημένης αδελφής μου, την στιγμή που κι ο πατέρας μας, με τα δυο του χέρια έσφιγγε τον λαιμό της αδελφής μου αποφασισμένος να την πνίξει. Κούναγε, απελπισμένα, χέρια – πόδια η αδελφή μου, όμως ο πατέρας κι η μητέρα μας την κρατούσαν ακίνητη μέχρι που σε λίγο έπαψε κάθε αντίδραση ζωής κι έμεινε νεκρό για πάντα το κορμί της αδελφής μας.

«Μπείτε στα δωμάτιά σας, φύγετε αμέσως όλοι!», φώναξε αφρίζοντας η μάνα μου. «Και μην βγάλετε κουβέντα σε κανένα και ποτέ!», πρόσθεσε σε τόνο αυστηρό κι ο πατέρας μας αμέσως, με τα χέρια του ακόμα γύρω στο λαιμό της κόρης του. Έτσι μαντρωμένα τα παιδιά στα δωμάτιά μας, δεν είδαμε την συνέχεια της μεγάλης τραγωδίας. Μόνο ακούσαμε μετά, φοβισμένοι όπως ήμασταν και κλεισμένοι στα δωμάτια – είχαν περάσει δυο – τρεις ώρες κι είχε σκοτεινιάσει για καλά – το δικό μας αυτοκίνητο να 'χει βάλει μπρος κι έφυγε. Και η απορία μας μεγάλωσε όταν καταλάβαμε σε λίγο ότι οι γονείς μας λείπανε και, μαζί μ' αυτούς, το πτώμα της μεγάλης αδελφής μας. Πού να κοιμηθούμε, όμως, κι ούτε που να φάμε, δεν σκεφτήκαμε. Τρέμαμε, κρυνάμε και κλαίγαμε, δίχως να τολμούμε να μιλήσουμε και να πούμε τι σκεφτόμασταν.

Όταν επιτέλους γύρισαν, περασμένα τα μεσάνυχτα, και μας βρήκαν όλους ξύπνιους – ήμασταν πέντε αδελφια, τώρα πια μέναμε τέσσερις – μας καθίσανε να φάμε φαγητό που αγοράσανε από κάποιο εμπορικό. Κι επανέλαβαν και πάλιν όλα όσα είχαν πριν: «Η δικιά μας η θρησκεία, που είναι κι η αληθινή κι η γνήσια, δεν τα επιτρέπει τέτοια πράγματα που 'χε κάνει η αδελφή σας. Δεν ήταν η πρώτη μας φορά που την συμβουλευσαμε κι εμείς και η μουσουλμάνη η δασκάλα της ν' αποφεύγει να μιμείται τα συστήματα τα ξένα που ακολουθούν οι άπιστοι. Και ποτέ της δεν μας άκουσε κι έκανε του κεφαλιού της και ατίμαζε την πίστη μας και τις ηθικές αρχές μας, και ρεζλιευε συνέχεια την δικιά μας οικογένεια. Μάθαμε πως τώρα πήγε όχι, όπως είχε ψέματα, εκδρομή με το σχολείο της, που κι αυτό τ' απαγόρευαμε! Μα εκείνη δεν μας άκουσε, όπως σέφει να κάνει! Πήγε, σαν μια πόρνη βρομερή, μ' έναν δάσκαλο της, που είναι παντρεμένος, μάλιστα! Που κι αυτόν θα τον σκοτώσω, όπως διατάζει κι η θρησκεία μας, αν τον βρω ποτέ μπροστά μου! Όποιος δεν ακούει τους γονείς του κι όποιος την προσβάλλει την θρησκεία μας με τις ανομίες του πράξεις, τέτοιο τέλος θα 'χει πάντοτε όπως η ανήθικη αδελφή σας. Που ποιος ξέρει πόσα άλλα παραπτώματα θα έκανε μέχρι που να φτάσει εκεί που έφτασε και να κοιμηθεί με κάποιον που δεν ήταν σύζυγός της. Όμως, όπως είπαμε, παιδιά! Όσα

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

Η Φρύνη - Ιστορίες δίχως άκρη

της Στέλλας Χριστοφής

γίνανε στο σπίτι μας μόνο εμείς θα τα γνωρίζουμε και ποτέ κανένας άλλος. Κι αν ερωτηθείτε κάποτε για την αδελφή σας την μεγάλη, έχει πιάει, να τους πείτε, για να παντρευτεί στο Πακιστάν και θα ζήσει εκεί για πάντα με τον νόμιμό της άντρα!»

Βρέθηκε το σώμα της κοπέλας πεταμένο μες στο δάσος και στραγγαλισμένο και ολόγυμνο. Αλλά μόνο οι γονείς μας, που το είχαν πετάξει, γνώριζαν σε ποια ανήκε και ποιοι το 'χαν ρίξει εκεί. Τα αδελφια μόνο ξέραμε πως το πτώμα είχε χαθεί, αλλά όχι πού και πώς. Έτσι πέρασαν τα χρόνια κι ούτε βγάλαμε μιλά. Όμως το σαράκι ενοχής για την βουβαμάρα που κρατήσαμε μ' έσπρωξε στο τέλος να ρωτήσω την μητέρα να μου πει τι απέγινε το πτώμα της νεκρής μου αδελφής. Και μου τ' αποκάλυψε η μάνα μου, μιας και ήτανε πια σήουρη για την εχεμύθειά μου. Εγώ είχα τον σκοπό μου που μου έβαλε στο νου η γιατρός, η ψυχολόγος μου: Να μιλήσω, επιτέλους, για το βάσανο που μ' έτρωγε και πολλές φορές με έσπρωχνε να αυτοκτονήσω, να γλιτώσω.

Ήταν επιπλέον και τ' αγόρι μου, ένα λεβεντόπαιδο Ρωμιός – πού να το ήξερε ο πατέρας μου! – που με ρώταγε επίμονα, κάθε που με έβλεπε να πέφτω σε βαριά μελαγχολία, να του εξηγήσω το γιατί.

Είναι οι γονείς μου, βέβαια, και η οικογένειά μου! Και προβληματίστηκα πολύ μέχρι που να πάρω απόφαση να μιλήσω επιτέλους και να πω αυτά που γνώριζα για τον φόνο τον απαίσιο της μεγάλης αδελφής μου. Οι γονείς μου, δυστυχώς, είχαν βάλει, πάνω απ' όλα, τα συστήματα της χώρας τους κι είχαν εντελώς ξεχάσει ότι τώρα ζουν κι εργάζονται και σπουδάζουν τα παιδιά τους σ' άλλη χώρα, μ' άλλους τρόπους κι άλλες πεποιθήσεις κι άλλους νόμους. Και κυρίως παραβλέψανε και ποδοπατήσανε στο τέλος την στοργή και την αγάπη τους που όφειλαν να έχουν για την κόρη τους, η οποία ήταν, άλλωστε, και από επιλογή δικιά τους, γέννημα και θρέμμα άλλης χώρας, της καινούργιας μας πατριδας!

Με συμβούλεψε, λοιπόν, το αγόρι μου να πω όσα είδα κι όσα ξέρω για τον τραγικό της θάνατο. Γιατί, όπως λεν στη γλώσσα τους οι Ρωμιοί, όπως τ' αγόρι μου: έτσι δικής οφθαλμός ός τα πάνθ' ορά. Πού να το γνωρίζει ο πατέρας μου! Είμαστε μαζί με το αγόρι μου πάνε τώρα δύο χρόνια και συμφοιτητές στη Νομική, κι όσα είπαν κι όσα γράφανε οι αρχαίοι πρόγονοί του είναι πάντοτε σοφά, γιατί βγήκαν απ' την πείρα τους και την φιλοσοφική τους σκέψη!»

«Τέτοια κι άλλα τόσα κάνουνε, μεσαιωνικά κι ακρόσικα, κι εξανίστανται οι ακραίοι, που τα ξέρουν, τάχα, όλα, και τα Μέσα Ενημέρωσης, που είναι έτοιμα να βάλουνε λάδι στη φωτιά του ρατσισμού για ν' αυξήσουν, όσο γίνεται, την δικιά τους πελατεία. Κι όλοι τους ζητάνε αφορμή να καλλιεργήσουν και να σπεί-

ρουνε την ξενοφοβία και το μίσος εναντίον όσων έχουνε άλλο χρώμα κι άλλο θρήσκευμα. Όμως και οι ξένοι, κάποτε, δίνουνε λαβή κι αιτίες για τις συμπεριφορές αυτές, τις κατακριτέες κι επικίνδυνες. Έτσι καίνε, όπως λέμε, τα ξηρά και τα χλωρά, ψάχνοντας τον ψύλλο μες στο άχυρο. Ρίχνουν δηλαδή δικαίους και αδικούς, αδιάφορο, μες στο ίδιο καζάνι και τους εξοντώνουν ψυχικά και αιματωτικά, πολλές φορές», είπε με θυμό η Αντιγόνη.

«Μην νομίζεις, όμως, Σπύρο, πως μονάχα οι μουσουλμάνοι και οι άλλοι μετανάστες, άλλων θρησκειών και πεποιθήσεων, είτε Αφρικανοί ή Ασιάτες – κι όχι όλοι τους, βεβαίως – εξακολουθούν να εμμένουνε στα συστήματα της χώρας τους που 'χουν φέρει εδώ μαζί τους. Γνώρισα εγώ δυο περιπτώσεις των δικών μας των Ρωμιών που δεν διαφέρουνε καθόλου από τους Πακιστανούς της ιστορίας μας. Μάλιστα τον ένα θα τον ξέρεις αφού ζεις εδώ καιρό κι είναι και πασίγνωστος εκείνος, πρόεδρος κάποιας οργάνωσης. Και θα καταλάβεις τι σου λέω κι ότι δεν τα υπερβάλλω για να κάνω εντυπώσεις. Μετανάστες είμαστε όλοι κι έχουμε κι εμείς τα χούγια μας, τα καλά και τα δυσάρεστα. Κι ώσπου να προσγειωθούμε θα κτυπάμε το κεφάλι σ' όλων των ειδών τους τοίχους. Άκουσε, λοιπόν, και κρίνε:

Ήρθε ο τύπος, που σου λέω, να επισκεφθεί τον θείο του γύρω στις γιορτές των Χριστουγέννων κι ύστερα να πάει πίσω στο οικογενειακό μπακαλίκι τους. Τότε ο θείος του τον σύστησε σ' έναν φίλο του στενό που ασχολούνταν με φορέματα σε δικό του εργοστάσιο. Και σε δυο βδομάδες μέσα, ένα πρωινό συνεννοήθηκαν ο πατέρας της κοπέλας και ο θείος του λεγόμενου κι εισηγήθηκε ο πρώτος να συναντηθούν το βράδυ όλοι στο δικό του σπίτι και ν' αρραβωνιάσουνε την κόρη του, είκοσι χρονών κοπέλα, όμορφη και σπουδαγμένη, δίχως όμως να της πούνε το παραμικρό εκείνης, με τον ανιψιό του θείου. Η οποία τότε δούλευε σ' ένα δικηγορικό γραφείο σαν μαθητευόμενη εκεί, κι ούτε πέρασε απ' τον νου της γάμος τέτοια ηλικία.

Ο λεγόμενος ρωτήθηκε το πρωί κείνης της μέρας και συμφώνησε να γίνει προξενιό κανονικό, δίχως όμως και να ξέρει ότι η κοπέλα που προξένευαν δεν είχε ιδέα για το θέμα. Και το βράδυ που κατέφθασε από την δουλειά η δεσποινίδα, έμεινε με στόμα ανοικτό να της πούνε οι ξαδέφρες της, στην κουζίνα που μαγειρεύουν όλων των ειδών εδέσματα, το μεγάλο μυστικό: «Σε αρραβωνιάζουνε, χαζή, δεν το έχεις πάρει ειδηση!» φώναξε χαρούμενη μια θεία της. «Είναι σπουδαγμένο το παιδί, έχει βγάλει το Γυμνάσιο. Είναι λεβεντόπαιδο, θα δεις, και μοναχογιός, όπως μας είπανε, με πολυκατάστημα ο πατέρας του που θα τον κληρονομήσει! Άντε ντύσου και στολίσου, κι όπου να 'ναι καταφθάνουνε, μην σε βρουν ακόμα έτσι με τα ρούχα της δουλειάς!»

Τον λεγόμενο τον κάθισαν κεφαλή του τραπέζιού στο καθιστικό τους που θα τρώγανε. Όμως, για κακή του τύχη, πίσω ακριβώς απ' την καρέκλα του, ούτε μισό μέτρο μακριά, βρίσκονταν το τζάκι αναμμένο, μάλιστα στο φουλ για την ακρίβεια. Σαν φιλοξενούμενος που ήτανε μέχρι κείνη την στιγμή, ντράπηκε ν' αλλάξει θέση και να κάτσει κάπου αλλού – όλες οι καρέκλες, άλλωστε, ήτανε πιασμένες απ' τους άλλους, το συγγενολό της κοπέλας – κι ένοιωθε, λοιπόν, ο δυστυχής, σαν τον Αθανάσιο τον Διάκο που τον είχανε σουβλίσει και τον αργοψήγανε οι Τούρκοι, να τον αναγκάσουν, θέλανε, ν' αρνηθεί αυτά που πίστευε για πατριδα και θρησκεία.

Βιαζότανε, λοιπόν, ο επιδοξος γαμπρός, πρώτος και καλύτερος, να βάλει τέρμα επιτέλους στο μαρτύριο που περνούσε τόση ώρα με το τζάκι να του καίει ασταμάτητα την πλάτη. Γι' αυτό ζήτησε αμέσως – μόλις επισημώς ανακοίνωσε ο παρακαθήμενος του θείος τον σκοπό της επισκέψεως και της παρουσίας τους εκεί – να τους πει κι αυτή αν δέχεται ν' αρραβωνιαστούν οι δυο τους. Τα 'χασε, βεβαίως, η κοπέλα, έτσι ξαφνικά όπως της ήρθε τ' απροσδόκητο τελείως προξενιό για παντρεία, δίχως ενημέρωση καμιά. Και ψιθυριστά, που δεν ακούστηκε παρά μόνο απ' την ίδια, «πρέπει να σκεφτώ και θα σας πω», είπε κι έφυγε αμέσως, τρέχοντας σχεδόν από ντροπή, στο υπνο-δωμάτιό της. Όλοι, όμως, στο σαλόνι άκουσαν αυτό που θέλανε, ότι τάχα είχε πει αλλά ντροπαλά «θέλω κι εγώ!».

Και σε έξι μήνες, Σπύρο, έγινε σπουδαίος γάμος, με βιολιά και με κλαρίνα, με χορούς και με τραγούδια, πλουσιώτατος σε όλα του...

Μα η ιστορία μας αυτή έχει και συνέχεια, ρε Σπύρο! Πήγανε για μήνα μέλιτος κάπου στις Μπαχάμες, αν θυμάμαι, και, προς έκπληξη του άντρα της, δεν είχε ποτέ πατήσει το ποδάρι της στη θάλασσα.

«Πού να με αφήσει ο πατέρας μου να φορέσω εγώ μαγιό! Ούτε μπλουζα μου επέτρεπε κοντομάνικη να βάλω!»

Έμεινε με στόμα ανοιχτό όταν τ' άκουσε ο σύζυγος: «Είσαι τώρα η γυναίκα μου και ανήκες πια σ' εμένα και θα κάνεις ό,τι λέω! Ξέχασε αυτά που σ' απαγόρευαν οι γονείς σου μέχρι τώρα!» Και για πρώτη της φορά έβαλε μαγιό και μπήκε μες στη θάλασσα μαζί του. Και με την δικιά του κάμερα βγάλανε πολλές φωτογραφίες, τότε να ποζάρει αυτή, τότε να ποζάρει εκείνος, στα αξιοθέατα του τόπου και προπάντων μες στη θάλασσα και στην αμμουδιά με το μαγιό. Και για δεκαπέντε μέρες η κοπέλα ξεθαρεύτηκε κι άλλαξε ζωή προς το καλύτερο, όπως έγγραφε στις κάρτες που 'στειλε στις φιλενάδες της, στους γονείς κι τις ξαδέφρες της.

Όταν πια γυρίσανε στο σπίτι τους – μένανε μαζί με τους γονείς της – κάνανε το λάθος και τα δώσανε για εμφάνιση τα φιλμ στον πατέρα της κοπέλας που κοντά στο εργοστάσιο είχε κάποιο φωτογράφο ειδικό για τέτοια πράγματα. Μα το βράδυ που τα έφερε τα εμφανισμένα φιλμ, ούτε μια φωτογραφία δεν υπήρχε που να φαίνεται η κοπέλα με μαγιό κοντά στη θάλασσα. Κι όταν ο γαμπρός τον ρώτησε αν τα φιλμ είχαν χαλάσει, τον τραβάει σε μια γωνιά και του ψιθυρίζει μες στ' αυτί: «Μήπως ήθελες, γαμπρέ μου, να αφήσω όποιον κι όποιο να κοιτάζει και να βλέπει το γυμνό κορμί της κόρης μου, έστω και τις δυο της γάμπες; Ούτε που να το σκεφτείς! Γι' αυτό και τις έχω κρύψει!»

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

CAVENCO
FREIGHT FORWARDERS

ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
 - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
 - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
 - Πλήρη συσκευασία
 - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
 - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at: **LIMASSOL: 25 568 030** **LARNACA: 24 811 810** **NICOSIA 22 460 700** **PAPHOS: 26 229 595**

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812
e-mail: staff@cavenco.co.uk

THE LEADING FREIGHT FORWARDERS
WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
 - By Sea - Road - Air
 - Door to door service
 - Full packing/documentation
 - Insurance • Free estimates
 - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

OneStop
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros
TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841
email: onestopcoordinations@bigfoot.com
web: www.onestopcoordinations.co.uk

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Να κινηθείτε γρήγορα στα επαγγελματικά, οικογενειακά και οικονομικά θέματα που σας απασχολούν. Αποφύγετε ρήξεις και εντάσεις με τον Άρη απέναντί σας και μην ανοιχτείτε σε συζητήσεις, πριν καταλήξετε στο τι ακριβώς προσδοκείτε να πετύχετε από αυτές.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Αποφύγετε βιαστικές κινήσεις στον οικονομικό τομέα.. Αξιοποιήστε την εύνοια της Αφροδίτης και χειριστείτε με μέτρο και διαύγεια μπερδεμένες καταστάσεις που προκύπτουν, τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον συναισθηματικό και οικογενειακό τομέα.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Κινηθείτε, με την εύνοια του Ήλιου, του Άρη και της όψης Αφροδίτης - Σελήνης, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες και τη θετική διάθεση των ατόμων του περιβάλλοντός σας. Οι συζητήσεις που προκύπτουν σάς ωθούν να ενεργήσετε, επανεξετάζοντας και μεταλλάσσοντας τα κακώς κείμενα της τελευταίας περιόδου σε κάθε τομέα. Διασκεδάστε.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Δώστε προτεραιότητα στο να φωτίσετε επί της ουσίας την αλήθεια μέσα σας, όσον αφορά ζητήματα που σας ταλαιπωρούν χωρίς να βρίσκουν λύση εδώ και καιρό. Οι λύσεις που ζητάτε, βρίσκονται σε νέους τρόπους και μια διαφορετική αντίληψη που στηρίζεται αποκλειστικά σε υπερβάσεις.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Η βδομάδα φέρνει στο προσκήνιο ένταση σε οικογενειακά και συναισθηματικά ζητήματα που ανακυκλώνονται εδώ και καιρό, χωρίς να βρίσκουν λύση. Χειριστείτε τα όσα προκύπτουν με ειλικρίνεια και υπευθυνότητα, αλλά και διάθεση επίλυσης και όχι διαιωνίσης τους.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Με την όψη του Δία με τον Κρόνο και την εύνοια της Σελήνης και της Αφροδίτης, ήρθε η ώρα να αποχωρήσετε και να διαφοροποιηθείτε απ' ό,τι σας αποδιοργανώνει. Αυτό ισχύει για κάθε τομέα της ζωής σας, τόσο ψυχολογικό όσο και πρακτικό. Τυχεροί σας αριθμοί το 4, 5 και 8. Χρώματα το κόκκινο και μαύρο.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Λειτουργήστε με διαύγεια και ηρεμία, και αποφύγετε να πιασγυρίσετε σε αδιέξοδες καταστάσεις. Συζητήσετε και επαφές στον προσωπικό και στον επαγγελματικό τομέα, έρχονται στο προσκήνιο και θα χρειαστούν ουσιαστικές παραδοχές αλήθειας και δυναμικές λύσεις. Τυχεροί αριθμοί το 8 και 9.

ΣΚΟΡΠΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Προσεκτικές κινήσεις με ρεαλισμό και μέτρο χρειάζεται αυτή η περίοδος, τόσο στον οικονομικό όσο και στον προσωπικό τομέα. Αποφύγετε εντάσεις που προκύπτουν από αλήθειες και αποκαλύψεις που, βγαίνοντας στο προσκήνιο, σας εκθέτουν. Φροντίστε τον τομέα της υγείας.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Η εύνοια του Ήλιου, του Κρόνου και του Δία σάς βοηθά σήμερα να κάνετε πιο ουσιαστικές αξιολογήσεις. Μια νέα πορεία πραγμάτων αρχίζει για σας αυτή την περίοδο σε κάθε τομέα και καλό είναι να έχετε θετική ενέργεια, αλλά και να κάνετε ρεαλιστικές επιλογές.

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Με τη Σελήνη σε όψη τριγώνου με την Αφροδίτη στο ζώδιό σας, ευνοεί επαγγελματικές συμφωνίες, οικονομικές συναλλαγές, αλλά κυρίως τον τομέα των προσωπικών σχέσεων. Ευχάριστες στιγμές με αγαπημένα πρόσωπα σας δημιουργούν πληρότητα και αίσθηση ασφάλειας.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Δεν θα λείψουν οι διαφωνίες με κάποια άτομα του εργασιακού σας χώρου, με την όψη Ουρανού - Σελήνης απέναντί σας. Παρ' όλα αυτά, μια επαγγελματική συμφωνία παίρνει αρκετά θετική τροπή. Προχωρήστε, αφήνοντας πίσω καταστάσεις που δεν εξελίσσονται και σας δημιουργούν δилήμματα.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Η υγεία ενός κοντινού προσώπου ενδέχεται να σας απασχολήσει. Στον επαγγελματικό και συναισθηματικό τομέα ίσως κληθείτε να αντιμετωπίσετε στρεβλωμένες καταστάσεις που θα χρειαστούν ξεκάθαρες αποφάσεις και άμεσες κινήσεις για να μην εξελιχθούν σε αντιδικίες.

Γυναίκα & Ζωή

Λάβετε τα μέτρα σας!

Αγαπητές φίλες,

Έχετε διάθεση να παίξετε και να πειραματιστείτε με τα μαλλιά σας κάνοντας τολμηρές και "προχωρημένες" εμφανίσεις δίνοντας σάρκα και οστά στις πιο τρελές σας ιδέες. Τα εργαλεία για να πετύχετε το σκοπό σας δεν είναι άλλα από το σεσουάρ και τα προϊόντα styling. Ωστόσο, πολύ συχνά γίνονται λάθη με σοβαρές ... επιπτώσεις στην υγεία και την ομορφιά των μαλλιών.

Το στέγνωμα με καυτό αέρα ίσως να μας εξοικονομεί χρόνο, ωστόσο βλάπτει την τρίχα. Γι αυτό καλό είναι να χρησιμοποιείτε τα ειδικά προϊόντα που προστατεύουν τα μαλλιά από τον καυτό αέρα του σεσουάρ.

Ο αέρας θα πρέπει να έχει φορά από πάνω προς τα κάτω και όχι το αντίθετο. Διαφορετικά, η τρίχα "ανοίγει" και τα μαλλιά χάνουν τη λάμψη τους.

Επίσης, θα πρέπει να αποφεύγετε το χτένισμα σε υγρά μαλλιά. Ο χρυσός κανόνας είναι να περιμένετε μέχρι το 80% των μαλλιών να είναι ήδη στεγνό, για να τους δώσετε τη φόρμα που θέλετε. Αν δεν έχετε την υπομονή να περιμένετε, τα αποτελέσματα μάλλον θα σας απογοητεύσουν. Εκτός του ότι η διαδικασία είναι χρονοβόρα, η τρίχα σπάει.

Αποφύγετε την υπερβολική χρήση ζελ, γιατί μακροχρόνια προκαλεί θαμπάδα.

Τα σπρέι φιζαρίσματος δεν είναι απαραίτητο να εφαρμόζονται σε όλο το μήκος της τρίχας. Η εφαρμογή τους στη ρίζα είναι αρκετή.

Ο αφρός δεν πρέπει να απλώνεται κατευθείαν στα μαλλιά. Ψεκάστε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη σας και τρίψτε τα χέρια σας για να απλωθεί το προϊόν. Στη συνέχεια, περάστε τα δάχτυλά σας με γρήγορες κινήσεις ανάμε-



σα στα μαλλιά, ώστε το προϊόν να απλωθεί ομοιόμορφα.

Προτιμήστε το καστανό...

• **Αν έχετε πολύ λεπτή τρίχα** Τα σκούρα χρώματα δίνουν την εντύπωση του βάθους στα αδύναμα μαλλιά και τα κάνουν να φαίνονται πιο πυκνά και ανθεκτικά. Σε περίπτωση, μάλιστα, που θέλετε να κάνετε ακόμη πιο έντονη την ψευδαίσθηση του βάθους, μπορείτε να βάψετε τις επιφανειακές στρώσεις των μαλλιών με ένα σχετικά ανοιχτό καστανό και για κάποιες τούφες πιο βαθιά να προτιμήσετε μια σκούρα απόχρωση. Για ένα τέτοιο τρικ, θα χρειαστείτε, όμως, τη βοήθεια ενός έμπειρου κολορίστα.

• **Αν διαθέτετε σταρénια ή πιο σκουρόχρωμη επιδερμίδα** Ένα πλούσιο και βαθύ καστανό αποτρέπει την ιδανική επιλογή, που θα φωτίσει τα μάτια σας, θα δώσει λάμψη στο δέρμα σας και θα κάνει τα δόντια σας να φαίνονται λευκότερα.

• **Αν δεν μπορείτε ν' αφιερώσετε αρκετό χρόνο αποκλειστικά για τη φροντίδα των μαλλιών** Το ξανθό απαιτεί έξτρα περιποίηση, κόπο, αλλά και... χρήμα, που ίσως δεν είστε σε θέση να διαθέσετε. Τα καστανά μαλλιά είναι... βολικά, διατηρούνται πολύ ευκολότερα σε καλή κατάσταση και δεν χρειάζονται παρά ένα minimum φροντίδας, που σίγουρα μπορείτε να τους εξασφαλίσετε.

• **Αν τα μαλλιά σας είναι ξηρά, αφυδατωμένα και σγουρά** Ένα σκούρο χρώμα κάνει τα πολύ ξηρά μαλλιά να μοιάζουν λαμπερά και υγιή. Επιπλέον, οι βαφές για καστανά είναι εμπλουτισμένες με έλτρα ενυδατικά στοιχεία και μαλακτικούς παράγοντες που περιποιούνται σε βάθος την τρίχα, βελτιώνοντας την ποιότητά της.

• **Αν δεν φοράτε πολύ μακιγιάζ** Οι καστανές χρειάζονται πολύ λιγότερο μακιγιάζ από τις ξανθές, για να αναδείξουν τα χαρακτηριστικά τους. Μερικές φορές, τα ξανθά κάνουν την όψη να μοιάζει «ξεπλυμένη» και άχρωμη. Τα καστανά, αντίθετα, ζεσταίνουν και γλυκαίνουν την απόχρωση της επιδερμίδας.



Φυτέψτε λαχανικά σε γλάστρες

Βάλτε δύο γλάστρες με λαχανικά στα πλαϊνά της εξώπορτας - θα στολίσουν το σπίτι και θα σας διευκολύνουν στη διαλογή. Σκεφτείτε τα λαχανικά ως φυτά... διπλής χρήσης: δημιουργούν υπέροχες συνθέσεις και πεντανόστιμα πιάτα!

Μεγάλη γλάστρα, μικρός κήπος

Συνήθως οι μεγάλες γλάστρες φιλοξενούν εντυπωσιακά λουλούδια. Αν φυτέψετε όμως ανάμεικτα λαχανικά, το αποτέλεσμα θα είναι εξίσου ελκυστικό (οπτικά και γευστικά). Διαλέξτε μια ευρύχωρη γλάστρα (με διάμετρο τουλάχιστον 60 εκ.) και φυτέψτε μία ή δύο ποικιλίες λαχανικών. Εναλλακτικά, αγοράστε μία έτοιμη ποικιλία με ασυνήθιστα χρώματα και υφές. Αν θέλετε να έχετε κανονική σοδειά, χρειάζεστε αρκετές τέτοιες γλάστρες με τις



ίδιες ποικιλίες. Επίσης, τα φαγόσμουλα λουλούδια, όπως τα νεροκάρδαμα, θα «γεμίζουν» τη γλάστρα μέχρι να αναπτυχθούν πλήρως τα λαχανικά. Φυτέψτε τα σε απόσταση 4-15 εκ. το ένα από το άλλο, τοποθετώντας όσα είναι πιο ψηλά (όπως οι μελιτζάνες) στο κέντρο ή στο πίσω μέρος της γλάστρας και τις πιο κοντές ποικιλίες (όπως το μαρούλι) γύρω γύρω ή μπροστά.

Αλλαγή εδώ και τώρα!

Μήπως ήρθε και η ώρα να πάρετε τη γενναία απόφαση για πιο ριζικές αλλαγές;

Επωφεληθείτε από τις χαμηλές τιμές των προσφορών στα έπιπλα εσωτερικού αλλά και εξωτερικού χώρου, στις ηλεκτρικές συσκευές και τα κλινοσκεπάσματα. Αντικαταστήστε κάποια συσκευή σας ή ένα έπιπλο που εδώ και χρόνια παρουσιάζει προβλήματα ή, πιο απλά, σας έχει κουράσει αισθητικά!

Θα μείνετε έκπληκτες μόλις διαπιστώσετε πόση διαφορά μπορεί να κάνει στο σαλόνι σας ένας νέος καναπές ή μια πολυθρόνα που από καιρό είχατε βάλει στο μάτι! Άλλωστε, και το σπίτι μας αξίζει που και πού μικρά δωράκια, δεν νομίζετε;

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

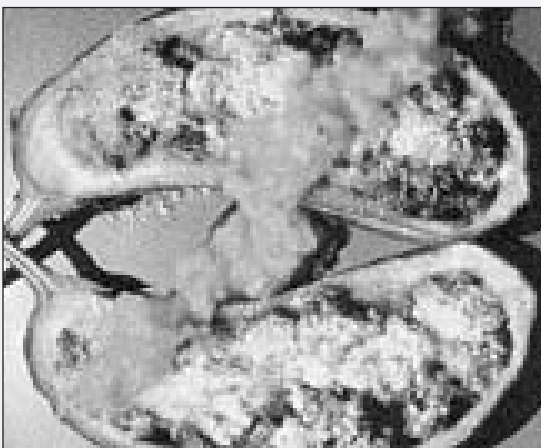
Μελιτζάνες με γέμιση καρύδια

ΥΛΙΚΑ:

2 κιλά μελιτζάνες
1/2 κιλό καρύδια
καθαρισμένα
και τριμμένα
1 φλυντζάνι λάδι
1/2 κιλό φρέσκιες
τομάτες
2-3 σκελίδες σκόρδο
αλάτι - πιπέρι

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

—Πλύντε τις μελιτζάνες
και κόψτε τα άκρα.
—Κατόπιν κόψτε τις σε
διαμήκεις φέτες.



—Βάλτε τις στο νερό για μισή ώρα.
—Κατόπιν βγάλτε τις, στεγνώστε τις καλά και αλατίστε τις.
—Τηγανίστε τις ελαφρά να μαλακώσουν.
—Βγάλτε τις και σουρώστε τις από το λάδι.
—Στο ίδιο λάδι ρίξτε τις τομάτες αφού τις περάσετε από τον τρίφτη και αφήστε τις να βράσουν μέχρι να γίνει πηχτή σάλτσα.
—Προσθέστε το σκόρδο και τα τριμμένα καρύδια και ανακατάστε καλά.
—Βάλτε πάλι τις μελιτζάνες μέσα στο τηγάνι και αφήστε τις για 3-4 λεπτά.
—Αποσύρετε το τηγάνι από την φωτιά αφήστε να κατακαθήσει η σάλτσα και σερβίρετε τις.

ANT1

Πέμπτη 10 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

08.30

Ελλάδα έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

12.00

θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.50

Ονειροπαγίδα

13.35

Το καφέ της Χαράς

14.25

Βότκα Πορτοκάλι

15.15

Εργαζόμενη γυναίκα

16.00

Είναι στιγμές

16.50

Με αγάπη

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Πάμε Σινεμά

19.50

Ελληνική σειρά

20.40

Μη μου λες αντίο

22.00

Πρωινό ANT1 (Ε)

Παρασκευή 11 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

08.30

Ελλάδα έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

12.00

θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.50

Ονειροπαγίδα

13.35

Το καφέ της Χαράς

14.25

Βότκα Πορτοκάλι

15.15

Εργαζόμενη γυναίκα

16.00

Είναι στιγμές

16.50

Με αγάπη

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Χωρίς όρια

19.50

Ζευγάρια

20.40

Μη μου λες αντίο

22.00

Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαΐμη

Σάββατο 12 Ιανουαρίου

09.05

Αθλητική εκπομπή

11.00

Τα νέα του ANT1

12.00

Δείξε μου τον φίλο σου

12.45

Γεύση από Ελλάδα

13.30

Τα νέα του ANT-1 Κύπρου

14.30

Dancing with the stars

17.15

Τεν Τεν

18.00

Τα νέα του ANT 1

19.00

Ξένη ταινία

21.30

Ξένη ταινία

22.00

Ελληνική σειρά

22.30

Ελληνική σειρά

Κυριακή 13 Ιανουαρίου

09.00

Αθλητική εκπομπή

11.00

Τα νέα του ANT1

12.00

Δείξε μου τον φίλο σου

13.00

FTHS TV

15.30

Galileo

17.00

Πάμε σινεμα

18.00

Τα νέα του ANT 1

19.00

Dancing with the stars

22.00

Πρωινό ANT-1 (Ε)

Δευτέρα 14 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

08.30

Ελλάδα έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

12.00

θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.50

Ονειροπαγίδα

13.35

Το καφέ της Χαράς

14.25

Βότκα Πορτοκάλι

15.15

Εργαζόμενη γυναίκα

16.00

Είναι στιγμές

16.50

Με αγάπη

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Galileo

20.50

Ζευγάρια

20.40

Ράδιο Αρβύλα

22.00

Όλα μπάχαλο φέτος

Τρίτη 15 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

08.30

Ελλάδα έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

12.00

θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.50

Ονειροπαγίδα

13.35

Το καφέ της Χαράς

14.25

Βότκα Πορτοκάλι

15.15

Εργαζόμενη γυναίκα

16.00

Είναι στιγμές

16.50

Με αγάπη

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Galileo

20.00

Ζευγάρια

21.00

Ράδιο Αρβύλα

22.00

Όλα μπάχαλο φέτος

Τετάρτη 16 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

08.30

Ελλάδα έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

12.00

θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.50

Ονειροπαγίδα

13.35

Το καφέ της Χαράς

14.25

Βότκα Πορτοκάλι

15.15

Εργαζόμενη γυναίκα

16.00

Είναι στιγμές

16.50

Με αγάπη

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Το αμάρτημα της μητρός μου

20.00

Ζευγάρια

21.00

Ράδιο Αρβύλα

22.00

Πρωινό ANT-1 (Ε)

ALPHA

Πέμπτη 10 Ιανουαρίου

08.30

Μου το κρατάς Μανιάτικο

09.30

Εντιμότατοι κερατάδες

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.00

Ελένη

14.00

Δέστε τους

15.55

Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων

16.00

Οικογενειακές ιστορίες

17.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.00

Κάτι ψήνεται

19.00

Πάμε πακέτο

21.00

Αυτοψία

Παρασκευή 11 Ιανουαρίου

08.30

Μου το κρατάς Μανιάτικο

09.30

Εντιμότατοι κερατάδες

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.00

Ελένη

14.00

Δέστε τους

15.55

Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων

16.00

Οικογενειακές ιστορίες

17.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.00

Κάτι ψήνεται

19.00

Ξένη Ταϊνία

21.00

Φως στο τούνελ

Σάββατο 12 Ιανουαρίου

08.00

Μέσ' την καλή χαρά

12.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

12.15

Ξένη Ταϊνία

14.15

King of Queens

14.55

Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων

15.00

Αννίτα SOS

17.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.00

Oliver's Twist

19.00

Ξένη Ταϊνία

21.00

Ξένη ταϊνία

Κυριακή 13 Ιανουαρίου

07.00

Εντιμότατοι κερατάδες

08.00

Μέσ' την καλή χαρά

12.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

12.15

Stars System

13.15

Ελληνική σειρά

15.55

Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων

15.00

Αννίτα SOS

17.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.00

Oliver's Twist

19.00

CSI: Λας Βέγκας

21.15

Ελληνική σειρά

00.15

Ελληνική σειρά

Δευτέρα 14 Ιανουαρίου

08.30

Stars Systm

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.00

Ελένη

14.00

Δέστε τους

15.55

Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων

16.00

Οικογενειακές ιστορίες

17.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.00

Κάτι ψήνεται

19.00

Ξένη ταϊνία

21.30

Ξένη σειρά

22.00

Ελληνική ταϊνία

Τρίτη 15 Ιανουαρίου

08.30

Μου το κρατάς Μανιάτικο

09.30

Εντιμότατοι κερατάδες

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.00

Ελένη

14.00

Δέστε τους

15.55

Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων

16.00

Οικογενειακές ιστορίες

17.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.00

Κάτι ψήνεται

19.00

Ξένη ταϊνία

21.30

Αυτοψία

22.30

Ελληνική σειρά

Τετάρτη 16 Ιανουαρίου

08.30

Μου το κρατάς Μανιάτικο

09.30

Εντιμότατοι κερατάδες

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.00

Ελένη

14.00

Δέστε τους

15.55

Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων

16.00

Οικογενειακές ιστορίες

17.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.00

Κάτι ψήνεται

19.00

Ελληνική ταϊνία

21.15

Ελληνική σειρά

Europe

Πέμπτη 10 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

09.00

Ελλάδα, έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.15

Λίτσα.com

13.00

Πάτερ ημών

13.30

Σοφία ορθή

14.00

Γεύση από Ελλάδα

16.45

Cheek to cheek

15.15

Το καφέ της Χαράς

16.00

Είναι στιγμές

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Πάμε σινεμά

20.00

Ζευγάρια

21.00

Μη μου λες αντίο

22.00

Ελληνική σειρά

Παρασκευή 11 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

09.00

Ελλάδα, έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.15

Λίτσα.com

13.00

Πάτερ ημών

13.30

Σοφία ορθή

14.00

Γεύση από Ελλάδα

16.45

Cheek to cheek

15.15

Το καφέ της Χαράς

16.00

Είναι στιγμές

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Χωρίς όρια

20.00

Ζευγάρια

21.00

Μη μου λες αντίο

22.00

Ελληνική σειρά

Σάββατο 12 Ιανουαρίου

11.00

Τα νέα του ANT1

11.20

Καθρέφτη καθρεφτάκι μου

12.10

Βότκα πορτοκάλι

13.00

Γεύση από Ελλάδα

13.45

Ειδήσεις ANT-1 Κύπρου

14.45

Dancing with the stars

17.00

Πάμε σινεμά

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Ψυχαγωγικό πρόγραμμα

21.30

Ξένη ταινία

Κυριακή 13 Ιανουαρίου

11.00

Τα νέα του ANT1

11.20

Καθρέφτη, καθρεφτάκι μου

12.10

Βότκα πορτοκάλι

13.00

Δείξε μου τον φίλο σου

13.45

Galileo

13.30

FTHS TV

17.15

TEN TEN

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ANT-1

19.00

Dancing with the stars

23.15

Πάρης και Ελένη

00.00

Καθρέφτη, καθρεφτάκι μου

Δευτέρα 14 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

09.00

Ελλάδα, έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.15

Λίτσα.com

13.00

Πάτερ ημών

13.30

Σοφία ορθή

14.00

Γεύση από Ελλάδα

16.45

Cheek to cheek

15.15

Το καφέ της Χαράς

16.00

Είναι στιγμές

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Galileo

20.00

Ζευγάρια

21.30

Ράδιο Αρβύλα

22.00

Όλα μπάχαλο φέτος

Τρίτη 15 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

09.00

Ελλάδα, έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.15

Λίτσα.com

13.00

Πάτερ ημών

13.30

Σοφία ορθή

14.00

Γεύση από Ελλάδα

16.45

Cheek to cheek

15.15

Το καφέ της Χαράς

16.00

Είναι στιγμές

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Galileo

20.00

Ζευγάρια

21.00

Ράδιο Αρβύλα

22.00

Όλα μπάχαλο φέτος

Τετάρτη 16 Ιανουαρίου

05.00

Πρωινό ANT1

09.00

Ελλάδα, έχεις ταλέντο

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Θα βρεις τον δάσκαλό σου

12.15

Λίτσα.com

13.00

Πάτερ ημών

13.30

Σοφία ορθή

14.00

Γεύση από Ελλάδα

16.45

Cheek to cheek

15.15

Το καφέ της Χαράς

16.00

Είναι στιγμές

17.00

FTHS TV

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Το αμάρτημα της μητρός μου

20.00

Ζευγάρια

21.00

Ράδιο Αρβύλα

22.00

Όλα μπάχαλο φέτος

MEGA

Πέμπτη 10 Ιανουαρίου

04.45

Κοινωνία ώρα Mega

08.00

Πρωινό μου

11.05

Η Νταντά

12.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

13.00

Ντόλτσε Βίτα

14.00

Δύο ξένοι

14.50

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.00

Το κορίτσι που αγάπησα

16.00

Sila

17.00

Κλεμμένα όνειρα

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Οι Βασιλιάδες

20.00

Πίσω στο σπίτι

21.10

Πρωταγωνιστές

23.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

23.15

Ξένη ταινία

Παρασκευή 11 Ιανουαρίου

04.45

Κοινωνία ώρα Mega

08.00

Πρωινό μου

11.05

Η Νταντά

12.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

13.00

Ντόλτσε Βίτα

14.00

Δύο ξένοι

14.50

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.00

Το κορίτσι που αγάπησα

16.00

Sila

17.00

Κλεμμένα όνειρα

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Οι Βασιλιάδες

20.00

Πίσω στο σπίτι

21.30

Ανατροπή

23.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

23.15

Ξένη ταινία

Τρίτη 15 Ιανουαρίου

04.45

Κοινωνία ώρα Mega

08.00

Πρωινό μου

11.05

Η Νταντά

12.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

13.00

Ντόλτσε Βίτα

14.00

Δύο ξένοι

14.50

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.00

Το κορίτσι που αγάπησα

16.00

Sila

17.00

Κλεμμένα όνειρα

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Οι Βασιλιάδες

20.00

Πίσω στο σπίτι

21.10

Ξένη Ταϊνία

23.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

23.30

Ίχνη

Τετάρτη 16 Ιανουαρίου

04.45

Κοινωνία ώρα Mega

08.00

Πρωινό μου

11.05

Η Νταντά

12.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

13.00

Ντόλτσε Βίτα

14.00

Δύο ξένοι

14.50

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.00

Το κορίτσι που αγάπησα

16.00

Sila

17.00

Κλεμμένα όνειρα

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00

Οι Βασιλιάδες

20.00

Πίσω στο σπίτι

21.30

Ξένη ταινία

23.30

Ίχνη

AROMA PATISSERIE

AROMA PATISSERIE

AROMA No 1:

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

TEL: 03 8886 8083

AROMA No 2:

34 GREEN LANES, N13

TEL: 03 8889 4324

STAR

Πέμπτη 10 Ιανουαρίου

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Μεσημεριανή μελέτη

13.30

Μίλα

15.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.30

ΦΜ - Live

17.00

Εξελιξείς

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.50

Αθλητικές ειδήσεις

19.00

NCIS

20.00

Ξένη ταινία

22.30

FRINGE

Παρασκευή 11 Ιανουαρίου

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Μεσημεριανή μελέτη

13.30

Μίλα

15.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.30

ΦΜ - Live

17.00

Εξελιξείς

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.50

Αθλητικές ειδήσεις

19.00

NCIS

20.00

Ξένη ταινία

22.15

Ανεξίτηλαστες Υποθέσεις

Τρίτη 15 Ιανουαρίου

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Μεσημεριανή μελέτη

13.30

Μίλα

15.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.30

ΦΜ - Live

17.00

Εξελιξείς

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.50

Αθλητικές ειδήσεις

19.00

NCIS

20.00

Ξένη ταινία

22.15

FRINGE

Τετάρτη 16 Ιανουαρίου

10.30

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30

Μεσημεριανή μελέτη

13.30

Μίλα

15.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.30

ΦΜ - Live

17.00

Εξελιξείς

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.50

Αθλητικές ειδήσεις

19.00

NCIS

20.00

Ξένη ταινία

22.15

FRINGE

Σάββατο 12 Ιανουαρίου

07.00

Παιδικά προγράμματα

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ Σαββατοκύριακου

11.45

Ξένη ταινία

13.30

Τα Φιλαράκια (Friends)

14.50

Smallville

15.45

Ειδήσεις στη Νοηματική

15.50

Gossip Girl

17.45

STAR εξελίξεις

18.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

18.45

Αθλητικές ειδήσεις

19.00

Ξένη ταινία

21.30

Ξένη ταινία

Κυριακή 13 Ιανουαρίου

07.00

Παιδικά προγράμματα

11.00

ΕΙΔΗΣΕΙΣ Σαββατοκύριακου

11.45

Ξένη ταινία

13.30

Τα Φιλαράκια (Friends)

14.50

Ο Πρίγκιπας του BelAir

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	Α.	Ν.	Ι.	Η.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	9	7	1	1	25 - 6	19	22
2. ΑΠΟΕΛ	9	7	1	1	26 - 11	15	22
3. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	10	7	1	2	25 - 14	11	22
4. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	9	4	2	3	18 - 14	4	16
5. ΟΛΥΜΠΙΑ	10	5	1	4	22 - 21	1	16
6. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΣΟ	10	3	2	5	18 - 18	0	11
7. ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	10	3	1	6	21 - 26	-5	10
8. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	9	3	0	6	24 - 23	1	9
9. ΔΥΝΑΜΟ	7	1	1	5	4 - 26	-22	3
10. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	7	0	0	7	8 - 32	-24	0

Έχουν αφαιρεθεί 2 β. από την ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ και 1 β. από τη ΔΥΝΑΜΟ

Κυριακή 13 Ιανουαρίου 2013

ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ – ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ

10.00 πμ, Wadham Lodge

ΑΠΟΕΛ – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ

10.00 πμ, Bullsmoor Lane

ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ – ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΣΟ

10.00 πμ, Bullsmoor Lane

ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ – ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

10.15 πμ, Whittington Park

ΟΛΥΜΠΙΑ – ΔΥΝΑΜΟ

12.00 μ., Cheshunt FC

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	Α.	Ν.	Ι.	Η.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΚΑΝ	10	6	3	1	26 - 15	11	21
2. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	10	6	1	3	30 - 19	11	19
3. ΑΡΑΧΝΗ	9	6	1	2	22 - 16	6	19
4. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	9	4	1	4	19 - 19	0	13
5. ΟΜΟΝΟΙΑ	8	3	2	3	15 - 17	-2	11
6. ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ	9	3	2	4	12 - 15	-3	11
7. ΑΣΣΙΑ	10	3	2	5	10 - 21	-11	11
8. ΠΑΝΤΕΛ	7	3	1	3	15 - 15	0	10
9. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	9	3	0	6	14 - 18	-4	9
10. ΑΧΝΑ	7	0	1	6	10 - 18	-8	1

Κυριακή 13 Ιανουαρίου 2013

ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ – ΠΑΝΤΕΛ

9.30 πμ, New River

ΑΣΣΙΑ – ΑΧΝΑ

10.15 πμ, Southbury Leis. Cen.

ΟΜΟΝΟΙΑ – ΛΕΙΒΑΔΙΑ

10.30 πμ, Broomfield Park

ΠΕΝΤΑΓΙΑ – ΑΡΑΧΝΗ

10.30 πμ, Brimsdown

ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΚΑΝ

11.30 πμ, New River

Στον Μέσι η "Χρυσή Μπάλα"

Ο Λιονέλ Μέσι κατέκτησε για τέταρτη συνεχόμενη χρονιά το βραβείο του Καλύτερου Παίκτη στην τελετή της FIFA στην Ζυρίχη της Ελβετίας.

Η «Χρυσή Μπάλα» που πήρε ο σούπερσταρ της Μπαρτσελόνα τον κάνει τον πρώτο παίκτη στην ιστορία του ποδοσφαίρου με τις περισσότερες κατακτήσεις ξεπερνώντας τους Κρόιφ, Φαν Μπάστεν και Πλατινί. Ο Μέσι με τέσσερις σερί κατακτήσεις (2009, 2010, 2011 και 2012) ξεπέρασε και τον Μισέλ Πλατινί που είχε τρεις σερί (1984, 1985, 1986).

Ρεάλ Μαδρίτης και Μπαρτσελόνα είχαν από πέντε παίκτες στην καλύτερη ενδεκάδα της FIFA, ενώ την ενδεκάδα συμπλήρωσε ο Φαλκλάο.

Η καλύτερη ενδεκάδα: Κασίγιας, Άλβες, Πικέ, Ράμος, Μαρσέλο, Αλόνσο, Τσόβι, Ινιέστα, Ρονάλντο, Φαλκλάο, Μέσι.

Ο Βιθέντε Ντελ Μπόσκε αναδείχθηκε κορυφαίος προπονητής του 2012. Ο 62χρονος προπονητής της εθνικής Ισπανίας οδήγησε τη «Λα Ρόχα» στην κατάκτηση του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος το περασμένο καλοκαίρι στα γήπεδα της Ουκρανίας και της Πολωνίας και δικαιοματικά βραβεύθηκε ως ο καλύτερος, στο ετήσιο γκαλά της FIFA στη Ζυρίχη. Την τριάδα των υποψηφίων συμπλήρωσαν ο Πεπ Γκουαρντιόλα και ο Ζοζέ Μουρίνιο της Ρεάλ Μαδρίτης, ο οποίος έλαμψε διά της απουσίας του από την εκδήλωση.

ΑΠΟΕΛ: Επίσημα τέλος ο Σολάρι

Παρελθόν από το ΑΠΟΕΛ αποτελεί και επίσημα ο Εστεμπάν Σολάρι. Ο Αργεντινός επιθετικός που τέθηκε εκτός πλάνων, κατέληξε σε συμφωνία για λύση συμβολαίου με την διοίκηση, που εξέδωσε ανακοίνωση στην οποία τον ευχαριστεί για την προσφορά του στην ομάδα.

Τη θέση του Σολάρι θα πάρει ο Δανός Μπέγκαμ, ο οποίος ήδη υπέγραψε και προπονείται με τους γαλαζοκίτρινους.



Τις Αθλητικές Σελίδες
σας προσφέρει το εστιατόριο



Paneri

Greek Tavern

Open 7 days a week

340 High Rd Wood Green N22

020 8888 3111

ΣΤΗΝ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Τρεις στην κορυφή με 22 βαθμούς ΝΙΚΕΣ ΓΙΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ, ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ, ΣΑΛΑΜΙΝΑ



Με τέσσερις αγώνες διεξήχθη η 1η αγωνιστική του 2013 στο παροικιακό πρωτάθλημα ΚΟΠΑ Α' Κατηγορίας, ενώ το πέμπτο παιχνίδι το οποίο ήταν προγραμματισμένο (ΑΠΟ-ΕΛ-ΔΥΝΑΜΟ) αναβλήθηκε λόγω ακαταλληλότητας του γηπέδου.

Στο πρώτο χρονικά παιχνίδι η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ διέλυσε κυριολεκτικά την ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ με 5-0 και μπήκε με το δεξί τη νέα χρονιά, κάνοντας παράλληλα και ένα βήμα για ν' αποφύγει τον υποβιβασμό. Οι νικητές ήταν ανώτεροι καθόλη τη διάρκεια του αγώνα και δεν έδωσαν περιθώριο στην αντίπαλο τους που συνεχίζει τις άσχημες εμφανίσεις της. Σκόρερ οι Άαρον

Κένεντι (3), Κρις Άντονι και Ίσμετ.

Δυσκολεύτηκε αλλά τελικά πήρε τη νίκη, έστω και με ανατροπή, η Τρυπημένη έναντι στην πολύ καλή ομάδα των Μαρωνιτών με σκορ 2-1. Το παιχνίδι ήταν αρκετά καλό με τους Μαρωνίτες να προηγούνται στο ημίχρονο με τέρμα του Τόμι Μπόξερ. Στην επανάληψη η Τρυπημένη αντέδρασε και κατάφερε να ισοφαρίσει κατ' αρχήν με τον Άλφι στο 50' και στη συνέχεια να πάρει τη νίκη στο 81' με τον Τζέσησον.

Και το άλλο φαβορί για τον τίτλο, η πρωταθλήτρια Νέα Σαλαμίνα, δυσκολεύτηκε στο πρώτο παιχνίδι της νέας χρονιάς. Με μόλις ένα

τέρμα από πέναλτι στο 15' του Στηβ, οι ερυθρόλευκοι κέρδισαν την πολύ καλή ομάδα του ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟΥ και ισοβαθμούν τώρα στην 1η θέση της βαθμολογίας με τον ΑΠΟΕΛ και την ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ με 22 βαθμούς, η οποία έχει ένα αγώνα περισσότερο.

Σε πραγματικό ντέρμπι εξελίχθηκε το παιχνίδι ΟΛΥΜΠΙΑ-ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ και που τελικά δεν ανέδειξε νικητή αφού οι δύο ομάδες εξήλθαν ισόπαλοι 2-2. Οι Τουρκοκύπριοι προηγήθηκαν στο ημίχρονο με 2-1 με τέρματα των Άλφι και Άλτινοκ, ενώ στην επανάληψη η ΟΛΥΜΠΙΑ έφερε το παιχνίδι στα ίσα με τον Ρόλερ. Το πρώτο τέρμα το είχε πετύχει ο Σαμ.

ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

17 τέρματα σε τρεις αγώνες

Με 17 τέρματα σε τρεις αγώνες Ξεκίνησε το νέο χρόνο η Β' Κατηγορία, ενώ δύο παιχνίδια αναβλήθηκαν. Το παιχνίδι ΟΜΟΝΟΙΑ-Κώμη Κεπίρ δεν διεξήχθη λόγω συμμετοχής της Κώμης στο LFA και το δεύτερο, ΠΑΝΤΕΛ-ΚΑΝ λόγω ακαταλληλότητας του γηπέδου.

Με το δεξί μπήκαν και το 2013 τα ΛΕΙΒΑΔΙΑ μετά από την μεγάλη νίκη που σημείωσαν επί της ΠΕΝΤΑΓΥΙΑΣ με 5-2. Το παιχνίδι ήταν αρκετά καλό με τους νικητές να ελέγχουν το παιχνίδι στο πρώτο 45λεπτο, στο οποίο και προηγήθηκαν με 4-0. Στη συνέχεια χαλάρωσαν και έδωσαν την ευκαιρία στους αντιπάλους τους να μειώσουν τη διαφορά. Σκόρερ για τα ΛΕΙΒΑΔΙΑ οι Ηλίας, Άνταμ (2), Μάθιου Σπάι-

τερ και Ρίτσαρντ, ενώ για την ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ σκόραραν οι Τζόρνταν Σο και Βάς Νίκου με πέναλτι.

Σπουδαία νίκη σημείωσε η ΑΡΑΧΝΗ επί της ΑΧΝΑΣ με 4-3, που την ανεβάζει στην 2η θέση της βαθμολογίας, ισοβαθμη με τα ΛΕΙΒΑΔΙΑ και μάλιστα με ένα αγώνα λιγότερο.

Ήταν ένα αρκετά καλό παιχνίδι που ικανοποίησε τους αρκετούς φιλάθλους που το παρακολούθησαν με μοιρασμένη την υπεροχή. Οι νικητές ήταν καλύτεροι στο πρώτο ημίχρονο όπου και προηγήθηκαν με 3-1, ενώ στην επανάληψη η ΑΧΝΑ ήταν καλύτερη, αλλά το μόνο που κατάφερε ήταν να μειώσει σε 4-3.

Σκόρερ για τους νικητές οι Άνταμ,

Κρις Θεοδοσίου, Αντώνης Πραξίδης και Λορέντζο Τουμάζος, ενώ για την Άχνα οι Θίο Χαραλάμπους, Τρεβέζ Άλισον και Αριστος Αριστοτέλους.

Με κέφια μπήκε το 2013 η ΑΝΟΡΘΩΣΗ, η οποία νίκησε την ΑΣΣΙΑ με 4-0 και ελπίζει να ξεφύγει από τις τελευταίες θέσεις της βαθμολογίας. Η ΑΝΟΡΘΩΣΗ παρουσιάστηκε πλήρης και προηγήθηκε στο ημίχρονο 2-0, ενώ στην επανάληψη όχι μόνο δεν επέτρεψε στην αντίπαλο της να την απειλήσει, αλλά πέτυχε ακόμα δύο τέρματα παίρνοντας μια δίκαιη και καθαρή νίκη. Σκόρερ οι Ανδρέας Τσάμπι (15'), Ντάνι (35', 84') και Άντης Αναστασίου (65').

Η ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ αποκλείστηκε από το LFA Junior Cup

Για το LFA Junior Cup η ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ έχασε με το βαρύ 6-2 από την Brent Oak και αποκλείστηκε από τη συνέχεια του θεσμού. Αν και προηγήθηκε η ομάδα της παροικίας μας με τον Πήτερ Βασιλείου, εντούτοις στη συνέχεια η ανωτερότητα της αντιπάλου ομάδας δεν επέτρεψε στην ΚΩΜΗ να αντισταθεί και δικαιολογημένα έχασε. Το μόνο που κατάφερε ήταν να πετύχει ένα 2ο γκολ με τον Μάριο Σέιχο.

ΕΝΑΣ ΘΡΥΛΟΣ ΠΟΥ ΠΕΡΑΣΕ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ, ΑΓΓΛΙΑ, ΕΛΛΑΔΑ

Συνέντευξη Τιμούρ Κετσπάγια στον Κωνσταντίνο Ρουσσόη

Για την πολύχρονη παρουσία του στην Ανθρώπιση, τόσο σαν ποδοσφαιριστής, όσο και σαν προπονητής, μίλησε σε συνέντευξη του στον συνεργάτη μας Κωνσταντίνο Ρουσσόη ο Τιμούρ Κετσπάγια.

Ο 44χρονος σήμερα προπονητής της Εθνικής ομάδας της Γεωργίας ανέφερε στην συνέντευξη του ότι ανδρώθηκε ποδοσφαιρικά στην Κύπρο, την οποία νοιώθει σαν δεύτερη του πατρίδα. Έχει άλλωστε παντρευτεί με Κύπρια και έχουν μαζί δύο παιδιά.

Συγκρίνοντας το κυπριακό ποδόσφαιρο του 1992, όταν πρωτοπήγε στην Κύπρο, σε σχέση με το σήμερα, ο Τιμούρ Κετσπάγια ανέφερε στον Κωνσταντίνο Ρουσσόη ότι η διαφορά είναι μεγάλη και ότι το κυπριακό ποδόσφαιρο έχει ανέβει σε αρκετά υψηλά επίπεδα.

Μιλώντας για την παρουσία του στη Νιού-καστλ και τη Γουλιβς στην Αγγλία, αλλά και στην ΑΕΚ Αθηνών, ο Τιμούρ Κετσπάγια είπε ότι γι' αυτόν ήταν μια μεγάλη εμπειρία που αν μπορού-

σε, θα ήθελε να ξαναζήσει.

Ο Γεωργιανός τεχνικός μίλησε τέλος για την Εθνική ομάδα της χώρας του τονίζοντας ότι έχει αρκετά πλάνα γι' αυτήν για το μέλλον ελπίζοντας να την ανεβάσει σε πιο υψηλό επίπεδο απ' ό τι βρίσκεται τώρα.

Η συνέντευξη μεταδόθηκε από το LGR στην αθλητική εκπομπή της Κυριακής 30 Δεκεμβρίου με τον Κωνσταντίνο Ρουσσόη και τον Νίκο Παπαδόπουλο.

Αξίζει να σημειώσουμε ότι αυτή δεν είναι η πρώτη φορά όπου ο νεαρός συνεργάτης αθλητικογράφος μας παίρνει συνέντευξη από διάσημους προπονητές. Είχε την ευκαιρία να του παραχωρήσουν συνέντευξη οι Ζοζέ Μουρίνιο (Ρεάλ Μαδρίτης), Αντρέ Βίλλας Μπόας (Τότεναμ), Ιβάν Γιοβάνοβιτς (ΑΠΟΕΛ), Ρομάν Χουάν Ρότσιας (Παναθηναϊκού) και άλλοι. Ίσως να είναι ο νεαρότερος σε ηλικία αθλητικογράφος στην Αγγλία (είναι 22 ετών) με τέτοιο πλούσιο πορτοφόλιο. Μπράβο Κωνσταντίνε και εις ανώτερα!!!



Στη φωτογραφία ο Κωνσταντίνος Ρουσσόης μαζί με τον Τιμούρ Κετσπάγια στο ANDREAS Restaurant στο Charlotte Street όπου δόθηκε η συνέντευξη.

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Στους +6 η διαφορά της Ανόρθωσης

Στην 1η αγωνιστική του 2013 η Ανόρθωση συνέχισε την αήττητη πορεία της, ο ΑΠΟΕΛ έχασε νέο έδαφος φέρνοντας ισοπαλία με την ΑΛΚΗ ενώ η ΑΕΚ κέρδισε την ΟΜΟΝΟΙΑ. Η ΑΕΛ κέρδισε το ντέρμπι με τον Απόλλωνα ενώ σπουδαίες εκτός έδρας νίκες σημείωσε Ένωση Νέων Παραλιμνίου και Νέα Σαλαμίνα. Ισόπαλο έληξε το παιχνίδι στο Δασάκι μεταξύ Εθνικού – Ολυμπιακού.

Τη 14η νίκη της σε 16 αγώνες πέτυχε η Ανόρθωση, η οποία νίκησε 3-0 τη Δόξα στο «Αντώνης Παπαδόπουλος» και αύξησε τους βαθμούς της σε 44, κατά έξι περισσότερους από τον δεύτερο ΑΠΟΕΛ. Ο Γιαν Ρέζεκ με το 11ο του γκολ στο Πρωτάθλημα άνοιξε το σκορ στο 23ο λεπτό, ενώ ο Ιντζχάκι στο 66' πέτυχε το 2-0. Ο Σπαντάτσιο στις καθυστερήσεις έφτασε και αυτός τα 11 τέρματα στο Πρωτάθλημα διαμορφώνοντας το τελικό 3-0.

Ο ΑΠΟΕΛ υποχρεώθηκε σε ισοπαλία 1-1 από την Αλκή, στην έκπληξη της 16ης αγωνιστικής. Οι γαλαζοκίτρινοι βρέθηκαν πίσω στο σκορ με ωραίο γκολ του Καφού, ενώ κατάφεραν να ισοφαρίσουν στην εκπνοή του αγώνα με βολέ του Σέρτζιο, κάτι που υπογραμμίζει τα επιθετικά προβλήματα που αντιμετωπίζει η ομάδα της Λευκωσίας.

Πολύ σπουδαία νίκη πανηγύρισε η ΑΕΚ, καθώς επικράτησε με 2-1 της Ομόνοιας, στο ντέρμπι του ΓΣΖ. Η ομάδα της Λάρνακας ήταν καλύτερη στο πρώτο 15λεπτο, οπότεν και πέτυχε δύο τέρματα με τον Γκόρκα Πιντάδο στο 3' και

στο 13', και κατάφερε να πάρει το τρίποντο που ανέβηκε στους 37 βαθμούς, εννιά βαθμούς μπροστά από την Ομόνοια, που έμεινε κολλημένη στην πέμπτη θέση. Η Ομόνοια είχε σημαντικές ευκαιρίες στο δεύτερο ημίχρονο και θα μπορούσε να πάρει τον βαθμό της ισοπαλίας, όμως το μόνο που κατάφερε ήταν να μειώσει με γκολ του Ντάνιελσον στο 27'.

Εντυπωσιακή ανατροπή πέτυχε η ΑΕΛ, που κέρδισε τον Απόλλωνα με 3-2 στο μεγάλο ντέρμπι της Λεμεσού. Η ομάδα του Ζόρζε Κόστα βρέθηκε πίσω στο σκορ με 0-2 χάρη σε τέρματα του Ρομπέρτο Γκαρσία στο 6' και 38', ωστόσο κατάφερε στην επανάληψη να ανατρέψει τα σε βάρος της δεδομένα και να πάρει ένα πολύ σημαντικό τρίποντο. Μπροστάρης στην ανατροπή της ΑΕΛ ήταν ο Τζίλι Βοού, ο οποίος πέτυχε δύο τέρματα μέσα σε διάστημα τεσσάρων λεπτών (53' και 57') ενώ λίγο πριν το φινάλε ο Μπεμπέ

Βαθμολογία					
ΟΜΑΔΕΣ	Α.	Ν.-Ι.-Η.	Τ.	Β.	
1. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	16	14-2-0	37-8	44	
2. ΑΠΟΕΛ	16	12-2-2	35-8	38	
3. ΑΕΚ	16	12-1-3	26-11	37	
4. ΑΕΛ	16	9-6-1	30-16	33	
5. ΟΜΟΝΟΙΑ	16	8-4-4	25-13	28	
6. ΑΠΟΛΛΩΝ	16	8-3-5	24-15	27	
7. ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ	16	5-2-9	12-23	17	
8. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	16	5-5-6	20-24	17	
9. ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ	16	4-5-7	12-21	17	
10. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	16	3-4-9	12-22	13	
11. ΑΛΚΗ	16	2-4-10	11-26	10	
12. ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ	16	0-8-8	9-23	8	
13. ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ	16	2-1-13	8-34	7	
14. ΑΕ ΠΑΦΟΣ	16	3-3-10	13-30	3	
Έχουν αφαιρεθεί 9 βαθμοί από την ΑΕ ΠΑΦΟΣ					

πέτυχε το νικητήριο τέρμα με εκπληκτικό σουτ από το ύψος της περιοχής.

Σημαντική εκτός έδρας νίκη με 2-1 πέτυχε η Νέα Σαλαμίνα επί της Αγίας Νάπας και έφτασε στους δεκατρείς βαθμούς. Οι γηπεδούχοι στο 4' άνοιξαν το σκορ με τον Νίκιτις, ενώ στο 9' οι φιλοξενούμενοι έφτασαν στην ισοφάριση, όταν πάλι ο Νίκιτις στην προσπάθεια του να διώξει την μπάλα, την έστειλε με κεφαλιά στα δίχτυα της ομάδας του. Στην επανάληψη η Νέα Σαλαμίνα παρουσιάστηκε πιο επιθετική και έφτασε στο πολύτιμο 2-1 με γκολ του Άντρες Όπερ στο 58'.

Ισόπαλο 1-1 έληξε το παιχνίδι στο Δασάκι μεταξύ του Εθνικού Άχνας με τον Ολυμπιακό. Μετά από δεκαέξι αγωνιστικές ο Εθνικός παραμένει χωρίς νίκη, ενώ ο Ολυμπιακός έφτασε στους δεκαεπτά βαθμούς. Στο 17' ο Μασίνουα έδωσε προβάδισμα στον Εθνικό και στο 57' ο Κάστρο ισοφάρισε σε 1-1 για τον Ολυμπιακό.

Το γκολ του Όραβets έκανε την διαφορά στο Παφιακό και χάρισε μια σπουδαία νίκη στην Ένωση κόντρα στην ΑΕΠ. Ο Όραβets σκόραρε μετά από ασίστ του Γούμενου στο 23', διαμορφώνοντας το τελικό αποτέλεσμα.

ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ - Σάββατο 12 Ιαν 2013: ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ – ΑΕ ΠΑΦΟΣ, ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ – ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ, ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΑΕΚ **Κυριακή 13 Ιαν 2013:** ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ – ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ, ΟΜΟΝΟΙΑ – ΑΕΛ **Δευτέρα 14 Ιαν 2013:** ΑΛΚΗ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ, ΑΠΟΛΛΩΝ – ΑΠΟΕΛ.

ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

Συνεχίζει αήττητος ο Ολυμπιακός

Ο Ολυμπιακός κέρδισε με 3-0 την Βέροια για την 16η αγωνιστική της Super League και συνεχίζει αήττητος στην κορυφή της βαθμολογίας του πρωταθλήματος διατηρώντας την διαφορά των 8 βαθμών από τον δεύτερο ΠΑΟΚ. Μήτρογλου και Πάντελιτς σκόραραν με ισάριθμες κεφαλιές στο 54' και το 90+1' αντίστοιχα. Ενδιάμεσα ο Τζεμπούρ είχε σκόραρει το 2-0 με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι που κέρδισε ο Τοροσίδης στο 85'.

Τα παιδικά λάθη του Μπουμσόνγκ δεν άφησε ανεκμετάλλευτα ο Βασιλείου. Με δύο γκολ του νεαρού επιθετικού (38', 75') από τα δώρα του Γάλλου αμυντικού, ο Λεβαδειακός επικράτησε 2-1 στο Ολυμπιακό Στάδιο του ΠΑΟ. Οι γηπεδούχοι είχαν ανοίξει το σκορ με τον Τοτσέ στο 12'.

Την έβδομη νίκη του σε οκτώ εντός έδρας αγώνες πέτυχε ο Αστέρας Τρίπολης, επικρατώντας 3-1 της ΑΕΚ. Οι Ντε Μπλάσις (36'), Ναβάρρο (65'), Περόνε (71') πέτυχαν τα γκολ για την ομάδα του Σάκη Τσιώλη. Ο «Δικέφαλος» που παραμένει στην τελευταία θέση της βαθμολογίας, προηγήθηκε με τον Κουτρομπή στο 20'.

Πλατανιάς Χανίων και ΠΑΣ Γιάννινα αναδείχθηκαν ισόπαλοι 1-1. Οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν μόλις στο 4ο λεπτό με τον Αναστασάκο, για να ισοφαρίσει η ομάδα των Ιωαννίνων στο 20' με τον Κοροβέση.

Ο ΠΑΟΚ ανέτρεψε τα δεδομένα στην Κομοτηνή, αξιοποίησε το αριθμητικό πλεονέκτημα και έφτασε σε σημαντική επιτυχία (4-1) απέναντι στον Πανθρακικό. Στο 31' ο Κάτσε με αυτογκόλ έβαλε μπροστά στο

σκορ τον Πανθρακικό (1-0). Στο 39', ο Σαλιγγίδης έχασε πέναλτι, αλλά στο 70' με καταπληκτικό σουτ του Λάζαρ έγινε το 1-1. Ο ΠΑΟΚ προηγήθηκε (1-2) με κεφαλιά του Σαλιγγίδη στο 76' και το 1-3 έγινε (87') με κεφαλιά του Γιάννου, ενώ το τελικό 1-4 διαμορφώθηκε στις καθυστερήσεις με νέα κεφαλιά, από τον Σταφυλίδη.

Με δύο γκολ από τα στόπερ του, τον Φυτανίδη και τον Τσαλαρίδη, ο Ατρόμητος νίκησε εύκολα 2-0 την Κέρκυρα στο Περιστέρι στο ντεμπούτο του Νίκου Αναστόπουλου στον πάγκο του.

Η διαφορά στην αναμέτρηση της Ξάνθης με τον ΟΦΗ, με την οποία έπεσε η αλυσίδα της 16ης αγωνιστικής, ήταν ο Νικολά Μαρέν. Σκόραρε στο 36' και έδωσε δύο ασίστ στους Μάνταλο (42') και Ονουάτσι (61') από τις οποίες προήλθαν άλλα δύο γκολ και με το τελικό 3-0 η ακριτική ομάδα επιβλήθηκε των Κρητικών.

ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ - Σάββατο 12 Ιαν 2013: ΑΕΚ – ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ, ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ – ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ, ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ **Κυριακή 13 Ιαν 2013:** ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ – ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ, ΟΦΗ – ΑΡΗΣ, ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ – ΒΕΡΟΙΑ, ΠΑΟΚ – ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ **Δευτέρα 14 Ιαν 2013:** ΚΕΡΚΥΡΑ – ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ

Τέλος για Ρότσα - Γόντικα στον ΠΑΟ

Η επιστροφή του Ζαν Αλέν Μπουμσόνγκ στηνομάδα με τα καταστροφικά λάθη του Γάλλου που έφεραν την ήττα, ήταν η αφορμή για την την οριστική ρήξη στις σχέσεις Αλαφούζου-Ρότσα και ο Παναθηναϊκός ανακοίνωσε το διαζύγιο!

Το γυαλί είχε ραγίσει μετά το παιχνίδι με την Προοδευτική. Μετά και την επιστροφή του Ζαν Αλέν Μπουμσόνγκ στην ενδεκάδα του Παναθηναϊκού και ενώ η διοίκηση της ομάδας θεωρούσε πως ο Γάλλος κεντρικός αμυντικός υποκρίνεται τον τραυματία, ήρθε η οριστική ρήξη στις σχέσεις του Γιάννη Αλαφούζου με τον Χουάν Ρότσα.

Ο πρόεδρος της ΠΑΕ ήταν ενοχλημένος από την επιστροφή του «Μπουιμ» και μετά από συνάντηση του Αργεντινίου τεχνικού με τον αντιπρόεδρο, Χρήστο Παναγόπουλο, αποφασίστηκε η λύση της συνεργασίας, με τον Ρότσα να επιστρέφει στην ομάδα Νέων, όπως και είχε συμφωνηθεί.

Ο Φαμπριθιάνο Γκονζάλες είναι και επίσημα από το απόγευμα της Τρίτης ο νέος τεχνικός του Παναθηναϊκού. Σύμφωνα με την ίδια απόφαση, χρέη βοηθού αναλαμβάνει ο Φερέιρα Κινγκ, ενώ Γενικός Αρχηγός και Τεχνικός Διευθυντής αναλαμβάνουν οι Βασίλης Κωνσταντίνου και Κώστας Ελευθεράκης αντίστοιχα. Οι «πράσινοι» ανακοίνωσαν και την ολοκλήρωση της συνεργασίας με τον Ειδικό Αρχηγό Δημήτρη Γόντικα.

FA CUP

Ο Καραγκούνης «έσωσε» τη Φούλαμ και ο Φαν Πέρσι την Γιουνάιτεντ

Η Μπράιτον έκανε την πρώτη έκπληξη στον 3ο γύρο του FA Cup, αφού επικράτησε με 2-0 της Νιούκασλ και την άφησε εκτός συνέχειας. Το σκορ για την ομάδα της Championship άνοιξε στο 33' ο Ορλάντι και ο Χόσκινς στο 87 σφράγισε την πρόκριση για τους γηπεδούχους. Στο 67' η Νιούκασλ έμεινε με δέκα παίκτες λόγω αποβολής του Σόλα Αμεόμπι.

Ο Ρόμπιν Φαν Πέρσι έσωσε την παρτίδα για τη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ και απέτρεψε τον πρόωρο αποκλεισμό των «μπέμπηδων» από το Κύπελλο Αγγλίας. Με το γκολ του Ολλανδού στο 90' οι «κόκκινοι διάβολοι» πήραν ισοπαλία 2-2 στο Λονδίνο από τη Γουέστ Χαμ κι έτσι οι δύο ομάδες θα «λύσουν» τις διαφορές τους» σε επαναληπτικό. Με δύο γκολ του Κόλλινς (27', 53') η Γουέστ Χαμ προηγήθηκε 2-1 κι έφτασε πολύ κοντά στο να κάνει τη μεγάλη έκπληξη. Η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ είχε προηγηθεί με τον Κλέβερλι στο 23'.

Σε επαναληπτικό οδηγήθηκε η αναμέτρηση της Φούλαμ με τη Μπλάκπουλ. Ο Γιώργος Καραγκούνης «λύτρωσε» την ομάδα του Λονδίνου, καθώς ισοφάρισε σε 1-1 με μακρινό σουτ στο 80', πετυχαίνοντας το παρθενικό του γκολ στην Αγγλία.

Τέλος, εντυπωσιακή ήταν η κάτοχος του τίτλου, Τσέλσι, που συνέτριψε 5-1 εκτός έδρας την Σαουθάμπτον με τον Ντεμπά Μπα να σκόραρει δύο φορές στο ντεμπούτο του.

Η κλήρωση του 4ου γύρου

Νόριτς-Λούτον
Ολνταμ-Λίβερπουλ
Μάκλσφιλντ – Γουίγκαν ή Μπόρνμουθ
Ντέρμπι – Μπλάκμπερν
Χαλ ή Λέιτον Οριεντ – Μπάρνσλεϊ
Μίντλεσμπρο – Ολντερσοτ
Μίλγουολ – Αστον Βίλα
Λίντς ή Μπέρμιγχαμ – Τότεναμ
Μπράιτον – Σουόνσι ή Αρσενάλ
Κρίσταλ Πάλας ή Στόουκ – Μάντσεστερ Σίτι
Γουέστ Χαμ ή Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ – Φούλαμ ή Μπλάκπουλ
Σάουθεντ ή Μπρέντφορντ – Τσέλσι
Ρέντινγκ – Σέφιλντ Γιουνάιτεντ
Χάντερσφιλντ – Λέστερ
ΚΙΡ ή Γουέστ Μπρόμιτς – Σέφιλντ Γιούνσντεϊ ή Μίλτον Κινς
Μπόλτον ή Σάντερλαντ – Τσέλτεναμ ή Εβερτον

PREMIER LEAGUE – ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ - Σάββατο 12 Ιαν 2013: ΚΙΡ – ΤΟΤΕΝΑΜ, ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ – ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ, ΕΒΕΡΤΟΝ – ΣΟΥΟΝΣΙ, ΦΟΥΛΑΜ – ΓΟΥΪΓΚΑΝ, ΝΟΡΙΤΣ – ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ, ΡΕΝΤΙΝΓΚ – ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ, ΣΤΟΥΟΚ – ΤΣΕΛΣΙ, ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ – ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ **Κυριακή 13 Ιαν 2013:** ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ. – ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ, ΑΡΣΕΝΑΛ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ **Τετάρτη 16 Ιαν 2013:** ΤΣΕΛΣΙ – ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ

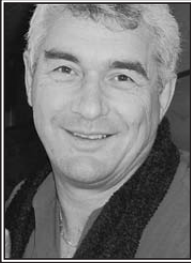
Άνοδος πέντε θέσεων για τον Μάρκο Παγδατή

Στη νέα κατάταξη της ATP, ο Κύπριος πρωταθλητής, μετά την πολύ καλή του παρουσία στο τουρνουά του Μπρισμπέν όπου έφτασε μέχρι τα ημιτελικά της διοργάνωσης, ανήλθε στην 31η θέση της παγκόσμιας κατάταξης με 1.115 βαθμούς.

Ο Κύπριος αντισφαιριστής αναμένεται πριν το Australian Open, το οποίο ξεκινά στις 14 Ιανουαρίου στη Μελβούρνη, να συμμετάσχει στο τουρνουά AAMI Classic, το οποίο άρχισε χθες στο Κοογονγκ της Αυστραλίας.

Στην πρώτη δεκάδα της παγκόσμιας κατάταξης δεν υπήρξε οποιαδήποτε αλλαγή, σύμφωνα με την ιστοσελίδα της ATP.

Στην κορυφή της παγκόσμιας κατάταξης παραμένει ο Σέρβος Νόβακ Τζόκοβιτς με 12.920 βαθμούς και ακολουθούν οι Ρότζερ Φέντερερ (Ελβετία) 10.265 βαθμοί, Αντι Μάρεϊ (Μ. Βρετανία) 8.000 βαθμοί, Ραφαέλ Ναδάλ (Ισπανία) 6.600 βαθμοί, Νταβίντ Φερέρ (Ισπανία) 6.505 βαθμοί, Τόμας Μπέρντιτς (Τσεχία) 4.680 βαθμοί, Χουάν Μαρτίν ντελ Πότρο (Αργεντινή) 4.480 βαθμοί, Τζο-Βίλφριντ Τσονγκά (Γαλλία) 3.375 βαθμοί, Γιάνκο Τιπσάρεβιτς (Σερβία) 3.090 βαθμοί και Ρισάρ Γκασκέ (Γαλλία) 2.720 βαθμοί.



- ARACHNE IN SEVEN GOAL THRILLER
- TRIPIMENI DENY MARONITES FIRST POINT
- LIVADHIA CLOSE GAP

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

SALAMINA BACK ON TOP

The opening programme of the season for Kopa saw no surprises but both Divisions' leaders had a day off as their games were called off due to waterlogged pitches at Bullsmoor Lane. Last season's champions Salamina took full advantage of Apoel day off to go top with a narrow victory over Rizokarpaso. Tripimeni had to pull all their resources together to overcome a courageous Maronites team 2-1. Brotherhood continued where they left last year with a comfortable 5-0 win over AEL while Cetinkaya and Olympia played an entertaining 2-2 draw.

In Division Two, Livadhia and Arachne closed the gap on leaders KLN whose game was postponed. Livadhia beat Pendaria 5-2 and Arachne also featured in a seven goal thriller beating Achna 4-3. Anorthosis put up a great display to beat Asha 4-0. This is the type of football they are capable of but have failed to produce earlier in the season leaving them with a mountain to climb.

In the LFA Junior Cup Komi Kebir went down 6-2 to Burnt Oak.

Results in Detail

DIVISION ONE

TRIPIMENI 2
MARONITES 1

Maronites kept their own for an hour leading title chasing Tripimeni 1-0 a goal scored by Tom Boxer. However, Steve Sinoti's team levelled on the hour with Alfie Bartram then Jason Perdicos hit the winner to deprive Maronites of their first point of the season.

BROTHERHOOD 5
AEL 0

Brotherhood continued their progress with a convincing win over AEL who are fast dropping in the danger zone. Ismet gave them the lead in the 10th



minute then leading scorer Aaron Kennedy took over to hit a hat-trick of goals. Ael could not cope with Brotherhood's sharpness and went 5-0 down when Chris Anthony scored.

RIZOKARPASSO 0
SALAMINA 1

This was a game where defences were well on top. The only goal of the game came from the penalty in the 15th minute scored by Steve Valentia. There was very little activity at both ends with both teams failing to create any chances making it a disappointing affair for the first game of the year. Nevertheless, the win was important for Salamina as the three points helped them move to the top on goal difference.

OLYMPIA 2
CETINKAYA 2

Olympia took the lead with Sam but Cetinkaya hit back five minutes later to make it 1-1 with Sheldon Hussey. Both teams created opportunities in an end to end game but it was Cetinkaya who took the lead with Volkan . The visitors looked likely to take the three points but were denied when Olympia hit a late equaliser to make it 2-2.

DIVISION TWO

PENDAYIA 2
LIVADHIA 5

Livadhia closed the gap on leaders KLN with a 5-2 victory over Pendaria. Captain Richard Stickland put the visitors ahead and they doubled their

score when Adem Ali made it 2-0 with a penalty then put the game beyond Pendaria with a third. Further goals from Elia Katsoullides and Matt Spyrou gave Livadhia three more points and a good start to the year as they chase promotion. Pendaria's goals came from Jordan Shaw and Vas Nickou.

ACHNA 3
ARACHNE 4

Arachne continue their fine and entertaining form with another thrilling victory but this time they made their supporters sweat. They took a 3-0 lead then allowed Achna to come close to picking a rare point. They managed to recover and win 4-3 giving them three points and joint second spot Their goals came from Atter, Chris Theodosiou, Pratsides and Lorenzo Toumazou while Achna's goals came from Aristos Aristodelous, Travaise Allison and Theo Charalambous.

ANORTHOSIS 4
ASHA 0

This was more like the displays Anorthosis should have been producing earlier in the season. You cannot believe this same group of players have underachieved by a mile in 2012. They now owe it to the club to maintain this level and may yet achieve the impossible and get promoted!!! Asha played well and had their fair share of chances but failed in front of goal. Andreas Chambi put them ahead but man of the match Danny Coolridge put the game beyond Asha with two goals and Andreas Anastasiou completed a 4-0 victory to put a smile on Anorthosis' supporters.

We'll see next week!!!

DYNAMO ATHLETIC FOOTBALL CLUB (est. 1975) is currently seeking new management and/or players. If you are, or know anybody who may be interested in helping to save this historic club, please contact kopaleague@gmail.com.

KOPA League

SUNDAY GAMES

DIVISION ONE

Cetinkaya v AEL

Ael are fast dropping into the danger area while Cetinkaya continue to make progress. Home win 3-1

Apoel v Salamina

Title decider as champions Salamina take on the form team of Division One. Nothing decided yet as a 2-2 draw is envisaged.

Tripimeni v Brotherhood

Brotherhood have shown great goal scoring form recently and could dent Tripimeni's title hopes with a 2-2 draw.

Olympia v Dynamo

Olympia to get back to winning ways with a comfortable 4-1 win.

Maronites v Rizokarpaso

Maronites were unfortunate to miss out on their first points last week but will find Rizo another tough opponent. Away win 2-0

DIVISION TWO

Komi Kebir v Pantel

Komi to take advantage of home game with a 3-1 win.

Asha v Achna

Asha to pick up three points with a 3-1 win

Pendaria v Arachne

Arachne are on a mission for promotion and should come away with a 4-2 victory and three points.

Anorthosis v KLN

Another good display by Anorthosis could stall KLN's progress. Former player Danny Coolridge to feature in a 3-2 home win.

AEK NEWS

AEK results for 7/1/13.

U12S - ROUND 1 CHALLENGE CUP:

AEK U12 Eagles Black 4 - 3 Edmonton Rangers U12 Panthers

AEK Goalscorers: Mario Ttozis, Andrew Tiritas, Luke Goodey, Con Michael

U14S- LEAGUE MATCH:

AEK 6 v 8 Gadeside Rangers

AEK Goalscorers: O. Sahonlube 4, N. Behouzi 1, T. Fayemi 1

U16S - LEAGUE MATCH

AEK FC 7 v 0 Berkhamstead Raiders

AEK Goalscorers: Luke Prokopiou 3, Lino Marinov 2, Jordan Downes, Jats Wambu

STOP PRESS...

••• **FELLAINI TO THE BRIDGE?:** Chelsea have identified Everton's 25-year-old Marouane Fellaini as their preferred replacement for Frank Lampard, 34, and are planning to trigger a £22m buyout clause in the midfielder's contract at the end of the season ••• **ZAHA TO OLD TRAFFORD?:** Manchester United expect to beat Premier League rivals Tottenham to the signature of Crystal Palace highly rated winger Wilfried Zaha, 20 ••• **MODRIC BACK TO ENGLAND?:** Luka Modric has alerted Chelsea and Manchester City to a potential January transfer after the 27-year-old Real Madrid midfielder admitted he is unsettled in Spain.

EDITORIAL

At the FIFA Ballon d'Or awards ceremony this week, few could argue against Lionel Messi picking up the award as the best footballer on the planet. His achievements this past year are simply stunning and having scored an unprecedented 91 goals in a calendar year in addition to the supreme technical skills he possesses, Messi is rightly lauded as the best.



The evening also saw the FIFA team of the year announced and while it was no surprise that the team was made up of entirely of La Liga players, how seriously should we take this team? The battle between marketing executives to claim that the league they represent is the best in the world is forever being played out between La Liga, the Premier league, Serie A and the Bundesliga.

The English Premier League is certainly the most exciting but this is mainly due to the defensive mistakes which lead to matches that are very open and are played end to end. This is anathema to the game in Italy where defensively solidity is considered a virtue and an art of the game. The Bundesliga has made great strides in recent years with Bayern Munich and Borussia Dortmund the leading lights in a league that is financially secure and well run. La Liga boasts the world's best players and arguably two of the world's best teams. The Spanish national team is all conquering in the international game which adds to the mystique and the popularity of La Liga. Which football fan would not want to follow a league which showcases Messi, Ronaldo, Iniesta, Xavi, Falcao among others?

Footballers across the globe voted on their team of year and with the votes counted, it was a La Liga team consisting of Iker Casillas (Real Madrid), Dani Alves (Barcelona), Gerard Pique (Barcelona), Sergio Ramos (Real Madrid), Marcelo (Real Madrid), Andres Iniesta (Barcelona), Xabi Alonso (Real Madrid), Xavi (Barcelona), Cristiano Ronaldo (Real Madrid), Radamel Falcao (Atletico Madrid) and Lionel Messi (Barcelona).

Is this the correct way to pick such a team? The exposure Real Madrid and Barcelona get in South America gives them a distinct advantage. The success of the Spanish national team can also not be discounted as a reason for favouring the players of La Liga.

Is Casillas really the best goalkeeper in the world? Coming off an unbeaten Italian league season, Juventus' Gianluigi Buffon has good claims to be the world team's number one. What about Bayern Munich's Manuel Neuer?

In defence Pique and Ramos are both living off their reputations more than their ability and certainly their form over the past twelve months. Manchester City's Vincent Kompany was outstanding last season and should be picked ahead of either Spaniard. Germany's Hummels also has claims but Juventus's Chiellini was as good as any of the Italian champion's unbeatable team last season.

Alves is another who doesn't deserve his place with Bayern's consistent Philip Lahm the standout right back. At left back Ashley Cole has claims far greater than Real's Marcelo.

In midfield no one can argue with the Barcelona and Spain axis of Xavi and Iniesta. Xabi Alonso also has legitimate claims to his place but Andrea Pirlo was outstanding last year at club and international level and should warrant consideration. Messi and Ronaldo have to fill two of the three attacking berths and while Falcao has elevated himself to a high level, would anyone argue about Robin van Persie taking his spot? Didier Drogba's performances for Chelsea during their Champions League run warrants deliberation but his form in the league flittered between abject and brilliant.

In an ever more globalised world where communication, travel and trade have never been easier, football is dominated by a few. The reach of Real Madrid and Barcelona is truly global and this increases the influence on the fickle fan from afar. Perhaps judgement from a select number of esteemed judges would be better placed to truly pick a team to represent the world game, rather than just a celebration of Spanish football's finest. The financial strength of the European game has also precluded any representation from South America. Brazil's Neymar may usurp Messi as the star in the 2014 World Cup and yet he was only mentioned as nominee in the best goal category. Why should a player with such talent and ability only be recognised if he moves to a big European club? Football is indeed the world game, but it is unfortunately for some dominated by a few at the top of the financial tree. Why should wealth be the determining factor in adulation and acclaim? Surely it should be down to ability and skill?

Messi wins record fourth Ballon D'Or

Barcelona and Argentina forward Lionel Messi has been awarded the Ballon d'Or for a record fourth year running.

Messi, 25, hit 91 goals during 2012 and beat club team-mate Andres Iniesta and Real Madrid's Ronaldo to the prestigious trophy.

Despite his goals, the Catalan giants failed to win either the Spanish league title or Champions League last year but it was Messi's individual goals tally, his sublime footballing ability which in the end won him the award for a record time.

The award is voted for by journalists, and national coaches and captains and while Ronaldo's goals led his team Real Madrid to a record points haul, record number of games won and record number of goals scored on their way to the La Liga more than 40% of the votes cast were in favour of the little Argentinian magician.

Messi becomes the first player to win four consecutive Ballons d'Or, breaking the record he jointly held with former France international, and current UEFA president, Michel Platini.

"To tell you the truth this is really quite unbelievable," said the Argentine. "The fourth award that I have had is just too great for words. I would like to recognise my other colleagues from Barcelona. Andres, it has been great to train and play alongside you. I would also like to recognise all of my friends in the Argentina national team, everyone that has worked with



me, coaches and staff and my family and my friends. Also my wife and my son. Thank you."

In a record breaking goalscoring year for Messi, he netted 79 goals for Barcelona, plus another 12 for Argentina, in 69 games for club and country which overtook Gerd Muller's tally of 85.

Among his incredible goalscoring feats Messi also scored the most goals in a European Cup season (14 – record held jointly with Jose Altafini), most goals in a La Liga season (50), most La Liga hat-tricks in a season (8), became the

first footballer to score five times in a European Cup game, scored for a record 10 consecutive matches in La Liga, has the most La Liga hat-tricks (15) and is Barcelona's top all time goalscorer with 286 goals in all competitions.

The evening also saw the FIFPro FIFA World Team of the Year announced which was exclusively made up of La Liga players. The contentious selection was Iker Casillas (Real Madrid), Dani Alves (Barcelona), Gerard Pique (Barcelona), Sergio Ramos (Real Madrid), Marcelo (Real Madrid), Andres Iniesta (Barcelona), Xabi Alonso (Real Madrid), Xavi (Barcelona), Cristiano Ronaldo (Real Madrid), Radamel Falcao (Atletico Madrid) and of course Messi.

USA forward Abby Wambach was named Women's World Player of the year, the first American to win the award since Mia Hamm in 2002 while Vicente Del Bosque and Pia Sundhage collected the men's and women's coaching awards for their work with Spain and USA respectively.

The Puskas Award for goal of the year went to Fenerbahce's Slovakian striker Miroslav Stoch for his strike against Genclerbirligi in March and Germany legend Franz Beckenbauer received the FIFA Presidential Award with Uzbekistan winning the fair play accolade for their disciplinary record.

Panathinaikos appoint third coach this season

Greek giants Panathinaikos have appointed Fabriciano Gonzalez Penelas, also known as Fabri, as their new head coach following the decision to relieve Juan Ramon Rocha of his duties.

The 57-year-old Fabri takes charge of a Panathinaikos side lying ninth in the Greek Super League, 22 points behind leaders Olympiacos, and becomes the Athens team's third coaching appointment of the campaign after Rocha and his predecessor Jesualdo Ferreira. Rocha, 58, has returned to his original job with the Panathinaikos Under-20s in the wake of Saturday's 2-1 home defeat by Levadiakos. The Argentinian had stepped up to the top job following

Ferreira's sacking in mid-November.

For Fabri, the Panathinaikos post is a first experience of Greek football, with the Spaniard having recently ended a brief four-month spell in charge of second-division Real Racing Club. A veteran of 27 Spanish and Portuguese clubs during a 26-year coaching career, he made his Primera Division debut back in 1994 with CD Logrones. His major achievement was leading Granada to successive promotions, from the third to the top flight in 2011.

Fabri's assistant at Panathinaikos will be 42-year-old Brazilian Ferreira King, a former Ionikos de-



fender. It has been a traumatic season for the Athens club having won just five out of 16 Super League games this term, and exiting the Champions League at the play-off stage and the Europa League after the initial group phase.

A club statement read "Panathinaikos are turning over a new page today," but with financial issues severely hampering the team, it remains to be seen whether the club will in the short term regain former glories.

Saudi prince abandons Panathinaikos buyout plan

Saudi Prince Faisal bin Abdulaziz Nasser bin Abdulaziz al-Saud announced last Saturday that he is abandoning plans to buy out financially-troubled Panathinaikos.

The prince said he made the move after the Athens team's shareholders rejected what he described as "a very comprehensive and totally guaranteed buyout proposal".

"We tried until the very last day with a barrage of sincere attempts from our part to accomplish the deal, unfortunately the club, revealing its real mood, rejected this request," the prince said in a statement released in Riyadh and issued to the Greek media.

The prince claimed he was ready to immediately invest 28 million euros into Panathinaikos if allowed to gain a minimum 67.5 percent of the team's shares and

to replace the current board of directors of the club.

His plans later called for a further investment into constructing a new stadium at a cost of 150 million euros and pledging another 40 million euros in player signings.

Current Panathinaikos president media and shipping magnate Giannis Alafouzos, who has formed a fan ownership structure for the team, claimed he was "allergic" to the ideas of the prince and has threatened legal action against him.

"We wish that those who rejected us, will be able to stand up to the occasion and lead the team the way it deserves," Prince Faisal said. The collapse of the deal leaves the Athens giant in a parlous financial state with debts mounting and the team languishing in mid-table.

For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham)

LAIKI BANK UK

Always here, always by your side

020 7307 8400, www.laiki.com/uk

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd. Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised and subject to Limited regulation by the Financial Services Authority.

«Ψυγείο» Ελλάδα και Κύπρος

Οξύ κρύο, χιόνι, βροχές και καταιγίδες είναι τα χαρακτηριστικά του καιρού αυτές τις μέρες σε Ελλάδα και Κύπρο. Στην Ελλάδα λόγω των πολικών θερμοκρασιών έκλεισαν μεγάλες οδικές αρτηρίες στην Αττική, ενώ σε αρκετές περιοχές στα βόρεια προάστια της πρωτεύουσας τα σχολεία παρέμειναν κλειστά. Νιφάδες χιονιού έπεσαν στο κέντρο της Αθήνας και στον Πειραιά, με τη θερμοκρασία να κυμαίνεται γύρω στους -1 με 5º Κελσίου.



Συνθήκες ολικού παγετού επικρατούν στη Δυτική Μακεδονία, όπου το θερμόμετρο έδειξε -6 β. στη Φλώρινα και -5 β. στην Κοζάνη. Στη Θεσσαλονίκη το θερμόμετρο έπεσε στους 0 β.

Πυκνή χιονόπτωση επικράτησε και στο οροπέδιο Λασιθίου στην Κρήτη.

Η Κύπρος διανύει αυτές τις μέρες τις ψυχρότερες μέρες του χειμώνα, με τα χιόνια να φτάνουν και σε ημιορεινές περιοχές.

Στο Τρόδο η χιονόπτωση συνεχιζόταν κατά διαστήματα και το ύψος του χιονιού ήταν 10 εκατοστά στην πλατεία Τροόδου και 20 εκατ. στη Χιονίστρα.

Δεύτερη πιο βροχερή χρονιά στη Βρετανία το 2012

Η Μετεωρολογική Υπηρεσία στη Βρετανία ανακοίνωσε ότι το 2012 ήταν η δεύτερη πιο βροχερή χρονιά στη χώρα από το 1910 που άρχισαν να γίνονται οι μετρήσεις.



Η συνολική βροχόπτωση ανήλθε 1.330,7 χιλιοστά, μόλις 6,6 χιλιοστά λιγότερο από το πιο βροχερό έτος των τελευταίων 13 ετών, το 2000.

Πολλές περιοχές κυρίως στα βόρεια και στα δυτικά της χώρας βίωσαν ακραία καιρικά φαινόμενα κατά τη διάρκεια του 2012, με χιλιάδες σπίτια να πλημμυρίζουν και με τους αγρότες ανήμπορους να προστατεύσουν τις καλλιέργειές τους.

Για την Αγγλία πιο συγκεκριμένα το 2012 ήταν το πιο βροχερό έτος, ενώ για τη Βόρεια Ιρλανδία μόλις η 40ή πιο βροχερή χρονιά.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD

• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092

website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 1 0 Ι α ν ο υ α ρ ί ο υ 2 0 1 3

AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS
CORPORATE RECOVERY
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250
Fax: +44 (0) 208370 7251
DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com
www.alexanderlawsonjacobs.com

Μήνυση κατά του Ελληνορθόδοξου Σχολείου Αγίου Κυπριανού για ισλαμική μαντίλα!

Μήνυση κατά του Ελληνορθόδοξου Δημοτικού Σχολείου του Αγίου Κυπριανού, που λειτουργεί στο Νότιο Λονδίνο, κατέθεσε ζευγάρι μουσουλμάνων, λόγω της απαγόρευσης στην κόρη τους να παρακολουθεί μαθήματα φορώντας την παραδοσιακή ισλαμική μαντίλα.

Οι γονείς της εννιάχρονης μαθήτριας λένε ότι η παρουσία της κόρης τους χωρίς κάλυψη της κεφαλής μπροστά σε άνδρες δασκάλους, τώρα που πιστεύουν ότι έχει μπει στην εφηβεία, είναι αμαρτία και ότι η απαγόρευση από το σχολείο συνιστά παραβίαση των θρησκευτικών της ελευθεριών.

Η Διεύθυνση του σχολείου απαντά ότι το ζευγάρι είχε ενημερωθεί για τους κανόνες λειτουργίας κατά την εγγραφή της κόρης τους πριν από δύο χρόνια, όταν πήρε μεταγραφή από ιδιωτικό σχολείο. Η Διευθύντρια Κέιτ Μαλιόκο δη-



λώνει ότι ο κανονισμός για την ένδυση των μαθητών είναι σαφής και συμφωνημένος με τους γονείς.

Το δημοτικό σχολείο του Αγίου Κυπριανού στο Κρόιντον, νοτίως του Λονδίνου, είναι αυτή τη στιγμή το μοναδικό κρατικό χρηματοδοτούμενο ολοήμερο σχολείο στην Αγγλία που δίνει έμφαση στην ελληνορθόδοξη διδασκαλία, προσφέροντας μαθήματα ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού.

Ιδρύθηκε το 2000 με τη στήριξη της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Μεγάλης Βρετανίας και Θυατείρων. Επίσημα στοιχεία της περασμένης εβδομάδας το ανέδειξαν ως το καλύτερο σχολείο της περιοχής.

Ισχύουσα οδηγία της βρετανικής κυβέρνησης αναφέρει ότι οι Διευθύνσεις των σχολείων θα πρέπει «να ενεργούν με τρόπο λογικό» ως προς την αποδοχή διαφορών

πεποιθήσεων που σχετίζονται με ρούχα, κόμμωση και θρησκευτικά σύμβολα που φέρουν οι μαθητές. Προστίθεται, ωστόσο, ότι οι διευθυντές των σχολείων έχουν την ύστατη εξουσία περιορισμού της ελευθερίας των μαθητών να εκδηλώνουν τη θρησκευτική τους πίστη όταν τίθεται θέμα υγείας, ασφάλειας ή προστασίας άλλων μαθητών.

Πριν από έξι χρόνια μία ακόμα μουσουλμάνη μαθήτρια είχε κερδίσει δικαστική υπόθεση σε βάρος του σχολείου της στο Λούτον της Αγγλίας που δεν της επέτρεπε να φορά παραδοσιακή ενδυμασία.

Η πρωτόδικη απόφαση ανετράπη αργότερα στο Εφετείο.

Η υπόθεση του σχολείου του Αγίου Κυπριανού θα εξεταστεί από δικαστήριο το Φεβρουάριο.

Μεγαλοπρεπής η τελετή Αγιασμού των Υδάτων στο Margate

Με λαμπρότητα και μεγαλοπρέπεια γιορτάστηκαν και φέτος τα Θεοφάνεια, σύμφωνα με το Τυπικό της Ορθόδοξης χριστιανικής λατρείας, στην παραλιακή πόλη Margate της Αγγλίας.

Η Θεία Λειτουργία έγινε την περασμένη Κυριακή, προεξάρχοντας του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων **Γρηγορίου**, στην ελληνορθόδοξη εκκλησία των Παμμεγίστων Ταξιαρχών, παρόντος του πρέσβη της Ελλάδος **Κωνσταντίνου Μπίκα**, του Βρετανού βουλευτή **Roger Gale** και άλλων.

Στην εντυπωσιακή πομπή που σχηματίστηκε από την εκκλησία μέχρι την παραλία, όπου προηγείτο η μπάντα του Δημαρχείου, έλαβαν μέρος και δεκάδες Άγγλοι Δημάρχοι, εκπρόσωποι των δημοτικών, δικαστικών και στρατιωτικών Αρχών της ευρύτερης περιοχής. Στην τελετή Αγιασμού των Υδάτων συμμετείχε και ο Άγγλικανός επίσκοπος Ντόβερ, καθώς και ιερωμένοι άλλων χριστιανικών δογμάτων.

Ο βουλευτής P. Γκέιλ ευχήθηκε όπως την επόμενη χρονιά γιορταστούν τα Θεοφάνεια στην Αμμόχωστο και στην Κερύνεια.

Ο Έλληνας πρέσβης Κ. Μπίκας μίλησε με θερμά και επαινετικά λόγια για τη διοργάνωση της τελετής και για τον κεντρικό ρόλο που διαδραματίζει η Ορθόδοξη Εκκλησία στη Βρετανία.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Ρεκόρ ανεργίας στην Κύπρο

Σε νούμερα πρωτόγνωρα για την Κύπρο ανήλθε ο αριθμός των ανέργων για το 2012 με τα πράγματα να προσιωνίζονται χειρότερα για το 2013. Με βάση τα στοιχεία που ανακοίνωσε η Στατιστική Υπηρεσία, ο περσινός χρόνος έκλεισε τον Δεκέμβριο με 41.625 εγγεγραμμένους ανέργους και αύξηση 26,5% σε σχέση με τον αντίστοιχο μήνα του 2011, ενώ ο μέσος όρος των ανέργων του έτους ανήλθε σε 36.362 καταγράφοντας μέση ετήσια αύξηση 28,6%.

Το τραγικό είναι πως σχεδόν 5 χιλιάδες εργαζόμενοι είναι εκτός

εργασίας πέραν του ενός έτους, 11,5 χιλιάδες νέοι αναζητούν δουλειά και δεν βρίσκουν, ενώ ανάμεσα στους εγγεγραμμένους άνεργους βρίσκονται 10 χιλιάδες πτυχιούχοι.

Στους πιο πάνω αριθμούς έρχονται ως καπέλο οι εκτιμήσεις Κυβέρνησης και Τρόικας για περαιτέρω αύξηση της ανεργίας φέτος και οι εκτιμήσεις επιχειρηματιών και καταναλωτών όπως αυτές αποτυπώνονται στον νέο δείκτη οικονομικής συγκυρίας που ανακοινώθηκε την περασμένη εβδομάδα.

STAR ESTATES RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

STAR LETTINGS LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414 400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422 020 8365 8877